

BIHS

VJ



BIBLIOTHECA
VNIW JAGIELL.
CRACOVENSIS

kat.komp

905714

Mag. St. Dr.

II



10326-

ter

exe

cha

cer

tur

en

ari


Sec

Red

Wm

JO

tersâ typi sepiâ, in lucem publicam ad
exemplar & Speculum posteritati Le-
chicæ prodeat, eundem dignum esse
censeo, & præsentibus approbo. Da-
tum in Collegio Academico Posnani-
ensi Lubransciano, 4to Nonas Janu-
arii, Annô Domini 1739. *N^{ro} 10.*

Se

Stanislaus
M. Stanislaus Sebastianus Mamczyń-
ski Utriusq; Juris Professor, S. Mi-
chaelis in Arce Cracovien: Deca-
nus, Sandecensis Primicerius, Studii
Academiae Posnaniensis Director,
Librorum per Diæcesim Posnanien:
synodalis Censor mpp.

~~~~~  
**I M P R I M A T U R.**  
**JOSEPHUS KIERSKI** Episcopus  
Bolinen: Suffr: Præp: Cathedr:  
Administrator Posu: Generalis

mpp.





BIBLIOTHECA  
UNIV. FACELL.  
CRACOVENSIS

906714

JANINA

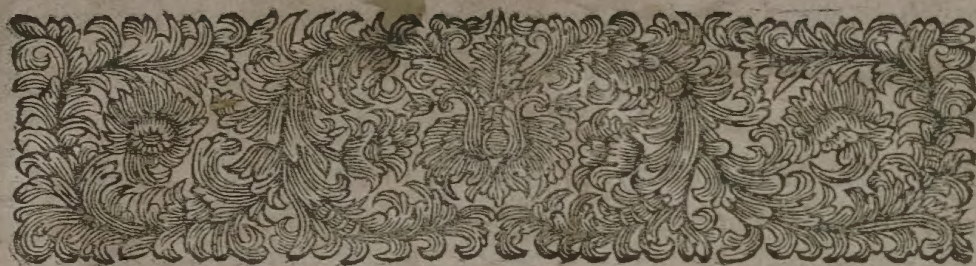
<sup>Albo</sup>  
HISTORYA  
O JANIE III  
*Krohu Polskim*

Bib. Jag.

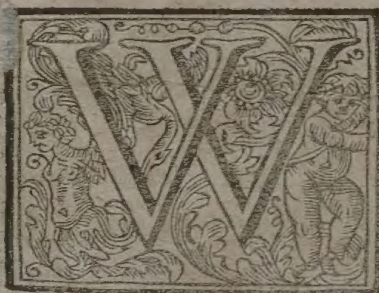
St. Dr. 2016-D. 227/43 (182)

chmur  
we ok  
do tyc  
III. d  
kie





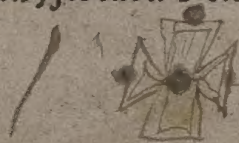
GABINET ARCHEOL. UNIW. JAGIELL.  
KOLLEKCJA  
PRZEDZIECICH  
(Za zbiorów Prof. Józefa Łepkowskiego)



Wiedomo naturze, że gdy słońce  
przy wschodzie, swoich dobywa  
promieni, albo przy zachodzie,  
kryje światłość, przeraża oko, a  
tym bardziej, kiedy w samym po-  
łudniu otrząsnąwszy się z po-  
chmurnych cieni, nayaśnieysze rzuca promienie, cieka-  
we oko, patrzące na blask, wzrok traci. Y to mnie  
do tych czas odrąziło, że na nayaśnieysze JANA  
III. dzieła, nie co zamużoną do tąd patrzył zrzeni-  
em, kiedy na ten Pański blask (lubo dawno w śmiertel-  
nych



nych życia doczesnego zágrzebiony cieniách, ) ciekawsze  
nie śmiały spojrzeć z rzemice, żeby iednak potomnych  
czasów iásniatá nieśmiertelna Chwałą, którą Nayiaś-  
nieyszy Krol niegdyś Polski, IAN III, do tey wspa-  
niałości doprowadził, do ktorey, ledwie więcey y daley,  
można postąpić. Iakoż prawdziwie to Nayiaśnieysze  
słońce w znaku Lwa stąnęło, także Lwiemi pierśiami,  
á nieustrászonym animuszem miesiąc przeciwny sobie  
pod nogi podestáwszy, naywyższy ascens uczyniło, że-  
by w potomnych czasach do podobnych dzieł y heroi-  
cznych spraw, wzajemnie się Młódź Polska y wspania-  
łego animuszu Rycerstwo pobudziło. Odważam się  
tym cieniem, y umbrą po części IANA III. heroiczne  
wspomnieć życia punkta, y ná publiczne światło z prá-  
sy drukárskiey wydąć. Dowcip w prawdzie moy, y ży-  
cie pracami stargáne, do polerowania tey Herbowney  
Tarczy, y pokazania potomnym czasom, tego nayiaśniey-  
szego słońcá, niezdolne. Lecz też áni oświecać my-  
śle ten Polski Luminarz, áni wysokim zdobić stylem  
Nayiaśnieyszego Pána ákcyę, ále tylko udzielnym pro-  
mieniem, iáko niegdy przez lat trzynaście przytomny  
Pańskiego boku Dworzánin, światu Polskiemu pokázuię.



Począ-



Początki życia Nayiaśnieyszego

M O N A R C H Y,

J A N A III.

*Krolá Polskiego.*

**N**Ayiaśnieyszey Krol, JAN III. Europy  
słońce, Otomańskiego zaćmienie Xięży-  
cá, piorun wschodnich Kráíow, wschod  
swoy wziął z Jáśnie Wielmożney y stároda-  
wney Sobieskich Familii; Oyciec iego liczą-  
cy Przodkow swoich, wielką liczbę krzesło-  
wych Senatorow, sam pierwszy w Krolestwie  
Senator, Kásztelan Krákowski, Mátká go wy-  
dała ná świat idąca z Jáśnie Wielmożney y  
Stárożytney Familii Zołkiewskich, Corká  
niegdy Stániśławá Zołkiewskiego, Kánclerzá  
Koronnego, á potym Hetmána Wielkiego  
Koronnego. Urodził się Roku 1624 Dniá  
wtorego Czerwca właśnie w Wigiliá Prze-  
nayswiętszey Troycy, która Jemu przez cá-  
łe życie y osobliwszą ozdobą y rátunkiem by-  
ła, iáko niżej obaczemy, On zaś zá osobli-  
wsze Dobrodzieystwá, do zgonu życia z nie-



wymownym Nabożeństwem Iey był obli-  
gowanym, Ten JAN tey Jaśnie Wielmożney  
Pary, iako był trzeci Syn, tak w porząd-  
ku Krolow Polskich Janow, był trzecim Kro-  
lem nazwany.

Jeszcze Dzieciną będąc, nic dziecinnego  
w tobie nie pokazał, iakoby iuż dawno *To-  
gâ aut Sagô celebris*, znąc to było y z samey mo-  
wy, ktora zawsze poważna bywała, znąc z  
układności, ktora coś zawsze rokowała wiel-  
kiego. Znąc było y ze wszystkich obyczai-  
iow, że nietylko między Bracią, ale y w ca-  
łej Polsce *non surrexit Major Joanne*. I z tądci  
śadził Wielki ná ten czas Matematyk Zorá-  
wski, że JAN, nie pospolitym będzie. Ten  
widząc lego układność y Symetryą, taką Ro-  
dżicom lego uczynił nadzieię o JANIE.  
*Aut Rex, aut Prorex*. Już y w dziecinnym wieku  
godna Głowá do Korony, w tym tylko upo-  
śledżiona, że ieszcze niekoronowana.

Przez kilká lat w Domu wychowany, w  
dobrych obyczajách y polityce, dány od Oy-  
cá do Akadémii Krákovskiej, ná náukę gdzie

omni



*omni studio*, o to się stárał, żeby między rowien-  
niki, był *nemini secundus*, iakoż tak się apliko-  
wał do náuk, że wszystkich przewyższył, y  
niby w ten czas *Princeps coronandus*. Oprocz  
języká Łacińskiego, miał wielką chęć y do  
innych, á naybárdziej do Francuskiego, kto-  
rego się tak doskonále náuczył, że snádnoby  
mógł być być *trium linguarum Princeps*. Reto-  
ryká iemu nayosobliwszym powiodła się spo-  
sobem, iako to, która mu drogę do krzeleń  
y do naywyższych gotować miała Honorow.  
W Retoryce będąc, gdy Professorowi Akáde-  
mii, Dąbrowskiemu, *casu* z głowy biret  
spadł, zaráz z prędłością skoczył JAN, y po-  
dnieiony, Jemu z rewerencyą oddał, z á co  
dziękuiąc Dąbrowski, Prorockim rzekł Du-  
chem: *Non moriar, donec videro, diadema in capite*  
*Tuo*. Co się ziściło, bo ten Dąbrowski (iá-  
ko niżej powiem) żył do koronácii y Wie-  
deńskiey okazyi.

Wyszędłszy ze szkół, dla poloru, z Po-  
stem wielkim od Korony Polskiey, do Porty  
Wiedeńskiey Annô 1645. JAN Sobieski *incogni-*



tò złączył się, z którym gdy stanał w Konstantynopolu, w wielkim był niebezpieczeństwie, albowiem Turcy przypatrując się lego Fizognomii, powadze, w mowie roztropności, iakoby *Majestatem* w nim widząc, ieden drugiemu go ukázował, y po Turecku między sobą szeptáli, czyli to nie ten przyszły Krol, o którym nasz Acham Turecki, prorokował, lepiej go záwczasu zgłádzić, żeby nam nie szkodził, y tym podobnie. A że się to wczesnie przez Proroctwo, ogłosiło. (luboć *non meretur fide*m, ile że Pohániec go pisał, ) á toli iednak tu go kładę, gdyż to bárdzo dawne, bo Añó 1200. ogłoszone, á w Niemieckim ięzyku rokiem przed národzeniem Janá Sobieskiego, to iest Roku 1623. przez Leonarda Sternelá do druku podane.

Ja Acham Turecki Wielki Filozof, urodzeniem Arab, osobliwszy Gwiazdarz, Zelant sekty Machometáńskiej, y nieprzyjaciel Chrześciaństwa, widziałem w biegu gwiazd upadek Machometáńskiego práwá, y wszystkich Máchometánów, dla ich wielkich grzechow



chów. Blisko nastąpi czas, w którym, tak w  
Azyi Machometani, iako w granicach zácho-  
dnych, znacznie nád Chrześcianami tryumfo-  
wać będą. Lecż potym przyidzie Krol w spá-  
niáley Twarzy, który nád Chrześcianami  
pánować będzie, y światem rządzić, w ten  
czas, ná Horyżoncie, pokaże się nowá gwia-  
zda máiaca wielki ogon, iákoby włócznią, w  
sobie, będzie iako Tarcza, potym Sáráceń-  
skie Państwo pocznie niſzczyć y upádać. Ten  
Krol, o ty wielki Národzie Machometáński!  
będzie twoią chłostí! o ty národzie Ismael-  
ski, twoim ukaraniem! Ten z wielkiey żar-  
liwości, ku swoiey Religii, opuściwszy swe  
Państwo, Maurytanow goráco prześladować  
będzie y zgromadzi wielkie woysko. Ná  
ten czas nieplódna rzecz: O iak łczęśliwa  
żem nierodziła, kiedy obaczá, że ich niewin-  
ne dzieci rożnemi y stráſznemi Męczeństw  
y plagami utrácone będą. W ten czas Mau-  
rytański miecz zstępiecie, ani będzie mógł od-  
cinać, w ten czas ty Grecya gwałt y zgubę  
cierpieć będziesz. Lwi zárykną, á ciebie po-  
żrą.



zrą, krokodyle zdechną, á Archery bárdziej  
się zmocnią niż słońce. Słuchay Alexandrya,  
wzdychay Afryko, bo nie będziesz miała czá-  
su płakać, bo ten krol przez swych prześlá-  
dując cię, niedopuszcz. Iego Rod y Familia  
będzie bárdzo wielka, sprawiedliwa, nieprze-  
łomana y koronami swego Domu świat ná-  
pełni. Berłem Iego, będzie laska Jowiszo-  
wa, á miecz Márfa. Ty oplakiwać będziesz  
twe grzechy o Ismaelu! o Atlas! mizernym  
będziesz całe życie twoie, á twoiá biada z ne-  
dzą, nigdy końca mieć nie będą, ponieważ  
twe strzały od twego łuku ná twoię zgubę  
názad się powracają. Strzeż się Babilonia,  
płacz Konstantynopolu, twoiá koroná spá-  
dnie ci z głowy, twoich rąk ozdoba, w káy-  
dany się odmieni, twoie práwo zginie, á  
twoie Państwo y Krolestwo zniszczy  
się; będziesz ci się starał, ábyś głowę pod-  
niosł, ále znowu upadniesz. Twój grob o-  
twarty! Chrześcijaństwu da okazyá do śmie-  
chu, ále twoim do płaczu. Moia dusza ledwie  
odetchnąć może, gdy przewidzę tyle nieszcze-  
ści.

ścia, v  
Kair,  
leć  
ni!  
Biy  
was  
bárdz  
mog  
prze  
mátk  
liczb  
nadg  
grze  
lá. y  
gwiá  
by, t  
ci ni  
Jupi  
tego  
nie  
prze  
znak  
będz



ścia, w ten czas rzekną. Tu był wielki ow  
Kair, tu stał Konstantynopol! á potym od-  
leci strzala od łuku, á kto się przed nią schro-  
ni! Ach Ismael tak strasznie wspomniec ná  
Biy Biy. O wy zacni mężowie iák bárdzobym  
was kochał, gdybyście byli moiey wiary, iák  
bárdzobym się cieszył, gdybyście wy wiele-  
mogący Krolowie moiey Religii byli. Ach  
przepuście małym działkom, y karmiącym  
mátkom, Płacz Agaro y Mila, bo tyśiácnéy  
liczby nieobaczycie dopełnione. Ta iest  
nadgroda twej okrutności, y Sodomskiego  
grzechu. Jerozolimá wyidzie z domu Izmáe-  
lá. y wnidzie nágorę Kálwaryjską z chorą-  
gwiámi záchodniemi. Zdami się że słyszę trą-  
by, twoi strzelcy y Przyiáciele o Ismáelu  
ci nie niepomogą, bo Lwi, bárdzo mocni á  
Jupiter z Saturnem złączeni. Ná dokument  
tego obaczycie ku pułnocy ogniste promie-  
nie ná powietrzu, ktore ciemność w światło  
przemienią, á przed tym zácmmienia y wiele  
znáków wászego upadku, przed oczymá mieć  
będziecie. Płáczcie y ia też plákac będę y

B

w plá-



w płaczu życie moje skończę. Poty iest to  
przerzeczone Proroctwo, ktore tak niebezpie-  
cznie ná życie JANA Sobieskiego młodego,  
ná ten czas następowało, że przez całą by-  
tność swoię w Turczach kryć się musiał.

Wrociwszy się z Poštěm wielkim do ná-  
rodu swego zdrowo z tak niebezpieczney  
expedycyi, naypierwey starał się o to, áby  
Mársowi oddał serce, y ręce; máiąc to záwsze  
*in votis*, áby kiedy w nim to się spełniło, co  
mu Pogaństwo rokowało, y czego się w Kon-  
stántynopolu lękáli Bisurmani. Iákoż *in o-*  
*mni scientia & Dexteritate belli*, co raz znaczniej  
postępował, że w krotce Regimentarzem o-  
głoszony, iákoby niecierpiąc do Honorow  
gránic, *per martis insignia* niby po szczeblách  
*ad subseilia* postępował, aż Anno 1560. zá He-  
roiczne dzieła *scipione fultus*. Wielkim koron-  
nym Marszałkiem uczyniony, áby rękę zá-  
wczasu do Berlá gotował. W następującym  
záráz Roku 1661. iáko Marszałek wielki  
Koronny, po nieszczęśliwie zerwanym Sey-  
mie ná *Senatús consilium* wótował, ktore *votum*,  
że się do rąk moich dostało, tu ie kładę.



Mowię tu *apposite*, co gdzieś nápiśał  
*Pòetá Quis me super auras præcipitem turbo ve-*  
*het, atraq; nube involvet?* kiedy się zápatruię ná  
 tę záwziętość, która Seym zerwála, mogł  
 bym tu *imitari* Wielkiego rzeczą Augustá,  
 który po stráconych przez Hetmána swego  
 woyskách, to tylko mawiał y często powta-  
 rzał: *Varre, Varre, redde Legiones.* Toż y ia dziś  
 mogę mowić do tych, co zerwáli, *reddite Se-*  
*curitatem publicam,* wroćcie mi nábytą y kto-  
 ra ieszcze gotowála się sławę. Ale iak wro-  
 ćcie, kiedy iuż zbáwienna do odebrania Ká-  
 mieńcá upłynela okázya. Zle rzeczy sądzi,  
 ktokolwiek wolną od przygod y niewczáłow  
 do cnoty bydź rozumie drogę. I tym samym  
 o dobre Ęmię nie stoi, kiedy się ná trudy y fa-  
 tygi nieodwáży: *sublatis enim virtutum incommo-*  
*dis, etiam ipsas virtutes, incommodis expiraturas novi-*  
*mus.* Nazbyt był śmiały, ktokolwiek pierwszy  
 drewniáney máchinie, swe zdrowie nieuży-  
 temu ná ludzkie mosty morzu pówierzył.  
 Zbytne presumpcyá zgrzeszyli, iakoby ná-  
 znaczony Seym y wiosná owá następuiąca,



te klęskę albo zátrzeć, á'bo nadgrodzíc mogła, ále się bárdzo ná tym záwodzą, iuż wieki, niedádzą takiey okázyi, tey podobney, áni Turczyn nie omieszka násze zámysły uprzedzić, y gotowy, nas niegotowych, cále záskoczyć, przeyrzemy się iák w zwierćiedle, w owey Choćimskiey woynie, w ktorey ráchowáliśmy Woyská Koronnego, iákó y Wielkiego Xięstwá Litewskiego siedmdzieśiát kilká tyśięcy, á do tego Kozaków czterdzieści tyśięcy, sám Krol Zygmunt, pospolitym ruszeniem nástępował, máiąc przy sobie dywizyá Woyská y od Márgráfa Brándeuburskiego, á przecięż fromotnemi kondycyámi, y trybutem iák kiedybyśmy byli zwyciężeni, pokoy záwárty. Da ten ná stráśznym sądzie Boskim ráchunek, z kogo pochodzi, że tak dobrá opuszczona okazyá. Już tedy więcej nic nie zostáie (*nam quod perperam gestum est, revocari nequit*) tylko złożywszy pychę, nieprzyiacielowi się upokorzyć, y łáski u niego prosić, ktorey od nas powinien zebrać. Tátarów zaś iák nayprędzjá legácyá y upomin

kámi



kámi umitygować, chwytaiąc się tego, com  
kiedys czytał; *consilia, quibus impares sumus, fatis  
permittenda.* Uchoway iednak Boże, żebym  
Pogańskiego, a nie Chrześciańskiego wzywał  
*fatum*, bo tu widzę o nas *Providentia Divina* Bo-  
gá nášzego, która *fessis succurrere rebus potens, vel  
jacentes spes, non raro in pristinum erigit statum*, samá  
rádzi, ktorey słusznie, czyli pomyslnie, czyli  
też podleysze poda szczęście, albo też całę-  
nic nie ráczy wyświadczyć, dziękować trze-  
bá, teraz tedy przy defekcie sił y woysk,  
wsiadać ná koń, y broni dobywać koniecznie  
*Et necessitate postulante*, z umnieyszeniem krwi y  
życia bronić się nam potrzebá.

Siedm lat, *dexteritate Et prudentia* Marszałkuiąc  
koronie A. 1667. Buławę w wigilią Nays: Troy-  
cy odebrał, ktore *Insigne*, wiedząc, że mu *non ad  
decorē sui* tylko, ale ná pożytek y sławę Rzeczy-  
pospolitey konferowane, *in instanti* męstwem  
y odwagą uzbroiony, Woysko zlecone so-  
bie przeciw Kozakom y Tátárom (ktorzy  
głęboko iuż się byli w Ukrainę wdarli.) wpo-  
le wyprowadził, y tak mu szczęśliwie Mars



posłużył, że z całej Ukrainy, wypędził kozakow y Tatarow, y 60. Miał, wojenną odebrał siłą.

Ze zaś kozacy przeszłemi czasy Ukrainy część, *vi & armis* sobie przywłaszczyli, JAN Sobieski z Polskim Rycerstwem tam ruszył, y mieyscá *per summum nefas* sobie przywłaszczone, odebrał boiem. Bolało to Bisurmanow, że Hetman Sobieski Kozakow iako ná ten czas pod protekcyą Porty będących, tyle rázami zranił, záczy z wielkim wtárgnęli woyskiem do Polski, y stołeczne Rusi Miasto Lwow oblegli, y wysoki zamek nád Lwią Górą leżący, dość obronny, przez zdradę iednego z Schizmatyków Popá wzięli, y iuż na przedmieście w tárgnąwszy ściśleli miasto, á lubo Gárnizon mieyski tego się bronił, iednak długo trzymać się rzecz niepodobna była, zwłascza że *insperatè* tá szarańcza przyleciała, dla ktorey opóźniono się w mieście z przygotowaniem do obrony, o tey niepoćieszney usłyszáwszy nowinie, JAN Sobieski Hetman, iak nayprędzey po-

spie-



spieszył pod Lwow, y tak dobrze z Turkámi,  
lub to w máłej komitywie gościł, że Turcy  
zostáwiwszy kilká tysięcy trupow, ze wsty-  
dem odeysć musieli, á ściągając się znowu pod  
Pełtow obozem się położyli, á JAN Sobieski  
z całym Polskim Woyskim uderzył ná Bi-  
surmański oboz, on rozptószył, wiele tysię-  
cy, ná plácu położył, á innych w niewolą  
zabrał, y zdało się w ten czas iuż, że cáła si-  
ła Otomáńska do szczytu skruszona.

Tylą upadkow záiuszony Sułtan w  
Roku 1673. postanowił wszelką potęgą  
uderzyć ná Polskę, iákoż Wielkiego  
Weżerá wysłał z 80000. Turkow pod  
Choćim, z którym w krotce miał się złączyć  
Han Tatárski, májący ná 50000. Woyska, y  
tak uderzyć ná nieobronną w ten czas Pol-  
skę, która tylko 2000. regulárnych rácho-  
wała ludzi, lecz Hetman wielki nieustrá-  
szony, uciekając się nabożnym sercem do Pá-  
tronow Polskich, á osobliwie do Błogostá-  
wionego Stánisława Kostki, śmieie z dwa-  
dzieścia pięć tysięcy, uderzył ná Turecki o-  
boz

Woynę  
wypowia-  
dając Tar-  
cy pod  
Choćim  
bitwa



boż; nązáiutrż po śmierci Krolá Micháá, to  
jest w dzień S. Marciná, gdzie ućieráiąc się  
krwáwo od samego poranku, aż pod wieczor  
JAN Sobieski owego dnia háłło to. KOST-  
KO RATUY ustáwicznie powtarzał, wołá-  
jąc o Niebieski ráunek, w tak niebiespiecz-  
nym rázie. Iniepochybnie podobało się y  
háłło y nabożeństwu Hetmáńskie niebu, bo  
całe woysko widziało woz ogniſty ná po-  
wietrzu, ná którym Święty Stánisław Kost-  
ká klęczał przed JEZUSEM odpoczywają-  
cym ná łonie Máćierzyńskim, á z Rąk Syná  
Boskiego ná nieprzyacielá ogniſte leciały  
strzały, z czego uweselony JAN, tym bár-  
dziey wzdychał wołájąc, KOSTKO ratuy.  
Nieprzyaciel zaś przerażony nie tak siłą Mę-  
stwáPolskiego, iák bláskiem strzałniebieskich,  
ná tychmiał mieſzać się począł, á zátym ucho-  
dzić, zostáwiwszy więceyniż 36000. ná samym  
plácu trupow, á drugą ledwie nie połowę w u-  
cieczce. Do tych czas nieſłycháne zwycię-  
stwo, tym sławnieysze, że Nieprzyaciel w  
szyku zá wátem stánał, y trzebá pierwey by-  
ło do



ło do szturmu biec, nim dać bătăią, á  
przećież przy bardzo máłey nálezch zgubie,  
y oboz nieprzyacielski wzięty, y zbity do  
szczętu Turczyn, á oprócz zabitych ieszcze  
ośm tysięcy czterystá dwádźiesięćá ludzi y  
dwoch Bászow niewolnikow opłákac musiał,  
ták że nád 20000. z ták licznegó Woyská nie-  
wroćićo się żywo, iákoby *nuntius cladis* tylko  
uszedł. Wiedząc zaś JAN, że Han z swoim  
woyskiem pod Zwańcem, zaráz támi impet  
Póltkiey milicyi obroćić, tymże ferworem  
woiennym uderzył ná nich, y podobnym  
sposobem iákó y Turkow zgromił, á ośtátek,  
álbo rospłószył, álbo wzięł w niewolę, y ná  
plácu nie máło trupem położył.

Aże iuż czas był dla zimna przykry,  
áni też czego obawiać się niebyło po złamá-  
nych Nieprzyacielskich siłách, Tryumfami  
y pracą zasłużonégó żołnierzá, ná zimowe  
lokował kwatery? W tym ogłoszono po  
Pólszcze zwykłe po Krolu Michále Interre-  
gnum, á oraz y sławne zwycięstwo nád Tur-  
kámí. Z iedney strony, po utrácie Pána zá-

C  krwá-

krwawiło się serce, z drugiey niezmierná radość płynęła, ze zwyciężony Tyran, a zátym wszędzie zwyczajne kościelne *Canticum: Te DEUM laudamus*, z dziek czynieniem śpiewáno. Gdy zaś ná następuiący Sejm, według zwyczajú wieźdzał z tryumfem, *numismata* rzucáno, z wybornego srebrá iák talar bity, tylko troche mnieysze, ná iedney stronie obraz Hetmański z Inskrypcyą *Joannes Sobieski Marefchalcus & Supremus DUX EXERCITUUM Regni Poloniae*. Z drugiey strony Choćimśka wysztychowána, á nád Choćimśką te następuiące wiersze.

*Frangere si magnum est Solymanæ cornua Lunæ*

*Vincere spes omnes, vincere castra Duces.*

*Bistonias acies urbesq; hæc omnia Martis.*

*( Te Duce ) Sarmaticæ robore victa cadunt.*

Ażeby *in turbido piscari* iák nayprędzey Nieprzyiaćielowi zábraniáno, XIAZĘ JMC. PRYMAS OLSZOWSKI, zá ráda Ich MCiow Senatorow, uniwersał ná Seymiki *in ordine* do Seymu *Elect:onis* wydał, który Sejm miał swoy początek mieć, iáko y miał *Feria 2dâ post Domin-*



minicam 4tam post Pascha, to iest die 30. Aprilis Ro-  
ku 1674.

Ná ten ákt oprócz wszystkich Ich MCiow Senatorow, y Ministrow *statûs*, Ich MC. Pánowie Posłowie y Rycerstwo, *in tanto numero* zgromadziło się, że się zdało, iákoby żaden, *glebæ suce custos* w całej Polszcze niebył, któryby *propria non deferens*, niepoiáchał, *adoraturus futurum Dominum*.

*Posłera die* to jest trzydziestego pierwszego kwietnia, wolnym głosem y zgodą wszystkich stanów całej Rzeczypospolitey, obrany Marszałkiem Seymowym Jśnie Wielmożny JMC: Pan Franciszek Biliński Miecznik koronny, który przy przyięciu Łaski Marszałkowskiej, taką iak następnie miał Perorę.

Zawitał czas, *Dies Magni Consilii*, w którym  
świątą Polickiego Fortuną, po krotkim y mą-  
łto wygodnym wytechnieniu, z ciężkiego pu-  
*bllicæ orbitatis* pároxyzmu, *internis & externis agi-*  
*tata procellis*, w pięćioletnią w pada recydywę.  
Odkłada iakby znowu, od brzegu szczęśliwie  
(day Boże *frui secundis ventis*) y puszcza się na

hurzliwe *collidentium* Genjor<sup>um</sup> morze Oczyszcza-  
Argo, w iedney porze, y nierozzerwanej kom-  
panii, niosąc *salutem publicam & Libertatem*; Tu  
termin szczęśliwości, tu bliski gradus nieszczę-  
ścia, *summūq; gravem discriminis horam, sentiat an-  
tiquitas*, że bez zaślony zárzutu, áby Orzeł  
Polski w pieszczotách buiáiąc pod same obłó-  
ki, wybiwłszy się w górę, z samego niebá, od  
tego, *per quem Reges regnant*, wzniołszy się in-  
fluencyą, bystrym powłzechney zgody naszey  
lotem, Sarmácki Armiger, ná iednego Elektá  
spuścił się rękę. O czyiaż go ręká godna, albo  
on czyiey godzien! Naywyższemu *Arcano-  
rum Scrutatori compertum* iest to, nam tylko *fer-  
ventissimis suspiriis*, upraszać trzebá, áby *non am-  
bitioso Regionis, ále Religionis orthodoxæ amanti, Di-  
gnissimo, Sceptrum* było oddáne. *Sanctuarium Re-  
gum nostrorum* powierzone, *integritas tam vasti Re-  
gni* zlecona była; z kądby się te słowá spraw-  
dzić mogły, że *Nunquam major exstat Libertas,*  
*quam sub Rege Catholico, pio, ktoryby non sibi debitā,*  
*ale gratuitam, & liberō beneficiō* znał łobie daną  
od swobodnych Náródow *Majestatem*. A któż  
nam



nam ten kámién odwáli? kto požądánego po-  
koju pokaże termin? czyiá rádá y ręká, po  
tym *nostrorum votorum* Oceanie żegluiącym, vi-  
tabit *syrtis & charybdes*, ieżeli *non potius intra orbitā*  
*legum servata integritas, composita ad legem naturæ mo-*  
*destia?* co áby doskonálym dziać się mogło,  
porządkiem; przybrać do tey Nawy potrze-  
ba takiego Dyrektorá, ktoryby się nie Rzym-  
skiego Ewerforá, rátował szczęściem, *Cæsaris*  
*fortunam veho*, ále drogą krwią y szczęściem  
Przodkow nászych, nábył kleynotu, & publi-  
*cā prudentiā & dexteritate* kierował; *non auri pon-*  
*dere gravis*, ále *virtute ingens, illibata fide* do swe-  
go przyprowadził ią terminu. Te są Oyczy-  
ste *desideria & vota* zgromádzonych rad, ktore  
ia dziś *Tutelaribus J. O. JW. &c.* Pánów zale-  
ciwłzy *in Nomine Domini* záczynam &c.

Miána potym między inszemi votámi  
ná początku tego Seynu, y tá mowá, od pe-  
wnego Senatorá y Stárosty, w ktorey cncy  
godne Tronu przyszłego Páná *explicue, in-*  
*commoda* przy tym z obierania Piástá, y *incommo-*  
da z obcych Narodow wziętego, wprzod zász  
*obstacula* zgody S. *avocare* stara się.

Nie

Nie zawodzę się zdami się ná tym, że  
nietylko potrzebá, áby przyszła Elekcyá by-  
ła *ex Regula Praw*, y wedle intencyi nászych  
Przodków, *ad futuros model, ad praesentes wygo-*  
*dá*. Cośmy się y zamieszali naywięcey, y dłu-  
go dość *certavimus*, y *luctuosè* á ledwie nie już  
famych siebie *confecimus*, ále żeby była y *me-*  
*dela Libertatis intermissæ*, co ieżeli się nowym  
Pánem, á stárym obierániem prawdzić ma,  
toć należy przyrzec, co *disturbat tanti compositi*  
*harmoniam*, á wprzód y co iezy *restituendum*, y co  
w niey *reparandum*. Nárzekáno tam gdzieś,  
kiedy się owe pierwsze *Seminarium Libertatis*,  
*sua mole* było náchyliło, *vocem populi Romani &*  
*Libertatem Senatûs, & conscientiam generis humani*  
*aboleri*, czymże proszę? *strepebant arma in foro,*  
*Populus contra Patres armabatur; Fidei quibus minûs,*  
*plus inerat audaciæ ad provocandos Deos.* Niedobrze  
*cohæret politicum corpus*, áni stać może *officina æ-*  
*qualitatis*; kiedy náiednę stronę więcey *præ-*  
*dominium* ciśnie *pondere libram*, *magis & minûs. jus*  
*& vis, confusa pietate* wolnością rządzą: kiedy  
*Fides publica, stratagema, jusjurandum vilitas honesti;*

*contem-*



*contemptus sui, amor & oblivio omnium*; zacierają się.  
W dąka się do Polski y bardzo się w niey roz-  
postarła, do starszych nieufność, do naystar-  
szych nie miłość, niechęć y *ambitio* do młod-  
szych, zaráz tym osłabiały *vincula con-*  
*structionis* Państw, sercá y ánimusze do inte-  
ressow się przywiązały, rośnie zaś prágnienie  
y nienáwiść cudzego, y wyregistrowáwszy  
z pámieci y obserwancyi, srogie *Sacrilegium, in*  
*aris & spoliis, ex publico captandis*, prywatna chci-  
wość *luxuriat*; Aż ci to Krolow w dochody,  
Rzeczpospolitą w podatki, w dostátki wszy-  
stkich ogołóciło, y sprawiło pospolite z ubo-  
żenie y defekt, pospolitą niecierpliwość, y  
krotszą ále nieskuteczną do fortuny drogę,  
*per alienum* zagrodiło. To *temperamentum* mię-  
dzy władzą Májestatu, Senatu, Powągą, mo-  
cą Rycerstwá, duszę *statús* wycisnęło, to ostro-  
żność, całóść, uwagę & *rationem boni publici* wy-  
cieńczyło. To dzielność przeciwko Nieprzy-  
iaciom, *ac bene merendi* ochotę stępiło, to od-  
wagę y męstwo w Domu uzbroiło, & *praedam*  
*u salsiada propinquam*, pożar wzáiemney miło-  
ści,

ści, á nienawiści *faciem* ukazało, że ná koniec  
wszystko przywiodszy w otmęt, uwilamy  
się *inturbido* y kręciemy, *Et movendo quidquid re-*  
*stat*, ieszcze bez zakału burzemy, y coby pod  
dyspozycyą niedostępnego baczenia naywię-  
cey *animi quies* do własney czystości y do pier-  
wszey *charitatem* przywodzić miała, *vovemus*.  
A tak iuż stanąwszy nád tym prawdziwey  
wolności, *quam jactamus*, á istotnie *præcipitium*,  
iako się spodziewać, albo dobrego urzędu,  
albo pożądanego skutku? O gdyby można!  
Wprzód się trzebá nam w sobie obaczyć y po-  
znać, to dopiero do miáry przybierać, iák  
medyká zemplástrámi, Páná z przymiotámi,  
iákieby korrespondowały *affectibus* *Et defectibus*  
*nostris*, y według umiárkowanych áffekcyi gra-  
dus umoderowane *dotes*, Práwy, postępkow  
dobrych *placidè* y dowodnie *in medicinam, non in*  
*morbi irritamentum, curationem* przynosiły. Boć  
wchodzić *in qualitates* *Et potentias* konkurren-  
tow, ná się y ná wewnętrzne swoje nieobey-  
rzáwszy dobrze *destructiones*, iest *cosus*, y iedne-  
mu popędliwości, zá powabem pozoru łáčno  
desle-



*defleſcenti* ; y niecoſaiącemu Terminowi dać  
wſzystko, y dla innego záprágnionego ži-  
mney wody *haufu*, záprowódzić ſię, y Oyczy-  
żnę całą *in extremum*, co naywiększa przy nie-  
wygodzie y ſzkodzie *infamia*.

Więc ziednego *erroru* ná drugi bierzmy  
*reflexyą*, ſerdecznie mię to gorſzyło, że *in*  
*conſiliis Reges expetendi boni, mali tolerandi*, wiel-  
kież to nie porozumienie y *ignorantia ſui*. Prá-  
wá, wolnoſci, to umieć (więcey rzekę) że  
w Polſzcze nie ná Polikę tá *Devotio*, ále tám,  
gdzie *natura* berłá *caſusve* dáie. Kiedy zaś Pan  
*ſub conditionibus ex præſcripto* rządzi, y *contractis li-*  
*gamentami* związány pánuie, kiedy *eodem forô*  
*utuntur Principatus & Libertas*? tego muſu wol-  
nym nieprzynoſi, y tey niewyciąga *impietatē*  
bo by to było *primam legem Libertatis tollere, arti-*  
*culum, de non præſtanda obedientia violare, ſervitutem*  
*fundare, ná vitia Majestatis, frænum adimere*. Ja-  
śna tedy rzecz ieſt, że ſię trzebá w przód z  
ſwoim poznać defektem, niź z Medykem.  
Ale y w Doktorze, *ſolenne, peritia ad bene curandū*,  
á w Monárſze dálko więcej, áby był *totus ſuus*

*non distractus, non retractus.* I ztąd twierdzą, niebędźieli Polska miała Krolá, ktoryby był *verè* nasz, przydam nie może bydź nasz, ktory nie swoy, nieobierzemli mówię, ktoby cále bezpiecznie mógł *nostræ vacare integritati*, żeby niechciał, áni mógł *Rempublicam* w cudze *intrigi evocare*, zgáśniem pewnie *suo dolo*, boć przechodzi przystoyność wolności, obierać Páná *qui imperet liberis, ipse non liber!* áby prosto rząd prowadził *ipse obliquus*.

Widziemy iákiemi się świat zápalil kombinácyámi, od tego pożáru, kto wolnieyszy ieźli nieodległy? ile máiąc iuź iuź y przestroge y kłopot, dla cudzego ulżenia, wschodniego sprowadzonego Tyránná ná niebezpieczną zabáwę naszą. Ieden to tylko iuź nasz czas, *quo utriusque fortunæ ieszczæ materia sumus*, á iáko by się sami ná ten raz w ręku trzymamy, byle te ręce obáczenia się, y postrzeżenia, á chęci do uspokoienia dobrego, zostawały w mocy, á nic to wfzyśtko, iáko do tąd tkwiało w ręku oślep, byle owego niebyło: *Nulla cura posteritatis, inter infensos & obnoxios*, byle vi-

res

res ná  
wodz  
le z  
in viso  
się p  
nec  
Páná  
sty,  
wo n  
przec  
Krol  
appe  
powi  
takie  
stynk  
się zi  
co do  
insek  
svadek  
sapien  
est, &



res nasze *ex ingenii & animi & fortitudinis, modestia,*  
wodzǎ rostopności trzymać się chcieli, by-  
le z obcemi *discordiis & lenociniis* niewychodziły  
*in viscera* albo *mixtis partium præceptis* niezdąły  
się przypisać wolności *in abusum* byle ná ko-  
niec wszyscy wszystkim potrzebowaliśmy  
Páná, *judiciô bonorum, non multorum.*

Záżyć mi się tu trochę godzi z Zakry-  
sty, przypomniawszy sobie com czytał ná o-  
wo miejsce, kiedy w Ewangelii Pan uciekł  
przed żydowskim faworem, gdy go tłuszcze  
Krolem obrąć chcieli, tylko zato, że ich  
áppetyt ná czásie dobrą prowizyą posilił, y o-  
powiádaią, iż niechciał Solennizować Elekcyi  
takiey, ktora *ex causa levi,* ziednego gustu, in-  
stynktu y z nieroztrząsnienego *inconsulto conatu*  
się ziawiła, což bowiem? prędko go potym,  
co dopiero ná krolestwo szukáli kámiieniami  
infekwitowali. *Pessimus enim Minister venter est,*  
*svadet satietatem, non Societatem, cupit sápidum, non*  
*sapiens, quod suum est, non honestum, nec utile, breveq;*  
*est, & cras vix duraturum curat.*

Zdawna zá nierozrządkiem chodzi pæ-

*nitentia*, zá áffektem nie utemporowanym *vanitas*, zá nieporządną nádzieżą zawod, á co raz z toru zeydźie, co ofzuka y zówiedźie, nierychły, niespory, niepewny ma *ad amissa reges*, y to ledwie w mocnych, y rzadko gdzie stárszych y rządnych Dworách, częsem zdárzyć się może; kiedy záś powątłone maxymy y poddaństwo słabe około polityki, á w samych rzeczách ogárnione się postrzeże; tám co pádnie, *retro* iák w poł rzeki węgórzá wpuścić, áni iuż przystępu dádzą *redeunti per laetos successus, qui secuturi forent, fortunæ ad penitentiam*. Dobrze tám kiedyś formowano *Civem*, sprawom Rzeczypospolitey sposobnego, iák mogł bezpiecznie *præsumere* o sobie, że jest temu zdolny, który w przod się bierze do tego y temu co *grande & inter conversationis momenta* *prim* n, *aggreditur*, dostatecznie *par*. Więc stáw. m iego własne Hieroglifiki, ktoregoby *animus, continuum & nullis voluptatibus pollutum, & prout inclinationibus* miał *virtutis & scientie studium*, á za tym *excellat* ciekawością y wiadomością wyborną, żeby układał *formam* swych



swych postępów z przypadków ludzi za-  
conych, y z życia ich wzor do dyspozycyi mając  
dobrey, *pro figura talem esse in alios, quales cupiat in*  
*se omnes ut sit homo homini, non lupus, aby me-*  
*tiatur* dziecko, przeciwko swey Matce po-  
winność *ex utero non ubere*, z kąd żyje, nie z kąd  
używa. *Sophus non Philosophus*, u którego ubi be-  
nè, ibi Patria, zawsze *totius orbis in hospitio* gość,  
y zawsze oco spytasz, Gość *advena*, iakby  
znał z kąd flos Państw wychodzi, ich  
*fertilitas* rośnie, y że to *orti mutuitate, eadem cor-*  
*roborante florent, eadem urgente maturescunt, ut qui*  
*ante, iidem sanguine fuerant* (co prawdziwie to  
po polsku) *Et animo in posterum essent* u którego  
*ea indoles gentis, non eadem dici, ferè pro morbo było,*  
*non pro more, Et ratio, mensura boni, non odium mali,*  
u takiego ani *cupido agendi stimulus, expleri, pasciq;*  
*neſcia. pura sed libertate loquendi, nec studii impedita*  
*veritate expressio mentis, curæq; publicæ, non privatæ*  
*impensa constet voluntas* żeby *constanter sibi præsens,*  
y zawsze idem mógł bezpiecznie wykonać y  
wymówić. *Non mala me vincent, non mala me ca-*  
*pient.* Záprawdę to słuszną y Civilis tá choć  
*levis compositio?* bo komuż to nie sama natura,

y rerum powszechny *curfus* wskázuie, *odisse*  
*dissimile, amasse sibi simile.* Jeżeli kráwiec szew-  
cá do cechu nie weźmie, choćby to iemu  
potrzebne szyćie, áni Malarz kufnierzowi, lu-  
bo od niego nábywa pędzlá, *certò* niebuduie,  
áni złóci ołtarzow, stelmacher, niepodeymu-  
ie się kościołow. Toć y Geniuszow Rzeczy-  
pospolitey Inklinácyá, wokácyá, sposobność,  
wielką dyfferencyą w prowadzi *operationum*  
skutkow, iáko kto wiadomo uważny, nie w  
árcáná y momentá wchodzi, ktore tak wiel-  
ką y długą máią, od tak wielu wiekow pámię-  
tnych, *seriem* swych rzeczy, iáko uśtáwiczne  
y rozliczne kombinácy, ktorych *numerus* tru-  
dny, y kopia trudnieysza, ile *mutationes*, Praw  
*volumina, Senatus Consiliorum recessus*, Pánow, *belli,*  
*pacisq;* *acta*, czásow y przypadkow *requisita*, *verè* &  
*false tradita* tak potrzebuia *capacitatē*, y przy każ-  
dym Akcie wszystkich *præsentem notitiam*, pá-  
mięć, y *judicium*, bo z tego idzie, y zátym *vis*  
*non umbra consilii, civilis non vilis animus*, ále zás  
wielu owo psuie y zázodzi, że *amat etiam cum*  
*quibusdam sapientia rusticari, ut proponat non sustineat*  
bo

bo wiel  
argument  
& sum  
dzie nul  
stum est  
quòd don  
sommiant  
to w so  
obaczy  
tot rerum  
y áffek  
mi, iák  
álbo z  
álbo z  
DEUM  
nászyc  
wieńst  
prætext  
ale god  
szczęśl  
cye, áb  
bru po  
Vetus fer



bo wielu ich nieporáchowſzy ſię z ſobą *nullis*  
*argumentis, præter ſubverſi animi impetum, prostituunt,*  
*ſumma proponunt ſecretò, iákie zdawna y wſzẽ-*  
*dzie nullis melioribùs conſiliis, quàm ignoratis manife-*  
*ſtum eſt conſtabiliri, y tácy, illa deſide fiducia tumidi,*  
*quòd dominantibus nobis Divina vigilat Providentia,*  
*ſomniant Areopagum.* Trzebáby nam záprawdę  
to w ſobie do ſiebie, co eſt, álbo *deest* baczyć y  
obaczyć co do nas (nádlóžmy tylko uchá)  
*tot rerum vox una eſt, że iáko dobremi ſercámi*  
*y áffektámi iáko obowiazánemi, álbo wolne-*  
*mi, iáko wymownemi, iáko ziednoczonemi*  
*álbo zinnoczonemi, iáko náwet žyczliwemi*  
*álbo złóſliwemi ſtawamy w otwártym polu,*  
*DEUM Pacis ſ Concordiæ in auſpicium progreſſow*  
*náſzych invocaturi.* Táſ Pańſkie błogoſta-  
wieńſtwo dobrá chuć *comitabitur, y ſerce nullo*  
*prætextu zmażáne, ále wolne, ále ſwobodne,*  
*ale godne obroći in actus ná dobro poſpolite*  
*ſzczęſliwie y ſolicitè impensùs.* Te záſ inten-  
cye, áby mogły opánowác zniewolone do-  
bru poſpolitemu *Geniuſze náſze, wyrzuciwſzy*  
*vetus fermentum zákáłow radicem, do kogož po*  
judi-

*judicium* tylko do stárzzych y o instrukcyą, *qui decora populi Dei sunt, & Principes gregis*, áby zágrzebli oźiebłość, náprostowali niedoskonáłość, pokazáli błádliwość serc struchlálych, obumárłą rzeźwość, *& profiliat hortando melior fiducia Vulgo.*

Páná przyszłego *requisita* zdádzą się takie, iákieby nam pożyteczne y znośne, pomocne y niemocne, y pogodne y wygodne były, ktoreby w nas niedoskonáłości záwzięte ( ieżeliby w tym czasie *reflexya* ich niezleczyła, ) *dissimulatione & venia* rośtropności y baczenia, *absq, dura censura* niecierpliwości, *proprio exemplo, placida redargutione*, objećto rubore, umollikowały, bo *severitas audaciam parit, non penitentiam* naylepiey wolne uszy słuchają, y słodczy obierają *regulas, quæ recitantur ex pectore non ore*, ktory zaś *Imperium licentiâ metitur, & potestatem arbitriô*, po nászemu, *non Regem vult agere. Errat, si quis existimat illum sibi esse Regem, ubi nihil à Rege tutum est. Securitas muta paciscenda est.* Dobrze zaś nápisano z drugiey strony, co po takim nieporządku, ktoryby *miretur, že Rex se Regem*



*Regem non sentiat, y do wszystkiego głowę iák  
nie swoją, serce iák nie swoje, zgoła nakłá-  
nia, gerat iste nomen Caesaris, cor non gerat. I dla  
tegoć ktoś słusznie powiedział, Quorsum mihi  
Princeps, qui alienis videt oculis, alieno loquitur ore,  
nam bona causa, malè agendo fit mala y drugi nie-  
zgorzey przestrzega. Qui subiectus animò vel in  
summa potentia, nunquam regnat, ieszcze przydam  
Numen erit sui egens. Idzie zá tym że pro hoc tem-  
pore Pána trzebá, áby był uważny, y powa-  
żny. Uważny cum Civibus emolliendis, ut sic vitia  
evanescent, quæ extirpando fracta uberius proveniunt,  
wszystkim záś poważnym Przyjacielom y  
Nieprzyjacielom y długą zuchwałą licencyą  
dumnym y osurowiałym Rebelligizantom: y  
ktoryby tam in monstrantem tolerare labores, quàm  
propagare virtutes non iubentem, modò exerceat Prin-  
cipe n. Niewróćli się amor & veneratio summæ po-  
testati? nie succedetli zatym Authoritas Senatui,  
& respectus dignitati? upadać będzie (twierdząc  
śmiele) więcej coraz majestas petendi, & vis li-  
bertatis. Coe elevatione fastigii, superiorum augetur  
Magnificentia decoris, & officio subsequentium, y iáko*

E

te al-

te *altiora* sami uważamy, tak drugim ná się miarę damy: *ubi major lux, major oculorum demissio*. Do tego, á zaż trzebá więcej tylko Konsonancyi, *ut consensu & charitate, veterem Rempublicam revoce-*  
*mus, novam* do wżysłkiego *promptitudinem indu-*  
*camus*? gdzie y tak stánąwszy, życzę (co nas nieosłpeć, bo zázwsze y to czciło, y ráutowá-  
ło:) áby ná przestrogi Antecessorow nászych, Ludzi Wielkich, *Syderum* práwie tey Rzeczy-  
pospolitey pomnieliśmy, zostáwione, y one *observanter* pełnili.

Słyszálém iednego Prostaká Oycá, gdy Synowi Iedynakowi niedopuszczál się w tak mocnym domu żenić (co go potykało) ktorego spowinowácenie więcej było *oneri*, niż pomogło *honor*i, osłábiwszy obligácyámi kondy-  
cyą: *Quid reliquorum* (mowił on) poćiechy, tylko zbioru swego y *partorum diu*, widzieć wnet *hæredem*, y często *absq; hærede*, y co nieziedzą (tak on marzył) wydrą y opánuią przez *pre-*  
*texty*, y przez swoię prostą czyli krzywą *suk-*  
*cessyá*. Miał ten *verè* domá rozum, iákieto przestrogi zwykłą przypominác ostrożność y  
w Páń-



w Państwach o sobie czułych, á tu niedáleko  
*Exempla*. Boże moy! ieżeli komu, toć Państwu  
temu mieć trzebá dozorne oko, żeby teraz  
niezmáláło ná całe Chrześciaństwo záłożo-  
nemi obcyámi, bo *ue!* (uchoway Boże) wnie  
wpadłszy, zmocowanemu, przepásćby  
przyszło niepokoiem Państwu, & *quod*  
*miserrimum est*, iák bez rękuy rozumu, *prius igno-*  
*miniâ servitutis, quàm mucrone confodi!* nam *viribus*  
*an possint obsistere jura, jam per unum libertas experta*  
*virum*. Ná ostatek więcey trzymam o tey re-  
zolucyi, y zdániu, á *potiori*, że náwet lepszy  
mádry y dzielny Krol, choć mniey áppáren-  
cyą kondycyi y uwagą fortuny udátny, byle  
był *totus suus* (iákó się iuż rzekło) & *totus no-*  
*ster*, & *potens sui*, & *potens nostri*. A to iest *indu-*  
*striâ, fortitudine, æqualiq; periculo*, & *non subiecto animo*  
& *Indole simplex*, bo tákiemi instrumentami przy-  
łascie Boskiey ná káżdym się wársztácie zá-  
winąwszy, rządnie się dorobi chlebá, áni. *alie-*  
*no obnoxius Rex*, áni *alieno nutui regnabit*. Tákiey  
ci to *quietem* Oyczyźnie potrzebá, ktoraby  
wizytskich ućieszyłá, ubóstwu *respirium* dáłá,

W Państwach o sobie czułych, á tu niedáleko  
Exempla. Boże moy! ieżeli komu, toć Państwu  
temu mieć trzebá dozorne oko, żeby teraz  
niezmáláło ná całe Chrześciaństwo záłożo-  
nemi obcyámi, bo ue! (uchoway Boże) wnie  
wpadłszy, zmocowanemu, przepásćby  
przyszło niepokoiem Państwu, & quod  
miserrimum est, iák bez rękuy rozumu, prius igno-  
miniâ servitutis, quàm mucrone confodi! nam viribus  
an possint obsistere jura, jam per unum libertas experta  
virum. Ná ostatek więcey trzymam o tey re-  
zolucyi, y zdániu, á potiori, że náwet lepszy  
mádry y dzielny Krol, choć mniey áppáren-  
cyą kondycyi y uwagą fortuny udátny, byle  
był totus suus (iákó się iuż rzekło) & totus no-  
ster, & potens sui, & potens nostri. A to iest indu-  
striâ, fortitudine, æqualiq; periculo, & non subiecto animo  
& Indole simplex, bo tákiemi instrumentami przy-  
łascie Boskiey ná káżdym się wársztácie zá-  
winąwszy, rządnie się dorobi chlebá, áni. alie-  
no obnoxius Rex, áni alieno nutui regnabit. Tákiey  
ci to quietem Oyczyźnie potrzebá, ktoraby  
wizytskich ućieszyłá, ubóstwu respirium dáłá,

cudzą nie zdrową *paedagogiam* zniosłá, swoje  
*vires* iposobnieysze *mediis* nád terážnieysze  
dysponowałá, w gránicách się tak uprzátne-  
łá y *recuperandis interim necessaria* przysposobiálá,  
aby *lenta* dobrego rzádu *collatione*, y praw *Exe-*  
*cutione, non fictè reducta* Rzeczpospolita *in frugem,*  
Et *Regis dexteritati sufficere* mogłá, Et *fortunam su-*  
*am, consiliò Et manu tueri, adversa æquare, Rege verò,*  
*Duce Et auspice.*

Zbliżaiąc się do rzeczy symetryi nászey  
Polskiey, nic mi się nie zdá proporcyi *Rex in-*  
*digena* álbo iáko zowiemi Piaśt, wyszliśmy (*pa-*  
*ce dixerim*) *ex habilitate* do tego, *si malè obedimus,*  
*quomodò imperabimus?* pierwszá *Rempubicā* w sobie  
(*Vir officio sufficiens Et mucroni,*) powinien założyć  
y umieć konserwowác, á ze wnétrznego po-  
rządku, sprawy swoje *instruere tacitā solertiā rectè*  
*vivendi ad rectè agendum.* Pierwey ma byđź *se-*  
*cretus animus, sive Libertatis receptaculum,* nie *am-*  
*phitheatrum,* nam Et *in Libertate, telum paratum Li-*  
*bertati, nisi texeris, quid enim prudens est, si extra li-*  
*men y rozum w głowie, y serce w ciele, y ięzyk*  
*zá zębami, swobody grániczone* maią, ręce  
samo-



Samopasne y nogi, w których śmierć y upad-  
ki. Pewna za tym, że status nasz już tak jest  
ułożony, że ani Piaśta, niezniesie, ani Piaśt  
swey fortuny unieść nie może, nie na Piaśta  
te czasy y tá Regni moles, zawsze Piaśtow omi-  
nosa *Victoria*, tak triumphavit, że debile *Solium cru-*  
*entavit*, y potym *in propitio fato*, część znaczna  
do sąsiadów wymkła się, a piękna Polski samą  
nawet popolitość *æqualitatis fomes*, *discrepans*  
*moderantis opinionis Cor. quasi Principem parem, non*  
*quidem odisset, sed tamen exterminaret*, nuż zaś, z ką-  
do poparcia wojny tak wielkiej zaczętey  
(bez ktorego nic) *subsidium*, *Et quàm difficile nosse*  
*se ipsum?* Samo stánowienie uczyni *ambiguum*:  
*cui plus debeat amatus amoris*, bo *Lenocinium* ktore  
*beneficium* czyni zawsze *recens*, *in malè potentibus*  
*naycięższe profanat obligationes*. Owo z Piaśtą  
*aut discrimen aut incommodum*. A im daley *in futu-*  
*rum* większe *ambitus viresq;* y co *successive* rośnie  
*acumina* *Et artes infinitæ* do złego, y nawet Na-  
rod sam, wiecznie w sobie nieprzyjaciół,  
nieszczerości y nieufności szkoła, pewny *ad*  
*tyrannidem* Akces pokazuje.

Przechodziwszy zaś po obcych Dworách,  
tych się obawiam *speciem* obłudney mąszkárá-  
dy, która potrzebnych, á do tego chćiwych,  
ná wędę prędko bierze, tey mowię záráto-  
wánia & *quasi* posiłku fortunie nászey, potrze-  
bnie umálowánego obrazká, który ieżeli się  
pokaże u wielkich Monárchow, á Potężnych  
( *ut dicitur vulgo* ) Przyiaćiel, tedy im  
większa, pozornieysza, tym więcej powa-  
bnieysza, ále zá nią samá ostrożność, że *invo-*  
*luta simulatio, nutrix simultatum, admonet cautionis,*  
tákie bowiem mocne y duże przyiáźni, *ha-*  
*bent morem suum, Regna subvertendi. Tantum sumen-*  
*dum est beneficii, quantum rependere possis. Felix qui*  
*suís opibús opem quærit,* przestrzegáią starzy, y tey  
polityki wielką kładą rácyą, bo u kredytorá  
moźnieyszego, *totus, Pignus est debitor,* y wpro-  
wádźiwszy raz chudego dłużniká w obligi,  
*animô go & votô raz ściśle possidet,* co wyimie nie  
wypuści, y bez nádziei powrotu, obeymie y  
zaymie. *Siquidem majore cura, dominationem Illi re-*  
*tinebunt, quàm nos repetiverimus Libertatem,* á dru-  
gi przyda! *ita defessos & exsangves, prædam futuros.*

Kie-

krwi  
ność  
dzen  
quàm  
życz  
szcze  
superi  
by u  
affect  
& in  
tą K  
moż  
y tal  
chce  
tô con  
KAZ  
co de  
te ex  
u nie  
nie t  
casus  
vatas



Kiedyby to PanBog dał trącić ná *Principem*  
krwi, y godnego urodzenia, w którym dziel-  
nością cnot, y przymiotow różne *specimen* uro-  
dzenia zapála *vigores*, któryby *fortuna minore,*  
*quàm animo insidiaretur tempori & eminendi occasione,*  
życzyłbym takiego, boby się unioł, y przy-  
szczepił do nas; *Dominiũ* ktoreby miał, *potitus loco*  
*superiore,* wyszłoby *in Præsidium,* terror per *medicinã*  
by ułtąpił á nádzieie wszystkie obce, *corruptelas,*  
*affectus* uprzatnąwszy do ludzi, *in solium transfret,*  
*& in naturam iuż induci deberet* z Rzecząpospoli-  
tą Krol JMC. zdami się, y tyle łácznie wiedzieć  
możemy, że *vicissitudo* Polska nászá tá iest,  
y táka, że záchce się ieý prędko, iáko y ode-  
chce bo *amare & odisse; uno casu distant, levî momen-*  
*tò constant.* Doznał tego S. P. Krol IMC. JAN  
KAZIMIERZ, któremu rozumu do męłtwá  
*co defuerat?* tylko że *in magnas virtutes, calamita-*  
*te excreverat,* y co gdzieś *blando latet sub Imperio,*  
u niego *languebat,* pio *& blando vis Regimini,* z tąd ci  
nie trudno *vereri,* żeby áłbo ci: *quibus festinati*  
*casus placent,* *& pleriq; vana mirantes,* áłbo *qui pri-*  
*vatas spes agitantes, sinè publica cura,* áłbo *inter odia*  
*& ef-*

*Et efferatas longo exercitio simultates, álbo vir ferus Et Romam cupienti perdere fatô sufficiens, nie zâprowádzili nas ad scopulum, y wiâtrem w ótichey uwiedzeni fantazyi, lubo turbine mentis allisi, wsiystkich vota nâszych niezâwiedli, bo te łodki grâć, teraz bêdą z tákim wymiotem farbowâney prożności. Báleny łowić, tákie kontrákty pisać ślubne, ták że potym to sprawuią, że beneficia collata vanescent, dârno exprobrata, vel postquam exsolvi invalida erunt, Nomen induent injuriæ. Tákie rzeczy, nie pierwszy to ná świecie dżiw, bo nitidi sunt oculorum laquei, luxus, luctus, gemmæ, gemitus, Et quas miramur, nugæ. Toć y to nie cudo że kiedyś perfida Susa in tumulos prolapsa Ducum. Doználiśmy co zâ skutki, kiedy multitudo fortunam paratam morâ corrumpens, Et celeritatem belli exstinguens consiliis, kiedy recentissimum quodq; vulnus, pavens discriminis incuriosus Populus, kiedy specie stimulatæ probitatis Et jaçantiae corrupti innocenter Cives Patriæ, incrementa ordiebantur. Aleć zâwsze idem quod pridem, missa erat illa Providentia, cujus remedia in vulnus abibant.*

Więćże quod primum Et restans est, od nâszey  
szczę-



szczęśliwości tak wielkiej, Rzeczypospolitey  
*sufficiat iedność, á w tym oboygá Bráterskie*  
wasze porozumienie, do czego *firmanda jam*  
*sunt, & concordiae bona, & discordiae mala expellenda.*  
To samo zdeymie z oczu łuskę, nie śmiałość  
z ięzyká zrázi, y da tak powodniey *cibum ná*  
wygodę naszą, że tym naydaley, y naybliżej  
y szczeróść, możność y potrzebę, istotnie y  
*distinctum* obaczemy, á potym nietrudno bę-  
dzie przyiąć łáski Boskiey ná całe krolestwo  
Polskie *operationes, O felix hominum genus! Si no-*  
*stros, quo Caelum regitur regat animus.* Ná tyme-  
śmy tedy stánęli stopniu, *habendus metus est: a-*  
*ut succidendus, trzebá ut publica stet Libertas, non*  
*stare?* á to z odwagą Wielkiego wodzá y ro-  
zumem Iego, Oyczyzná, *propria detractione do-*  
*státá, sibi hostis, to zmázána, to zwaśniona, to*  
*ułudżona suae famae pennas addidit, linguam ademit.*  
Coz daley, niemożemy, gdy zechcemy? á ze-  
hcemy wszyscy, gdy się do tey Mátki przy-  
znamy szczerze, y takiego Iey *Neosponsum* upá-  
trować będziemy, któryby áni nam Oyczy-  
mem, áni my lemu byli Pásierbámi. Iedne

Ciało, iedną krew, ieden áffekt & *quasi* *numero*  
*distincti*, *sed animo iidem primum munimentum* strá-  
szney nászey Nieprzyaciółom zgody, w nas  
wystáwiemy, owo przegluzuiemy, *nam omnes*  
*amant volentes habere Principes*, & *aliorum ea fraus*,  
& *levitas ut juvaret affligere subito amicos*, aut *extollere*  
*propinquos*, *cum etiam in privatorum animis exoluerit*  
*priscum*, *mortalium bonum*. *Amicitia*, *cujus in locum*  
*migrarunt assentationes*, *blanditiæ*, & *pejor odio amoris*  
*simulatio*, chlubił się kiedyś w Grecyi *Armipo-*  
*tens Cacodæmon*, *despexit muros rigido munitos* *Lycur-*  
*go*. Mocny to mur, Brat wał niedobyty, Port  
regulárny, zgodá święta, którą gdy odyszcze-  
my, pewnie á pewnie *Regni senectus*, *ad Infantiam*  
*redibit*, *quæ 1000. seculorum auspiciu faciat*.

Ibant po tey mowie *vota in diversa*, y ledwie  
nie *conclusum* było, áby iednemu z pięciu Xią-  
żąt postronnych konkurrentow, koronę od-  
dáno. Wielka tu, y znaczna była *animorum*  
*diversitas*, Jeden albowiem temu życzył  
*Extero* Państwá, tamten innego Pánem gło-  
sił, Inny inszemu konferował Krole-  
stwo, że prędzey spodziewać się było godzą-  
cego

godz  
li ied  
dzie  
ciu K  
y to p  
Prync  
wałá  
biofa  
nu p  
przez  
Piaśc  
cie M  
w dż  
ná te  
nie v  
przy  
nym  
bo tá  
cych  
iedn  
dżin  
wied  
strze



godzącego ná ruinę Oyczyzny rosterku, niżej  
li iednego z tych pięciu kómpetytorow, wi-  
dzieć ná Tronie, każdy bowiem z tych pię-  
ciu Kándydatow, miał swych Promotorow,  
y to prawie *in numero pari*. Tá stroná swego  
Pryncypałá zalecała cnoty, innych odmalo-  
wała *fucô*, támtá *è converso*, swego nád Nie-  
biosá prawie wywyższała, innych niżey Tro-  
nu poniżała. Trwała tá *Ingeniorum dissensio*  
przez całe niemal niedziel trzy, á o żadnym  
Piaście nie wspomniono, aż w piątek po świę-  
cie Nayświętszego Duchá, to iest 18. Majá  
w dzień S. Eryká Krolá Szwedzkiego, á Pátro-  
ná tegoż krolestwa, y Polskiego oraz, o godzi-  
nie wtorey po południu, niewiedzieć z kąd  
przyleciawszy białá całe Gołębicá, z czar-  
nym pyskiem, usiadła ná szopie, y lu-  
bo tak wiele tysięcy ludzi ná nię pátrzą-  
cych, wielki wrzask (strásząc ją) uczynili,  
iednak spokojnie bez boiáźni, tám dwie go-  
dżiny, aż do czwartey siedziała, á potym nie-  
wiedzieć gdzie się podziała, bo żaden niepo-  
strzegł do kąd poleciała. A w tym samym,

Gołębi-  
cá białá  
& czar-  
nym py-  
skiem.

to iest o godzinie czwartey, uprzykrzywszy  
sobie *ferentes vota*, tylą rosterkami w szopie,  
poczęli *inclinare affectus* do Piaśń, á szukając mię-  
dzy wolnym Národem, *os de ossibus in verticem*,  
wszelkie swoje, *desideria* náskłonili ná sławne-  
go iuż zwycięstwy Hetmána, W. K. JANA  
Sobieskiego, który lubo się pierwey, zdu-  
miawszy się, niezdolnością wymawiać począł,  
átoli, *viētus precibūs*, á wolnym y zgodnym o-  
krzykiem, ná Tron, prawie przymuszony,  
podał bárki pod ciężar. Zaczym ieszcze *ea-*  
*dem die*. Xiążę JMC. Trzebicki, Biskup Krá-  
kowski, dla śmierci Xiążęcia IMCi. Czartory-  
skiego Prymása, *vacante sede Archiepiscopalí*  
Krolem Polskim solenni *Primatiali*, pompa, &  
*servatís servandis*, Nominował JANA III,

## Oznáymienie Krolá JMCi Nowo Obránego.

Ná Seymie Eleētionis, między Warszawą y Wolą.

**A**Czkolwiek stáraliśmy się oto, áby *exor-*  
*bitancye* w Prawách Kor: y W. X. L. tu-  
dzież



dzież wszystkie *vulnera* Rzeczypospolitey zá-  
chodzące, ná Seymie terażnieyszym *Electio-  
nis* uspokoione y uleczone były, iednakże dla  
szczupłości czasu y następuiących niebezpie-  
czeństw ná Rzeczypospolitą, do namowionych  
przyść niemogło interessow, tedy niektore  
z nich *ad Pacta conventa* włożywszy, drugie do  
Seymu *exorbitantium* (ktorego złożenie ná  
przyśzłym Seymie *Coronationis* być ma) odło-  
żywszy, po różnych konsultacyách y námo-  
wách, *de securitate Reipub:* obronie oney, do  
samego áktu *Electio-  
nis*, *præmissa Invocatione Spiri-  
tus Sancti* przystąpiliśmy, y lubo konkurencyja  
*Magnorum Principum in orbe Christiano* záchodziła,  
iednak w naypierwszym mając respekcie *præ-  
sentia Reipub: pericula* ktorym záraz zábiegąć po-  
trzebá, ze wszech Stanow zgoda, obraliśmy  
z posrzodká siebie, *ex Civibus* Oyczyzny, zá  
Krolá Polskiego, W.X.L. y Państw wszystkich  
tey Rzeczypospolitey, Jáśnie W. JANA SO-  
BIESKIEGO, Márszałká y Hetmána W. K.  
ktorego nie tylko *Majorum* w tey Oyczyźnie  
*maxima decora*, ále y samego, *post tot partas* z Nie-

przyjaciela Krzyża Świętego *viſtorias*, teraz  
świeżo ná wszystkie świat głoſne pod Cho-  
ćimem wystáwione *Trophea*, káżdego z nas, do  
należytey poćiągnęły wdzięczności. Więc  
y *virtutes Heroicæ* J.K. M.Ci. Tronu Krolew-  
skiego godne, *in rebus gerendis consummata pru-*  
*dentia*, káżdemu z nas dobrze wiadoma, w fer-  
cách nászych spráwiła, iż od nas iest iednoſtáy-  
nemi głoſy ná Tron Krolewski obrány, tak-  
że od Nayprzewielebnieyszego JMCi Xiędzá  
Trzebickiego, Biskupá Krákovskiego, Xiążę-  
ćią Siewierskiego. *Vacante ſede Archiepiſcopali &*  
*Primatiali*, dla ſmierci Xiążęćią JMCi Floryá-  
ná Czártoryſkiego, Arcybiskupá Gnieźnin-  
skiego, tymże Krolew Polſkim y Xiążęćiem  
W.X.L. (chwale Imienia ſwego Páńskiego,  
ſławie Rzeczypoſpolitey náſzey rácz Pánie  
błogoſławić y ſzczęścić,) iest miánowány,  
A przez Wielmożnych Márszałkow oboygá  
Narodow, ogłoſzony, ktorego Krolá JMCi  
Páná N. M. iednoſtáynie obránego, y od Nay-  
przewielebnieyszego Biskupá Krákovskiego,  
miánowánego, á po tym przez Jchmoſćciow

Mar-

Mar-  
go, k  
Julii  
dług  
Cáthol  
lá JM  
nis 23  
praesen  
minu  
nym  
tak k  
nie r  
ny,  
author  
Seym  
przec  
máją  
goż c  
ny S  
cki 2  
27 Ju  
dą, cu  
JK.M



Marżałkow oboygá národow, publikowáne-  
go, koronácyi náznáczony čás y Dzień 22.  
Julii w Krákwie, stołecznym Mieście we-  
dług dawnych zwyczáiw, *ritu Solenni Ecclesiae*  
*Catholicae Romanae*, tak iáko Antecessorowie Kro-  
lá JMCi byli koronowáni, Seym zaś *Coronatio-*  
*nis 23. Julii*. Záczać się ma, ktoremu Termin,  
*praesentium Ordinum consensu*, Niedźiel dwie deter-  
minuiemy, á sądy żadne ná tym dwuniedźiel-  
nym Seymie odpráwowáne niebędą, á iż ná  
tak krotkim Seymie *exorbitancye* zmieścić się  
nie mogą, tedy osobny Seym sześćniedźiel-  
ny, który iest *in Paetis conventis* assekurowány,  
*authoritate* Seymu *Coronationis* złożony będzie,  
Seymiki zaś powiátowe, Seym *Coronationis* u-  
przedzájace, ná którym Posłowie obráni byđź  
máią, w koronie náznaczymy 25. *Junii* te-  
goż dnia Pruskim Woiewodztwom General-  
ny Seymik składamy, Generał zaś Mázowie-  
cki 2da *Julii*, á w W. X. L. Seymiki powiátowe  
27 *Junii*. Ná tych Seymikách *praecipue* mieć be-  
dą, *curam*, o obronie Rzeczypospolitey *Interim*  
JK.M. z IchmCiámi Pánámi Senatorámi y He-  
tmá-

tmány koronnemi, y W.X.L. porozumiewać  
się, y *curam* obrony Rzeczypospolitey *adhibere*  
będzie ráczył, á gdzieby względem następ-  
ujących nászych niebezpieczeństw ná Rzecz-  
pospolitą nie mógł doysć ná Terminie w zwyż  
miánowanym, Seym *Coronationis*, 2da *Januarii*  
sześćniedzielný, o którym to odłożeniu sey-  
mu, & *de periculis*, ma dáć znác J.K. M. ná  
seymiki, á *inquantum* by po Seymikách zaszło  
niebezpieczeństwo, tedy do Grodu W.X.L.  
y Koron: przez uniwersałý pod Pieczęcią po-  
koiową. A seymiki ten Seym sześćniedzielný  
poprzedzáiace mają być dáne Woiewodztwõ  
y Powiátom sześcią Niedziel. A *inquantum* by  
byłá ná przeszkodzie pora woenna, tedy czte-  
remá niedzielámi przed Seymem *Coronationis*, ná  
którym sądy wszelkie y *exorbitancye* tráktowane  
bydź mają, á *in casu ejusdem periculi*, między Ele-  
kcyą á Koronacyą dájemy w Ręce J.K. MCi:  
Pospolite ruszenie, y wydanie trzecích wići  
według Praw y zwyczáiw Koron: y Státutu  
W.X.L. pod pokoiową pieczęcią, ktorey *usus*  
do wići y uniwersáłow tylko ná seymiki *pro*  
hac



*has sola vice ma currere non derogando* Prawu Ko-  
ron: o Pieczęciach Pokoiowych *in voluntate Re-*  
*gum* wyrażonemu. Aże ná korrespondencyi  
z Carem JMCią Moskiewskim siła należy,  
pozwalamy J.K. MCi *usum* Pieczęci wielkiej  
W.X. L. do samey Expedycyi Moskiewskiej  
do inższych zaś Monárchow, pokoiowey zá-  
żywać może. *Regalia* jednak y infze wszystkie  
do Seymu *Coronationis* przy Rzeczypospolitey  
zostawać mają. Temuż Pánu szczęśliwie o-  
bránemu naszemu obiecuiemy świątobliwą  
Wiare y Posłuszeństwo, według Praw naszych  
chcąc y obiecuiąc dościoieństwá, bezpieczeń-  
stwá y *Dignitatem* Iego wszędzie, iáko cnym Po-  
lakom należy, bronić y o nią się zastáwiać.  
Wolnym też y swobodnym Národem będąc,  
iákośmy JMCi przez wolne Głosy nasze, zá  
Krolá sobie obráli, tak ostrzegáiąc Praw y swo-  
bod naszych, przy J.K. MCi odzywać się chcemy  
z powinnością J K. MCi, záwsze sobie przy-  
obieraniu tych, przystępowáli, y wárunki Praw  
y swobod drożyli, z Pány swemi czynili. U-  
mowiliśmy tedy pewne Artykuły *Pactorum*

G... Con-

*Conventorum* z Posłami J.K. MCi. ktore J. K. M. poprzyśiąć rączył. *Literas* także *Confirmationis* *Paſtorum*, *Jurium*, & *omnium Privilegiorum*, Przykładem Antecessorow J. K. MCi; ná szczęśliwey Koronácii swoiey, dáć J.K. MC: Rzeczy poſpolitey będzie rączył. Chcąc zaś *piis manibus* J. K. MCi: Michałá S.P.P.N. zwykłą życzliwość Národu náſzego przeciwko Pánom ſwoim oſwiadczyć, żebyſmy ziáko náylepſzą życzliwością y obſerwancyą, *Domicilium* niegdy tak wielkich Cnot Páńſkich, ciało J. K. MCi: ziemi oddali, náznaczamy w ſtołecznym Mieſcie Krákwie, w koſciele kátedrálnym Krákowski, dzień pogrzebowy 24. *Decembris* przed ſzeſćniedzielnym Seymem, y áby ſię ná ten dzień Chorągwie wſzyſtkich Woiewodztw y ziem Koronnych i W.X.L. według zwyczáiu ſtáwili, y nápominámy i obowięzuiemy. *Sumpt* zaś nápogrzeb, ſkarb koronny i W.X.L. provide wáć ma.

Názáitruz *ſummo mane* po powtorzonych Applauzach i okrzykach w dzień ſobotny, á wigilią Przenayſ: TROYCY po Mſzy ſolénney.

zwyk

zwyk  
oddá  
god  
ktory  
dnen  
Koſc  
Mádn

ſtendi  
rum,  
illius,  
honest  
ſedu  
ut vi  
pienti  
Regni  
& me  
Illi cl

głow  
Woy  
woy  
riose c



zwykły Jurament iako Elekt Polski, koronie  
oddął, y *pacta conventa* poprzyściągł. To ieszcze  
godna wspomnienia, że w dzień S. Eryká, w  
ktory JAN III. nád spodziewanie Krolem zgo-  
dnemi głosami *nemine contradicente* iest obrány,  
Kościoł Boży we Mszy czyta Epistołę z Księg  
Mądrości, Cap. 10. którą tu kładę.

*Iustum deduxit Dominus per vias rectas, & o-  
stendit illi Regnum Dei, & dedit illi scientiam Sancto-  
rum, honestavit illum in laboribus, & complevit labores  
illius, in fraude circumvenientium Illum, affuit illi &  
honestum fecit illum, custodivit illum ab inimicis, & a  
seductoribus tutavit illum, & certamen forte dedit illi,  
ut vinceret, & sciret quoniam omnium potentior est sa-  
pientia, non dereliquit illum, donec afferret illi sceptrum  
Regni, & potentiam adversus eos, qui eum deprimebant,  
& mendaces ostendit, qui maculaverunt illum, & dedit  
Illi claritatem eternam Dominus DEUS NOSTER.*

Po koronácii, iak nayprędzey, zaczęta z  
głównym Nieprzyjacielem Chrześciaństwa.  
Woynę, kontynuować postanowił, y z całym  
woyskiem, sam *in Persona*, ut *victim*a Reipub: glo-  
riosè *casurus*, zaśtawiając się iako prawdziwy

Oyćiec zá zdrowie Synow, *aut suo Exemplò animaturus militem* do utárczki y Męstwá. Iákoż gdy *supremum Caput*, ledwie co koroną uwieńczone, *subitâ metamorphosi* szyszakiem ukryte, Pierśi, ktore coś niedługo iáśniály, w ozdobie krolewskiej, iuż żelázem uzbroione, Ręce odłożywszy Berło, ná czás, miecz z pochew dobywáią, krol z Tronu ná koń siada, stolicę w oboz zámieniwszy. Páłáce w Namiot, u Krolá miásto wesołych muzyk, woienne brzmia kotły, Trąby mars ogłaszáią, cały Majestat o woynie myśli y gada, tym záchęceni prawdziwi Synowie Rzeczypospolitey wolney, do kaydan nie náwykli, iuz iákby powolnością podlegác i *exequi* Intencye Pańskie, o niczym nie márzą, tylko iakoby w Bissurmáńskiey posoce, zemsty po krzywdach szukać, I poszczęściło się Intencyom Pańskim, bo raz po raz przy pomocy Niebá, y odwadze żołnierstwá, hárdy Bissurmáński kárk złamáwszy, tegoż ieszcze Roku, do tego náklonił swym Imieniem y Męstwem Krol JAN, że Portá, o kondycye Pokoiu prosiła, iáko i o-  
trzy-



22  
trzymać. Naypryncypálnieysze zaś kondy-  
cye Pokoiu te były. 1mò żeby się Portá wię-  
cey do Kozakow nie interessowała, áni temu  
krnąbrnemu chłopstwu protekcyi nie dawała.  
2dò áby Portá ustąpiła mieyscá zabrane w ukrái-  
nie y w Podolu, aż pod sam Kámieniec, y tey-  
że Rzeczypospolitey oddaćá Polskiey. 3tiò  
Aby się Portá iuż nigdy nieupominała Try-  
butu, zá Zygmunta Krolá, od Rzeczypospoli-  
tey, Porćie corocznie obiecánego. 4tò. áby  
więźniowie *ab utrinq;* zábráni pod czas woyny  
byli oddáni, ieżeliby się dobrowolnie wroćić  
chcieli. 5tò. Kámieniec iednak Podolski áby  
należał do Turczyna.

W tym Tráktácie to dziwne, że Kámie-  
niec Fortecá pozwolona Turkom, ktora zá-  
wsze *Christianitatis antemurale* była. Iednak kto  
zważy y strutynuie, *matura* tak Krolá JMCi,  
iáko y całej Rzeczypospolitey *Cōsilia*, nie zdzi-  
wi się: z iedney bowiem strony Turczyn, tak  
ufortyfikowánay y wámunicye opátrzoney  
Fortecy, nigdyby był dobrowolnie nieustąpił,  
którą dobywając, *vi & armis*, wiele tysięcy ludzi

dáremnieby áttákowáli, z nieoszacowaną strą-  
tą swoją, áni by Rok ieden wystarczył, wynę-  
dzić máiących się dobrze, á do tego nowe coraz  
posiłki Tureckie, myśliłyby o odsieczy. Zdru-  
giey zaś strony, ponieważ siły Rzeczypo-  
litey nie co nadwątłone były, zdało się *potius*  
*connivendum in aliquo*, niżeli *totaliter succumbere non*  
*benè armatum; prudentis* bowiem *respicere finem*,  
Dość iednak sławy nábył JAN III. że ásse-  
kurowány trybut, z Oycyzny nászey coro-  
cznie należący, *fatò quodam*, lubo po tak sła-  
wney Choćimskiej wygrány, pozwolony,  
mieczem odzyskał, i zábráne Prowincye gwał-  
tem z pászczeki wydął.

Ze zaś Roku 1673. Kościoły Lisnowski  
y Czápliński nie co uciśnione były, K. JMC:  
záráz tego Roku 1675. do Elektorá Brande-  
burskiego pisał, áby też kościoły *in suo vigore*  
dotrzymał, *avulsa* przez Stároste Dráhimskie-  
go Imieniem Strem, znowu przywroczone, y  
cáłe *jura* tymże Kościołom iáko i prywatnym  
w tymże Stárośtwie Dráhimskim káplicom, od  
Przodkow y fundátorow nádáne, *in suo esse*  
zosta-



zostawione były, á przy tym áby tenże *Serenissimus Elector*, *violatorem Ecclesiasticæ immunitatis*, *exemplariter* skarał *pro ausu temerario & sacrilego*. Aże tenże *ausus* tego Stárosty Stremá oczywi-  
ście *obloquentiam Paſtorum lædit*; *admonet*, prosząc, áby po nadgrodzonych szkodách tym Páro-  
chom uczynionych, y po karaniu *sacrilegi*, *similes* broniono *ausus*,

Od Roku 1675. *usque ad Annum* 1682. mil-  
czą prawie wśzystkie wiadomości, á lubo nie-  
które ná ten czas były rewolucye, opuszczam  
ie iednak, gdyż *majora tangere, minora transire fas*  
*est*. Wiedeńska ná plác idzie, á że należy, *rem*  
*non acú tangere* godná wspomnienia, że w rok  
przed tą ákcyą, to jest *Annó* 1682. nád Konstan-  
tynopolem *Phænomenon* widziáne, álbo iasna  
száblá z szpadą ná krzyż złączone, á spodem  
záwoy Turecki, y stał ten kometá, kilká czá-  
sow, y nań wiele tysięcy ludzi pátrzało. Té-  
goż także Roku nád Wiedniem, przez cztery  
Niedziele, taki był widziány kometá, z któ-  
rýzdy wyniknął stup'ognisty, z którego znowy  
znowy znowy, znowy znowy, znowy znowy,

cya, widok ten tym bárdziey przeniknął serce  
Chrześcían, ktorzy Bogá błagali, grzającego,  
á zwłaszcza, że Joannes Thilort, sławny Mát-  
temátyk w Roku 1624. ná Rok 1682. wiel-  
kie konjunkcye tych áspektow przepowie-  
dział, á Joannes Henricus Voigt Máttemátyk,  
*expressiùs te conjunctiones siderum* wytłumaczył, że  
*in Trigono igneo* we Lwie stánać miáły, iák-  
ie twierdził bydz przed potopem w krotce, pod-  
czas ućiemieżania ludu Izráelskiego w Egip-  
cie, przed przyściem y niewolą Bábilońską,  
przed zburzeniem Jerozolimskim, zá czásu  
Károlá wielkiego, y przed trzydziestoletnią  
woyną, á lubo iedni słusznie ná takowe ká-  
lendarzowe pogroźki oburzyli się bo *astra re-*  
*gunt homines*, przecież *DEUS astra regit*, á do tego  
*mere & libere contingens* wymysłone *fatum* żadnym  
spósobem *necessitare* nie może, áni to ludzka  
dopieroz Chrześciáńska przyznáć, iákby to  
iedná gwiazdá, *liberas voluntates* tak *inclinare* mó-  
gła, żeby nie iákó *oriatur necessitas*; iednak inni  
uważájąc, że Bog lubo spráwiedliwy, áleć  
przecież Oyciec nie wprzód syny złe karze,  
poki



poki nieprzeſtrzeże ( co y przed zburzeniem  
Jerozolimy czynił ) wprzod oblecze Niebo w  
okropne chimury, tuż ząbłyſnąć każe nim pio-  
runy rzuca ) tym nie co mowie przerażeni,  
do błagania zągniewanego Bogá událi ſię.

*Prophetia R. P. Martini Stredonii Soc: JESU, Pro-  
vincialis, de Leopoldo Ignatio Auſtriaco. Reperitur  
chirographum R. P. Andreæ Schambogen, viri pro ſan-  
cto habiti, & ejusdem R. P. Stredonii Confessarii ami-  
ciſſimi, & poſt illum ( uno mediante ) Provincialis; qui  
chirographo illo teſtatur, aſſeveraſſe pluries P. Stredoni-  
um: Futuram adhuc glorioſam Sereniſſimam Domum Au-  
ſtriacam, & domituram feliciter hoſtes omnes, atq; in eam  
cadere Conſolationem Sacrae Scripturae: cum te conſum-  
ptam putaveris, orieris ut Lucifer. Ad Auguſtiſſimi  
Caeſaris Leopoldi tempora P. Martinum reſpexiſſe & in  
particulari Leopoldum ( velut alterum Phœnicem ) à P.  
Stredonio nominatum eſſe non ambiguum eſt. Quod pro-  
bari fortaſſe poteſt annò maximè 1670. quo chirographum  
illud in lucem prodiit, & ex contextu loci antecedente,  
& conſequenti, qui ſic habet: Et quaſi meridianus ful-  
gor conſurget Tibi ad vesperam: & cum te conſumptum  
putaveris, orieris, ut Lucifer & habebis fiduciam, propo-*

H

ſit

fitâ tibi spe, & defessus securus dormies. Requiesces, &  
non erit qui te exterreat & deprecabuntur faciem tuam  
plurimi. Oculi autem impiorum, deficient & effugium pe-  
rabit ab eis, & spes illorum abominatio animæ.

De Turcici Imperii excidio, clarè & cum exulta-  
tione Spiritûs, agebat inchoandam brevi ruinam ipsius,  
ideoq; Societatem eo nomine hortabatur ad græcæ lin-  
guæ studium, quòd essent (secundùm reliquas linguas)  
Constantinopoli Christianam doctrinam aliquando expli-  
caturi, illisq; Regionibus reddituri gratiam, à Constanti-  
nopolitanis Præsulibus SS. Cyrillo & Methodio hisce par-  
tibus olim invecam.



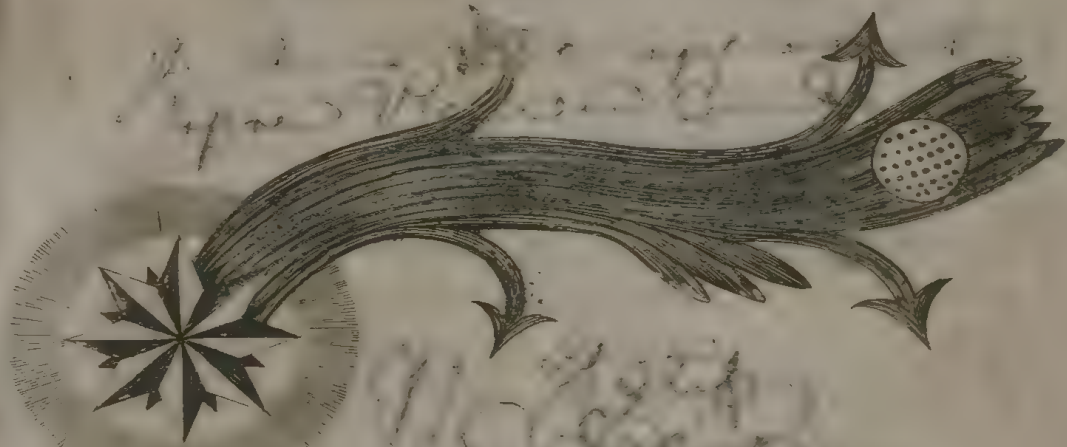
In An-

In

L  
tey W  
fweg  
tey ie  
czeg  
godn  
rzem  
wszel  
nád p



In Anno 1682. apparuit supra  
Viennam Cometa.



**L** Uboć BOG Wszechmogący Pan Niebá y  
Ziemi, różne nám znáki swoiey niepo-  
tey Wszechmocności y Páńskiego Majestátu  
swego przed oczymá stawia, iednak zázsze  
tey iesteśmy mánier, y złego nálogu, że to,  
czegośmy się náložili, chociaż naywyższego  
godne podziwienią, nie zázsze do sercá bie-  
rzemy, lecz tylko za náaturalną iáką rzecz, bez  
wszelkiey reflexyi y uwagi mamy. Co iest  
nád podziwienie większego, iako prawdziwe

światá oko, wszelkie zámykájące w sobie  
światłości, iásno świecące słońce, iednákże  
dáiem mu wschodźć i záchodźć, y wcale się  
temu niedziwuiemy, y kto wie czyli ieden y  
drugi ieszcze uważa, iż ten wielkim byđź  
muśi Pánem, który go uczynił, y tak mu by-  
stro bieżeć rozkazał. *Syrac: 43.* Co iest pię-  
knieyszego iako w ciemney nocy, Gwiazd-  
mi ozdobione Niebo? ále który się temu dzi-  
wuie? gdyż wcale to w obyczay poszło,  
że kilka rázy przez Rok, ludzkim się poká-  
zuie oczom. Gdy zaś się nic nówego, ná Nie-  
bie nie pokaże, to zrzadká w nie spoyrzemy,  
y bárdziey w marnościach ziemskich oczy  
násze zátapiamy. Pełni miesiąca cále się nie-  
dziwuiemy, gdyż się to co miesiąc stáie. Je-  
żeli zaś kiedy zácmmienie będzie, ktore zrzad-  
ká bywa, w ten czas nie ieden ná to spoyrzy,  
y chćiwiey się pyta, coby się takiego znaczy-  
ło. Kometá, ktora nie mniey dziwne Boskie  
iest stworzenie, nie czyni nam dłuższy *admi-*  
*racyi*, nad iedną czyli też drugą noc, potym  
gdy przy iedney formie y istoćie postoi, y nic  
nowe-

nowe  
wszyl  
Iczy  
flexy  
zuie,  
Phasm  
kázdy  
to tak  
winac  
czyli  
Za

T  
gier  
re, &  
do sw  
bach,  
Nada  
korre  
kilká



nowego przy tym się nie pokaże, w ten czas  
wszystką admiracyą z myśli naszych ustępuje.  
I czym dłużej stoi tym mniej u nas bywa wre-  
flexyi, leżeli zaś kiedy znak się na Niebie poká-  
zuie, który straszny w spoyrzeniu czyli to jest  
*Phasma* áeryi, czyli Gwiazdy znak, w ten czas  
każdy, do tego chćiwszy, dziwuie się coby  
to takiego znaczyło, zaráz toż opisuią w No-  
winách, pytając się, iákim sposobem, y kiedy,  
czyli się to tám y tám stało.

## Zaczynam Originem straszney Woyny Wiedeńskiey.

Roku 1682. 1683. 1687.

**T**O złe iuż *Annò 1670* początek swoy wzię-  
ło, Petrus Zryni Wielkiey Fámilii Wę-  
gierskiey, przybráwszy sobie *Nobilitate*, *gene-  
re*, & *acceptatione* u Węgrow, trzech sławnych,  
do swey fakcyi Graffow, Frangipáni, Tatten-  
bách, y naywyższego ná ten czas Senatorá  
Nádstego, w bárdzo niebezpieczne wdał się  
korrespondencye, y iuż przyobiecáli Porće  
kilká miast ustąpić, byleby się *ex jugò Caesariano*

wybić mogli, á lubo między Portą y Cesarzem  
JMCią, Tráktát Pokoiu był zawárty, áż do  
Roku 1684. *inclusivè*, iednák mniey ná to Soł-  
tan Wielki, od Weyzerá nábechtány dbáiąc, *au-  
ri amans, & sanguinis sitibundus*, postanowił te  
zerwác Páktá. Iednák, gdy się wczás tegoż  
ieszcze Roku 1670. tá odkryłá konjurácia,  
*in instanti*, wzięto tych czterech sprzysięgłych  
Fámiliantow Węgierskich, & *in Annò sequenti*,  
tą fakcyą záprzątnione ścięto głowy, á zá  
tym cała owá konjurácia zlamáła szyję. Zá  
tym Cesariske woysko uważáiąc, że iuż czte-  
rech zświatá zgładzono *Principilos*, ieszcze y  
innych szukáli, *conjuracionis reos*, y między in-  
nemi *Stephanum comitem Tekeli Lateranina* (kto-  
rego, wielu, z konjuracyi wymawiaią) iáko  
*perduellem* oblegli, y wzięli przez akord, á że  
przez *Furament* swoię niewiarność probował,  
iego przy życiu zostáwiono. Lubo prędko z  
meláncholii umárł, iednákże Syná swego E-  
meryká Tekelego, *incognitò* ze dwiemá szlá-  
chty Węgierskiey, dawszy im znaczną pie-  
niężną summę, przez Polskę do siedm grodz-  
kiey



kiey ziemi wyprawił, zá co mu wszystkie do-  
brá konfiskowáno. Ten młody Emeryk Te-  
keli, urodzony *Annô 1654.* w krotce w náu-  
kach tak postąpił, że w czternaſtym roku ży-  
cia ſwego, nád ſpodziewanie i z podziwieniem  
wszystkich naywymownieyszym ſtał ſię mo-  
wcą, tak w łacińskim, iáko y Węgierſkim Ję-  
zyku, w ućieczce ſwoiey, lubo z wszystkich  
Dobr y kleynotow, i pieniędzy (co ſię mo-  
gło ráchowác 150. Millionow y więcey) był  
wyzuty, iednak ſukceſſya w ſiedmigrodzkiey  
ziemi, po Xiążęciu Rhedey, wielka ná [niego  
ſpádła, przy tym ponieważ Mátká lego nic  
ieſzcze Poſagu niebyła w nioſła w Dom Te-  
kelow, w teyże ſiedmigrodzkiey ziemi, dwie  
fortece, oprócz wielu do nich należących  
Dobr, wzięł w Poſeſſyą. Aż *Annô 1675.* zebrá-  
wszy Woyſko, nie tak przeciwno Ceſarzowi  
woynę toczył, iák wſzędzie plądrował, palił  
y po łotrowsku ſię obchodził, mowiąc, że ſię  
mścić będzie niewinney (iák mowił) Oyco-  
wikiey ſmierci, y wiązał ſię, z głową wszyst-  
kich Rebellizántow, Franciſzkiem Rákocym,  
od

od Porty, Krolem Węgierskim zwánym, ie-  
dnák Tekeli dáleko przechodząc swego Prync-  
ypałá, *arte & dolo*, Iego u Porty poczerniwszy,  
nowy Tráktát *in Anno* 1682. zawarł.

*Kontenta Tráktátu Cesarzá Ture-  
ckiego, zawártego z Xiążęciem  
Emerykiem Tekelim, y innemi  
Malkontentami Węgierskiemi.*

1mò. obiecuie Portá wielkie fawory przy  
Protekcyi swoiey Xćiu, y Malkontentom Wę-  
gierskim, iáko y wszelki zászcyt całemu  
krolestwu.

2dò. Tekeli będzie iuż nie Xiążęciem, ále  
Krolem Węgierskim, z należytą swoią Pano-  
wánia powagą, á po śmierci Jego, wolno bę-  
dzie Węgrom obráć sobie Krola, ktoregoby  
sami chćieli, do czego Portá nie będzie Inte-  
ressowana, byle tylko *intimarent* Porće.

3tò. Prává, przywileie, wolności wszel-  
kie, *in integro*, przy Pánowaniu Krolá Węgier-  
skiego y władzy Iego zostawác będą.



4to. Portá obiecuie odpor y Protekcyą  
wszystkim Nieprzyaciołom, Krolestwá tego,  
bronić y zaszczyćć się szczerze y życzliwie.

5to. Wszystkie zaś przez dawne woyny  
zawoiowane od Porty Prowincye, fortece,  
Miastá, do tego Krolestwá Węgierskiego na-  
leżące, będą od Porty, Węgrom powrocone.

6to. Bez konsensu Krolá Węgierskiego,  
y stanów tego Krolestwá, nie będzie Portá  
żadnego Tráktátu Pokoju zawieráć z Niem-  
cámi.

7mo. Przy wierze swoiey, ktorą máią, *in*  
*toto* záchowani będą, áni też Gárnizonow swo-  
ich Portá do Węgierskich Fortec nie będzie  
wprowadzáć, chybá *in casu necessitatis*, zá kon-  
senssem tego Krolestwá.

8vo. Jeżeli Portá Ottomáńska będzie  
miała Woynę przeciwko Chrześcianom, Wę-  
grzy nie będą obligowani assystować y iednym  
żołnierzem, áni żadnemi kontrybucyámi,  
Prowentami nie będą obciążeni. Portá zaś *suo*  
*sumptu* Woynę prowadzić deklaruie.

9no. Comercia wszelkie przy dobrey har-

I

monii

monii y przyiaźni pozwala Portá Węgrom,  
po całym Państwie swoim.

*imò.* Hołd Krolestwá Węgierskiego raz po-  
stánowiony ná zázwsze, á to ná znak subyekcyi  
Porcie Ottomańskiey, nie będzie wyžey pod-  
noszony, ále tylko corocznie z całego Krole-  
stwá wypłacać powinni będą 40000. Tále-  
row, więcej do niczego niebędą obligowani.

Po skończonych Tráktátách, starał się  
o Wdowę pozostałą, po niedawno zmarłym  
Franciszku Rakocym, á Corkę ściętego Pio-  
trá Zeryniego, która go po ślubie, iáko zem-  
sty pełna niewiásta, tym bárdziej stymulowa-  
ła, ile że obudwu Oycowie pokaráni. A lubo  
Cesarz JMC. Poślá do Porty pośláł, któryby  
nietylko ten odwrócił impet, ale áby się w  
Konstantynopolu postárał o dásze armistitiũ,  
tedy álbó Tekeli u Porty przeszkadzał, álbó  
Weyzer Wielki, Xará Mustáphá, Mąż pełny  
krwi prágnienia, że oniczym iuż w konstan-  
tynopolu, tylko o wojnie nie gadáno, á co-  
dziennie się do niey przysposobiáno, y iuż, *eo*  
*Annò 1682.* wiele inkursyi czyniono w Wę-  
grzech

grzech  
kcyi b  
in herba  
Mach  
ny du  
ściań

Lift

M  
naży  
ko ro  
czáse  
łes, c  
zerwa  
przez  
stron  
zmo  
zrzuc  
bowi  
twoje



grzech, iákoż ( lubo ieszcze dálszych indu-  
kcyi byłą nádzieią ) z áwfsze iednak *vana spes*  
*in herba latebat*, áż tegoż Roku, Amurates czyli  
Machomet, czyli Achmet Cesarz Turecki, peł-  
ny dumy list napisał do Cesarzá JMCi Chrze-  
ściańskiego, w te słowá, pełne bluźnierstwa.

*List Cesarzá Tureckiego do Leopoldá*  
*Cesarza Chrześciańskiego.*

**M**Y ciebie Cesarzu Leopoldzie pozdrawia-  
my, ieżeli tego prágniejsz, Przyiaćielem  
naszym iesteś, y nášzego Maieřtatu, ktory dále-  
ko rozprzeřtrzenie chcemy. Przed niedáwnym  
czásem z áwárte z námi Páktá Pokoiu, złama-  
łeś, chociaż my do tego okázyi nie dáli, ro-  
zerwałeś zobopolną miédy námi miłość, nie  
przez Woyny, ále przez iákies skryte z po-  
stronnemi Krolámi y Konsyliarzámi twemi  
zmowy, á żebyś mogł nášze iárzmo z siebie  
zrzucić, w czym nierozumnie uczyniłeś, ál-  
bowiem Ty y lud w boiażni y strachu życie  
twoie, prowadzić będziesz musiał, y niczego

się niespodziewać, tylko śmierci, którą ja wam  
na karku wasze zgotował. Oznaymuie tedy  
Tobie, że ja was zechcę pod swoją moc y iarz-  
mo podbić, od wschodu słońca, aż do zachodu  
prześladować, y moje Państwo rozszerzyć aż  
do końca świata, a to będzie na większą wa-  
szę hańbę, y mizeryą, o czym cię upewniam  
y potęgę moję y moc tobie oznaymuie.

Jeżeli tedy ty nadzieię pokładasz w Mi-  
astach twoich obronnych, Zamkach y Forte-  
cach, ja już wydałem ordynans, a żeby one  
zgruntu wywrocono, y końmi zdeptano, a  
wszystko, co twoim oczom miło, y wdzię-  
czne było, w proch żeby obrocono, a do te-  
go niespodzieway się żadney o demnie łaski,  
ponieważ już postanowiłem cię y lud twoy  
w całe zniszczyć bez odwłoki. Państwo zaś  
twoie Niemieckie, ze wszystkich splendorow  
y bogactw wyzuć, y w twoim *Imperium* wie-  
czną pamiątkę mego strasznego oręża zosła-  
wić, żeby wszystkim wiadomo było, iż mi  
się podobąło moję Religiją tam wprowadzić,  
y nieustannie twego Ukrzyżowanego Bogą  
prze-

prześl  
boię,  
będzie  
Przy  
dług  
psy y  
uczyn  
moję  
y mie  
gę tw  
lę mo  
nia, n

harde  
ukrzy  
szpec  
do Rz  
III. p  
żey  
odpi

strona  
go Pa



prześladować, którego się gniewu wcale nie-  
boię, ani on ci pomoc, ani cię obronić nie  
będzie mógł, ani cię wyrwać z moich rąk.  
Przy tym twych Xięży do pługá obrocę we-  
dług woli moiej, a pierściami niewiaśc wászych,  
psy y bestye nakarmić rozkażę. Dobrze tedy  
uczynisz, ieżeli porzuciwszy twoię Religią,  
moiej się chwyćisz, inaczey, wszystko ogniem  
y mieczem zepsuię. To wszystko ná przestro-  
gę twoię czynię, z kąd zważ intencyą y wo-  
lą moię, którą dość obszernie do wyrozumie-  
nia, ninieyszym skryptem opisuię.

Odebrawszy Cesarz JMC. List ten, pełny  
hardego bluźnierstwa, płaczem się zalał, że  
ukrzyżowany Zbawiciel, od iednego tak ze-  
szpecony Pohańcá, a potym przekopiwany  
do Rzymu Oycu S. iako też Krolowi Janowi  
III. przez Posała swego posłał (o czym y ni-  
żey będzie) a zaś Turczynowi w te słowa  
odpisał.

Ja Cesarz Leopold, po wszystkich  
stronách wiadomy Cesarz Rzymskie-  
go Państwa, Przełożony mego Państwa,

*Respons  
Leopol-  
da.*

obronca Chrześcijaństwa, iednak wszystko za pomocą Ukrzyżowanego Chrystusa, y naszego żywego BOGA, który Niebo y ziemię stworzył, oprócz ktorego, o żadnym Bogu niewiemy, bo tylko nasz Bog iedyny.

Podaięć do reflexyi Cesarzu Turecki; Synie Máchometá, przez co proszę twoy Bog Machomet, ieżeli nie przez Gołębicę, przez wołu, albo inne diabelskie sztuki, y magnety kámiień, ná którym on zawisł, ciebie y cały twoy lud omamł. Wiedz o tym Synie Machometá, dumny Cesarzu Turecki, że ty, co się chełpisz, y z presumpcyi nazywaś się Wodzem naszego ukrzyżowanego Chrystusa, wiedz mówię o tym, że twej wyniosłości, y dumy, dłużej nie będzie, iáko była Nabuchodonozorá, który z wołmi trawę zrzcć musiał, á po tym przyznać, że niemáš Boga, tylko Bog Izráelski. A czy Bog twoy Machomet, áby iedną gwiazdę mógł stworzyć, iák nasz BOG Niebo y ziemię stworzył? Chełpisz się że naszego tak wielkiego Boga y cały lego lud, od wschodu aż do zachodu chcesz prze-



prześladować y zwoiować całe Chrześciań-  
stwo, lecz wiedz o tym dumny Cesarzu, że y  
mieczá nie podniesiesz bez Bogá, álbo ukrzy-  
żowanego Chrystusa, ktorego żydzi prześlá-  
dowali y zábili, luboć sobie y dzieciom swo-  
im dla tego wieczne rozproszenie, aż do te-  
go czasu zaślúżyli, takimże sposobem stanie  
się hárdemu Cesarzowi, ktory nas prześládo-  
wać myśli, y on prześladowány będzie, aż do  
końcá ziemié, Tureckiey wiáry, y Religii, do-  
pieroż iármá, ktore nákárki wásze włożył  
Máchomet odrzucamy. Ja Cesarz Leopold  
twoich się pogrozek nie lękam, áni się nay-  
mniey boię. Lecz y iá y moi Rycerze, są goto-  
wi z tobą walczyć, y prędzey zginąć, niżeliby  
się pod twoie iármó mieli poddąć. Záczy-  
m cię pozdrawiam dumny Cesarzu Turecki, ie-  
żeli wdzięcznie przyimiesz násze pozdrowie-  
nie, tak, iákoś y ty nam czynił. &c.

Ten List Cesarzá Chrześciańskiego ode-  
bráwszy Sołtan záiuszony, zwołáwszy *Prin-*  
*cipes* álbo Weyzerow y Bászow, á narádziwszy  
się z niemi, solennie się ná Wáynę gotował,  
gdzie

gdzie między innnemi rozmowami; ássekurowáno Sołtána, że *adminimùm* ná cztery kroć stotyściey Woyska, ná przyszłą wojnę będzie mógł wyprowadzić Weyzer wielki.

A tym czasem widząc Cesarz JMC: że iuż rzecz nieuchronna, y koniecznie bić się z Turczynem potrzeba, á wiedząc, że sam takiey potędze niewydoła do Oycá S. náprzód, á po tym do Krolá JMC. JANA III. Pośła expedyował, prosząc o woieñy sukkurs, toż czynił, prosząc wszystkich Xiążąt Chrześciańskich o pomoc woienną. Stánał Poseł Cesarzski od Oycá S. *instructus* w Krákovie zapraszając do ligi Krolá JMCi: z Rzeczpospolitą całą, á lubo Senatorowie ná danie tym Poślom audiencyi konwokowani Pokoim poprzy siężonym wymawiali y Krolá JMCi. y całą Rzeczpospolitą, y w tę się wojnę wdąć niechcieli, iednak gdy Nuncyusz Imieniem Oycá S. *irritare iusjurandum* przyobiecał, y ná to *Bullam* wyiednać, Krol JMC: z Senátem ná ten czas przytomnym, Uniwersał ná sześciedzielný Sým *extraordynaryiny* wydał, czas iego

názná.



náznáczáiąc, ná osmy dzień Marcá, Seymi-  
kom zaś tak w Koronie, iáko y w W. X. L.  
item ná Seymik Generálny Pruski, według  
Praw na 25. dzień Stycznia.

Ná ten Seym w dzień náznaczony, z iá-  
cháli się JMC. PP. Posłowie z wszystkich Wo-  
iewodztw y Powiátow ná seymikách ( które  
wszystkie *nullo excepto* stánęły) obráni, á na-  
przód po inwokacyi Bogá ná pomoc w tak  
ciężkim rážie, *discutiebantur*, przyczyny zerwá-  
niá Pokoiu z Portą, á weyścia w Ligę z Cesa-  
rzem JMcią, pytáiąc się czyby to *Iustum* było  
*Bellum*? Pracowały tu *ingenia*, nie ktorzy *pro*,  
nie ktorzy *contra*, życzyli decydowác, przewa-  
żáła iednak zawsze *ratio* woyny, z tey nay-  
bárdziej przyczyny, że nie tak my zácznie-  
my woynę, iáko *ulciscemur* od Turczyná pod  
*pretextem* Pokoiu często łamiącego przy sięgę  
uczynioną, gdyż żadney nigdy satisfakcyi do-  
czekác się koroná Polska niemoże od Porty,  
lub często *rupta amicitie fœdera*. Pokazáno po  
tym oczywście, że zmocniwszy się Turczyn,  
po zbitym ( záchoway Boże ) Cesarzu JMci,

K

extra

*extra dubium* nienasycona bestya, zawsze krwi  
Chrześciáńskiej pragnąca, y ná Polskę by się  
tárgneła, y snádniej pochłoneła. Przybył ná  
ten Sejm y Ablegát od Cesarzá JMCi Leopól-  
dá, JMC. Pan Graff Károl *de Valle*: Szteyn, z  
punktámi nierozzerwány ligi, niżej wyrażo-  
nemi, ktoremu dana iest rezolucya od Krolá  
JMCi y Rzeczypospolitey oboygá Národow,  
gdzie ná tychmiał ratyfikowána, upewnio-  
na y podpisana ligá. / Między tego naypożą-  
dąńszego przymierza, punktá, w wieczną ná-  
stępujących czasow chwałę, nieśmiertelną  
sławę záłożył sobie *Innocentius XII*. Oćiec S.  
ktory z osobliwey pobożności y miłości, ku  
Chrystusowemu Kościołowi, tę ligę Trákta-  
tu, swoją promocyą, stáraniem, y żarliwością  
do skutku przyprowadził. Opuzczam tám  
mowy zacne, *in hac materia* miáne, ieden tyl-  
ko dyskurs erudycyámi nápełniony tu kładę.

Już też dosyć, harda Ottomańska Hy-  
drá pozwoliła sobie; gdy swoją dumną, z cu-  
dzego szumną uczyniła głowę, onęż *alieno*  
innym z rąk wydartym koronując *diadematē*,  
z kąd

z kąd  
ne kát  
też sup  
dra ro  
łożył  
w dzie  
mente  
wydán  
dentis  
wnym  
impetun  
dole i  
Polsk  
gdy y  
antemu  
prawo  
Fabiun  
mnum,  
ktore  
tatis la  
tką ob  
(  
iuz st



z kąd to *superbum caput*, ná cudzych wyniesio-  
ne kárkách, nie tylko *Lechici Regni Solium*, lecz  
też *supremum Solium Imperii ambit*: y ták się tá Hy-  
dra rozpościerać poczęła, *plus ultra* swojej zá-  
łożyła konsystencyi, *per tela & ignes*, w cudze  
w dziera się Páństwá. Pewnym tego doku-  
mentem, ták wielu Bisurmańskim gwałtem  
wydártych Prowincyi, iásnym dowodem *Occi-*  
*dentis Imperium*, po ktorego wzięćiu nie da-  
wnym czásém, *Violentum currentis Thraciæ Lunæ*  
*impetum* ledwie *Lechica moles* záttrzymała y Po-  
dole iuż w dole, y z Kámieńcá, iuż nie ma  
Poliká Laurowego wieńcá, ktorym go nie-  
gdy y postronne przyozdobiły kráie, gdy go  
*antemurale Christianitatis* bydz tytułowáły. Zá-  
prawdę ták z Kunktátorem, iák z Orátorem  
Fabiuszem trzymam; że *adversus inferentem da-*  
*mnum, iusta ultio est*. Słuszna tego konác, przez  
ktorego świat ledwie nieskona, ktorey *veri-*  
*tatis lucem*, przy Ottomańskim Xiężycu, kro-  
tką objaśniám Historyą.

Ottomána pierwszego, pierwsza potęgá  
iuż stráśzna światu, by y same Bythinii Mo-

rze w átrament się obrociło, ieszcze od Roku 1301. toby *posteritati* drukowało, że tam dzieś ęć lat *grássliać* Ottoman, *Christianos premendo, præmium* odniósł, że pierwszy Krolem Tureckim názwany, za honor ten chcąc się popisać Roku 1307. Wyspę Rhodyą odebrał, gdzie spoczawszy sobie, snem zálnął śmiertelnym. Lecż niespi Orkán, drugi po nim Krol Ottomański, który w Roku 1330. u sławnego Miastá *Prussiam*, pogánckiey sławy á wiécey Chrześciańskiej dokazał ruiny. Tę Fortecę szturmem zruinował, piekielny ogień Ottomańskiej Hydry, Krwią Chrześciańską gásił, w pień wszystkich wyciąwszy. Następnie Roku 1372. Trzeci Turecki Krol Amurat, który w małym wieku, wiele narobił złego, gdy Prowincye Sergią, y Bulgáryą zwoiował y podbił sobie. Po nim w Roku 1374. Czwarty Bajazet, *Cratericum* Xiążęcia Bulgaryi zniósłszy z Rycerstwem, y Jmię Xiążąt zágubił, gdzie dobrze się záprawiwszy Roku 1376. wtárgnął w Bosnią, w Kroácyą, Sklównią, Bálbonią, y Wołoską ziemię w 300000. ludu,  
y te



y te Prowincye *funditus* zruinowawszy, zbi-  
włszy Rycerstwo nád 10000. ludzi w wieczną  
zabrał niewolą. Dáley iészczé Bissurmań-  
ska postąpiła potencya, w Roku 1382. y wiel-  
kiego niegdy Konstantyná, . nie máły kon-  
stantynopol, pod iármzo swoje podbić chćia-  
ła, y wszelką siłą o to się stáráiąc ledwieby  
niebyła intencyi swoiey do skutku doprowá-  
dziła, gdyby nie *tot Virium & virorum Potentia,*  
*terminum obiecisset.* Lecż tym bárdziej záiuszo-  
ny *Thracius furor*, w Roku 1396. przeciw Wę-  
gierskiemu, Francuskiemu y Burgundyi Woy-  
sku, w pole wyiáchał, y lubo Chrześciańskie-  
go Woyśka więcey było niż 200000. w Bul-  
garyi pod Miástem Nicopolis, on iednak nie-  
rownie mocnieyszy, uderzył ná Woyśko  
Chrześciańskie, *Victor*, Chrześcian *ingenti* po-  
ráził *Clade*, y w tropy tenże Bajazet do Kon-  
stantynopolá idzie, orże powtornie obległ,  
y pewnie by był w ten czas iuż Grecką ko-  
ronę ná głowę włożył, ten Tyran, gdyby  
nie Wszechmocnóść Bóża była wzludziła,  
Támerlánesa, Assyryjskiego Krolá, którv w

300000. ná odiecz Chrześciańskiemu Miá-  
stu przyspiał, y 200000. trupem położył, á  
samego Bajazeta w niewolą wzięwszy, w zło-  
tym Łańcuchu y żelázney kłátce, po Azyi  
wozić kazał, á siadając ná koniá, po iego de-  
ptał kárku. Iednak y tym hardość nieukará-  
na, bo ledwie 11. lat wypoczawszy sobie, 6.  
Krol Turecki w Roku 1408. Machomet, ostá-  
tek Serwii, Skláwonii y Wołoch pod moc Tu-  
recką podbił, y zaráz się pierwszym Cesarzem  
názwał Tureckim, Stolicę sobie w Adryano-  
polu obráwszy in Thracia, z kąd wyszedł in  
*Anno 1411.* przeciwko Zygmunтови Krolowi  
Węgierskiemu, y iego Woysko zniósł, lecz  
że on też prędką tyránii wziął zapłatę, ná-  
stępca Iego Amurat w Roku 1439. Sindero-  
viam Stolicę Ráseli odebrał, y Xiążę Despo-  
tá z Rycerstwem wszystkim zábrał, Samemu  
Xiążęciu y dwóm Synom oczy wyłu-  
pic kazał, y dwanaście tysięcy Chrześcian,  
w Tyráńską niewolą zábrał. W tym prawie  
też czásie Thessalonicam, sławne Miásto We-  
neckie szturmem odebrał. w Roku 1444. Ten-  
ze



że Amurat niekontent, że *Victor terræ*, ná mo-  
rze się udał, y pod Hellespontem, 60 Okrę-  
tow Chrześciańskich zbiwszy, w tymże Ro-  
ku *die 11.* 9bris idzie pod Warnę Miasto, y  
Władysławá Krolá Węgierskiego, z 30000.  
zbił, gdzie y sam Krol poległ. *Annô* zaś 1445.  
tenże Tyran w Kárynthyi opánował Miasto  
Isthmum, y wypładował Peloponesum, á *An-  
nô* 1446. onże w Węgierskie y Polskie Pań-  
stwá w kroczył, y lubo nási Tyránna spędzili  
y Wiktoryą otrzymáli, á oprócz wielkiey lic-  
by żołnierzy y Syná Cesarzá Tureckiego po-  
łożyli Trupem, iednak y Polszcze niepowe-  
towana była szkoda, gdy oprócz Hetmáná,  
60. tysięcy trupem pádło. *Annô* 1448. Chcia-  
ło Chrześciaństwo powetować klęskę, y przez  
Węgry w Tureckie w pádło Państwo, lecz  
nieszczęśliwie, bo w przegrágney, 60. tysięcy  
poległo nászych, oprócz w niewolą zábrá-  
nych, także tylko ieden tyśiąc *Nuntius cladis* u-  
szedł. W Roku 1453. dnia 9. *Aprilis* Konstán-  
tynopol obległ, y onże dnia 29. *Maji* szturmem  
dobywszy, wszystkie Rycerstwo y samego Ce-  
sarzá

farzǎ wschodniego, w Bramie mieyskiej poło-  
żył trupem. A lubo Roku 1456. pod Belgrad  
iuz zászedszy y 40000. stráciwszy, z wstydem  
odeysć musiał, iednák 1458. nádgrodził sobie,  
gdy Corinthum Miasto Greckie, á Roku 1460.  
Trápezunt y Wyspę Lesbun podbił, á zász  
1464. Xiążęcia Mirańskiego, do siebie go *a-*  
*micabiliter* niby przyzwáwszy, z skory odrzeć  
kazał, Brátá iego y siostry w niewolą zábraw-  
wszy. W tych látách trochętá chydra upo-  
korzona, od sławnego woyną y dzielnością,  
godnego Chrześciańskiego Wodzǎ, Szkander-  
berká, ále skoro ten trybut ludzki záplácił  
śmiercią, w Roku 1467. do pászczeki iey do-  
stała się Epirus Prowincya, z Miástami, y For-  
tecami iey, á w Roku 1668. ná Syryą y Egypt  
rzuciła się, gdzie przez ákkord, wziąwszy  
Nátrot y Sandalot miástá, Rycerstwo táme-  
czne z wież zrzucác kazał; á pospolity lud w  
pień wyćiac. Coraz mocniejszy Turczyn, w  
Roku 1470. w trzydziestu dniách, wżął Ni-  
gropontum; niedbáiąc iednák, że támże 40000  
swoich strácił. Tegoż Roku upadł w Dalmá-  
cyą.



cyą, y Syryą; á połupiwszy tē Państwą z bo-  
gactw, palił y ruinował. Rok 1473. zno-  
wu Węgrom był nieszczęśliwy, bo wie-  
le tysięcy od Turczyna zabito, y wielu w  
niewolą zabrano. Roku potym 1479. dwa  
woyska wyprawił Sołtan, iedne do Siedmi-  
grodzkiey ziemi, ktore stánąwszy u Szubino-  
wá, od Stefaná Batorego, Woiewody Siedmi-  
grodzkiego tak porażone, że 90000. poległo,  
á 50 Bászow poimáno. Drugie zaś Woysko  
morzem wyprawione, Chrześciaństwu porá-  
żeniem było, bo oprócz, Hidruntu, Leuca-  
dyi, Cephalonii, y Zácyncu, ná 20. Miałt  
Chrześciańskich wzięto, lub ten Okrutnik Má-  
chomet, Roku 1481. pánowáwszy 29. lat, á  
wiele złego nábroiwszy, po nieszczęśliwą nad-  
grodeę do Acherontá poszedł. Następca iego  
Bajazet, splondrował Weneckie Pańtuo,  
Dálmacyą zaś, Methon, y Coron odbrał, o-  
gniem palił, á Niewolniká; ktorego dla mno-  
stwá morzem przewieść nie mógł, 40000.  
posćić kazał. W Roku 1522. dnia 29 *Augu-  
st*, Soliman Celarz w 400. Okrętow wypę  
L Rho-

Rhodium obległ, tak dalece, że się przez  
ákkord musiała poddać, do ktorey w sam  
dzień Bożego Narodzenia wiezdzał. Ten-  
że Tyran 1526. die 29 *Augusti*, zbił Ludwiká  
Węgierskiego Krolá, gdzie sam Krol poległ,  
y przy nim 30000 woyská, po ktorey klęsce  
1529. Budá Fortecá, stolicá Węgierska, Tur-  
kowi się dostała; y zaráz w 30000. woyská die  
26. 7bris. zaczął szturmować Wiedeń in Anno  
1530. lecz z wstydem i utratą w 150000. swoich,  
odeyść musiał, iednąk całą Rákuzką Prowin-  
cyą ogniem y mieczem zruinował. Roku po-  
tym 1532. Tenże Soliman, wziął Fortecę Wę-  
gierską Gintz, ktora przedtym kilkanaście rá-  
zy dobrze mu się oparła w Roku 1537. ie-  
szcze Soliman w 150. okrętow obległ Korcy-  
rę wyspę Wenecką, ktorey większą część  
zruinowawszy, ustąpić musiał. 1543 sztur-  
mem wziął Strygonium; á 1552. przez Má-  
chometá Bászę w 100000. pod Temezvár  
podciągnął; á lubo się tá forteca przez ákkord  
poddala, przecież całe *Presidium* w pień wy-  
cięto. 1558. Hali Bászá, Copozinwar, y Wa-  
borz

borz v  
7bris f  
ście R  
Zame  
1584.  
chatz  
perzy  
fzczęś  
wziął  
7bris 1  
derzy  
szło,  
bráli.  
ne M  
Waitz  
Roku  
tu nie  
dalską  
Miało  
zės L  
gite,  
coraz  
iewod



borz wziął zdradą, a 1560. Fortecę Zygiel 5.  
7bris szturmem; w Roku *item* 1574. Przedmie-  
ście Forcanizá Fortecy, zgruntu, aż pod sam  
Zamek spalili, y wszystkich ludzi wyćieli a  
1584. Krymską ziemię; iako też 1587. Mo-  
chatz Miasto, y wszystką wokoło krainę, w  
pęrynę obrocili. Znowu 1592. Kroácyá nie-  
szczęśliwa była, bo tam kilká miast: Turczyn  
wziął, a potym, tegoż ieszcze Roku dnia 17.  
7bris 12000. Turkow, ná 7000. Chrześcian u-  
derzywszy, tak ie zbili, że tylko 60. żywcem u-  
szło, po ktorey klęsce Zamek Georgii ode-  
bráli. Roku 1595. Syn Basza, wziął obron-  
ne Miasto Dotis. 1596. Fortecę Erlá. 1597.  
Waitz, Papę, Comorę, Baboc, y Canizę, y w  
Roku 1602. Fortecę, Białą Banię, ieszcze y  
tu nie koniec tey furji, bo Roku 1603. Wan-  
dalską ziemię, *fun litus* zrunowáwszy, w 1604.  
Miasto Pest pod Budą, 1605. Nowygrad. 1614.  
zás Lippe, Genew, Solimoc, Totwaragdę, Már-  
gite, Manaster y Arad wzięli. Pomykał się  
coraz to daley, y w Roku 1644. Rakocy Wo-  
iewodá Siedm. grodzki, w protekcyą się Ture-

cką poddał, y iuż ná cały świat rzućiwszy o-  
czy, 1660. wzięli Wárádyn, Zekielhaydę,  
1663. nowe Zamki, Nistrę; Nowemiasto, y  
Lewentze, á Roku 1664. Nową Fortecę Se-  
rinwar. Toczyniąc w tych tubliskich stro-  
nách. 1666. zaczął woicwać Kandyą, którą  
Roku 1669. 6. 7bris do ostatká pokonał. Lecż  
y Polska przed zawziętym Turczyná ferwo-  
rem, wybiegác się nie mogła, gdy w Roku  
1672. zrzenicę Polskiemu wyłupił oku, Ká-  
mieniec wzięwszy zdrádą, y wszystkie niemal  
Podole, w ktorym czasie, y Lwow sam ledwie  
się wyprosił. Miiam okrutne morderstwa,  
złamáne przysięgi, niedochowane traktáty,  
niewspominam, że tyle rázy y pod czas po-  
koju, domatorá y oraczá z polá spokoynego  
wzjąwszy, nie tylko w niewolą zabrał, ale po-  
złupionej fortunie, naydroższy y nieoszáco-  
wany kleynot fercá, wiaré świętą wielu ty-  
sięcy ludziom wydarł. Niech sobie wspomni  
każdy Chrześćianin, że niedosyć ná tym Tur-  
czynowi, áby Chrześćianie (ktorym ná kark  
włożył nieodrzucony, áni przerwany y le-  
dwie

dwie u  
nieżna  
wi da  
piekie  
zylszk  
teraz a  
dosyć  
partim  
ná (pi  
aut niti  
krwią  
prawd  
est habe  
nieby  
dyż ka  
Roman  
mate co  
śląc o  
iuz y  
piero,  
in capi  
pewni  
á ny



dwie uniesiony ciężar Járzmá swego) ná pię-  
niężną kontrybucyą, ośtátni halerz Tyránno-  
wi dáli, ále muszą y z dziećí własnych harácz  
piekielny składać, z których on iádowite bá-  
zyliszki, okrutne Jánczary formuie. *Proximus*  
teraz *ardet Ucalegon*, Páństwo Cesarńskie, ále nie-  
dosyć ná rátunek náš, że on w ogniu zostáiąc,  
*partim* rátuie swe zbiory, *partim* po kropli wody,  
ná (piorunem tym) záięty pozár niesie, który  
*aut nitido lacte*, álbó teź (*co lactis imitatur naturā*)  
krwią naszą gásić trzebá. Poprzyśięgliśmy,  
prawdą Paktá Pokoiu Porćie, lecz *facti frago, non*  
*est habenda fides*, á zaż y teraz irrupcye Tátárskie  
niebywáia? *Es quæ violatæ legi, restituta securitas?* kie-  
dyż karáną *violentias*? Coż dop ero, kiedy *Imperiū*  
*Romanū* tá Hydra osiádzie, kiedy *multiplici diade-*  
*mate coronatum caput* tey bestyi, będzie zámy-  
ślać o sposobách, iáko *stare in loco sancto?* iáko  
iuż y teraz *blasphemā linguā, sidera tangit*: coż do-  
piero, gdyby miała stánać (zachoway Boże)  
*in capite orbis Christiani*, ná samym Choryzonicie,  
pewnieby y same gwiazdy znóć się musiały,  
á ny *resilui* codziennych się piorunów oba-

wiać? Więcej y Millionami rázy więcej, po-  
winniśmy Wiary y zyczliwości Bogu y Wie-  
rze Świętey, za którą nietylko fortuny, ále y  
życie łożyc, à consequenter & à fortiori Przyjaćioł  
y to chytrych y nieżyczliwych odstąpić y  
porzucić powinniśmy. *Imum nostrū juramentū* ná  
którym się wszystkie inne przeciwné rozbić  
powinny przyśięgi, które przy odrodzeniu się  
nászym solennie uczyniliśmy Bogu, áni *posteriora*  
*ligare* powinny, które nigdy od nas Polakow  
niebyłyby uczynione, gdyby miały mieć *spe-*  
*ciem saltim & colore* przeciwności Wiary. A  
do tego (co *in hoc casu* mniey potrzebne y *su-*  
*pererogatorium* bydz sądzę) mamy *propitiā no-*  
*bis, supremā in terris vicariā potestatem Dei*, kto-  
ra, (ieżeli komu *Ottomanica fides* niby *Gordium*  
wiązałá *nodum*) snadno & plenariē takie więzy  
rościć może, áby iuż nietylko niebył wę-  
zeł, ále áby się nigdy wiązać nie mógł, wśzak  
ważne synowskie przyśięgi, nie ważnemi swo-  
im zdaniem Oćiec czyni. Zyczyłbym tedy  
áby káždy *Fide enutritus* Syn, miecz Turecki,  
iuż w wnętrznościách Máćierzyńskich utopio  
ny



ny wyrwać pomyślił, *á non inultum vulnus relin-*  
*quere*, iakoż rozumiem *unitis viribus* z Cesarzem  
JMCią. *fortiori impetu*, ieżeli niedoszczętu, przy-  
najmniey za łaską Bogą przytłumiemy po-  
żar. &c.

Zważywszy tedy *commoda æquè & incommo-*  
*da*, strutynowawszy Punktá Tráktátu od Ce-  
sarzá JMCi komunikowane, *tandem* szczęśli-  
wie stánęła Alliancya z Cesarzem JMCią,  
opátrzone *securitatem Regni in absentia* Krolá y Ry-  
cerstwá, oraz rádzono *de subsidis Belli*, do kto-  
rych Oćiec Święty znaczną część co-roczenie  
przyłożyć deklarował, oprócz tego, co Ce-  
sarz JMC. dawał, y inne opátrzywszy *necessa-*  
*ria, tandem cum omnium applausu, die 18. Aprilis*, ráno,  
o godzinie trzeciej po pułnocy, to jest w sam  
dzień Naychwalebniejszego Zmartwychwstá-  
nia Páńskiego, skończył się Seym w Wárszáz-  
wie, nád spodziewanie, gdyż różne fakcye, y  
zámysły, nic nie dokazały, áni zerwały Sey-  
mu, na poparcie Wiary Świętey wielce potrze-  
bnego.

Zá pánowania szczęśliwego w Polszcze  
Kro-

Krolá JMCi JANA III. Monárchy niezwycię-  
zonego, sprawiedliwego y pobożnego, Leo-  
pold Cesarz Rzymiki, widząc *in suo seculo* nie-  
szczęśliwey wojny swoiey z Turczynem y  
Rebellizántami Węgierskiemi Proceder, pod-  
legły ośtátniey zgubie z całą *Europą*, udał się  
do ligi Wálecznego Krolá Polskiego, y nie-  
ktorych *in Imperio* Elektorow Xiążąt, ná sukkurs,  
y odsiecz obleżonemu od Turkow Wiednio-  
wi, zaráz po uczynionej wálnej rádźie *in Im-  
perio suo*, wysłał Posłow swoich do Krolá JMCi  
y Rzeczypospolitey Polskiej, trakować y per-  
swádować ligę, dla uczynienia dywersyi *armo-  
rum* Porcie Ottomáńskiej, záchodziły praw-  
dá różne fakcye y trudności, trwał iednak  
szczęśliwym Rządem Nayiásnieyszego Krolá  
JMCi státeczny umysł w zábieganiu tym fa-  
kcyom y máchinacyom ná ten Tráktát. Krol  
bez od włoki złożył Seym w Warszawie, nie-  
przełamány, áni zerwány przeciwno nádźiei,  
iák nayćiekáwszych Politykow.

Tegoż prawie czásu, pilnie y uśilnie ro-  
stropną Krolá JMCi y Rzeczypospolitey ná  
Sey-

Seymi  
ści. I  
Páná  
raz ni  
lá JM  
dow,  
Liga.  
łożon  
ktá.

I.  
ścią  
ny Pol  
respek  
dzkiej  
czypol  
ná wo

2.  
ska Po  
ści Ty  
stat zá  
Elekt  
konne  
rzeka,



Seymie rádą wszelkie są odrzucone trudno-  
ści. Legácia Poślá od Cesarzá JMCi, JMCi  
Páná Graffa Karolá *de Vallesteyn* przyięta, y o-  
raz nieomieszkánie dana rezolucya od Kro-  
lá JMCi y Rzeczypospolitey oboygá Náro-  
dow, rátyfikowána, upewniona, podpisana  
Ligá. Ktorey Ligi z Domem Austryáckim u-  
łożone, y podpisane z oboygá stron tákie Pun-  
ktá.

1. Niezwyciężony Cesarz JMC. Chrze-  
ściański, wszystkie swoje Pretensye do Koro-  
ny Polskiey *quocunque Titulo* miáne, á osobliwie  
respektem posiłkow pod czas wojny Szwed-  
zkiey, zágrzebia, kondonuie w całości, Rze-  
czypospolitey ná to dawšzy *Diplomata*, y oraz  
ná wolną Elekcyą.

2. Własnym sumptem *Marousha* wyprawę woy-  
ska Polskiego konnego y pieszego czterdzie-  
ści Tysięcy Májestat Polski dekláruie, Májestat  
záś Cesarzski zwiázkowych swoich Xiążąt  
Elektorow, dwádzieścia tysięcy wyprawić  
konnego y pieszego Woyska *ex Imperio* przy-  
rzeka, nieráchuiąc w komput tych, ktorzy

ná Prezydyách zostáią po Fortecách Węgier-  
skich.

3. A te Woyšká, tak Cesarские iáko y  
Polskie, dotąd nie będą rozwiązane od Cień-  
żaru Woyškowego, poki oboygá stroná nie-  
byłaby w pokoiu, Pokoiu zaś choćby za naye-  
pszemi kondycyami, iedná stroná bez woli y  
wiadomości drugiey strony, konkludować  
niepowinna.

4. Uchoway Boże, żeby Nieprzyiaciel,  
lub Wiedeń, lub Krákow obleżeniem opasał,  
tedy oboygá stroná z temiż woyškami ná suk-  
kurs przybywać bez omieszkania powinna, á  
ieżeliby zaś ci dwáy Potentaći, w tey okázji  
niebyli obecnemi, to przez swoich Kommen-  
dántow z woyškami swemi stawać powinni.

5. Aże ná ten skutek chwalebny, Kon-  
trybucye w tak krotkim czasie uchwalić się  
niemogą, więc ná Polską milicyą, Cesarzski Má-  
jeśćat za iedną kwártálną część áukcyi Woy-  
šká sto dwádzieścia Tysięcy Tálerow kładzie  
ná woyšká Polskie. A tey summy, ani teraz,  
ani ná potym niebędzie Majestát Cesarzski ná-

zad



zad od Rzeczypospolitey Polskiej preten-  
dował.

6. Przyobieceuie nád to Cesarzski Máje-  
stat Dzieścieciny po całym Włoskim Páństwie  
do Oycá Świętego należące wyiednać ná  
woysko poty, pokiby tá Woyná trwać miała.

7. Inquantùmby zaś szczęśliwym powo-  
dzeniem zá Błogosławieństwem Boskim *Pro-*  
*ceder* dobry z tey Woyny Woysku Chrześci-  
áńskiemu był, á utrácone Prowincye, Miásta,  
Fortece rekuperowałyby się z rąk Nieprzyia-  
cielskich, tedy tákowe, do własnych dawnych  
Panow swoich wrócić się będą powinny.

8. Rezydenći zaś Polscy przy boku Ce-  
sarzskiego Májeřtatu, á wzáiemnie Cesarzcy  
przy boku Májeřtatu Polskiego náznáczeni  
będą, *ex Senatorio & Ministrorum statús ordine* Kro-  
leřtwá Polskiego.

9. Tych zaś Punktow y tey kolligácii,  
Kardynali Protektorowie, *Jurament* przed Oy-  
cem Świętym wykonać będą powinni, prze-  
rzáwřzy listy *ab utraq; parte* Plenipotentow.

10. Stáránie nie mnieysze obádwa Po-

tentáci máią mieć, áby iák naywięcey tak  
związkowych *ex Imperio*, iáko y cudzoziem-  
skich Pogranicznych do tey przybieráli kolli-  
gacyi, osobliwie iednak Cesárski Májeřtat  
Xiążęciu Moskiewskiemu perswádować bę-  
dzie. Náostátek áby iák przeszłych czasów,  
tak y terážnieyszych, między temi dwiema  
Potencyámi mocnieysza była przyiaźń, (z  
ktorey oprócz Małżeńskich związkow, Po-  
lakom dwoiaka wynikła pomoc, y posiłek,  
naprzod przeciwko Gustawowi Adolfowi,  
potym przeciwko Gustawowi Károlowi, Kro-  
lom Szwedzkim, Związku tego ku obronie  
y zemście wykonanie Niebo Nayiaśnieysze-  
mu zachowało JANOWI III, Wielkiemu  
Krolowi, ktoremu śpráwiedliwą przeciwko  
Tureckiey Woynie przyczynę dáło, y onego  
pobudziło Páktow przełamanie, Tátarow  
wpádnienie, y zábranie tak wiele Niewolni-  
kow, y gwałtowne Gránic uzurpowanie y  
przywłázczenie, y z drugiey rácyi, gdy Krol  
u Porty Ottomáńskiey upominał się krzywdy  
swoiey, odebrał taki respons, á zaż to nie ná  
wola

wola  
dzony  
deklar  
motivun  
Woyn  
tentov

C  
Inter

fan

II

ca

M

N<sup>o</sup> Ott  
qu

renissim

LEOP

August

tiae, Cr

la, Mar

perioris



wolą wászę dáno pokoy *Furamentem* niestwier-  
dzony trzymać, álbo go odrzucić? Z tákiey  
dekláracyi Krol JMC: z Rzecząpospolitą, miał  
*motivum* słuszne, lepiey obierać sobie pobożną  
Woynę, niż niepewnym się Pokoiem kon-  
tentować.

## COPIA TRACTATUUM

*Inter Invičtissimum Leopoldum Cæ-  
sarem, & Potentissimum Joannem  
III. Regem, & totam Rempubli-  
cam Poloniae, Varaviae die 13tiâ  
Martii 1683.*

**N**otum sit Universis & singulis, quorum interest, &  
quomodolibet interesse poterit. Quod cū inter Se-  
renissimum & Potentissimum Principem ac Dominum, D.  
LEOPOLDUM, Electum Romanū Imperatorē, semper  
Augustum, Germaniæ, Hungariæ, Bohemiæ, Dalma-  
tiæ, Croatiæ, Sclavoniæ, Styriæ Carinthiæ, & Carnio-  
liæ, Marchionem Moraviæ, Ducem Luxemburgi, ac su-  
perioris & Inferioris Silesiæ, Vittembergæ & Theclæ,

Principem Sveciæ, Comitem Habsburgi, Tyrolis, Ferretis, Kyburgi, & Goritiæ, Landgravium, Alsaciæ Marchionem, S.R.J. Burgoviæ ac superioris & Inferioris Lusaciæ, Dominum Marchiæ, Sclavoniæ, Portus Nationis & Salinarum; Ex una, & Serenissimum Principem ac Dominum, D. JOANNEM III. Poloniæ Regem, Magnum Ducem Lithvaniæ, Russiæ, Prussiæ, Masoviæ, Samogitiæ, Kijoviæ, Vołhyniæ, Podoliæ, Podlachæ, Livoniæ, Smolensciæ, Severiæ, Czerniechoviæq; Regnum ac Rempub: Polonam, Magnumq; Ducatum Lithvaniæ; ex altera parte, de ætiori amicitia, correspondentia, & fœdere inter se, pro mutua Regnorum, Provinciarum, ac Ditionum suarum defensione ac securitate ineundo, ab aliquot retro Annis actum, nunc verò metuendum sit, ne vicina in Hungaria mala, longius serpant, & cum primis altissimè memoratarum sacrarum Majestatum Regna & ditiones corripiant; Idcirco utrinq; placuit inceptum tam salutare opus per certos ad id concludendum specialiter Deputatos Ministros, redordiri maturare ac perficere. Congressi itaq; utrinq; legitimè constituti Plenipotentiarii, nempe ex parte Cæsarei Majestatis, Illustriissimi & Excellentissimi Domini, Domini, Carolus, Ferdinandus Comes à Waldszteyn, Baro in Zwi-  
gar



gar, Myhengarz, Leysztyn, & Majore Augez, Sacre  
Majestatis Consiliarius Arcanus, Camerarius, & Augu-  
stissimæ Imperatricis, Viduæ Eleonoræ supremus Aulæ  
Præfectus, aurei Velleris Eques, Legatus, & Dominus  
Joannes Christophorus Zierowski, Liber Baro  
de Zierowa, Honnensdorff, Geltendorff, & minore Schott-  
cau, Sacre Cæsaræ Majestatis Consiliarius & Ablegatus,  
Ex parte verò Sacre Regiæ Majestatis, Magni Ducis  
Lithvaniæ, Regni ac Reipub: Polonæ, Magnique Duca-  
tus Lithvaniæ, Deputati ex Senatu, Reverendi in Xpō  
Domini, Joannes Małachowski Cracoviensis, Ste-  
phanus Pac Vilnensis, Michaël Rádziejowski  
Varmiensis, Stanislaus Witwicki Lucëoriensis, Casi-  
mirus Opaliński, Culmensis, Stánislaus Woień-  
ski Camenecensis, Episcopi, Illustriissimi Magnifici ac Ge-  
nerosi, Andreas Potocki Castellanus Cracoviensis,  
Felix Potocki, Palatinus Cracoviensis, Christo-  
phorus Grzymułtowski Posnaniensis, Martinus  
Ugiński Trocensis, Casimirus Sapieha, Vilnen-  
sis, Exercituum M. D. L. Stanislaus Jabłonowski  
Russiæ, Exercituum Regni Supremi Duces, Nicolaus  
Sieniawski Vołhyniæ Regni, Joannes Cgński  
Płocensis M. D. L. Campi Duces, Martinus Za-  
moy-

moyski *Lublinensis*, Antonius Chrapowicki *Vitupscensis*, Franciscus Bieliński *Mariæburgensis*, Vladislaus Denhoff *Pomeraniæ Palatini*. Constantinus Breza *Posnaniensis*, Martinus Kątski *Leopoliensis*, Georgius Wielobarski *Vothyniæ*, Stanislaus Lużecki *Podlachiæ*, Piaseczyński *Brestensis* M. D. L. Vladislaus Łoś *Culmensis*. Otto Fridericus Felkierszamb *Livoniæ, Castellani*. Stanislaus Lubomierski, *supremus Marschalcus*, Joannes Wielopolski *Supremus Regni Cancellarius*, Christophorus Pac: M. D. L. *supremus Cancellarius*, Joannes Gninski, *Regni*, Nicolaus Dux Radziwił M. D. L. *Procancellarii*, Benedictus Sapieha *Thesaurarius* M. D. L. Hieronymus Lubomirski *Eques Melitensis*, *Marschalcus Curiae Regni, Officiales*. Tum *Venerabiles* Andreas Załuski *Abbas Wąchoce* *Nominatus Episcopus Kijoviensis*, Christophorus Gninski *Abbas Wągrowecensis Referendarius Regni*. Ex *Equestri* verò ordine, Raphaël Comes in *Leszno*, *Vexillifer Regni*, *Comitiorum Generalium Marschalcus*, Joannes Kraśiński *Referendarius Regni*, *Capitaneus Varsaviensis*, Franciscus Jordan, *Pincerna Regni*, *Capitaneus Dobzszycensis*, Franciscus

scus Sa  
Stufzk  
Zydov  
coviens  
nensis,  
Casim  
Zabor  
der Pr  
mus K  
Melch  
cinthu  
bus W  
vensis,  
slaviens  
densis.  
commu  
defensi  
conven

In M

St i  
Snu



scus Sapieha *Præfectus Stabuli* M.D. L. Josephus  
Słuszká, *Vexillifer* M. D. L. Andreas Joannes  
Zydowski *Vice Capitaneus* & *Judex Castrensis* Cra-  
coviensis, Martinus Olszowski, *Capitaneus Viel-*  
*nenfis*, Mártinus Czáplic *Succamerarius Kijoviensis*,  
Casimirus Sapieha *Capitaneus Brestensis*, Stephanus  
Zaborowski, *Capitaneus Vlodimiriensis*, Alexan-  
der Przyiemski *Vexillifer Calissiensis*, Hierony-  
mus Kuropátnicki, *Judex Terrestris Leopoliensis*,  
Melchior Gurowski, *Pocillator Posnaniensis*, Hya-  
cinthus Rostworowski *Vexillifer Livenfis*, Jaco-  
bus Wilkotárski *Judex Surrogatus Castrensis Vsko-*  
*vensis*, Seraphinus Głębocki *Venator Junivladi-*  
*slaviensis*, Eustáchius Grotus *Capitaneus Baigro-*  
*densis*. Post *Plenipotentiarum Tabulas*, utrinq; rite  
commutatas in mutuas *Fæderis arctioris offensivi* &  
*defensivi Conditiones, Leges & articulos*, ut sequitur,  
convenit.

## In Nomine Sanctissimæ & Indivi- duæ Trinitatis.

**S**It inter Serenissimos & potentissimos Principes, Domi-  
num LEOPOLDUM, Divinâ favente Clemen-  
tia

tiâ Imperatorem semper Augustum, ejusq; Regnorum Hungariæ & Bohemiæ, nec non Archiducatus Austriæ & cæterarum Suxæ Majestatis Provinciarum hæreditariarum Successores ab una, & Dominum JOANNEM III. DEI gratiâ Poloniæ Regem, M. D. L. Parte ab altera, illa animorum & armorum Societas, quæ utriusq; Majestatis, Regna, & Provincias ut vicinitate mutua, ita communione periculorum Belli Ottomanici conjunctas, & in eis Sacrosanctæ fidei Cultum, tot Populorum Salutem, non solum ab ulteriori immanissimi hostis aggressione in tuto conservare, verum etiam recuperatis ab utrinq; ablatiis firma & stabili pace valeat beare.

Et hæc vera erant motiva, quæ Sacram Regiâ Poloniæ Majestatem & Rempub: ad fæderis hujus necessitatem induxere, utpote eam, quæ vicina & propria cõsiderans pericula, conclusam ante aliquot Annos, cum Turcis pacē, multis infractionibûs læsam, nec diu duraturam, benè præviderat, maximè verò, dum Paterna universalis Pastoris INNOCENTII XI. Sollicitudo, aliquot ab annis, Regiæ Majestatis Magnanimitatem, statuumq; Regni, pietatem, ad sacrum hocce bellum, frequentissimis, ardentissimis, & creberrimis adhortationibûs ac favoribûs subsidiorum promissis, sollicitare non distiterit.

Sit

Sit ergo inter altè memoratas Majestates, Earum-  
que in Throno Successores, Regna & Provincias offensivi  
& defensivi Belli Societas; Prima ad gloriosam & stabi-  
lem cum hoste communi utriusq; partis pacificationem  
duratura; altera ad ejusdem Pacis perennem conserva-  
tionem in perpetuum permansura.

Quò autem majori robore, & indissociabili vincu-  
lo solidetur, tam Sacrum piùmq; opus, utraq; Pars,  
communem Patrem, Pontificem Maximum, Sacræ hu-  
jus Societatis Protectorem, manutentorem, ac in virtu-  
te Gvarrantiæ Eviçtorem, suis cum Successoribus, Maxi-  
mis Pontificibûs, Venerabunda assumit, minimè dubia,  
Sanctitatem suam id facturam, ut neutram Partem pœ-  
niteat, Paternis ardentissimisq; suæ sanctitatis adhorta-  
tionibus pronas dedisse aures, & filialem submisisse prom-  
ptitudinem.

Obligant se identidem tam sacra Cæsarea Majestas,  
quàm sacra Regia Majestas Poloniæ, una cum Regni &  
M.D.L. Ordinibus sub onere Juramenti. propriarum ma-  
nuum præsentis Tractatûs subscriptione, omniq; alio vin-  
culo, quòd firma, & indissolubilia Principum & Populorum  
solet reddere Fœdera, initam ad præsens, Belli Societatem,



*Sacrofanctè, inviolabiliter in omnibus Punctis, clausulis, articulis per se, & Successores suos conservaturos.*

*Quod ut majorem habeat Vigorem ac Religionem, ipsum juramenti Sacramentum, Eminentissimi Cardinales, Nominatim Eminentissimus Pio, & Eminentissimus Barberini, uti earundem Gentium Protectores, & representantes, intra decursum binorum mensium, in manibus Suae Sanctitatis, in eam juramenti formam, quæ scorsimò articulò pacta est, & in hoc Tractatu ab utrinq; subscripta habetur, Nomine Suarum Majestatum, tanquam Principalium suorum, corporaliter præstabunt.*

*Itidem Sua Majestas Cæsarea, præensiones ex Tractatu tempore Belli Suetici, Gustavi Adolphi & Caroli Gustavi Regum, occasione subsidiorum factò, resultantes, annihilat, de hisq; sacram Regiam Majestatem & Rempub: totaliter quietat, nominatim verò Diploma ex Senatûs consilio emanatum de Electione, nullum declarat, eidem renuntiat, Regnoq; Poloniæ, & liberis Ejus suffragiis restituit, & hypotecam, (si quæ est) inscriptiones, & præensiones, ad Salisfodinas Vielicenses, integrè remittit in perpetuum, & annihilat.*

*Vicissim sacra Regia Majestas & Respublica Poloniæ, ex supra dicto Tractatu resultantes obligationes om-*

*nes*

nes, in perpetuum solvit & annihilat, ut his ab utrinq;  
sublatis in perpetuum prætensionibus, omnes, præsens  
conjunctio excludat scrupulos, & confidentiæ obices.

In Societate itaq; Belli offensivi perma-  
nentes partes, nullo modò & prætextu, seor-  
sivè, etiamsi opima, votiva & maximè favo-  
rabilis alterutri illarum esset oblata, accepta-  
bunt pacem, nisi simul & semel utraq; pars con-  
senserit, eandemq; acceptaverit.

Hæc Belli Societas erit inter Serenissimum  
& Potentissimum Imperatorem, qua est Hun-  
gariæ & Bohemiæ Rex, Archi-Dux Austriæ,  
tum aliarum Provinciarum Dominus ac Hæ-  
res, ita ut suæ Maiestatis in hæreditaria Re-  
gna, & Provincias, Successores, teneantur ad  
hoc Fædus, & iisdem Punctis, Clausulis, Liga-  
mentis obligentur, ad quod Sacra Regia Ma-  
jestas Poloniæ, ejusq; in Throno Successores,  
Regnum Poloniæ, & M. D. L. vice versa obli-  
gantur.

Eadem Belli Societas limitatur solius Bel-  
li Turcici necessitate, nec ad aliud quodvis bel-  
lum ullo prorsus colore & prætextu extendi  
unquam poterit.

Decla-

Declarat itaq; sacra Cæsarea Majestas, vi-  
gore præsentis Societatis, sexaginta millia ho-  
minum ad Bellum in Hungaria gerendum, quo  
numerò comprehenduntur viginti millia sub-  
sidiorum Cæsareæ Majestatis, Amicorum Prin-  
cipum, & Legiones in præfidiis Fortalitiorum  
in Hungaria permanentes.

Declarat vicissim sacra Regia Majestas, Re-  
gnum Poloniæ & M. D. L. Bello gerendo com-  
petentes quadraginta Milliū exercitūs Vires du-  
rante eodem Bello alendas.

Casu verò, quo, Viennensi *vel* Cracovien-  
si Urbi obsidio immineret, eo tempore, utraq;  
Cæsareá & Regia Majestas, actualem armorū  
suorum conjunctionem, mutuò & ad invicem  
sibi appromittunt, Exercitibusq; integris, pars  
partem, pro liberanda illa Urbe, quæ caput &  
Metropolis est, juvabit, propulsandam obsi-  
dionem curabit. Idem utraq; pars factura, quo-  
ties bellicò Consiliò assistendi sibi mutuò in-  
tegris viribūs vel earum parte necessitas po-  
stulaverit, quo fine intimiorisq; communica-  
tionis ergò, Residentes ab utraq; Officiales,  
Belli



12  
Belligari, specialiter ad id selecti, circa partes ad invicem manebunt, alias per diversionem. Bellum geri debet, videlicet Sacra Cæsarea Majestas Regno Hungariæ Fortalitiisq; ejus vindicandis, Sacra verò Regia Majestas Poloniæ, Cameneco & Podoliæ, ac Ukrainæ vindicandis, incumbent. Bellò acquisita, sive rehabilita ex ablatiis, pro jure, ad quas antea pertinebant, partibus, cedent.

Quoniam verò Bellum præforibus jam adest, executio autem Comitiorum in Contributionibus præstandis, tam citò haberi nequit, tum Sacra Cæsarea Majestas, duodecim centenis millibûs florenorum Polonicalium currentis in Regno monetæ, Regno Poloniæ & M.D. L succurret, pro primis & præsentibus Belli expensis, idq; in continenti post subscriptionem præsentis Tractatus, cujus Summæ refusionem nunquam à Repub: prætendet: à Sanctissimo nihilominus Pontifice, ejusdem omnimodam sibi fieri compensationem curare liberum erit. Promittit interim sacra Cæsarea Majestas præsentis Tractatûs vigore, quàm efficacissima apud

172  
pud Regem Catholicum, sinè mora interpo-  
nenda officia, pro extradendis decimis, per di-  
tiones suæ Majestatis Italicas, videlicet tam in  
Regno Neapolitano, quàm in Statu Mediola-  
nensi, quàm primum eas Sanctitas sua impo-  
suerit. Quarum decimarum subsidium, usq;  
ad honestam Pacem duraturum, soli Regno  
Poloniæ applicabitur, nullatenus Sacra Cæsa-  
rea Majestate, pro suis impensis, easdem dividi  
prætendente vel impediante,

Cum autem ad hancce Societatem, non  
solum invitandi sint Christiani Principes, sed  
& ultro se offerentes admittendi, ideo utraq;  
Pars se obligat, pro posse invitaturam ad eam,  
amicos & Fæderatos Principes, ita tamen, ut  
utriusq; Partis consonus accedat assensus, quo-  
ties aliquis Principum admittendus erit, nomi-  
natim utraq; Pars, Serenissimos Moschorum  
Czaros, omni curâ ad societatem invitabunt,  
flectentque.

Inquantum verò utriusque partis consen-  
su contingeret, alterutram Majestatem in ca-  
stris fore præsentem, eo casu Generalis guber-  
natio penes præsentem foret. Quod

Q  
dem  
minia  
nicien  
cium  
addit  
J  
parte,  
miner  
præse  
LEOP  
rie &  
Provin  
datò a  
Provin  
juro. I  
pis D  
D.L. E  
gum P  
& Ma  
datòs

Quod quidem Fædus antiquis inter eos-  
dem Serenissimos Principes, Regnaq; ac Do-  
minia eorum compactatis, & limitaneis Gra-  
nicierum Commissionibus nullum præjudi-  
cium adferre debet, imò perpetuum illis robur  
addit & præstat.

Juramenti verò supra nominati ab utraq;  
parte, in manibus summi Pontificis & inter E-  
minentissimos Cardinales, Protectores & re-  
præsentantes, præstandi, talis debet esse tenor.

Ego N. N. Serenissimi & Potentissimi Principis,  
LEOPOLDI Imperatoris semper Augusti, quâ est Hunga-  
riæ & Bohemiæ Rex, & Archi-Dux Austriæ, aliorumq;  
Provinciarum Hæres, uti Principalis mei, speciali man-  
datô ad id instructus, ejusque Majestatis, in Regna &  
Provincias hæreditarias, Successorum Nomine, Sanctè  
juro. Vel Ego NN. Serenissimi & Potentissimi Princi-  
pis Domini, D. JOANNIS III. Regis Poloniæ & M.  
D.L. Principalis mei, ejusq; in Throno Successorum, Re-  
gum Poloniæ & M. D. L. Universæq; Reipub: Poloniæ  
& Magni Ducatûs Lithvaniæ, quorum specialibûs man-  
datis ad id instructus sum, Nomine, Sanctè juro.

Quia Fædus offensivum & Defensivum, contra im-  
manif-



manissimum Christiani Nominis hostem, inter altè memoratas Majestates initum, & Varsaviae die 31. Mensis Martii, Annò currenti 1683. per Earundem Majestatum Plenipotentiariorum conclusum, & Manuum subscriptione munitum, ab iisdem altè memoratis Majestatibus ratum, gratum, acceptatum, ac propriarum Manuum subscriptione firmatum, in omnibus ejus Punctis, Pactis, clausulis, articulis ac ligamentis bona fide, juxta tenorem verborum & genuinam eorum significationem, Serenissimus & Potentissimus Princeps Leopoldus I. Imperator semper Augustus ut Hungariae, & Bohemiae Rex, & Archidux Austriae conservabit, tenebit & adimplebit, Ejusque Majestatis Successores, Hungariae & Bohemiae Reges, Archi-Duces Austriae observabunt, tenebunt, & adimplebunt, vel: Serenissimus & Potentissimus Princeps JOANNES III. Poloniae Rex, M.D.L. Ejusq; Majestatis in Throno successores Poloniae, M.D.L. ac universi Regni & M.D.L. Status ac ordines &c. observabunt, tenebunt & implebunt.

Neque de hoc absolutionem petent, nec oblatam suscipient, sic me DEUS adjuvet, & haec Sancta DEI Evangelia.

In quorum fidem, Nomine Serenissimorum suorum Prin-

Princip  
diantib  
gustiss  
cræ Re  
Equest  
subscrib  
mæ alt  
tissimi  
bunt.

P  
cátý š  
cá Sw  
laudan  
Pańít  
wało  
przy  
ściow  
codzi  
ná w

stáral  
wnyr  
się tez

*Principalium, eorundem Literis Plenipotentiarum mediantibus, Nos infra scripti, Legatus & Ablegatus, Augustissimæ Cæsareæ, Majestatis Extraordinarii, ac Sacræ Regiæ Majestatis Regni & M. D.L. ex Senatorio ac Equestri ordine Deputati Commissarii, manibus propriis subscribimus & sigillis munimus. Quod sacræ Serenissimæ altè memoratæ Majestates, Domini nostri Clementissimi, uti Principales, in spatio unius Mensis præstabunt.*

Poty Tráktát y Ligá, ktora rozgłoszona, cały świat Chrześcijański, á pryncypalnie Oycá Świętego ucieszyła, że w Rzymie, *Te Deum* laudamus śpiewać kazáno, nie mniefy y całe Państwo Cesarzowi JMCi applauzow dawało, á Polacy niewypowiedziane weseli, przy Westchnieniách zá rozkazem Jchmośców Xięży Biskupow, przy publicznych y codziennych supplikacyách serió z wesołością ná wojnę się gotowali.

A tym czásem usilnie się Cesarz JMC: starał *in Imperio*, aby siły Niemieckie, sprawnym, bitnym, wzmagály się Woyskiem, co się też szczęśliwie powiodło. Albowiem Bog

na obronę Domu Austryáckiego, y całego  
świátá Chrześciańskiego, Publiczne Dobro,  
związek na obronę y zemstę skoiárzył, y u-  
twierdził z Cesarzem y Nayaśnieyszemi Ele-  
ktorámi, Báwárskim, Saskim, Margrabią  
Brándeńburskim, zá temi poszli Frankowie,  
Szwáycárowie, ktorzy ná tey Expedycyi Wie-  
deńskiey byli, oprócz auxiliarnych Bránde-  
burskich, ktorych własny Interés domowy  
przytrzymał.

Gdy się to w Rzymskim agitowało Ce-  
sarstwie, Krol Polski, *quàm Diligentissimè* przy-  
szłe przewidował rzeczy *ad Arma*. Odnowił  
przyiaźń y z Krolem Szwedzkim, z czego o-  
trzymał częścią pożytek, że Dziećięć tysięcy  
Woyśká, *in casu necessitatis* deklárował, żądzą y  
wołą swoię utworzył, Kozakom Záporoskim,  
ktorzy ochotnie się krolowi ofiarowali z wier-  
ną swoią usługą nigdy ieszcze od Wiekow  
nie miáną od Monarchow Polskich.

Posłał oprócz tego Krol ná Podole *in o-*  
*mnem eventum pro securitate* Granic z Pułkami  
Kászteláná Krákowskiiego, z Kásztelánem Lu-  
bacze-

báczew  
cháiąc  
Chora  
L. we  
Granic  
rzeczy  
A tym  
obron  
cyą iak  
bá był  
iuz nie  
Szlach  
chác,  
y Mia  
tách  
Woy  
sowal  
niono  
do szc  
naypro  
X  
ny Ko  
wielką



bączewskim Mężow filnych y Oycyznę ko-  
chających. W.X.L. ordynował Chodkiewiczą  
Chorążego W.X.L. także y obożnego W. X.  
L. wedwunaſtu Tyſięcy ludzi dla *attendencyi*  
Granic. Krolowie bowiem, ktorzy wielkie  
rzeczy zámyślają, przyſzłych ſię obawiają.  
A tym czáſem co na Seymie konkludowano  
obronę Domu Auſtryáckiego, y Aſſyſten-  
cyą iák nayprędſzą, iż ráczey mowić potrze-  
bá było, iż Annibal przy Porcie Polſkim ſto-  
i, iuż nic w Polſzcze y W.X.L. w uſćciech ták  
Szlácheckich, iako y Poſpolſtwá nie było ſly-  
cháć, tylko o Woynie ochotney, w Miáſtách  
y Miáſteczkách po wſiách, tylko przy rekrut-  
tách grzmot Bębnow, czyniona Aukcyá  
Woysk, y Pułkow dawnych, nowe ſię popi-  
ſowały, muntrowały, y ſpiesznie wielkie czy-  
niono ſtáránia, áby ná niczym nieſchodziło  
do ſzczéſliwey wypráwy ná tę woynę iák  
nayprędſzą.

Xiążę Lubomirſki, Marſzałek Nadwor-  
ny Koronny, prawdziwy Polſki Achilles, z  
wielką ochotą, otrzymawſzy ná Seymie kon-

sens, z częścią swoich Regimentow wyprá-  
wiony *ad Imperium*, áby się *ad interim* łączył z  
Woyškami Cesarскими, áżeby dla spezy tey  
mil'cyi Prolongacya niebyła, Krol JMC: z  
skarbu swego rozkazał wyliczyć Dwakroć  
sto Tyśięcy złotych, ná Dzieśięć Tyśięcy Dy-  
wizyi lego, przykładem Krolá JMCi Rzecz-  
pospolita, *benevolè* zgromádziła y popisała w  
krolestwie 20. Tyśięcy Mężow, W.X L. *alte-  
ro tanto*, zgromádziło także 20. Tyśięcy Mę-  
żow.

Cesarz J. M. C. będąc upewniony o po-  
siłkach Polskich przyśłał do Wárszawy dla  
Woyška *ad interim* sto dwádźiesięć Tyśięcy Ta-  
lerow, Dwor zaś Rzym'ski ućieszony, dla rze-  
czy uprágnioney y požądáney szczęśliwego  
progressu, posłał Woyšku Polskiemu przez  
Nuncyuszá Apostolskiego, Million Polskiey  
monety, á tym czászem dla prędzszego sku-  
tku Marſzu, ruszył się Krol JMC: z Wárszawy  
do Krákowá, rzeczy w Koronie rozporzą-  
dziwszy.

Han Tatár'ski, Gońcá do Polski wysłał,  
y w tym

y w tym  
nym w  
rzućiw  
wdał  
czynić  
zapew  
ski W  
tey, á  
był od  
sponse  
się Por  
śle, po  
odprá  
Nowa  
wiem  
nieyfi  
do Kro  
flugi y  
dnego  
czoneg  
Polaká  
náznac  
Polski.

y w tym liście, do Krolá JMCI: JANA III. dá-  
nym wielce się dziwuie, że Krol JMC: po-  
rzućiwszy przyiaźń Turecką, z Cesarzem się  
wdał w Ligę, przestrzega przytym, áby tego  
czynić niechciał, grożąc, że Sołtan Wielki,  
zápewne, co się miał udać do Węgier, do Pol-  
ski Woysko pošle, ná ruinę Rzeczypospoli-  
tey, á oraz prosi, áby Agá Turecki, prędzey  
był odesłány, á nie zátrzymány; lecz w re-  
sponście odpowiedziáno od Krolá JMCI, że ani  
się Porty bynaimniey nieboi, áni też Agę ode-  
śle, poki Polski goniec od Porty niebędzie  
odpráwiony, y stánie ná Gránicách Polskich.  
Nowa przy tym Polszcze urosła radość, álbo-  
wiem Kozacy, przed tym záwsze przychyl-  
nieysí Porcie Ottomáńskiey, wysłali Posłow  
do Krolá JMCI, ofiárując się ná wszelkie u-  
sługi y rozkazy, á że temi czásy nie mieli za-  
dneho Wodzía, w Woiennych sztukách cwi-  
czonego, profili o Hetmáná, choć tym czásem  
Polaká, co się y stáło, gdy Hetmánem ich, był  
náznáczony, Kunicki rodowity Szlachéc  
Polski.

*Ad ini.*



*Ad initium Maji*, Gorá Etna nád zwyczáy rozpalona, ná kilká mil, ogniem y popiołem ziemię nákryłá, y było to znákiem niezwy-  
czáyneho požáru Tureckiego, ktory smok pie-  
kielny podžegał ná Chrześciány, ále iák tá niespodžiánie y nád zwyczáy zágáśłá, zná-  
kiem też było, że y ten piekielny płomień,  
prędko miał ostygnać. I to dziwna było, że  
*nostri temporis Naturalistowie Kommentem antiqui-*  
*tatis* osądžili, ná co Obywatele Wenecyi oczy-  
má swemi pátrzáli, álbowskiem dnia 26. Maja  
nie dáleko Wenecyi, zlápano *monstrum*, ktore  
*advivum* tákie było, iáko stárożytni nási Przod-  
kowie málowáli Syreny, álbo ráczey od gło-  
wy áž do połowy kśtałt niewiásty miáło, a  
zás ostátek, podobny był rybie, przywiežio-  
ne do Wenecyi, przez kilká dni żyło, ále po  
tym zdechło. I to podžiwienia godna rzecz,  
(že ieželi *fides Græcis danda*) iáko kilká kupcow  
Ormiáńskich powiádało, ná gránicy Ture-  
ckiey między Turcyą, y Germánią, ná kilká  
mil ziemię, czerwony śnieg okrył. Lecž  
wrácam się do samey rzeczy.

Dowie-

Dowiedziawszy się Soltan, o nieodmiennej lidze między Cesarzem Chrześcijańskim y Krolem JMCią JANEM, niezmiernie *partim* żałosny, *partim* zaiuszony, Generalne miał *Consilium* Woienne, do ktorego też Mostego przyzwał, który lubo się wymawiał, iednak *non tam libenter, quàm reverenter*, przyść musiał, Weyzer Wielki z niektórymi Baszami krwi prągnącemi *accelerare* rádził wojnę, dáiąc rácyą, że wiele wskorác mogą, gdy nágotuiących się dopiero, nápadną Niemcow, Mosty zaś z máłą bárdzo kwotą Bászow y Agow, nietylko nie rádził takiego pospieszania, ále y wcale odwodził od Woyny, między inszemi, ktore *statum concernebant*, była Mostego rácyą, że ponieważ Páktá swoy koniec nie wzięły, nie może bydź Boskie Błogosławieństwo, zwłaszcza, że *experyencya* ná oko pokazáła; że przez cały czas Tureckiey Monárchii, nigdy to Páństwo nie szwánkowało, tylko wtedy, gdy Portá przysięgi niedochováła. Ze iednak tá rácyą, y inne wyszydzone od przeciwnych, Mosty wyszedł, mówiąc, że

P

ponie-

ponieważ mey rady słuchać niechcecie, tedy  
trudno mamtu mieysce zastępować; á toli zá  
prozbą zgromádzonych, obiecał im przysłać  
modlitwę, ná piśmie, która by nietylko co-  
dziennie pocáłym Państwie miała być mó-  
wiona, ále y w obozách. Modlitwá zaś táka  
była.

O Boże wszystkich rzeczy, y ty o Boski  
Proroku Machomecie, my się Chrześcian,  
ktorzy w Ukrzyżowánego swego Bogá wie-  
rzą, y między sobą się iáko psi gryzą, bynay-  
mniey nieboiemy, ponieważ my też przez  
twoią wolę, mocniejszy y potężniejszy ie-  
steśmy, iednak prosimy cię, żebyś nas, y ná-  
sze nieprzełamáne Rycerstwo, mocą słoń-  
cá y Xiężycá obłoczył, y posilił, dáj to, áby  
ten szalony lud, który się chełpi, że im Ich  
Bog pomoc może, był zawstydzony,  
wpadź tych ludzi, iáko wiátr w nasze ręce,  
áby iáko ołow przed námi padali, żeby za-  
den z nászey mocy nie uszedł, rzuć ná nich  
ogień, żeby zgorzeli, mietay kurzawę w ich  
oczy, żeby ośnęli, y niewidzieli do kąd ucie-  
kąc

kąc m  
im gni  
ich ná  
ni bę  
znają,  
ma Sy  
by ich  
iuz nie  
nas o  
czego  
my m  
wac,  
wielu  
Z  
no te  
Państ  
ne ex  
cyi W  
3600  
práw  
konn  
szego  
grad,



kąć maia, poki się nam niepoddadzą. W two-  
im gniewie o Machomecie! zetrzy ich, skarż  
ich na krzyże, y niech tam od deszczu zla-  
ni będą. Maia Bogow ktorych sami nie  
znaią, y przypisuią Bogu (bez wstydu) że  
ma Syna, day, aby widzieli swoię zgubę, y á-  
by ich głupstwo z ziemi było zniesione, abyś  
iuz nie słyszał o ich pochwałach. Wyśłuchay  
nas o Machomecie, y day ich w nasze ręce,  
czego my tak dawno pragnęli, á tak będzie-  
my mogli tobie podobaiące się ofiary odda-  
wać, y twoie Państwo w Mechu ozdobiemy  
wielu głowami trupiami.

Zaráz w owym *Senatûs Consilium* zmowio-  
no tę szaloną modlitwę, y zaráz po całym  
Państwie do wszystkich Meczetow rozesła-  
ne exemplarze, á iák nayprędzey przy lustrá-  
cyi Woysk zgromádzonych, (ktorych było  
360000.) Znowu zmowiono, y *in instanti* wy-  
prawione były Woyska dwiema partyami,  
konne Woysko lądem, á piechotę dla pręd-  
szego pospieszenia się w 160. gálerách pod Bel-  
grad, wysłano, gdzie mieli stánać 15. Mar-

tiii, á oraz z Woyłkiem Tátárłkim do ktorych ná náznáczony czás y Tekieli swoich 50. tyfięcy miał przyłączyć, było to Woyłko haniebnie dobrze w ámmunicye opátrzone, á między innemi miało 30000. tyfięcy Bomb, á iełzche codziennie koło więcey Bomb y innych amunicyi ułtáwicznie robiono.

Die 3. Maji Wezyr Wielki z Agą Janczárskim, z częścią Woyska, pod Belgrad przybyli, y wszystko do przyszłej gotował wojny, y coraz pomykał się powoli, á lubo Cesarzkie Woysko przeciw tей potencji Tureckiey, przyszło, iednak *in cassum*, bo niepodobno było tak małej garstce 60. tysięcy przeciw z okładem 200000. Turkom stanać, Tekieli zaś widząc, że mu rzeczy służą, obległ Prefburg, Stolicę Węgierską, którą przez Akkord wzięwszy, całe prawie Węgry do niego się złączyły, oprócz 20 tysięcy, ktorzy mocno przy Cesarzu JMCi stali. Wzięwszy Miasto, ktore *eo instanti* do szczytu zruinował; zamek obległ, gdzie kommandant mężnie się bronił, ktoremu ná sukkurs skoczył Xiążę Lubomirski,

ski, Nadworny Marszałek Koronny (który za  
pozwoleniem Rzeczypospolitey z 10. tysięcy  
*directè* Cesarzowi JMCi asystował) y lubo ma-  
ła kwota z Xiążęciem Lubomirskim była, bo  
oprocz swoich 10. Tysięcy, dano mu 5000.  
Niemcow, iednak zpędził z pod Miasta, Te-  
kelego, z wielką utratą Węgierskich ludzi,  
z tąd Xiążę Lubomirski znówu prowadząc się  
do Woyskà Cesarzkiego, *casu* napadł, gdzie  
kilkądzieśiat tysięcy Turkow obkoczyło dwa  
Regimenty Cesarzkiego podiażdu, y prawie  
iuz wszystkich położyli trupem, co widząc  
Lubomirski, iak nayprędzey skoczył z swo-  
ią dywizyą, y ták dobrze gościł, że położy-  
wszy 4000. Trupem, ostatek Turkow, z po-  
lã spędził: w tym iuz Tatarzy wdarli się aż pod  
Wiedeń, rabowali, palili, zabijali. W niewo-  
lã brali, iż zginionych y zabranych nãd 100000.  
rachowano.

Tegoż właśnie czasu, gotuiąc się Król  
JMC JAN, na Generálną expedyacyą, gdy się  
iuz ściągaly woyska Polskie pod Krakow ie-  
dni, inni pod Lwow, sam pierwey od BOGA



zaczął, poiachał wprzod do Częstochowy  
z tamtąd do Studzianny, gdzie spowiedź y  
Komunią, zwykłym Nabożeństwem odprá-  
wiwszy, *seriò* przyszłe sukcessa, Bogu y Matce  
Iego oddawał, prosząc oraz o Niebieską po-  
moc y ássystencyą, & *Regali Libertate, Anathema-  
ta*, nietylko w tych dwóch Kościołach zawie-  
sił, ále o wielu się tylko obrazach cudownych  
w Polszcze mógł dowiedzieć, á sam *in Persona*  
dla krotkości czasu bydz nie mógł, przez A-  
blegátow, toż Nábożeństwo y hojne dona-  
tywy oddawał, iáko po wielu mieyscách Świę-  
tych do tych czas *exstant*, tego Nabożeństwa  
znáki, iáko y w Wielkiey Polszcze, cztery  
mile od Poznania w Számotułách Miaszecz-  
ku, prezentuią wielką Lampę, którą Męszczy-  
zna z trudnością podnosi, lichtárze y inne do-  
nátywy srebrne.

Stánąwszy Krol JMC: w Krákovie, smutne  
wiadomości odebrał *ex imperio*, o złych pro-  
cederách w Węgrzech, y Austrii, że od Tur-  
kow y Tátárow prawie ośtátnią odniosła rui-  
nę, tám Oycow, Mátki niewinne zabiiano, y  
inszych

inszych  
Ołtarz  
wszyst  
płacz  
bá op  
taka n  
począ  
dał on  
dziły  
G  
kurye  
Wied  
niem  
rency  
czyn  
fzturn  
w Mi  
wnie  
łafce  
tele p  
JMC:  
kurs,  
żęcia

inszych w niewolą prowadzono, Kościoły,  
Ołtarze Pańskie, Pałace, Miastá, Klasztory,  
wszystkie rolne pożytki, ogniem spalone,  
płacz, ięczenie, wzdychnia posyłały do Nie-  
bá opowiadając okrucieństwo Pogáńskie: ná  
taką relacyą Krol JMC: z kompassyi tęsknić  
począł, y do iako náypředszego Márshu, wy-  
dał ordynanse, aby *sine mora*, Woyská scho-  
dziły się.

Gdy się to dzieie, álić *ex Imperio* przybiegł  
kuryer spieszno do Krolá JMCi, donosząc że  
Wiedeń bárdzo ściśniony, ciężkim obleże-  
niem y bombárdowaniem, że w cyrkumfe-  
rencyi Wiedniá, Prowincye mieczem Tur-  
czyn znosi, y *incessanter* dniem y nocą przez  
szturm, Miastá dobywa, á lubo y Gárnizonu  
w Mieście dwa tys áce iest, y fortyfikacya dzi-  
wnie dobra y żywności dość, mają, że się przy-  
łásce Boskiey dobrze trzymać mogą obyvá-  
tele przez nieiáki czás, iednak prosi Cesarz  
JMC: Krolá JMCi ná odsiecz, y spieszny suk-  
kurs, y to też ten kuryer przy listách od Xá-  
żęcia Lotaryńskiego do Krolá JMCi pisanych  
doniosł,

doniosł, że Xiążętá Lotáryński y Lubomir-  
ski Pártyámi znacznie znoszą Turkow, Te-  
kielianow, y Tátárow, y pod Presburgiem zná-  
czną nád Nieprzyaciálem mieli wiktoryą,  
Miásta z Zamkiem dobyli, Garnizonem Ce-  
sariskim osadzili, także pod Kronebergiem  
znacznie Nieprzyaciela zgromili. Niebá-  
wiąc Gońcá Krol JMC. odpisał y nietylko  
sukkurs do nich przysłać, ále y sam osobą  
swoią przybydź pod wiedeń ná obronę obie-  
cał, iákoż ná usilne proźby tak Cesarzá JMCi  
iáko y Xiążęcia Lotáryńskiego *die 11. Augusti*,  
zá ordynansem J.K. MCi Sieniáwski Hetman  
Polny Koronny, z swoią dywizyą z Krákowá  
ruszył, ku Wiedniowi, po nim záś *14. Augusti*  
Jábłonowiki, Hetman W. Koronny, Krol záś  
JMC. zá przybyciem Litwy, z tym Litewskim  
Woyfkiem, miał się puścić w tę drogę, że ie-  
dnák Litwá niemogła tak prędko w Kráko-  
wie stánąć; Krol JMC. Hetmánom Litewskim  
ordynans posłał, áby iuż nie do Krákowá, ále  
do Ołomuńcá się ściągáli, gdzie ich Krol JMC.  
czekać będzie, á tym czásem rozporządziwszy  
dobrze

dobrze  
Krako  
zakow  
sięcy n  
wyprá  
ścioty  
drożę  
swoię;  
Proces  
chetna  
iáca af  
u S. A  
kiego  
dam Pr  
chorob  
dził, a  
tał się  
go exp  
wfski,  
odpow  
z dobr  
skim, i  
będzie



dobrze Oyczyznę JMCi Pánu Kásztelánowi  
Krakówskiemu zleciwszy, słaż Gránic y Ko-  
zakow, y całą kómmendę, z ktorych 10. ty-  
sięcy miał za Krolém JMCią ku Wiedniowi  
wyprawić; 16. *Augusti*, pieszo w szyćskie ko-  
ścióły obśzedł, prosząc Bogá o szczęśliwą po-  
drożę y bitwę, SS. Pátronów o ássystencyą  
swoię; wieczorem práwie kończąc pobożną  
Processyą (w ktorey mu Senatorowie y Sza-  
chetna Młodź, zá Woluntáryuszá się ofiaru-  
iáca ássystowála) w Kościele Akadémickim  
u S. Anny, w stąpił zátym do Collegium Wiel-  
kiego *Universitatis Cracoviensis*, stárużká *quon-*  
*dam* Professorá swego, á ná ten czás o łóžko  
chorobą uderzonego, Dąbrowskiego nawie-  
dził, á między innemi, konferencyámi, py-  
tał się go, czy też szczęśliwa będzie tá Je-  
go expedycya? trochę pomysłiwszy Dąbro-  
wski, y westchnąwszy do Bogá! Krolowi JMCi  
odpowiedział, idź Krolu z ufnością w Boga,  
z dobrym sercem, upewniam Imieniem Bo-  
skim, iż szczęśliwiey nád innych Monárchow  
będziesz tryumfował, y zá pewne upewniam

Q

cię,

cię, że to Pogánstwo Ottomáńskie zwycię-  
żyfz, ále ia z Zwycięstwá twego cieszyć się nie  
będę, bo w sam dzień Wiktoryi twoiey w Bo-  
gu życia mego dokończę. *Quod & verificatum,*  
bo wdzień wygráney umarł. W tey Pro-  
cessyi nabożney, wychodzącemu Krolowi  
JMCi, z Kościoła S. Piotra, zaśląpił Pop Ru-  
ski, prosząc o iałmużnę, á że był *suspectus*,  
kázáno go wziąć y oddać Grodowi Kráko-  
wskiemu, przy Inkwizycyi, pokazało się; że  
był szpieg od Turkow, y Haná Táatarskiego  
przenáięty, á zátym destynowáno go ná szu-  
bienicę:

Sporządziwszy dobrze Rzeczy Krol JMC.  
W Oyczyźnie, *in assistentiā* JMCi Pánu Kásztel-  
lánowi Krákowskiemu, ordynował Kásztel-  
lána Lubaczewskiego, z W. X. L. JchCiow  
PP. Chotkiewiczá Chorążego y Obożnego Li-  
tewskich; wszystkiego zaś Rycerstwá zostá-  
iącego ná Gránicách, dwanáście tysięcy, á sam  
poruczywszy się Bogu y Świętym Pátronom, po-  
żegnáwszy się z Krolową JMCią (ktora iednak  
niechcąc się żegnać; odprowadziła go aż ná  
Gra-

Gránice  
tnego o  
kowá i  
kilkun  
nemi,  
gminer  
wey po  
wylew  
nieznos  
Poddan  
III, y cá  
zwycza  
Święte

JMCi  
nął w  
cie, tán  
ron de  
salutác  
Majestat  
mu à l  
Korona  
nenses, v

Gránice Polskie) Die 12.<sup>22</sup> Augusti tyśiąc, sześćsetnego ośmdziesiątego trzeciego Roku, z Krá-  
kowá ruszył z Młodzią Woluntaryuszami y  
kilkunastą Chorągwiámi Usarskimi y Páncer-  
nemi, stał ná ten czas cały Krákow z całym  
gminem wszystkich ludzi, á czyniąc szczęśli-  
wey podroży ápprekacyą, *partim* hojne łzy  
wylewáli, że ná czas Páná trącą, *partim* zaś  
niežnośna radość wydawála się w Wiernych  
Poddanych, gdy widzieli, że Krol JMC. JAN  
III, y całe Rycerstwo, z wielką ochotą y nie-  
zwyczajnym animuszem szli bronić Wiáry  
Świętey.

Odprawdzála Krolowa JMC. Krolá  
JMCi aż do Gránicy Polskiey, á gdy sta-  
nął w Tarnowskich gorách w Tárnomon-  
cie, tám od wielu Hrábiow był witány. Ba-  
ron de Tran, Imieniem całego Śląská, taką  
salutacyi swoiey zaczął Oracyą. *Venerabunda,*  
*Majestatem Vestram accedit nostra Silesia &c.* ktore-  
mu à *Majestate* odpowiedział Podkánclerzy  
Koronny, *venit Augustus noster, ad angustias Vien-*  
*nenses, venit, Patriam, Regnum, Reginam, Prolem Re-*



*giam dereliquit, Viennam Austriam, totumq; Imperium  
à præsentissimo Turcarum jago erepturus.*

Tám przenocowáwizy, gdy spiesznym  
Maršzem zbliżał ku gránicom Cesariskim *ad  
Silesiam*, gdzie się Tekieli zczęścią woyska swe-  
go *in persona* znaydował, ále wzięwszy wiádo-  
mość o zbliżájącym się Krolu JMCi, dniem y  
nocą z Moráwy reiterował się w głąb Krole-  
stwa Węgierskiego. Pominąwszy Krol JMC.  
Moráwę, stanął w Gránicach Austrýáckich,  
tám w Ołomuńcu z wielkim Applauzem  
Graffow, Szlachty y obywatelow, *Solennissime*  
był witány. Niebáwiąc, udał się zaráz do  
Kościoła OO: Jezuitow, wktorym przy wiel-  
kim ołtarzu zastał wystáwioną Tęczę Nie-  
bieską, z taką inskrypcyą. *Ex 3tio Capite Libri  
Judicum.*

*Clamaverunt ad Dominum, qui illis suscitavit Sal-  
vatorem,* á przy tym *Anagramma* zwycięstwo  
wyrażájące z tych słow. *JOANNES TERTIUS,  
REX POLONIARUM.*

*Sister, Vienna ex malo reponitur.*

Támże y Orácyami, od iednego z OO:  
Jezui-

Jezuitow oraz y z Studentami, czasowi, bardo dobrze ákkomodowanemi, z wielkim przywitány pláuzem.

Tam w Ołomuńcu odpráwiwszy Nabożeństwo, *sine mora*, daley ná całą noc ruszył, y lubo J. X. Biskup támechny, *humanissime* ná Tráktáment prosił, pilnym się iednak Már- szem Krol JMC wymowił.

*Eadem die* stánął Hetman Polny w obozie Cesar skim, zdzieścić tysięcy swoiey dywizyi, y oznáymił ułtne, że się Krolá JMCi *in dies* spodziewać potrzebá, ztąd niezmierná radość w obozie byłá, kiedy widzieli tak dobrze opátrzone Woysko Polskie, á zwłaszcza, że słyszeli iż Krol JMC: ieszcze z Hetmanem W. K. *altero tanto* y więcey, á Litwá także w dwoie tyle nástępnie, wielki tám był okrzyk, y zdział ná ich przyiazd bito, co zrozumia- wszy y ci, ktorzy w obleżeniu Wiedeńskim byli, także z wszystkich Dział, *salve* dawáli, y ráce przez całą noc puszczáli, zwłaszcza rozumiejąc, że sam Krol JMC: iuż z całym woyskiem przybył. W Ołomuńcu dowiedziáw szw

się Krol JMC: o wielkim Miastá Wiedniá ści-  
śnieniu, y że Turcy *die 22. Augusti* Pošt zaczęli  
ośmiodniowy do Męczennikow swoich czter-  
dziestu tysięcy, ná tey wojnie, tak w áttá-  
kowaniu, iáko y ná rożnych podiazdách po-  
bitych, ktore Święto miało się odprawić 30.  
*Augusti*, á po tym solennym Święcie, general-  
nym szturmem, Wiedeń áttákować mieli,  
Krol JMC: lubo go rożni JchMC: aż do dnia  
drugiego przytrzymać chcieli, tegoż záraz dnia  
dwudziestą chorągwiámi w przod ku obozo-  
wi Cesarowskiemu z Ołomuńcá ruszył, aby nim,  
cały oboz Polski nádeydzie, mógł pierwey  
mieć *consilium Bellicum*, y tym lepiey áttákováć  
Nieprzyacielá. Náziutrz, to jest 27. *Augusti*,  
zábiegał Krolowi JMCi drogę Arcybiskup  
Gránu, Prymas Krolestwá Węgierskiego,  
prosząc go ná posilenie do siebie, tám lubo  
Krol JMC: godzinę tylko iedną bawił, ku-  
ryerowie nowi przybiegli z listámi od Cesa-  
rza JMCi, y Xiążęcia Lotaryńskiego, y nie-  
mieszkáiąc, ruszył w dalszą drogę, á że gwał-  
towne pánowáły deszcze, pod Brynem obo-  
zem

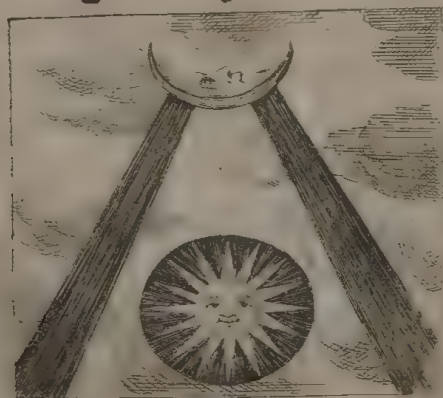


zem stánął, sam zaś Krol JMC. konno udął  
się do Miásta, gdzie mu záiechał drogę Xią-  
żę Lubomirski, ánimuiąc Páná do konty-  
nuacyi Márszu, *sinè mora*, że iednák odpocząc  
trzebá było, Xiążę wprzód poiechał, á Krol  
JMC. o godzinie wtorey po pułnocy ruszył  
*cum tanta festinatione*, że y o przewodniku zápo-  
mniono, záczym równo ze dniem na-  
padł ná wiele drog, á że *æqualiter* toro-  
wáne były, wielka wątpliwość urosła,  
ktorym się udác gościńcem, áliści niespo-  
dzíanie nádleciał wielki Orzeł, który nád ie-  
dną drogą, prosto leciał, nieboiąc się dywizyi,  
á że *interim* o drodze deliberowáno, Orzeł tąż  
drogą náзад się udáiąc, ku Woytku, gdy bli-  
sko Krolá był, znowu powoli nád ową dro-  
gą pierwszą leciał, y niby się cofájąc, á zno-  
wu drogę kontynuiąc, włásnie do tey á nie  
inszey ánimuiąc drogi, prowadził cáłe Woy-  
tko z milę, aż ku samemu Nikielburgowi,  
gdzie dopiero w bok uderzywšy lotnym  
pędem, z oczu zniknął. Niezmierna z tąd rá-  
dość była całemu Woytku, ktore z tey oká-  
zyi

Orzeł  
Krolá y  
woytkie  
prowá-  
dził.

zyi dobrą brąto otuchę, że szczęśliwym ten Orzeł miał być powodem. Z Nikielburgu *summo mane*, ruszył Krol JMC. w dalszą drogę przed wschodem słońca, a gdy już w marszu Krol JMC. był, przy samym wschodzie słońca, około godziny siódmej, Bogosobliwizym sposobem pocieszył Woysko, kiedy się pokazał przy pogodnym bardzo dniu kometą, podobieństwem Xiężycą przed Woyskiem, przy pogodnym słońcu z tyłu, Xiężyc do góry zadarł rogi, a od każdego rogu, tęczę ku ziemi od Xiężycą odwrocona była.

*Figurá tey Komety.*



Stanął Krol w Stedeldorfie, y tam zaiechali mu drogę Xiążętá Elektorowie, y trzymáli

máli con  
sko, c  
rzá JM  
tychże

H

Gran z

kna, w

naydzi

y ia m

łey Eu

innych

kże w

powar

sko m

stency

życzli

dniow

D

się Za

cznie

tym y

ná prz

Miastá

ten  
argu  
roge  
rzu  
on-  
zym  
oká-  
po-  
przy  
y zá-  
emi

máli *consilium Bellicum*, uważáiąc Polskie Woy-  
sko, *cum summo gaudio*, gdzie Krol *Nomine Cesa-*  
rzá JMCi, y całego Woyšká był witány przez  
tychże Xiążąt.

Hrąbia Śląski Taff, pisał do Markieżá *de*  
*Gran* że Krol Polski, nie tylko jest tak miła, pię-  
kna, wspaniała y wielkiego wzrostu Osobá,  
naydzielniejszy Krolestwá swego, o którym  
y ia moje zdanie przydám, że ledwie w cá-  
łey Europie ten ieden znáduje się, który nád  
innych Krolow zgodności swoiey, naywię-  
ksze u światá záslużył sobie tytuły, ále tak  
poważna osoba, iáko Annibál Rzymiski, woy-  
sko ma dobre, w pięknym porządku, w ássy-  
stencyi wielkiey Polskich Pánów, z wielką  
życzliwością y chęcią, ochotnie spieszy Wie-  
dniowi ná sukkurs.

Die 29. Augusti koło południa pokazał  
się Zamek Bruny z Miástem, y zaráz hu-  
cznie z wszystkich Dział Zamkowych, á po-  
tym y mieyskich *in magno numero* dawáno ognia,  
ná przywitanie Krolá JMCi, który konno do  
Miásta wiezdział, gdzie w Bramie witał go

R

Magi-

zacie-  
trzy-  
máli



Magistrat cały, y znowu z Dział bito, potym  
 OO: Jezu. ci, cum nobili Juventute, iegoż witáli,  
*tandem processionaliter* miedzy hukiem *salve*, żół-  
 nierstwa, Mieszczan, y okrzykiem całej-  
 go ludu wprowadzony do Kościoła OO:  
 Franciszkánow, ktory za czasow S. Fran-  
 ciszka fundowany, in Annô 1200. iest wy-  
 murowány.

Kościół  
 S. Fran-  
 ciszka  
 Fun. An.  
 1200.

Die 30. Augusti sam Marsz kontynuowáno.  
 31. ejusdem Xiążę Lotaryński przybył ná po-  
 witanie się z Krolew JMCią, gdzie inni Xią-  
 żętá, Cfficyerowie woyskowi przybyli, y zá-  
 raz po przywitaniu Krolá JMCi *Consilium Bel-*  
*licum* zaczęto, iednak niebáwiąc ná záiutrz,  
 gdy się ku Obożowi zbliżał, sam Cesarz  
 JMC. *obviam* mu konno iáchał in *assistentia*  
 liczney Pánów komitywy, złączyły się  
*ab utrinq;* Woyská, *medium iter* Majestatom zo-  
 stáwiwszy, ná pułtorástá krokow od Cesarzá  
 JMCi Krol JMC. z siadł z konia, co widząc  
 Cesarz JMC. y sam pieszo *ad amplexum* szedł, á  
 gdy iuż ze trzy kroki od siebie byli, Krol JMC.  
 naypierwey brał się do przywitania, gdzie mu-

Cesarz  
 obviam  
 Krolowi

tuos

*tuos inter amplexus, wzaiemną kontestacyą świad-*  
czyli sobie, *in praesentia* Xiążąt Elektorow, Ge-  
nerałow Woysk oboygá. Potym komple-  
menćie, Cesarz JMC: prosił Krolá JMCi z  
Krolewiczem y Hetmány do swego Námiotu  
tám rozbitego, gdzie *honorificentissimè* przyięty  
y przywitány był, od Kárdynała Nuncyuszá  
Apostolskiego, który mu przy kontestacyi áf-  
fektu *Nomine Beatissimi*, dał benedykcyą, Cesarz  
zás JMC: Krolowi JMCi száblę dyámentámi  
sadzóną, wielkiego waloru dárowáwszy, kro-  
lewicowi zász, Ręką swoią, Mitrę *medii circuli*  
ná głowę włożywszy, obadwá Majestates zász-  
siádły, przy okrągłym stole, ná konferencyą,  
po ktorey porwáwszy się Krol JMC: Rękę ná  
pierś przyłożył y ássekurował się, że nie in-  
szym końcem przyiachał, tylko *in Nomine Do-*  
*mini JESU CHRISTI* mścić się Wiáry Świętey  
Kátolickiey, ná głównym Nieprzyiacielu Jey,  
y záz pomocą Bożą zázwstydzić Macho-  
metá! A odebráwszy *solenni ritu* końendę  
generalną wszelkich ná ten czás Woysk  
Chrześcíańskich, przy wzaiemnym po-

Krol od-  
bi: ra Ge-  
nerálną  
końcu-  
dę.

żegnaniu, Krol według zwyczaju swego ;  
wsiadłszy ná koniá, porzucił buławę, którą w  
lewey Ręce trzymał, á obrociwszy szybko  
koniá, prawá ręką téż buławę złapał *in præ-*  
*sentia* Cesarzá JMCi y wszystkich Xiążąt, Gene-  
rałow, y inszych Officyerow, z Ich podzi-  
wieniem, dopiero schyliwszy ku Cesarzowi  
JMCi buławę, ku samemu ruszył obozowi,  
gdze iuż cały oboz, in armis oczekiwał Mo-  
nárchy y nowego kommandanta, á gdy się  
Krol JMC zbliżył, Officyerowie szpady,  
inni broń swoię, pod nogi rzucáli ná znak  
*Confiliu* submissyi swoiey. Niebáwiąc Krol JMC,  
*Bellicum* *eo instanti Consilium Bellicum* złożył przez  
godzin 6. pod czas ktorego dáno znác Kro-  
lowi JMCi, że tegoż samego czasu, Cesarscy  
złapáli szpiegá Tureckiego, *natione* Greczyná,  
*Szpieg.* ktorego Wezer wielki umyślnie wysłał  
dla tego, áby Krolá ná oczy widziáł, ie-  
żeli się *actu* w obozie znáyduie, wprowadzo-  
no go zá rozkazem Krolewskim do owego  
zgromádenia, w którym gdy się dobro-  
wolnie do wszystkiego przyznał, Krol go  
dáro-

dárow  
wną d  
ieft w  
zá dw  
nowik  
czálen  
Rzem  
kierán  
bámi  
stow n  
wa w  
wione  
przep  
przeft  
Hetm  
szczęś  
fięcy  
Cesar

JMC.  
szcze  
rowác  
stáwic



dárował życiem, y zaráz nazad go z listo-  
wną do Wezerá odeśłał relacją, iż nietylko  
jest w obozie Cesar skim, iáko *Generalissimus*, ále  
zá dwa dni w Wezerowskiem nocować postá-  
nowił Námioćie, co się y sprawdziło, á tym  
czásem gdy się ármowano potężnie w obozie.  
Rzemieśników, cieślow, Chłops twa z sie-  
kierámi, wozámi, kárámi y innemi potrze-  
bámi zgromádzono, ták do budowania mo-  
stow ná Dunáiu, iáko też y do odwálenia drze-  
wa w lásach zarábánego, gdy iuż przez postá-  
wione mośty znaczna część Woysk á była się  
przepráwiła przez Dunay, y z áwśze się bez  
prześtánku przepráwiało; *Die 5ta Septembris*  
Hetman W. Kor. z swoiá dywizyá do obozu  
szczęśliwie przybył, á z átym iuż 40000. ty-  
sięcy Polaków złączonych z Woyskiem ták  
Cesar skim, iáko y Auxiliarnym ráchowáno.

Tu *iteratò Consilium Bellicum* złożył Krol  
JMC. *ultimatò* przed Bátáliá; á że opodal ie-  
szcze do Wiednia było, dzień y noc Másze-  
rowác kazáno, y lubo bez odpoczynku w u-  
stáwicznych trudách Woysko zostawało, za-

den iednák nigdy nie uskarżał się o to, ani  
wiele iuż drogi uszli, ále wiele ieszcze  
uyść trzebá, ustáwicznie rozwarzáli, z taką o-  
chotą idąc, nie iákoby do boiu, ále gdyby ná Báb-  
kiet spiesząc, ieden drugiego ánimował. I to  
dziwna że Woyłká Chrześciańskie złączone  
z tylu narodow *discoloribus*, nie tylko ięzykami,  
ále y ánimuszami *è diametro* przeciwnemi, prze-  
cięż *tantâ harmoniâ* zwiąsku, miłości, y zgody  
uięci, że iákoby *uno in solo fati*, *uno sub climatè e-*  
*ducati*, á ledwie nie *una de Matre nati* byli, ie-  
dno mówili, y ledwie nie iedno myśleli. *Tan-*  
*dem* po tylu fatygách, *die 10. Septembris* stánęło,  
Woyłko pod lasem Wiedeńskim, názwanym  
Vienner Vald, gdzie zástáło ná Winnicách  
dwádźiesięćá tysięcy Jánczárov broniących  
przystępu do lasá. Lecż widząc cáłe Woy-  
łko Chrześciańskie nadchodzące, niebáwiąc,  
z winnic ustąpili przez lás ku swemu obozo-  
wi, á Krol JMC: kázáwšzy woyłku odpocząc,  
y obozem stánąc, dobrze furwáchty opátrzył  
w koło, áby przynaimiey tá noc odpoczyn-  
kiem była. Názáíutrz *summo manè* ná sześć czę-  
ści

ści roz  
przez  
Woył  
z siekie  
gi ocz  
powal  
drogi t  
godnie  
konny  
zawali  
cá noc  
godzin  
gdzie  
wie b  
raz ud  
zowi,  
cyrku  
lá ná  
ku wi  
y prze  
ne, w  
szy z k  
taryń

ści rozdzielono Woysko, szczęścią drogami  
przez ten las idące, a przed każdą częścią  
Woyską szło po tyśiąc z okładem chłopstwa  
z siekierami, którzyby drzewami zawałone dro-  
gi oczyścili po których piechotą zaraz następ-  
powała, a na ostatek konne woysko. Były te  
drogi tak przestronne, że pięć wozow, wy-  
godnie wedle siebie zmieścić się mogło a 20.  
konnych maszerować; trwał ten trudny dla  
zawalin Marsz przez cały dzień, y następują-  
cą noc, aż nadedniem *die 12. Septembris* koło  
godziny czwartey po pułnocy, z lasa wyszli,  
gdzie na gorze zwanej Káleberg. Janczáro-  
wie bronili wyjścia z lasa, ale gdy Polacy za-  
raz uderzyli na nich, cofnęli się z góry ku obo-  
zowi, odebrali tedy Polacy tę Górę, na ktorey  
cyrkumferencya wejścia y z niej zejścia by-  
ła na godzinę bardzo ciężka, a naybardziej  
ku wierzchołkowi, gdzie głębokie párowy-  
y przepąści, to Winnice, to wschody kámienn-  
ne, wielką zadawały trudność. Ale zsiad-  
szy z koni, pieszo pod kommendą Xiążąt Lo-  
taryńskiego, Wáldzkiego, Lubomirskiego, a Sa-  
xono-



xonowie pod Generałem Gulczem zchodząc  
ná doł, ućieráli się żwáwie y mężnie z Jan-  
czarámi, ktorých zpędzili y nie mało ná plá-  
cu położyli, á w tym Woysku Chrześciań-  
skiemu pieszemu y konnemu, do Tureckie-  
go Woyská, wolny przystęp uczynili. Zwierz-  
chołku tey gory, Wiedeń się prezentował y  
całe obleżenie Tureckie, gdzie Krol stána-  
wszy *in persona*, dał znak Wiedniowi o swey  
bytności, przez 3. ráce wypuszczone, że mu  
idzie ná odsiecz, co postrzegszy kommandant  
Wiedeński Generał Starenberg, záraz w cyr-  
kumferencyi Miásta z wszystkich Armat y  
Dzwonow co tylko bydz mogło, solennie  
Krolowi odezwał się, á zaś Krol wzáiemnie  
*iteratò* kilká rac wypuścić kazał. Po tym iák  
nayprédzey rozbito Namiot, pod którym czy-  
tał Mszą R. P. Aviani S. J. Krolewski spowie-  
dnik, po Mszy świętey, spoyrzáwszy ná Ture-  
ckie Woysko, doyrzeli, że iedni do szturmu  
biegli á inni stánęli ná odpor Woysku Chrze-  
ściańskiemu. Záczyńm krotkie *Consilium Bel-  
licum* uczyniwszy, záraz Woysko szykował,  
Pola-

Polako  
dynow  
mende  
taryń  
dzili, fa  
komm  
zdym  
cał, pr  
káncl  
szego  
Xiędz  
nieod  
T  
dzony  
ściań  
przey  
wyższ  
wtorn  
sto wz  
nia fie  
bárdo  
puszcz  
Cesar

Polakow ná práwe skrzydło z Hetmány Or-  
dynował, Xiążętá Bawárski y Sáski kom-  
menderowali lewe skrzydło, Xiążę zaś Lo-  
taryński y Xiążę Waldek, same *Corpus* prowa-  
dzili, sam Krol JMC. zleciwszy partykularnym  
kommendy skrzydeł, y *Corpus, in Persona* ná ká-  
żdym prawie mieyscu bitwy, bydz się obie-  
cał, przy assystencyi, Krolewica JMCi, Pod-  
kánclerzego, Kászteláná Inflantkiego, koniu-  
szego koronnego, Podskárbiego W. Koron:  
Xiędzá Avianiego Soc: *JESU* ktory go ná krok  
nieodstąpił.

To mieysce y metá tak wielu zgromá-  
dzonych Narodow, pokazała Woyску Chrze-  
ściańskiemu ná widok liczne bárdzo, y nie-  
przeyrzáne Woyská Tureckie, tu ich nay-  
wyższy Wodź, Krol Polski dáć rozkazał po-  
wtorny znak uwolnienia Wiedniowi, Miá-  
sto wzáiemnie przez Ráce dáło znak bronie-  
nia się, w ten czas Turcy nád zwyczaj bom-  
bárdowali minámi, szturm generálny przy-  
puszczając do Miásta. *Corpus* całego Woyška  
Cesarskiego y Polskiego, pokártowáno czę-  
S ścia-

ściámi, z Sásami z Frankámi, Szwaycárámi, Polakámi, nie ktore mieyscá, osobliwie te, ktore nieprzyacielskim snadnym groziło wpaściem, irrupcyi pod ten czas strzegła Polska Káwálerya.

Krol Wáleczny, odważnego sercá z Xiążęty Elektorámi, widząc z gory, gdzie ná ten czas odprawiała się Msza Święta przez Xiędzǎ Avianiego Soc: JESU, Theologá Krolewskiego, co Turcy zámyśláli, uczynił krotkie *Consilium Bellicum*, y zaráz uszykował Woystká sam Krol JMC: y znak kazał dać do boiu, á wten czas powtarzał one słowá Dawidowe. *Non nobis Domine, non nobis, sed Nomini Tuo da Gloriam.* Tegoż momentu ruszył prawe skrzydło Krolewskie z dwiema Elektorámi, ktore zámykał Xiążę Waldek, Lotáryński; y Lubomirski Hetman, z lewego skrzydła z innemi Xiążętámi, byli tu wszyscy y ná skinienie nápominájącego Krolá pátrzyli, y trzymáli się znakow, záchowali przystoynie w wielkim posłuszeństwie porządek, y co rozkazáno, z pilnością słucháli y bez zamięszania, między Gory, Wodz zá Wodzem, Pułk

Pułk za  
w oko  
ná ták  
potusz  
wáli do  
W  
się uw  
wszyst  
czney  
Ale Kr  
cá, y p  
dwadz  
został  
row, a  
nili, á  
dzy N  
dem  
trzy  
wielu  
Woy  
odwa  
mi y  
Niem



Pułk za pułkiem, Regimenty Mászzerowáli  
w oko Nieprzyjacielowi, niewątpił nikt, iż  
ná taką Ludzi liczbę, (iáko iedna ochotna  
potuszyła Duszá) z wielką odwagą postępo-  
wáli do Bátalii.

Wezyr postrzegszy Krolá JMCi mężnie  
się uwiiáiącego, dáiący rádę biiącym się,  
wszystek impet ná Polakow, z Dział y rę-  
czney broni, siłę y moc Janczárow obrocił.  
Ale Krol JMC. nic ná to niedbáiąc, z taką mo-  
cá, y potęgá, w padł na Turkow, że ledwie  
dwádzieścia kopii cáłych między Usarzámí  
zostało, y ci naybardziey złomáli Janczá-  
row, á lubo się Turcy mężnie y upornie bro-  
nili, átołi im dłużej, tym dále y coraz mię-  
dzy Namioty ich párowáli naši, zá przykła-  
dem Krolá JMCi, który własná swojá ręká,  
trzy chorągwie Nieprzyjacielowi wydárł,  
wielu swá własná ręká pościnał. Niemieckie  
Woyšká z Elektorámí, náśládując Krolá JMCi  
odważnym sercem następowali zá Usarskie-  
mi y Páncernemi chorągwiámí, woieni  
Niemcy, osobliwie Báwarczykowie, Sáxono-

wie, á zá temi z ochotą y inni, á ná ostatek  
całe Corpus Woyska Chrześciańskiego, to-  
mało się z Nieprzyjacielem tak potężnie, że  
przez iedenaście godzin, wątpliwa trwała Bá-  
talia krwawa, á w tym Tátárov więkšza część  
do ucieczki tył podać. Janczárov złománo,  
ná placu położono czterdzieści Tyśięcy, oko-  
py ich odebráno, á lubo pod Krolem JMCią  
konia zábito, który zápomniáwszy Majestatu  
swego, między konnemi y pieszemi uwiał  
się Regimentami, á nimuiąc Polakow Polskim  
ięzykiem, Niemcow Niemieckim, w tym mu  
dodáno konia, krorego dośiadšzy Krol JMC:  
nowym impetem sam *in Persona* uderzył, ná  
Turki, sam wáleczenie nácieráiąc, á woysko  
Cesarškie utwierdzáiąc, á gdy tak odważnie  
mąż zá mężem, broń zá bronią łączyli; co  
Krolewska admonicyna utwierdzała zgodnie,  
y posłuszenie, w iedności, znać záraz było,  
že nieomylnie nástąpić miało tryumfalne *tan-*  
*dem* zwycięstwo, sławy Chrześciańskiey, w  
ten czas przed záchodem słońca było zá-  
ćmienie, y krzyż Święty znak zwycięstwa  
poka-

pokaza  
Chrze  
dzieli,  
mi Ch  
dzie la  
Woysk  
przyia  
cy, nie  
zámies  
im dod  
ná swo  
nácym  
ły, bo  
ściány  
aby be  
že niep  
nu, dá  
niezw  
swoich  
Krolá  
wy W  
udáiący  
zerškie

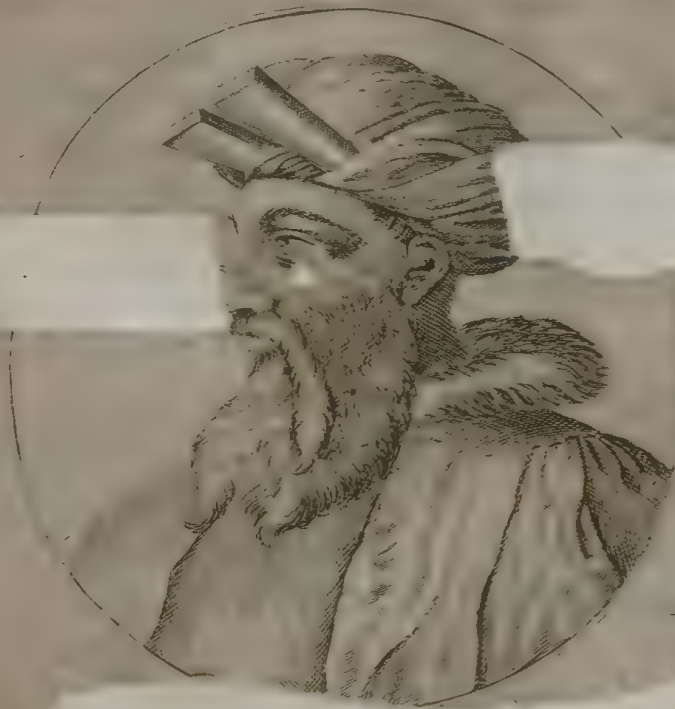
tek  
to-  
ze  
Bá-  
ęśc  
no,  
ko-  
Cią  
atu  
iał  
kim  
mu  
JC:  
, ná  
sko  
nie  
co  
nie,  
to,  
tan-  
, w  
zá-  
twa  
ka-  
pokazał się ná obłokách, nád Woyskámí  
Chrześciańskími, á iáko twierdziło wielu, wi-  
dzieli, że gołębica uštáwicznie nád Woyská-  
mi Chrześciańskími wieszála się, tu y ow-  
dzie lataiąc, dopiero tym ochotniey y ušilniey  
Woyská Chrześciańskie łomáły się z Nie-  
przyacielem Krzyża Świętego. Turcy giną-  
cy, nie słychány wrzask, y hałas uczynili,  
zámieszanie y strách, a toli Wezer sercá swo-  
im dodawał, wołájąc y krzyczác uštáwicznie  
ná swoich Turkow, ále te iego wołania gi-  
nącym Turkom áni sił, áni sercá niedodá-  
ły, bo Han Tátárski widząc oczywistą z Chrze-  
ściány przegráną, perswádował Wezerowi,  
áby bez odwłoki sálwował się, dájąc rácyą,  
že niepodobna Krolowi ták wálecznemu Pá-  
nu, dáć odpor, znam potęgę Iego, wiem že  
niezwycięzonego ánimuszu, miłość ma u  
swoich, ktorzyby y życie woleli łóżyć, niż  
Krolá odstąpić, á otym naybliższy Pokoio-  
wy Wezeriski. dobrowolnie się do Polakow  
udaiący *retul't*, który też Krolá JMCi do We-  
zerkiego Námiotu záprowadził, y Wezerá



pálcem Krolowi zkázał, Wezer niechcąc słu-  
chác Haná, żadnym sposobem z táboru swe-  
go ustąpić niechciał, krzyczał y hałasował,  
aż też całe Woysko Nieprzyjacielskie z nie,  
słychánym wrzaskiem, hała, hała, krzy-  
czało. Ná co Chrześciaństwo niedbając,  
potężnie nacieráło, y coraz to bárdziey, aż  
krzyknie do Haná Wezer z płaczem, teraz  
brácie rátu y, lecz iuż dármo było, bo Krol  
JMC. iuż blisko będąc, á wiedząc że Wezer  
z swego koniá zsiadá, y po cóś ieszcze do Na-  
miontu idzie, (co mu pokazał ow rzeczony  
Pokoiowy: ) skoczy całym impetem ku Na-  
miontowi, y koniá stojącego przed Namiontem  
wziąć kazał, iákoż niepochybnie, sam We-  
zer dostałby się był w Ręce Polskie, gdyby  
nie Han, widząc niebezpieczeństwo, wcze-  
śnie był krzyknął ná Wezerá, że iuż koń  
wzięty, záczy tylko w iedney sukni, bez wy-  
kręty Námiotu; dziurą wyskoczywszy, inne-  
go koniá dosiadł, y w ućieczkę udał się, á zá-  
tym całe Woysko Tureckie w rosypkę po-  
szło. skoczył troche w nogóń Krol JMC. zá  
We-

Wezerem, ktorego iuż po trzeci raz ow Po-  
kojowy Krolowi ukazał, ale że Konie dzi-  
wnie sprácowáne były, gdy iuż 36. godzin  
bez iedzy wytrwác musiály, á tak ciężkim  
Márszem y bitwą znędznione były, a do tego  
Wezer iuż opodal był, widząc dáremną fát-  
gę, z pogoni powrócił.

*Portret Wezerá wielkiego.*



Dał tedy Pan zastępów, Ukrzyżowany  
JEZUS garścce woyská swego Chrześciań-  
skiego, bo go tylko ośmdziesiąt tysięcy było,  
zwycięstwo niesłychane, nád Nieprzyjacie-  
lem swoim, ktorego się ná trzykroć sto tysię-  
cy ráchowáło, zbita z polá ottomańska hy-  
drá, durny kárk swoy pod Chrześciański  
miecz poddác musiała, fromotnie uszedł  
Turczyn z plácu, pierwey pole y oboz tru-  
pem zaślány zostawiwszy. Zączył Krol  
JMC: *in instanti*, lekkie chorągwie w pogoń  
ordynowáwszy, w obozie Tureckim lo-  
wał woysko, sam opánowáwszy Namiot We-  
zerski, gdzie niezmierzony skarb znalazł, y w  
nimże (iáko obietny przemił) Dosta-  
ła się cała sukcesya Namiotu Wezerskiego,  
Polskiemu Monáršze, nie tylko chorągiew  
Máchometá, ále y liczne skárby, pieniądze,  
srebrá, złotá, kleynotow y drogich gálanteryi.

Názáitruż *summo mane* zeszyły się Xiążętá  
wszystkie, y całe woysko Niemieckie,  
y Polskie, przed Namiotem Wezerskim, á  
teraz Krolewskim stánęły, do których Krol

JMC:

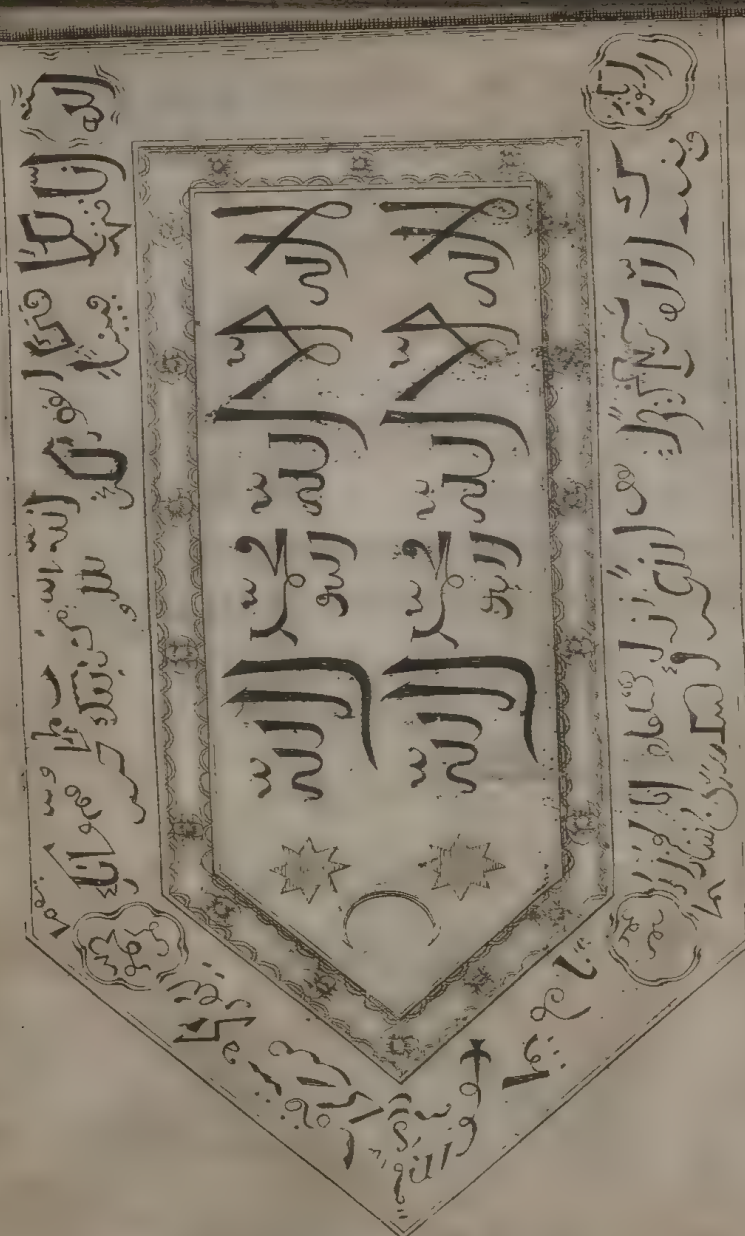
JMC:  
cátow  
y inśi  
nogi c  
niłto  
König  
nasz K  
we by  
X. De  
Święt  
gurá  
dzie.

N



JMC: do bramy namiotu wyszedł, Xiążętá  
cáłowáli Krolá JMCi w pierśi, Generałowie  
y inśi káwálerowie, w ręce, Officyerowie za  
nogi obłápiáli, konne y piesze Woysko czy-  
niło applauzy, wołájąc zgodnie: O unser  
König, *vivat unser König*, o Krolu nasz *vivat*  
nasz Krolu. Po tey ceremonii gdy iuż goto-  
we były rzeczy, *eo instanti* wypráwiony JMC:  
X. Denhoff Opát Mogilski pocztą do Oycá  
Świętego z Chorągwiá Máchometá, ktorey Fi-  
gurá y charáktrow tłumaczenie tu się kłá-  
dźcie.

Figurá Chorągwi  
**MACHOMETA**



rowals

pián  
zeby  
iáko  
ną ka  
dzi n  
  
Vieho  
Q  
Te su  
U  
  
Nie i  
Nie i  
  
Non  
N  
  
swo  
kto

Pierwszy wiersz Arabskim charakterem  
piłany *de verbo ad verbum* tak się tłumaczy.

Zyczymy tobie sławnego zwycięstwa,  
żeby ci Bog odpuścił grzechy tak przeszłe,  
iako y przyszłe, y niech wleie ná cię zupeł-  
ną łaskę Machomet Amar, niech cię prowa-  
dzi ná dobrą drogę.

### Toż po Łacinie.

*Victori tibi plaudit Arabs, Deus omne remittat.*

*Quod tulit, atq; feret, vita futura scelus,*

*Te super irriguís bona gratia defluat undís*

*O Machomet, Omar, Dux erit ille tuus.*

### We Szrodku od słowá do słowá.

Nie iest inny Bog tylko Bog, á Máchomet Boski

Nie iest inny Bog, tylko ieden Bog, á Máchomet Boski.

### Po Łacinie.

*Non alter Deus es, superi quàm Numen Olympi,*

*Non es quàm Machomet, Magne Propheta Dei.*

### Ná spódku od słowá do słowá

### Po Polsku.

Abubasser y BOG niechci dopomaga  
swoią Wszeczmocnością, pomocą, bo on iest,  
ktorv w sercá swoich wiernych, spokoyny



włał animusz, áby się w nich pomnożyła  
Wiára Omar, Omár z ich Wiára, bo wszelkie  
Woytko Niebieskie y Ziemskie, są Boskiemi.

### Toż po Łáćinie.

*Succurrat tibi præsto Tonans, Abubasserus alter,*

*Qui secura Gethæ, corda diesq; facit.*

*His crescat longæva fides, successibus Omar.*

*Et fasces subdat, terra polusqne Deo.*

Chorągwi tey długość od Drzewcá do  
końcá ráchuiąc, była 12. stop, co czyni ná 6.  
łokci z okładem, wysokość zaś samey cho-  
rągwi była ośm stop, álbo cztery łokcie, y  
coś ieszcze, brzegi tey Chorągwi u gory, do-  
łu, y przy drzewcu, były ná tle zielonym,  
ná którym wyszyte były litery złote mister-  
ną sztuką, między tym brzegiem było zno-  
wu obwodzenie czerwone, ná którym wy-  
szyte były srebrne kwiáty, á sam szodek był  
ná tle lito srebrnym, litery zaś szczerozłote,  
nád drzewcem gałká duża, grubo pozłoco-  
na, u ktorey szyi były dwa kołká z sznurá-  
mi iedwabnemi, złotem przerobionemi, dla  
defensyi od wiátru, ieden zaś z tych sznu-  
row

row b  
Krola  
ragwi  
Accipe

Qua  
Discan

Qui

Hunc

Est

Omar

Imp

szyl

ktore

JMC:

z

vicloria

inter e

ducant

non fib

etoria

obtinuit

titatem

row był w Bátalii ustrzelony. Przydáno od  
Krolá JMCi y dedykacyą Rzymowi tey cho-  
ragwi, iáko nástepuie.

*Accipe Roma mei monumenta perennia Martis,*

*Quæ rapuêre, feris, arma Polona Gethis,*

*Discant Odrysia, quæ fregi cornua Lunæ,*

*Quid nostro Noster possit in hoste Deus.*

*Hunc præter, nullum reverebere Turca Tonantem,*

*Est etenim Machomet, pulvis & umbra, tuus.*

*Omar nulla fides, tantumq; assurget ad omen.*

*Imperium involvet quanta ruina tuum!*

Tak wypráwiony Posel do Rzymu, spie-  
szył iák nayprédzey do Oycá Świętego, u  
ktorego máiac audyencyą, tę miał oracyą  
JMC: Denhoff. Opát Mogilski.

*Ab Heroum seculo hæc consuetudo obtinuit, ut  
victoriosus signis Triumphatoribus aperiatur via, qua  
inter exultantis populi plausus, ad Templum gloriæ per-  
ducantur. Quia vero JOANNES III. Poloniarum Rex,  
non sibi, sed toti Christianorum Populo, exoptatam Vi-  
ctoriæ lauream ab immanissimo Turcarum Tyranno  
obtinuit, pro sua in Deum pietate, & pro sua erga san-  
ctitatem Vestram & Sedem Apostolicam Reverentia,*

præstantissimum Turcarum Vexillum, quod Victoriousa  
Dextera, ex mediis hostium Castris heroicè eripuit, & su-  
preum Ottomanicæ fortitudinis fastigium, ad pedes  
Sanctitatis vestræ deponit, venit quidem JOANNES,  
vidit & vicit, venit, Patriam, Regnum, Reginam, Pro-  
lem Regiam dereliquit, Viennam Austriam, totumque  
Imperium, à præsentissimo Turcarum jugo erepturus, ad  
nutum Sanctitatis Vestræ advolavit, quo factò, inaudi-  
tam hactenùs erga sedem Apostolicam & obedientiam &  
reverentiam exhibuit. Imperterritò, quia Martis ani-  
mò densissimas Hostium copias spectavit. Quem nec  
campi capere poterant, ad internecionem delevit. Et  
quid?

Hæc omnes veterum revocavit adorea lauros,

Rex cunctas reddit palmas tibi Roma JOANNES.

Vestra Sanctitas prævidit unicum hoc, tot mor-  
tiferis casibus opponendum scutum, & Divino præcogno-  
vit Numine, prædestinatum à Deo hunc esse Christianæ  
Religionis Protectorem. Unde Vestra Sanctitas huic  
gloriosissimæ Victoriæ, suis ad Deum suspiriis, & missis  
ad castra nostra pecuniis initia posuit. Rex verò cum  
periculo Regii sanguinis, Polonâ illam comparavit fra-  
meâ, suscipe ergo Antistes in Terris altissime, æternum

Apo-



*Apostolicæ Sedis ornamentum, quod vestra Sanctitas suis  
in Cælum suspiriis, Serenissimus verò & Invictissimus  
Rex, Dominus meus Clementissimus, Victoriosus evicit  
armis.*

Tegoż dnia wysyłania tey chorągwi do  
Oycá Świętego 13. *Septembris*, w Dzień nie-  
dzielny, nazaiutrz po Bătălii, Krol JMC. in  
*assistencia* Xiążąt, Elektorow, y liczney Pánow  
przednich komitywie, konno wiezdział do  
Wiedniá, ná podziękowanie Pánu Bogu zá  
Wiktoryą, *recta* do Kościoła S. Szczepána,  
przećiw ktoremu, *obviam* wyiechał Graff Sta-  
remberg kommandant Wiedeński, á zá  
nim część znaczna *Præsidii*, z niezmiernym  
tłumem Pospolstwa, ktorzy wznosząc do Nie-  
bá ręce, á niskò się schyláiąc, iedni ręce, nogi,  
száty, inni ślády całuiąc, iedni krzyczeli, vi-  
vat *Salvator noster, Rex Poloniae*, inni *vivat auxilium*,  
y tym podobne rádości pełne słowá, witaląc  
wołáli; Krol záś JMC. niechętnie słysząc tá-  
kie okrzyki, prosił áby utłumiono te woła-  
nia, ále to ledwie rzecz podobna była, gdyż  
ustá gminu tego táć niemogły, czym *terce*  
pełne

pełne było. Między takowym okrzykiem, z trudnością Krol JMC: do Kościoła przyszedł, gdzie stanawszy przed wielkim Ołtarzem, rozkazał, aby *Te Deum laudamus* zaczęto, które skoro się zaczęło, we wszystkie dzwony pocałym mieście dzwoniono, y z wszystkich armat huczno bito, potym zaczęto lektę Mszą *de Sanctissima Trinitate*, przez całą Krol JMC, ná kobiercu krzyżem leżał, potym spowiadał się y komunikował, ná ośátku iako y ná początku Nabożeństwa *Te Deum laudamus* śpiewano przy hucznym z Dział głoście, ludzie zaś z całej Fortecy zgromádzeni, w kościele y przed kościołem po skończonym Nabożeństwie, wołali, *vivat Rex Poloniae, vivat noster Rex, vivat noster Salvator, &c. &c.* Po skończonym Nabożeństwie Graff Staremborg kommandant, zaprosił Krolá JMCi ná ranny obiad, gdzie stanawszy, pisał listy, do różnych Monárchow, oznáymując o sławnym zwycięstwie nád Tyránnem, po posileniu się, ku Obozowi zmierzzał, chcąc, nie báwiąc gromić Nieprzyaciela, á lubo

á lubo Cesarz JMC: gońcá posłał, dáiąc o so-  
bie znáć że zbliża się, y tylko trzy mile od  
Wiedniá obiádownąć będzie, iednák Krol JMC  
do obozu wrocił się. Lustrowáno tedy cá-  
ły Oboz, ráchowáno wszystkie ammunicye  
y wszystkie rzeczy pozostále, á w tym tu y  
owdzie ieszcze wielu w lochách ználeżiono  
Turkow, ktorých w niewolą wzięto.

W obozie Tureckim *ad minimum* rácho-  
wáno sto tysięcy sámych wielkich Namiotow,  
gdzie Trupá Tureckiego ná placu ráchowá-  
no *circiter* pięćdziesiąt tysięcy, Chrześciań-  
skiego trupá sześć tysięcy kilkásset, Xiążętá  
*Imperii* wydziwić się nie mogli ták wielkiem u  
w obozie Tureckim dostátkowi, licznych ár-  
mat, y ammunicyi Woiennych, z ktorých  
Krol JMC. Polski z Rzeczápospolitą, právem  
y obietnicą Cesariką, *medietatem* miał mieć, ále  
się to do tych czas niezyściło. Dodáię tu kom-  
put Woyska Tureckiego konnego y piesze go,  
pod Wiedniem, *vigore* taryfły ználeżione y w  
Namioćie Wezerskim, z Tureckiego ná Pol-  
ski przełożony ięzyk.

U *...* i. Mu-



|    |                                                                                                      |         |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1  | Musztaffa Bászà wielki Wezer, nádworne-<br>go żołnierzá 6000. Tenże Węzyr Jancza-<br>row nadwornych. | 6000.   |
|    | Tenże Regimentow konnych,                                                                            | 8000    |
| 2  | Kará Máchmet Bászà Mezopotámii                                                                       | 6000    |
| 3  | Hegro Bászà Bodyński,                                                                                | 6000    |
| 4  | Imbraim Bászà z Budy - - -                                                                           | 5000    |
| 5  | Hassan Bászà Damászku                                                                                | 3000    |
| 6  | Hassan Bászà Temezwaru,                                                                              | 2000    |
| 7  | Musztaffa Bászà Silistryi                                                                            | 1500    |
| 8  | Zejugi Achman Bászà Amilii.                                                                          | 1000    |
| 9  | Kojogi Belgier Pegi Bászà z Romelu                                                                   | 6000    |
| 10 | Pekier Bászà Alepu                                                                                   | 1000    |
| 11 | Ahmet Bászà Anatolii                                                                                 | 2000    |
| 12 | Harnos Bászà Mentenzen                                                                               | 1500    |
| 12 | Hongmi Igri y Tekli Bászowie                                                                         | 2600    |
| 14 | Ali Bászowie Sebásty Amzyry                                                                          | 2000    |
| 15 | Meres Epeku y Káramony Bászowie                                                                      | 2500    |
| 16 | Hosaim Bászà Polinu                                                                                  | 1000    |
| 17 | Zryner Bászà Adeny                                                                                   | 1500    |
| 18 | Nikopolu Bászà                                                                                       | 1200    |
| 19 | Hakły Bászà                                                                                          | 600     |
| 20 | Perce Bászà                                                                                          | 600     |
|    |                                                                                                      | 21 Ser. |

|    |                                                        |       |
|----|--------------------------------------------------------|-------|
| 21 | Serminu Bászá                                          | 500   |
| 22 | Jurgii Bászá z Erlau,                                  | 1000  |
| 23 | Imbraim Bászá Wárdynu                                  | 1500  |
| 24 | Achmet Bászá karátał,                                  | 1000  |
| 25 | Osman Bászá ogli Kitahiká                              | 6600  |
| 29 | Molszaffa Janczárów Aga Jánczár                        | 1200  |
| 27 | Osmán Agá nád Száchámi                                 |       |
| 28 | Dygow stárszych nád żołnierzami do<br>Szturmu          | 1000  |
| 29 | Bászow nád artyleryą y ámunicyami                      | 5500  |
| 30 | Wyboru żołnierzá                                       | 13600 |
| 31 | Woluntaryuszow Ochotniká                               | 20000 |
| 32 | Arabskiego ochotniká                                   | 10000 |
| 33 | Han Tátárski z swoią Dywizyą                           | 60000 |
| 24 | Renegatow ochotniká                                    | 15000 |
| 35 | Michał Ataffy                                          | 4000  |
| 36 | Tekieli z swemi Węgrami                                | 15000 |
| 37 | Serwan Hospodar Wołoski                                | 4000  |
| 48 | Woiewodá Multański                                     | 2000  |
|    | Luźnych roźnych ludzi do koni, Wo-<br>zow, mułow       | 2833  |
|    | In succursum przyszło Woyśka Ture-<br>ckiego do obozu, | 20000 |
|    | U 2                                                    | Rázem |

|                                                                                                                                             |        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Rázem Woyská wśzystkiego czyni                                                                                                              | 285631 |
| W Káncellaryi zábráney Węgierskiey, zná-<br>leżiony komput poległych ná plácu Tur-<br>kow pod Wiedniem y w pogoni ognište-<br>go żołnierzá, | 50000  |
| Stráty Woyská ućiekáiącego Tureckiego do<br>Węgier trupá náráchowáno                                                                        | 20000  |
| Czyni wśzystiego razem zginionego Woy-<br>ská,                                                                                              | 70000  |
| Liczbá zábranych ludzi w niewolá, Cesar-<br>skich od Turkow y Tátárow.                                                                      |        |
| Mężow Szláchetnych stárych                                                                                                                  | 1000   |
| Białygłow różnego stánu                                                                                                                     | 11215  |
| Pánien różnego stánu.                                                                                                                       | 14092  |
| Hrabiankow z Mátkami y Oycámi                                                                                                               | 204    |
| Dzieci Niemowlátek y różnych ludzi                                                                                                          | 56000  |
| Wśzystkich czyni                                                                                                                            | 82511  |
| W Państwie Cesar skim spalonych, splandro-<br>wanych Miał, Wśi, Klasztorow,                                                                 | 14133  |
| Kościółow, klasztorow znacznieyszych                                                                                                        | 4325   |
| <i>Konnotácyá ammunicyi y ármát Woiennych, Ture-<br/>ckiey potęgi, ktore ná zdobycz Chrześciaństwu poszły.</i>                              |        |
| Kártaunow cáłych metalowych                                                                                                                 | 60     |
|                                                                                                                                             | Puł.   |

Pułkár  
 Rożny  
 Mozd  
 bą  
 Kul z  
 Bomb  
 Grana  
 Jancz  
 Ołow  
 Proch  
 Kul p  
 Wiell  
 Koso  
 Mach  
 Klám  
 Ufnal  
 Most  
 Zeláz  
 Łánc  
 Sieki  
 Sálet  
 Kul n  
 Drelie



|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| Pułkártaunow Metalowych                    | 66     |
| Rożnych innych Dział Metalowych            | 126    |
| Mozdżierzy wielkich Metalowych do<br>bamb, | 36     |
| Kul żelaznych do ármat                     | 24000  |
| Bomb y kárkáśow,                           | 4360   |
| Granatow,                                  | 24800  |
| Janczarek, y broni ręczney                 | 5540   |
| Ołowiu Cetnarow                            | 1200   |
| Prochu Cetnarow,                           | 6600   |
| Kul palących                               | 3200   |
| Wielkich y małych Ambuzow,                 | 2000   |
| Kosow náśadzánych y Alábárdow              | 1220   |
| Machin wielkich do Min.                    | 3000   |
| Klámrow żelaznych                          | 1000   |
| Ufnalow do podkow cetnarowych              | 100    |
| Mośtowych gwozdzi, cetnarow                | 60     |
| Zelázá Sztabowego,                         | 2409   |
| Łańcuchow żelaznych                        | 1500   |
| Siekier osadzonych                         | 600    |
| Sáletrý, páku żywice cetnarow              | 2409   |
| Kul muszkietowych                          | 500000 |
| Drelichu do Námiotow &c. cetnarow          | 50     |

|                                                                     |        |
|---------------------------------------------------------------------|--------|
| Kotłow do Páku                                                      | 1100   |
| Rydłow y motyk                                                      | 4600   |
| Báwełny cetnarow,                                                   | 50     |
| Zeláznych gárncow                                                   | 2000   |
| Miechow kowálskich                                                  | 200    |
| Ryżu Cetnarow                                                       | 9000   |
| Wozow amunicyami napełnionych                                       | 8000   |
| Z min zásadzonych Wyięto prochu Ce-<br>tnarow                       | 9000   |
| Worow włośianych, skor, juchtow &c.                                 | 8500   |
| Instrumentow Rzemieślniczych ro-<br>żnych                           | 15000  |
| Námiotow większych żołnierskich oprócz<br>Bászowskich y Weyzerskich | 100000 |

W oppugnácyi Miásta, dziwna się rzecz  
stała, że gdy z miásta, sławny Indżinier  
Rympler kontraminę przeciw Turkom ro-  
bił, głęboko w ziemi znalazł sklepik muro-  
wany, pod fundámentámi muru, á w nim  
Trunnę cynową, rozumiejąc że trupá zna-  
lazł znacznego, otworzy áż obaczy, że peł-  
na stárą monetą srebrnem, złotem, drogiemi  
kámieniami, á przy tym cynową tablicę, ná  
kto-

ktorey  
iace p

S

(

bawie  
stancy  
skim,  
brze  
swoich  
łożył  
wał, a  
gwie  
we Pl

ktorey stároświeckim chárakterem, następ-  
ujące pismo po łácinie wyrażone było.

*Gaudebis,*

*Si inveneris, videbis, tacebis,*

*sed*

*Orabis, pugnabis, ædificabis.*

*non hodie,*

*nec cras,*

*sed quia.*

*( Universus equus Turris erecta & armata )*

*( diversa ordinata arma )*

*Roland. Hunn. Mog. posuit.*

Jako się rzekło Krol JMC: nie chcąc  
báwić, do obozu z Wiedniá pojechał y w  
stancyi swoiey, to jest w Namioćie Wezyr-  
skim, ktory w swoiey cyrkumferencyi do-  
brze był tak obszerny, iák Wárszawá w  
swoich murách, tám mowię rezydencyą zá-  
łożył, Woysko do dalszéy pogoni ordyno-  
wał. á w tym wracaiące się Polikie chorą-  
gwie lekkie z pogoni przywitał, ktore no-  
we Plauzy do wczoráyszych przydali, to  
jest



179  
jest, że ośm tysięcy Turkow zaśkoczyli,  
ktorzy się dalszey pogoni niespodziewając,  
poczęli się rostaşzować, ktorych prędko tym  
spůsobem rozpłoszyli, á nie mało trupem  
położyli, że zaś głęboká iuż noc była, mu-  
sieli *desistere* od dalszey pogoni. Nowá rá-  
dość w obozie, á zwłaszcza że wielką moc  
wiwendy, y bogáte łupy wielbłądow y mu-  
łow ładowanych przypędzili, co wielką  
trwogę w mieście uczyniło, bo się zdało że  
Woyśko wielkie ku obozowi zmierzało. Pi-  
sał zá tym Krol JMC: do Krolowey, oznay-  
mując o tey Wiktoryi.

*Kopia Listu Krolá JMCi, do Kro-  
lowey JeyMCi.*

**B**OG y Pan nasz ná wieki Błogosławiony,  
dał zwycięstwo y sławę Narodowi ná-  
szemu Polskiemu, o iákiey wieki pierwsze  
nieślyszáły. Działá, Oboz wszyſtek z wiel-  
kiemi doſtátkámi w ręce náſze doſtał się.  
Nieprzyáciel zoſtáwſzy trupem Aprosze,  
Pola,

Pola, y Oboz, w konfuzyi z resztą Wóyska  
uciekł, wielbłądy, muły, konie, woły, Ba-  
gáže, bárany, ktore tu znayduią się dopiero  
dziś woyská brąć poczynáią, przy ktorych  
Turkow trzodámi pędzą. Drudzy zaś, oso-  
bliwie Renegatowie ná dzielnych koniách,  
y pięknie ubrani od nich uciekáią do nas,  
przez co rzecz się tu niepodobna stáła, że  
dziś iuż między pospolstwem w mieście y  
u nas byłá trwogá rozumiejąc, że Nieprzy-  
iáciel ná zad się powraca Prochow samych  
y amunicyi porzucił Turczyn więcey niż  
ná kilká millionom. Widziałem przeszłey  
nocy rzecz tę, którą sobie widzieć pragną-  
łem, kánalia ná lzá w kilku mieyscách zápa-  
liłá pröchy, ktore cále iákoby sądny dzień re-  
prezentowały, bez naymnieyszey szkody tak  
w ludziách, iako y samego Wiednia, ze drze-  
niem wielkim ziemi, pokazało się ná Niebie,  
iako się obłoki rodzą, ále pożał się Boże tak  
wielkiey szkody. Wezyr uciekł od wszyst-  
kiego, ledwie ná jednym koniu y w iedney  
sukni, iam został sukcessorem iego, po wię-  
kszey

kszey części, wszystkie mi się po nim dostały *Insignia*, y splendory, á to tym trefnym, że będąc w samym obozie, z pierwszą ręką milicyą, tuż zá Wezerem spiesząc, *casu* przybiegł jeden z iego pokojowych y pokazał Namioty Wezyrskie, tak obszerne iák cała Warszawá, tám záwiałem wszystkie znaki Wezyrskie, ktore nád nim noszą, Chorągiew Máchometá, którą mu dał Cesarz na wojnę, tę dnia dzisieyszego posyłam do Rzymu Oycu Świętemu przez JMCi: X. Denhoffá Opátá Mogilskiego. Namioty Wezyrskie dostały mi się, y tyśiácami galánteryi drogich, lubo się ieszcze siła rzeczy nie widziało. Niemasz komparacyi do Choćimskiej, saydakow z kleynotámi, y szabel szczerozłotych niemáło, samego złotá dwádzieściá sepetow, procz srebrney monety. Mam y koniá Wezyrskiego z bogátym siádeniem, y samego mocno doganiáno, ále się ná rączym koniu salwował, Kicháia iego, álbo pierwszego po nim zabito, y wielu Tureckich Pánów. Po obozie Woyśká násze nie mało szabel, rynsztunkow



kow, y innych spendorow nábráli, noc ná  
k przeszkodziła, uchodzący okrutnie  
bronią, samych Janczárov w samych A-  
proszach wycięto czterdzieści Tyśięcy, w kto-  
rych taka była hańdość, że kiedy się jedni  
známi bili w polu, drudzy szturmowali do  
Miásta, iákoż mieli czym począc. Ia samych  
Turkow do boiu, oprócz Tátárov ráchuię  
naymniey trzykroć sto tyśięcy, á drudzy rá-  
chuią samych Namiotow trzykroć sto tyśię-  
cy, y biorą naymniey proporcya 3. álbo 4.  
Turkow do iednego Namiotu, coby wyno-  
siło niesłychaną liczbę, ia tylko iednak rá-  
chuię Namiotow stotyśięcy. Już dwie nocy  
y dzień rozbieráią Oboz á z miásta kto chce,  
to rozbierá. Pospolstwá do rozrzucánia A-  
proszow záżywáią, ále rozumiem że będą  
mieli tydzień co do roboty z Namiotámi y A-  
proszámi. Ludzi niewinnych Austryáckich,  
osobliwie białygłow siła w ucieczce porzu-  
ćili, wielu pobili, ktorých pobitych wielu  
wszędzie, y ránionych bárdzo, pełno. Wi-  
działem wczoráy chłopczyká pięknego we-

trzech lećiech, ktoremu ktoś y gębę y głowę  
przeciął. Ale y to trefna, miał Wezyr stru-  
fia żywego, ktorego żeby się był niedostał  
do rąk nálních, ściąć kazał. Co zaś za de-  
licye miał przy swoim Namioćie, nie wy-  
mowna, ogrod, łóżnie, fontanny, kroliki, ko-  
ty, Pápugi, ktore papugi że lećieć umiały,  
rąk nálních uszły. Dżis byłem w mieście,  
ktoreby było niemogło nád pięć dni wy-  
trzymać obleżenia, oko ludzkie takich rze-  
czy niewidziało, co tám miny porobiły z  
Belluardow wielkich podmurowanych y wy-  
sokich, tak ie poruinowali, że więcey wy-  
trzymać niemogły. Pałac Cesarzski od kul,  
bombow, granatow, zepsowany.

Woylko wżytkie przyznawało po P. Bogu,  
nam tę wygraną bătălią. Nim nieprzyiaciel po-  
czął uchodzić y dał się przełomac, przyszło  
mnie się z Wezyrem mocno łamac, ktory  
wżytkie Woylko ná moje práwe skrzydło  
zemknał, tak że iuż *Corpus*, y lewe skrzydło  
nie miało co czynić, y dla tego się posilki  
Niemieckie do mnie obracały, przybiegli ná  
sukkurs

sukkurs Xiążętá do mnie, iáko to Elektor Bá-  
wárski, Saski, Waldek y inni, ściiskáiąc mnie  
y całuiąc po Bátáli Generałowie Ręce, Offi-  
cyerowie nogi, dopiero wszystkie Regimen-  
ty, káwelerye, Infanterye wołáiąc: ách  
Unzer Brawer König &c. słuchali mnie tak,  
iák nasi nigdy nie mogą. Był ráno Xiążę Lo-  
taryńskie u mnie, bo się wczorá z nim wi-  
dzieć nie przyszło, dla odległości lewego  
skrzydła, ktoremu przydałem Marszałká  
Koronnego zdziesiáciu Chorogwi Poliskich  
Usarskich y Páncernych, toż Komendant Wie-  
deński, Graff Staremburg, wszystko to mnie  
całowało, swym *salvatore*m zwało, byłem dziś  
we dwu kościołách, tám lud ręce, nogi cá-  
łowáli, drudzy zaś sukien się dotykáiąc, wo-  
łáli, niech te ręce tak waleczne całuiemy,  
rozkazałem Kommendantowi y Officyerom  
Cesar skim, áby ludowi krzyczeć zázakáli,  
jednák nic niepomogło, wołáli, *vivat Rex sal-  
vator noster* &c. Potym iadłem obiad u kom-  
mendántá Generála Stárembergá, wyiacha-  
łem z miastá do Obozu, á polpólstwo tłu-



mem ręce do gory wznosząc, odprowadza-  
ło mię aż za bramę, Xiążętá zaś do mnie ia-  
cháli. Cesarz JMC: o sobie dał znać, że iest  
nie dáleko, lecz ia spieszę konać Nieprzyia-  
cielá, á za tym mi nieprzyidzie widzieć się  
z Cesarzem JMCią. Ktorzy zaś z Pánów Pol-  
skich pogińeli w tey potrzebie, tu dla żáło-  
ści Fámilii ich nie kładę. Z woyská Cesar-  
skiego zabity wielki y odważny káwáler Xią-  
żę de Kroy á Brát iego postrzelony, y kilká-  
naście innych znacznych káwálerow pole-  
gło. *Pater Aviani, S. J.* który się mnie nie mógł  
nácátować, powiáda, że widział gołębicę  
białą, latájącą pod čás Bátalii nád Woyská-  
mi naszemi Chrześciánskimi, co y z samego  
Wiedniá ludzie konfirmowali. My dziś zá  
Nieprzyacielem ruszamy się do Węgier, E-  
lektorowie JchMC. odstąpić mię niechcą.  
Totákíe nád námi Pan BOG błogostáwień-  
stwo swoje pokazał, za co mu záwsze nie-  
chay będzie cześć y chwałą wiekuiста.

Kiedy iuż widział Wezyr, że wytrzy-  
mać niemógł, záwołał Synow do siebie, pła-  
kał

kał iako dítě, potym rzekł do Haná. Ty  
mnie ratuy, ieżeli mozesz, odpowiedział  
Han, ! My znamy Krola, niedamy mu rady.  
sami o tobie myśleć musiemy, abyśmy się sal-  
wować mogli.

Upały słoneczne tak wielkie miewa-  
my, że prawie tylko żyjemy pićiem. Teraz  
ieszcze znaleziona wielka moc prochow. *Et*  
*momento* dáią znać, że kilkanaście Dział ośta-  
tnich porzucił w polu. Już tedy wsiadamy  
na koń, spiesząc ku Węgierskiej stronie zá  
Nieprzyjacielem. Elektorowie saski, y Bá-  
wárski dali mi słowo, y ná kráy swiátá iść ze  
mną, y musiemy iść dwie mile spieszno, dla  
srogich fetorow, od gęstych trupow, iako  
też koni, mułow y wielbłądow.

Do Krolá Francuskiego pisałem, oznay-  
mując mu iako *Christianissimo* o tey potrzebie  
wygráney, y wybáwieniu Chrześciaństwa,  
także y do Krola Hiszpańskiego. Iako Syn  
nasz sercá nieustrázonego, y fantázyi nád  
spodziewanie dobrej, nigdy mię nieodstą-  
pił, zdrow w takich pracách y fatygách y co  
moment

moment grzeczniejszy. Z Elektorem Bawár-  
skim ( ktory uſtáwicznie u nas bywá y wczó-  
ra ze mną u kómmendántá był ná obiedzie )  
iáko Brát z Brátem zdobyczą ſwoią z nim ſię  
dzieli. Oſtátanie Xiążę Haſſekáſſelskie ( kto-  
rego tylko w Bátálii niedoſtawało ) iuż też  
przybył. Syn naſz Alexander ma ſię z czego  
ćieſzyć, y Pánu Bogu dziękować, bo Iego  
Uſarſka chorągiew złamała Wezyrá, w pier-  
wſzym ogniu była y ſławę naywiększą  
odnioſła.

Monſieur lecomte Maligni zdrow, nie  
odſtąpił mnie, Elektorowi Bawarſkiemu dá-  
rowałem trzy konie moje, y chorągiew Baſzy  
Egiptſkiego, y ſześć dział bárdzo pięknych,  
dam mu ieſzcze piękne kleynoty, żeby po-  
ſłał, zdobyczy ſwoiey Madam Delfinie ſio-  
ſtrze., á ſynowi Krolá Francuſkiego Chorą-  
gwi Nieprzyacieliſkich náznoszono gwałt, y  
Bończukow &c. Owo zgoła zginął Nieprzy-  
iaciel ze wſzystkim, y tylko z reſztą Woy-  
ſká ucieka. Niechayże ſię wſzyſcy w Polſzcze  
ćieſzą, á podziękuią że Pogánſtwu niepozwo-  
lił



lił nas pytać: gdzie iest wász Bog: Już przy  
dokończeniu listu, przybiega z moich pod-  
jazdow Towarzysz, *denuntiando*, że nási w po-  
goni ósm Tyśięcy Turkow ná plácu poło-  
żyli. *Jan Anni Thral.*

## JOANNES III. REX

*Datum w Namioście Wielkiego Wezyrá z Obozu pod  
Wiedniem 13. Septembris 1683.*

Jeden zaś z przytomnych Xiążąt, iáko  
*patet* z drukowánego listu w Niemieckim ię-  
zyku, pisząc do swoich, wspomina ten list  
y przydáie nástępuiące zdánie.

Opisał Krol JMC: Bátálią tę, ále *Regia*  
*modestia* zákryłá wielkie dzieła swoje, nie-  
wspominam innych, tylko że przez całą Bá-  
tálią nie zsiádáiąc z koniá, nie tylko Wodzem  
był Woysku nášzemu, ále Xiążęciem, żoł-  
nierzem práwie prostym, y ná nayniebezpie-  
cznieyszych znaydował się mieyscách sam  
nácierał, á tak podługiey utárczce, piaszczystą  
ziemię zá máterac, Niebo miał zá kołdrę.

X

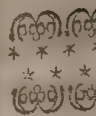
Graff

Graff zaś Taff pisząc do Márkwisa *de Grana* o Krolu JMCi: to pisze *de data 12. Septembris* o pułnocy: Pisałem przed tym *vestræ Excellentie*, że JMC: Krol Polski, nayokazalsza z całej Polski jest osobą, teraz się poprawuję, mówiąc: że mało Monárchów ná świecie, ktorzyby ná taką sławę y Imię dobre zárobili. *Particularitates* opuszczam, bo wiem że JMC. Pan Kápitan Prendhorn *Vestræ Excellentie* ie opisuie.

Inny zaś Niemiec dáie Polakom tę pochwałę, pisząc do swego korespondenta: wymowić nie mogę iák odważnie się Polacy z Nieprzyjacielem bili, iák nátańczywie nástąpili. Jeżeli się godzi komparacyą czynić mówię, że się bili iák Lámparci z Tygryfami.

Oyciec zaś Święty w Rzymie odebráwszy *7ma Octobris* Chorągiew od JMCi. X. Denhoffa, Opátá Mogilskiego odpisuiąc Krolowi JMCi. takowy dał tytuł. *Serenissimo JOANNI III. Regi Poloniarum, Protectori Fidei Christianæ Filio nostro, &c.* Támże Pánegiryk dáno, nástępujący.

PANE-



P

JO AN

ab

me

dor

Car

Sed

Francij

M

maru

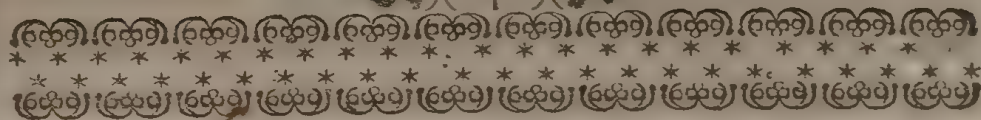
deris

lonia

lô fig

di, an

do ar



# PANEGYRICUS

JOANNI III: *Poloniæ Regi Invictissimo, ob Viennam  
ab obsidione Turcarum Liberatam, Panegyricus Ro-  
mæ habitus, ab Antonio Malegonellio, nunc de Ama-  
doris in ædibus Eminentissimi Principis CAROLI,  
Cardinalis, Barberini, Regni Poloniæ apud Sanctam  
Sedem Protectoris, Florentiæ.*

## Serenissimo Principi

*Francisco Mariæ Mediceo, Antonius Amadorus, olim  
de Malegonellis.*

**M**iraris Serenissime Princeps: me nullius  
notæ hominem, curas Tuas, & altissi-  
marum rerum studia, interpellare: quid si vi-  
deris has, quas offero, Invictissimi Regis Po-  
loniæ laudes, tam malè comptas, & rudi sty-  
lô signatás? diu fateor, & ipse dubius pepen-  
di, an accederem? Animum dabat magnitu-  
do argumenti, in quo locum ingenii occupat,

X 2 *ipsa*



ipsa materies; sed meam omnem verecundiam, grata mens vicit. Iniquè nimis agerem, nisi tibi hâc unâ, quâ possum, viâ, innumera ergâ me, Patruï Tui Cardinalis Leopoldi beneficîa testarer, cujus Cœlestis ânima, quàm diu in Terra fuit, me ad Principem hanc mundi Urbem amandatum, Regiâ aluit munificentîâ, & amore plûs, quàm paternô. Utinam spes sapientissimî Principis de studiis meis non eluserim. Quid Tui meiq; doloris vulnera rescindo? Hæc veluti, ut audaciæ causam, agerem, & ut scires, hoc quaecunq; tenuitatis meæ specimen, hæreditario quodam Jure, Tuum fuisse, antequàm traderem.

*Panegyricus Antonii de Amadoris Malegonellis.*

Bellum evasimus Princeps Eminentiſſime, quò, irâ, numerô, immanitate hostium atrocius? nec nostra unquam vidit, nec Patrum superior ætas expavit. Et sanè non magis alias in ambiguo Fortunæ Virtutisq; stetere Vires, cùm in contraria laborantibus sub una denuo Viennensium Arce, totius humani generis libertas aut servitium agigaretur. Duo

Duo nempe validissima Orbis Terrarum Imperia, ferrô nuper, odiis que exitialibus in mutuam adeò perniciem exarsêre, ut si rerum momenta expendantur, propior periculo fuerit pars illa, quæ vicit, & veluti sævâ tristissimæ captivitatis caligine demersis, everso statim carcere, inopina salus effulserit. Vindices libertatis nostræ ruinas, respectamus attoniti, & sustentante catenas animô securitati nostræ vix credimus. Hæret adhuc menti, funesta facies publici metûs & per anxias noctes, dirosq; somnos, miseræ persuasionis errore torquemur.

Observatur animô Austriaca Urbium Regina, innumeris circumvallata undique & impetita Gentibûs, quas oriens Barbarus, non tam exustâ fideribûs plagâ, aut ab ultima solis averti luce, sed ab ipso rerum naturæ defectu, in excidium Europæ armavit. Nunquam sub una Ditione, aura sub una, tot populi & tam dissimiles habitu, linguâ, moribûs, convenêre, immanitate truces, aspectu terribiles, & quibus præter hominem, nihil moris humani,

Barbaros crederes. Hinc feralis tubarum  
clangor, strepentia aëra, castrorum fremi-  
tus, morientium voces, inde suburbia diru-  
ta, incensæ villæ, temerata Tempia, & quæ vi-  
sus agi potest, cuncta furiali igne relucentia;  
Adde catenata Civium agmina, fædatis ludi-  
brio mortes, raptas ad stuprum Virgines, ere-  
ptos Parentum sinu pueros, adultos con-  
tra Patriam viribus & ferrô non suo, rever-  
suros.

*Augēt metum ira Numinis, prodigiosæ*  
*imbrium tempestates, principalium Astrorum*  
ininita Societate Vires, & ad mutanda fata, Re-  
gnorum, crinitæ siderum flammæ.

Adeò vivax est calamitatum memoria,  
Rex Inviictissime, ut in hac beatissimorum tem-  
porum luce. Teq; coram, audemus ea ma-  
la repetere, quæ Tu Cælesti pietate & Divi-  
na propemodum virtute depulisti. Sed nil  
tibi accomodatius ad gloriam, quàm tristium  
commemoratione, Tua in nos merita recen-  
sere, quibus intantum humanam supra for-  
tem emines, ut parùm grati videremur, si nos  
cla-



cladium nostrarum pæniteret. Angustè nimis potentiam Tuam metitur, qui non & impossibilia de Te credit. Tunc liberi, tunc salvi fuimus, cùm primùm ruenti Imperio, fæderatam victoriis manum devovisti. Tam velox est pietas Tua, Rex Inviçtissime, ut quocunq; exorta Bella convertis, ludô quodam utaris, & futuri laboris tyrocinio, non ocyus sylvas, montesq; venatu lustraveris, Arctoa flumina, furiasq; torrentum, natatu transegeris. Quod nuper adeò comprobasti, eum velocissimi fideris more, longinqua itinerum emensus, laboranti Austriæ statim occurreres, ut Cælesti quodam instinctu, properantia Christianorum Vota prævenisses.

Parùm fuerat Magnanimitati Tuae, promissi fidem implevisse, nisi & superâsses, nam altissimæ Indolis Filium, & quem virtutibus Tuis parem habes, velut Te alterum, Tibi iunxisti, ut Barbariem innumeram, & quantum sceleris longa molitione. Fæderata rebellio congefserat, gemino terrore Majestatis, everteres.

Super.

Superbiebat famulosa & vana Gentilitas,  
quòd in Latiali quondam Bello, duo in equis,  
Divina specie milites, Romana in parte ste-  
tissent, eosq; velut in pretium Victoriæ, Aris  
& pulvinaribus consecravit. Non hic mora-  
bimur vetustatis memorias; Antiquis nova  
præferemus, Annè Inviçtissime Princeps, Vos,  
missa Divinitùs Numina, piaculo Religionis,  
crediderim, cùm id & miraculo Victoriæ com-  
probetis, & Cæsaris in Deum merita testan-  
tur. Quòd si Rex Auguste, priscis illis super-  
stitionum sæculis vixisses, neq; Te securitati  
nostræ, suprema mens reservâisset, o! qua  
Religione vivum adhuc, quantaque votorum  
nuncupatione coluisset antiquitas? Tu De-  
lubra Herculis, Martis ædes, mutato Nomine  
implevisses; Capitolii Templâ, non ipso Jove  
minor intrâsses omnium deniq; Gentilium,  
Deorum invidia, generi humano consulisses,  
sed quid ego, incautus, modestissimi Princi-  
pis auribus Divina ingero, qui & humana de-  
precatur? Quæ Civium studia, quàm longa  
Senatûs cum verecundiâ Tua contentio, ut  
Insi-

Insigne Regium assumeres? quàm tardè vi-  
ctus, Provinciarum lacrymīs paruisti: ma-  
gnū quidem hoc, sed cum aliis commune  
Principibus, illud est peculiare Tibi, ac Tu-  
um, quod superioribus sæculis gloriam ade-  
mit, & magnitudine sua, fidem posteritatis  
impediat, credentne futuri extitisse Principem?  
qui posthabitīs Regni curīs, reclamantibūs Po-  
pulīs, renuente Pignorum charitate, respexe-  
rit ad externa, & labentis Austriæ periculo, for-  
tunas, vitam, liberos objectaverit? Non vi-  
deo quid pulchrius in terris fuerit, magisq;  
Cælestiū oculis dignum, cum Tu difficilli-  
mæ expeditionis auspiciā sumpturus, ante  
Aram Dei, interq; circumstantium lacrymas,  
positā Coronā, versôq; in lorica paluda-  
mentô, Christi militem indueres: Nemo  
Diadema tam gloriosè, cū accepit, quàm Tu  
cum deponis, meruisti. Et miratur nemo;  
Dei manum his virtutibūs provocatam trium-  
phales tot Laureas, Regio capiti adjecisse;  
quibus liquet, Bellorum fortunas, non tam  
asseclas Potentiæ, quam administras esse Pie-  
tatis.

Y

Meru-



Meruerat Sanctissima Virtus Cæsaris, ut  
ad præsidium cadentis Imperii, armatæ rue-  
rent hyemes, pugnarent stipendiaria sidera,  
staret Bellator Dies, sed visum est Deo, Rex  
Invictissime, Pietatem Tuam, tanta Bellorum  
laude pensare, ut omnem Divinitatis ostenta-  
tionem, Te pugnante, suppresserit, ne liber-  
tatem Europæ, incolumitatem Religionis, ulli  
magis, quàm Tibi deberemus, & Gloriam ser-  
vati Cæsaris; ne ipsum penè Cælum ambiret.

Quare, non sinè impulsu quodam Nu-  
minis, contigisse reor, quòd invictarum Gen-  
tium altrix Germania, peregrina externaq;  
Regum Auxilia precibûs exciverit, eò potissi-  
mum tempore, quo si unquam aliàs, tunc sa-  
nè fortissimorum Ducum Gloria & numero  
effloruit, inter quos, grande illud Viennensi-  
bus Præsidium, fortuna fama; omnium ocu-  
lis Ernestum exposuit, qui Austriaci Imperii,  
rerumq; caput, Urbem tanta virtute defen-  
dit, ut abesse Cæsarem, nec senserint Cives, nec  
hostes crediderint.

Actum erat de validissima Urbe, & Chri-  
stianæ

stianæ  
firmissi  
Danub  
cessura  
vida C  
N  
tò mag  
Barbar  
incurfu  
ut subl  
timæ e  
tur.  
res &  
bus  
stringe  
queba  
lus- &  
armab  
lere, s  
sua ser  
calami  
itaq; p  
admot

ut  
tue-  
era,  
Rex  
rum  
nta-  
per-  
ulli  
ser-  
et.  
Nu-  
en-  
aq;  
ffi-  
sa-  
eiô  
nfi-  
cu-  
rii,  
en-  
hec  
ri-  
næ

stianæ Libertatis Arce forti quamvis milite,  
firmissimis mænibûs, & feroci propugnetur  
Danubiô, præsentî tamen videbatur Fortunæ  
cessura, nisi parem periculo Virum, mens pro-  
vida Cæsaris opposuisset.

Nunquam majoribûs Copiis, & obstina-  
tô magis odiô peracta gentium excidia; nam  
Barbari, Viennensium Urbem, tam repentino  
incurso frequentibus præsidiis circumfederant,  
ut sublatis commerciis; ademptô effugio, fini-  
timæ etiam Regiones, & flumina clauderen-  
tur. Juvabant spem Victoriæ, Rebellium Vi-  
res & nostræ manus: Immixta namq; Thraci-  
bus Pannonia, Civilia propemodum arma  
stringebat, & signa, contra quæ steterat, se-  
quebatur. Quin etiam Infelix suburbii Popu-  
lus & catenati agrorum cultores in Patriam  
armabantur invicti, ut novô Sacramenti sce-  
lere, supra conjugum ac Parentum funera, pro  
sua servitute pugnarent, ipsamq; tristissimæ  
calamitatis perderent innocentiam? Hostes  
itaq; partito exercitu, exstructis aggeribus,  
admotis simul undiq; Machinis, tormentisq;

Portas, vallum, propugnacula, diurnis nocturnisq; impulsibus quatiebant; productis inde obsidionibus, fossis, tela, saxa, ignes, ac diffidentes in stragem globos vi flammæ jaculabantur, & succensis ubiq; cuniculis, Arcem terrere, ruinâ tentabant. Adversus hunc Belli impetum, Ernestus, everfis jam municipiis & longæ pacis operibus, ne usui hostibus forent, ita Viros, arma, muros, aptaverat, ut oppugnantium vim, incredibili virtute repelleret, & nostrum sanguinem hostili clade pensaret.

Tutabatur Arcem juvenus delecta, & ubi plurimum periculi ostendebatur ibi pertinaciori animo arma, & pectora objectabat. Imbellis etiam sexus, & infirma ætas supra vires corporis, animis assurgens, ministrare propugnatoribus tela, fovere saucios, manu, voce, aspectu certantes accendere. Jam non sanguis, non vulnera, morabantur, quin oppugnant, & apertis armis, & occultis dolis obviam irent, modo hostium cuniculos, transversis excipiebant cuniculis, eluctatis modo præsidis in adversas stationes, & munimenta  
erum.



erumpentes, fossas, aggeres, opera, cædibus,  
cumulabant; Incerti undique ictus, improvisa  
funera, nemo vulnere, nemo facinore, inglo-  
rius, & quos, vires, sanguisq; desereret, è mu-  
ris cadere in hostem videbantur, & insigniori  
in Patriam fide, suis etiam cadaveribus pugna-  
rent. Ernestus ipse, quò crebriori impulsu,  
urgebantur mænia, hortator aderat, & per  
obvias Cælo mortes, ac erumpentia terris ful-  
mina, huc illuc volitans, succedebat fessis,  
laudabat strenuos, retinebat cedentes, pavidis  
deniq; ac desperantibus Regem pollicebatur.

Non minori extra Urbem laude, Lotha-  
ringius Dux, Victoriæ hostibus inquietabat.  
Vir, qui supra generis claritudinem, & Avita  
decora egregius ipse, & Pacis Belliq; Gloriâ,  
ætatum omnium Ducibus comparandus. Hic  
arma Cæsaris, & auspicia movens, Arrabo-  
nem flumen infederat, sed conantibus vadum  
Barbaris, & Pannoniæ auxiliis, mutata statim  
fide, sese vincentibus, ne tunc nimis impares  
hostium viribus, periculo suas legiones obje-  
ctaret, neve Urbem à tergo desereret, pro-

currenti bello imparatam, tam celeri consilio  
& felici ratione Viennam receperat, copias,  
ut Victoriis potius, quàm cedentis exercitus  
speciem præbuerit, habito confestim delectu,  
firmataq; flore Armatorum Arce, cum reliquo  
milite, tanquam solus timeretur, Danubii ri-  
pas, omnemq; latè Austriam, repentinis in-  
cursibus, & auxiliari Bellò deterrebat, obfide-  
bat itinera, aggrediebatur hostes, occupat pe-  
ricula,intercipiebat commeatus, tanta deniq;  
arte, manu, famâ, præsens, absens, ubiq; pu-  
gnabat, ut attonita veritate adversariis pariter,  
ac suis, gloriosum de se faceret errorem; cum  
ipsum Barbari non unum putarent & crede-  
rent Germani, priscos omnes Lotharingiæ  
Domus Herodás in uno posterorum pro Cæ-  
sare militasse. Talem nempe fuisse oportuit,  
quem Bellicæ laudis prærogativâ, & Commi-  
litionis sui gloriâ Rex Inviçtissimus insignivit.

Urbs interea diuturno labore, & exagger-  
atis obsidionum malis oppressa, atrocio-  
rem in dies experiebatur vim hostium, jam rari  
propugnatores, subruta mænia, desperata au-  
xilia,

xilia, p  
sed nil  
nona,  
dubiæ  
Errant  
spes &  
sto Sta  
ma reb  
ruentis  
pugnati  
tüs eve  
vocita  
jam in  
strata  
vallum  
di exp  
trix, v  
visset, f  
stringe  
velut a  
media  
Oriente  
sus Bell

xilia, polluta omnia odore, sanie, contactu,  
sed nil æquè clausos fatigabat, quàm arctior an-  
nona, crescensq; omnium inopia. Ad hæc  
dubiæ militum Vires, suspecti Civium animi.  
Errant, qui turbidis, & minaci silentio, vanas  
spes & inconsultam resistendi moram, Erne-  
sto Starembergio objectarent, lapso ad extre-  
ma rebus, tantus erumpentis cuniculi, simulq;  
ruentis muri fragor accessit, ut non tam ex-  
pugnatos, se se crederent, Cives, quàm fundi-  
tùs everfos: incertus undiq; accurrentium,  
vocitantium, ubiq; luctus, ruinæ, funera, &  
jam imago captæ urbis. Nam ex parte, qua  
strata ruinis mænia, Arcem nudaverant, jam  
vallum, & propugnacula tenentes, jura mun-  
di expetebant, sed quos vix Germania Bella-  
trix, vix fortunato Cæsare submovisset, fuga-  
visset, fugavit Dux unus metuitque se gladium  
stringente, v. Etoriam. Nam inter ruinas,  
velut alterum pro Cæsare munimentum, de  
media suorum strage emergens, armatum  
Orientem intrepidus excipit, ac undiq; clau-  
sus Bello, igne, ferro, muralibus fragmentis  
sub.



subeuntes obruit, seq; ipsum resistentibus minatur. Repressus parumper hostium impetu, conversus ad suos, Electi mecum inquit: per quorum pectora Europæ libertas petatur, & digni, qui pauci opem mundo feratis, cur tot vestra inter funera non pæniteat inultos vixisse. Sternite cuncta ferro, & cæsorum hostium aggeribus, obsessæ Patriæ ruinas pensate; nunquàm major certiorq; Bellorum merces. Quòd si negatum est laudatore, ac teste Cæsare, sangvinem nostrum fundere, cadamus hoste laudante. Ipsi virtutem mirabuntur Barbari & invidebunt, Vicimus o milites! densior jam in conspectu oriens pulvis, properantem Sarmatiæ Regem enuntiat, venit jam, quem post Deum vota nostra expetebant, quiq; Urbis nostræ cladem, totius Asiæ funebribus expiabit.

Has rerum vices, hunc Belli statum, Rex Austriam ingressus invenit, ubiq; primus fuit Urbis liberandæ gradus, ad privata descendere: Nam, ne quid moræ salutis publicæ inijceret invidia, habito statim Fæderato-

TUM

rum Principum conciliô, amatoq; ad tempus splendore Fortunæ, Commilitonem se præbuit, ostenditq; absq; Patrocinio Majestatis posse Imperia defendere, quæ sola virtute meruerat; itaq; & in certamine modestiæ Victor, actusq; Germanorum copiis per invios, intactosq; tramites, occupatis repente Viennensium collibus, in subiectos hostes, velut è Cælo, improvisa majestatis fulmina intorsit.

Ut primùm, Christiana luce fulsere signa,  
redit opugnatis animus, nec minori fortitu-  
dine redintegrata est propugnatio, quàm si  
invictissima universæ Germaniæ virtus, solis  
Viennensium muris includeretur, Virgines,  
Pueri, Matronæ, dignitatis & periculi oblitæ,  
ostentare è mænibus gaudia, tendere ad Re-  
gem manus, Liberatorem Urbis, Christi mili-  
tem, DEI Angelum, compellare, Fuere, qui  
neglecto dolore vulnerum & medentium Im-  
periò, hastæ, Clypeoq; innixi, retentarent Val-  
lum, ut Rege saltem visò, gloriosius expira-  
rent.

Divisîs copiarum viribûs Rex jubet Ger-

manos concurrere, non 'detrahere pugnam  
Barbari, quorum ardorem ac primum Belli  
Imperium, fortissimi Saxones excepere, qui  
(tanquam pro modo virtutis gradus debere-  
tur) prima in acie constituti, illatis ultro, ac-  
ceptisq; vulneribus, in vestigio quisq; suo fa-  
maeq; superstitibus cedere, haud indigni illius  
Imperio Principis, à quo gloriosissime duce-  
bantur. Multus & hoc praelio Lotharingus  
fuit, qui dimisso equo, hastaq; è novissimis u-  
ni militum detracta, pedes ante signa consti-  
tit, & quacunq; in parte premi, ac laborare  
senferat ordines, impigre aderat, voce, ar-  
mis, exemplo conspicuus suis, hostibus insi-  
gnis. Sed ferociores numero Thraces, jam ca-  
tervatim ac tota Belli mole, nostros urgebant;  
cum repente Ernestus in hostium latera Partis  
erumpens, tantam edidit stragem, ut opem,  
quam imploraverat, crederes contulisse, resti-  
tuta acie, æqualisq; stabat pro partibus invi-  
cta fortuna. Tum Rex magno elatoq; animo  
circumequitans suos; Demitores inquit Asiae,  
destituta Barbaris fulmina, & votis exoptata  
dies,



dies, habetis hostem, & numerum quē vin-  
ci deceat, non ignotas acies, novasq; gentes  
credite; sunt quos, me Duce, fugatos sæpe  
victosq; in ipsis nuper castris obruistis, à qui-  
bus innumeras urbes, & immensa Provincia-  
rum spatia recuperastis, Tyra, Borysthenes,  
hic Danubiùs, quid aliud sunt? quàm barbari-  
cæ cladis, & gloriæ vestræ monumenta! In-  
ter tot egregia decora, non in ultimis laudum  
fuerit, vindicasse Cæsarem, opposuisse pectus  
pro Urbe Roma, quæ vos Cælesti consilio &  
sacri ærarii censu in spem publicæ Libertatis  
armavit, stringite ergo ferrum, & in communi  
orbis terrarum discrimine, generi humano,  
fata decernite, credite Cōmilitonem Deum,  
Credite Sanctissimum semen Poloniæ, signa  
Quirinali è cælo anteire: deinde Filiū intuens,  
si domestica decssent exempla, illud tibi po-  
tissimum, Bavarii Principis assumerem, qui  
pari tecum annorum flore, velut stipendiis  
in ordinem emeritis, ferocem adhuc matu-  
ramq; Imperii Indolem spirat, & cursum æta-  
tis, famamq; futuri Ducis, festinatione virtu-

tum prævertit: Sed cum nostra quæcunque  
sint, habeas; sume Patris animum, qui desti-  
natus est, extrema cuncta Bellorum malle,  
quàm Europam intueri, Christiano Diadema-  
te, sacroq; paludamento nudatam, triumphos  
spectaculum fieri, quid si hac acie moriendum  
est, moriamur, sed non inulto Cæsare, sentiat  
Asia, quàm magni cadamus, & funeri nostro  
tremens indoleat.

Nihil ultra cunctandum ratus, concitato  
equo, cum omni turmarum robore, in hostem  
incurrit, & velut immixtum equestri procellæ  
fulmen, obstantia quæq; rapuit secum, obstrin-  
xitq; ac inter densiora pugnans agmina, non  
diu latuit; nam laxatis repente ordinibus; ex-  
hausta interno milite acies hostium, grande  
& atrox spectaculum aperuit, arma passim &  
spolia, laceri artus, substrata equis rectorum  
corpora, assurgentes è strage media, cruenti &  
nudato in reliquum sanguinem pectore, totam  
mortem deprecantes; dum ille prælio victor  
per Cæsarum acervos, & palpitantia cadavera,  
fugientium terga anhelus incurrit, ac omnem  
latè

latè ca  
Deinde  
riam,  
trunca  
proxim  
Pallad  
effulge

T  
equi p  
tam re  
gæ cor  
gloriæ  
mon

A  
tibus,  
fugien  
primi  
bus, tu  
omne  
mira  
igni;  
te, vo  
amnes

latè campum, ferro, pulvere, terrore, miscuit,  
Deinde, ne quid magnum sibi deesset ad glo-  
riam, se quoq; Victorem superavit, nam ob-  
truncato signifero, prætori, raptum vexillum  
proximiori tradens, Fatale inquit: Byzantii  
Palladium, Romam defer; ibi signa triumphii  
effulgeant, unde Victoria nostra profluxit.

Terrore latiùs dato, Dux ipse Barbarus  
equi pernicitate fretus cladem suam, & stra-  
tam rem Asiæ, à tergo respectans, turpi se fu-  
gæ commisit, Victoriæ Cæsaris & Sarmaciæ,  
gloriæ titulos, per infida Orientis regna vivo  
monstraturus triumpho.

At Rex, prosperis instandum ratus even-  
tibus, direptisq; castris, per deserta, & avia  
fugientes, sparsosq; per castella barbaros, op-  
primit, & expugnatis præsidiis, receptis urbi-  
bus, turbatis rebellium fæderibus, Pannoniam  
omnem, aut armis occupat, aut metu, idq; tam  
mira bellorum felicitate, ut ne totam ferro  
igni q; victoriæ deberet, magna hostium par-  
te, vorticibus hausta, ipsi etiam gloriaturi sint  
amnes, Regio meruisse stipendio. Ausa tamen



est aliquid circa Regem fortuna, sed velut de industria timoris illum nostri ac periculi moneret: Non ego ipsum, Clementissime Princeps, qui curiosus in arcana Regum, inquiram; Hæc, quæ cum populo didici, quæ ab amore publico profecta sunt, audi. Forti nimis animo, discrimina præliorum aggredieris; impavide nimis densissima hostium agmina irrumpens, quid iniquiora Tibi relinquis, & unus omnia Tibi assumis? satis grande momentum Victoriæ, si tradas auspicia Ducibus, & formidatum Nomen Tuum. Nonne Krymensium Exercitus Te nuper absente, sub Ducibus Tuis ad internecionem haustum nobis sanguinem refudere, & direptæ Austriæ spolia, Arctoa Charybdis evomit. Tu exercituum anima, populorum vita, salus Europæ, noli omnium periculo fortis esse. Annè Divina Virtus Tibi aliqua præsens assistit? An habes cum Deo commune consilium? non enim est hominis, bellis, triumphis, Imperare, certaminum casibus, & secura majestate insultare periculis, Quòd si unicuiq; nascentium Tutelaria

ut de  
mo-  
Prin-  
inqui-  
æ ab  
ti ni-  
leris;  
mina  
, &  
mo-  
ibus,  
Kry-  
Du-  
nobis  
olia,  
am a-  
noli  
ivina  
nabes  
m est  
certa-  
ultare  
Tute-  
laria

laria Numina mens suprema distribuit, credi-  
derim Tibi rebellium stellarum Domitorem  
Angelum contigisse, veluti ad hoc nato, ut  
superbum illud, terrarum fidus ab oriente de-  
velleres, Finiam hoc omine, & cum necessa-  
ria de Te mihi, ac propemodum innumera,  
damno voluntatis omittenda sint, arctato, eti-  
am orationis limite, non à Te procul diver-  
tam ad Deum.

Te, qui ab altiori siderum luce, terrena  
respicis & moderaris, quique, ut sævienti Bar-  
barorum armis sæculo, Christianum Regem  
opponeres; Principem hunc tantis naturæ or-  
namentis, præditiisq; cumulasti, quanta non  
conditio mortalis, aut recepit unquam, aut  
vidit. Te inquam, publica generis humani  
voce obtestor, atque precor, serva munus  
Tuum, custodi grande terris depositum, eiq;  
ad futuram subacti Orientis gloriam, Palma  
universæ Pacis accedat.

*Serenissimo Poloniarum Regi*  
*JOANNI III.*

*Colof-*

*Colossus Romæ erectus*

Cum hac Inscriptione Anno 1683.

**J O A N N I I I I.**

*Electione Polonico, Lithvanico, Prussico &c. &c.*

*Liberatione Austriaco, Pannonico, -*

*Profligatione Othomanico, Tracico, Scythico,*

*Pietate, Catholico, zelô Apostolico,*

*inter Duces Bellicosissimo,*

*inter Reges sapientissimo, inter Imperatores Augustissimo,*

*cui gloria militaris Regnum peperit;*

*clementia stabilivit, meritum perennavit.*

*Qui rarô pietatis, & constantiæ exemplô, propria deserens.*

*Docuit quo pactô sacra fœderis jura ineantur, custodiantur, compleantur,*

*Ottomanicâ Lunâ, fulgentissimô Crucis Vexillô, eternâ eclypsim minitantē.*

*adeò prosperè feliciterq; è Christianorû finib; eliminavit,*

*ut unum idemq; illi fuerit venisse, vidisse, vicisseq;*

*Inter innumeros igitur Christiani orbis plausus,*

*inter vindicatæ Religionis & Imperii lætitiâ.*

*inter cruentatæ lunæ externa deliquia*

*agnoscant præsentés,*

*credant Posterî,*

*non tantùm enascenti Evangelio, quo promulgaretur,*

*sed & adulto, ne profligaretur, utrobîq; à DEO missum fuisse hominem,*

*cui nomen erat JOANNES.*

*Deskri-*



*Deskrypcya Portretu tamże w Rzymie na cześć y pamiątkę JANA*

III. Krola Polskiego Annô 1683.

**O**dmalowano in Arcu Triumphali manierą  
stárożytnych Rzymian, iák koronowali  
Laurami, & aliis insignibus zwycięzców, Intra  
ambitum Triumphalis Arcûs, pokázuie się piktura  
y Pœsis, ktore z sobą conspirando in gloriam nie  
zwyciężonego Monarchy Polskiego JANA  
III. Xięgę wielkich czynow, y męstwá kon-  
fignuiąc wieczności, pikturá odmalowała ná  
jedney kárćie chwalebne majestatu JK. Mo-  
ści pod Choćimem, Widnem, Strygonem  
zwycięstwo z Turków, Pœsis zaś zkompono-  
wała Hexameter, zálecájąc wieczności Imię  
wielkiego Krolá, áby przez wieczność całą  
w ludzkich nieobumierały tak wielkie dzie-  
ła pamięciách. Aże im nietayno, że Edax rerũ  
tempus, livido dente, gloriosissima quæq; pożyra faci-  
nora, dla tego wieczność depce czas, y przy-  
muszá go do Jurámentu, z tym obligiem,  
áby się nieważył, żadnym pretextem tan-

A a

tas

*tas obliterare Victorias, za ktore Pánu naszemu*  
*całe obligowane Chrześcijaństwo: dla czego*  
*Cardinalis de Estre in Consistorio Cardinalium przy*  
*Oycu S. dał Panu naszemu Elogium, Assertor*  
*Christianitatis, Flagellum Turcarum. Ex alia parte pre-*  
*zentuią się militaria Arma in Arcu Triumphali, kto-*  
*remi waleczna Nayiaśnieyszego Pána ręką,*  
*confregit Potentias hostium, Turecką uśmierzył*  
*potęgę, stupendò sæculis exemplò, która przez wie-*  
*ki zdąłá się wszystkim národom infrigibilis.*  
*Przy orężách Rycerskich, stoi inter flammas*  
*Phenix, æternitatis symbolum, który vivis coloribús*  
*wymalowany iest, iáko Widział Rzym za*  
*Pánowania Tyberyuszá, iáko wspomina Ba-*  
*ronius, znaczy ten Phenix æternum duraturam*  
*Gloriam Nayiaśnieyszego Pána naszego, ná go-*  
*rze zaś Gentilitium scutum Domu Krola JANA*  
*III. Ex alia parte, Polskich majestatow Insigne O-*  
*rzeł biały, w pośrzodku ná gorze, sławá niesie*  
*Portret Krolá JANA III. prezentuiąc wiekom*  
*eximia Monárchy naszego merita, który pod*  
*Choćimem, Wiedniem, Strygoniem, Otto-*  
*mańską potęgę mężnie złomał, Imperium Ro-*  
*mano*

manorum, y Krolestwo Węgierskie eliberował,  
y tym samym utrzymał zachodni Kościół, y  
wschodnie Tureckie poniżył Państwa, tá jest  
tego Portretu Inwencya ná koprowey blá-  
sze.

*Z tey okázyi opisać się tu mogą Obrázy  
ktore w Zołkwi w dobrách Dziedzicznych, w Ko-  
ściele znáyduią się.*

1. Obraz wyrażájący Bátálią Moskiewską z  
Polakámi, gdzie Polacy *Victores* wygráli,  
y siedm lat ná stolicy Moskiewskiej rzą-  
dzili się, *cum hac Inscriptione. Dexter a domini fe-  
cit virtutem.*
2. Obraz wyrażájący wygráną Choćimską  
z Turkámi, zá pánowánia Krolá Micháłá.  
Buławie będącey przy Krolu JANIE III.  
tę przydáno Inskrypcyą: *Dexter a Domini per-  
cussit Inimicum.*
3. Obraz wyrażájący Bátálią Wiedeńską z  
Turkámi, *cum hac Inscriptione. Ne quando dicant  
Gentes, ubi est DEUS eorum?*
4. Obraz wyrażájący Bátálią Strygońską z



Turkami, *cum* hac Inscriptione. Flavuit Spiritus  
Tuus, & submersi sunt quasi plumbum, in Aquis ve-  
hementibus.

Numisma Aureum.

JOANNI III. Sobieski, Patriæ scutum natale erectum  
Magno Regi, & Militiæ Magistro,  
ob Fæderis rupti,  
Quod Pater ad Chocimum fecerat,  
Vindictam ibidem de hoste sumptam  
Exercitum ad internationem Cæsum.  
Castra capta, & spolia acta,  
Valachiam, Moldaviamq; in  
Provinciam redactas,  
Fines Reipublicæ ad Danubium prolatis,  
Infert memoria æterna.

## Copia Literarum Christinae Regi- næ Sveciæ.

Viennam, Eidem scriptarum Annò 1684.

**M**AGNUM & rarum spectaculum dedit in  
Universum mundum Majestas Vestra,  
memorabili illa & gloriosa die, quâ Viennæ  
suc-

succursum tulit. Pro hoc tantum debet Vestrae Majestati Sancta sedes, & Universus orbis, ut cujuslibet Christiani sit obligatio, applaudere Gloriæ suæ. Felici illo die, monstravit se Majestas Vestra, non tantum Coronâ Poloniæ (cui DEUS eam præfecit) dignam, sed meruit Imperium mundi, si illud uni tantum Monarchæ cælum destinasset. Libenter ego vellem exprimere Majestati Vestrae meos super id particulares sensus, & sum certa, quod clarè cognoscere posset, neminem meliùs me, reddere Gloriæ Justitiam, & meritis suis. Possum dicere, & inde glorior, quod nemo meliùs, pretium victoriæ hujus cognoscat, nemo valorem actionis tam insignis æstimet, nemo tam magnæ Victoriæ à Majestate Vestra de Monarchia Asiæ reportate æstimet consequentias. Cum ego plùs aliis cognoverim periculum nostrum, plùs time-  
rim ruinam, & exterminium, quod nobis formidabilis illa potentia minata est, de qua voluit Deus triumphare, per medium heroicæ fortitudinis Majestatis Vestrae, cui

in posterum omnes alii Rēges, post Deum debent conservationem Regnorum suorum. Ego verò cum amplius Regna non possideam, profiteor obligationem conservationis meae independentiæ, quietis meae, quam supra omnia Regna Mundi aestimo. Interim tamen opus est, ut confitear gratitudinem meam erga tam magnum Regem, uti est Majestas Vestra, ex eo, quòd premar invidiâ, quæ mihi eò minùs tolerabilis, quò magis nova ista passio. Nemini viventi invidebam unquam, sola Majestas Tua, facta est scopus invidiæ meae, velim tamen sciat Majestas Vestra invidiam meam esse ejusmodi, quæ excitat in corde aestimationem & admirationem, Majestati Vestræ debitam. Non invideo Regnum, nec Thesauros & spolia, quæ acquirere datum est à Deo, invideo Majestati Vestræ incommoditatem & pericula, invideo titulum Liberationis Christianitatis, nec non Gratiam, quòd possit dici dator vitæ & Libertatis, amicorum æquè ac inimicorum, utriusq; enim vitam & Libertatem in tuto collocavit. Attamen invidiam



vidia hæc tantum gloriæ incrementum Maje-  
stati Vestræ contulit, ut multum mihi deesse  
dixerim, si illâ carerem. Quanquam spero,  
certò me veniam & indulgentiam à Maje-  
ste Vestra impetraturum. Dominus DEUS,  
qui est unicum meritum & præmium actio-  
num Heroicarum, & gloriosarum, remune-  
rator Majestatis Vestræ, in hoc mundo, con-  
servet & prosperam faciat Majestatem Vestram  
pro gloria & obsequio Catholicæ Ecclesiæ,  
reddat illam semper triumphantem de omni-  
bus ejus *Inimicis*. Interim non ingrati sint since-  
rissimi mei & affectuosissimi sensus cum sim  
&c.

*Krystyna, Krolowa Szwedzka*

Zostawszy kátoliczką roku 1650. przenio-  
sła Rezydencyą swoię do Rzymu, tam nie ma-  
ły czas żyła świątoblíwie, á dopędzając już  
wieku swego, Testamentem Fortunę swoię  
legowała, Cesarzowi, Krolowi Francuskie-  
mu, y Regnantowi Pruskiemu, Zakonow, y  
Szpitalow nie zapomniała, w Tymże Testa-  
men-

menćie legowała Mátce Przenayświétszey  
Koronę y Berło. Z tą Inskrypcyą.

*Hanc Tibi sacravit spretam Christina Coronam,  
In Caelo tribuas, ut meliore frui.*

Też wiersze tłumaczą się po Polsku.  
Tę wzgardziła koronę Kryłtyną dla cie-  
bie  
Aby mogła zażywać lepszey nad nią w  
Niebie.

Taż Krolowa Kryłtyną prosiła Oycá S.  
aby iák nayskromniey była pochówana bez  
naysymnieyszey Pompy, ale Oćiec S. po Krole-  
wisku splendór dał ją pochować, w Waty-  
kànie S. Piotrá, gdzie tylko sami Pápieże cho-  
wają się, y tylko dwiema Paniom Przywiley  
ten dány, iedną była Metyldá, ktora Kościo-  
łowi Krolestwo dárovwała, á druga Kryłtyná  
Krolowa Szwedzka, samá siebie oddała. U-  
marła Anno 1689. przeżywszy lat 63.

*Ex ad.*

fá p  
Wo  
gwi  
ozn

Portret Krolowy Krystyny



*Ex adverso* Wezyr Wielki, Bášzá Mustáfá po tey sromotney przegráney o złomaniu Woystká swego Tureckiego, zábraniu chowgwi Máchometá y złupieniu całego ob-  
oznáymil Máchometowi IV. S

Bb



wi Wielkiemu, przyśyłać do niego Bászę  
Budeńskiego, który przeczytawszy list, ser-  
decznie náprzód płakał nád utráconą Cho-  
ragwią, á náplakawszy się do woli, znowu  
sobie list podać kazał, który przeczytawszy  
głowę o mur tłukł, zębami zgrzytał, brodę  
sobie targał, Tulipána się dotykał, á kazawszy  
sobie przynieść Alkorán, przysięgał, że się  
zemści tey krzywdy ná Chrześcianách poty,  
pokiby się krew Chrześciańska nie lała nieiá-  
ko rzekami po ziemi. Potym zwoławszy  
przednich bliskich Bászow, przysięgę ná Al-  
koran uczynił y wwszystkim w tę samę aryn-  
gę przysięgać kazał.

*Żurament*  
*Soltana* Já Soltan Machomet, za pomocą Bożą  
niezwyciężony Cefarz Wschodniego  
y Záchodniego Páństwa, Przysięgam  
ná BOGA Wszechmogącego, ná wszystkie  
kreatury, ná Firmáment y aspèkt, ná słońce,  
Mieśiąc, y Gwiazdy świecące, ná wszystkie  
światła, ná życie moje, ná mleko y pierśi Má-  
cierzyńskie, ktoremim się wykarmił, ná gło-  
wę, y brodę moją, ná siły, ná Duszę moją, ná  
Wsze-

Wsz  
dow  
Sar  
Kro  
wsz  
niep  
skie  
lest  
Cor  
osob  
moi  
tu y  
liby  
wst  
wsz  
go  
mi  
niec  
Po  
Mach  
ta

Wszemmocnego Máchometa, ná Prádzia-  
dow moich, ná obrzezanie Muzulmanow, y  
Sarácenow, y ná część zdrowia mego, że Já  
Krolá Niemieckiego y Krolá Polskiego że  
wszystkiemi Ich Adherentami, osobliwie nay-  
nieprzyiąźnieyszego Adwersarzá Krolá Pol-  
skiego chcę funditus znieść y wszystkie Kro-  
lestwá wniwecz zruynowác, y Ich Zony,  
Corki, y Syny, iáko niewolniki tráktowác,  
osobliwie cáłe Chrześciánstwo y Krolestwo  
moiey władzy podbić. Od tego Jurámen-  
tu y przysięgi, nikt mię nieodwiedzie, á ieże-  
libym tego Jurámentu niewypełnił, niech  
wstąpi ná głowę moię gniew Boski, mnie y  
wszystkie Dobrá moie niech ogárnie, cze-  
go się tknę, niech się w kámiień obroci, Zie-  
miá niech się rozstąpi, á mnie y Duszę moją  
niech pochłonie.

Potym ordynowál Supplikácy

*Máchometá fałszerzá prosząc o pomoc, w ten sposób: S*

*tan Cesarz Wschodniego y Záchodniego Pánstwa*

*Syn Wielkiego Proroka Máchometá.*

1. Uznął Wielki Pan, Sołtan Cesarz Turcki, zagniewaną rękę Wielkiego BOGA przeciwko Krolestwu swemu, y całemu Poddaństwu, że ich ciężko skarał, przez Nieprzyjaciół Chrześcianow, ktorzy Wielkie Łupy z zwycięstwem odebrali, dlaczego bojąc się większey klęski á żeby mógł Chrześciany pokonać, má umysł błagać zagniewanego BOGA, y Proroká Máchometá, y wyraźnie náznacza y rozkazuje á żeby w pierwszy piątek Miesiáca nowego, Xiężycá piątego, szóstego y siódmego Miesiáca każdy szczerze poscił, cały dzień nie iedząc ani piąc, aż uyrzą ná Niebie gwiazdy. Muzykanci zaś y wszyscy kantorowie w zwyż pomienione dni, ubrawszy się w kápy, powrozami się przepasawszy, przechodzić się będą, oczy spusćiwszy ná ziemię, z brodą rozczochraną po Rynkách, y ulicách publicznych lamentuiąc, nárzekaiąc, po kilkákroć powtarzáiąc Ałách Ałách.

2. Druga żeby w posrzodku noszono trunnę Wielkiego Proroká ná márách srebrnych



brnych okopconych, to iest ná Teatrum okopconym z trunienkami 25. tegoż metallu pełnemi kości zmárłych Ministrow y Senatorow zábitych ná Woynách, ázeby przerzczony Prorok Máchomet, uważaiąc Ich smiercielność, wzbudził się do przebłágania Máiestatu Boskiego. To wszystko dziác się má kázdego dnia piątkowego. Potym zaś powinni złożyć trunnę Proroká ná szerokim polu, ázeby mieysce było w koło obchodzić. A naprzod poydą ná ofiarę z podárunkami swych krámow Mieszczanie Moschenes w osobie Peregrynów, spiewaiąc głosami płaczliwemi, nárzekaiąc ná nieszczęścia swoje, w instrumentá zaś muzyczne niech niegraią. W ostatni dzień tych ceremonii, niech będzie solenna y uniwersalna processya przez pięć tysięcy krokow.

3. Niech idzie iedna stroná za umárłymi z Szablami połománymi y z wędzidłami skruszonemi, ci zaś co nieść będą trunnę, boso poydą y z otwártemi głowami.

4. Za tą trunną niech idą trzy tysiące

Bb3

Muzul.

Muzulmánów zálawsy się krwią y posypáwszy  
się popiołem, ktorzy idąc niech płaczą y ná-  
rzekáią, biiąc się w pierśi.

5. Zá niemi znóu sześć tysięcy osob  
ktorzyby się bili rozgámi, cierniámi, obnaży-  
wszy się po pas, po grzbiećie y ciele, á żeby  
krew aż ná ziemię spadała, ktorey żeby nie-  
zácieráno.

6. W porśzodku záś tych Ludzi, niech  
noszą trunnę Wielkiego Proroká Máchometá  
trzydzieści Szpáchow, alias prostych Ludzi Tu-  
reckich, z ogolonemi brodámi y obćináne-  
mi Wąsami, ktorych niech otoczą trzyśtá  
Bászow zdobytemi száblámi, y ci więc po-  
zábiiáią tych wszystkich, ktorzyby się ważyli  
spoyrzeć dwornie ná trunnę Proroká, y dáć  
ich płom ná pożárcie.

7. Zá każdym tyśiącem krokow, niech  
będzie zábity Chrześćianin ieden, y żyd ie-  
den, y niech będzie ná ziemi zostáwiony  
we krwi swoiey.

8. Potym niech idzie 30. Bászow, rożnych  
Prowincyi, ále bez szábel y **mieczow**, á miá-  
sto sa-

sto szábel w ręku, álbo innego oręža, niech  
trzyma ogon Wielbłądá, który w piásku z-  
maczáwšy, rękę niech posypuie.

9. Zá niemi niech postępuią trzydzieści  
tyfięcy Jánczárow, á miásto broni niech trzy-  
maią kiie, ktore požiemi wlekąc, niech wo-  
łaią roznemi głósami Hała, Hała, parimallat.

10. Zá temi niech iedźie Wezer Wielki  
ná ośle kulawym, turbuiąc się wielce, á miá-  
sto berłá, niech ma w ręku trzcínę, ktorą  
biiąc się w głowę, y płącząc, niech woła  
Osat miloi sulsat.

11. Zá nim niech prowadzą skrzynię  
Aspis, w ktorey są pieniądze Tureckie, ktore  
niech będą rzucáne ubogim, onych zaś niech  
się nieważy zbierać ubóstwo pod utratą gło-  
wy, až po zakończoney Processyi.

12. Ná oštátek niech zakończą Proces-  
sya Lud y gmin niezliczony, między którym  
niech będą Santyni ( są to pustelnicy ) kto-  
rzyby się nożami pokráiali po twarzy, pier-  
siách, kárku, y grzbiecie, ázeby z tych Ran,  
krew náziemię spływała, áby przez to BOG

zá-



zágniewány y nász Prorok Máchomet był  
ubłagány, wszyscy zaś, każdy swoim głosem,  
żeby krzyczeli, wyciągnawszy prawą ku  
Niebu rękę, Alla Balla; Ałłach Miriretnay,  
które słowá pomstę wyrażáią nád Chrześci-  
ány. Przegrána tá Turecka, nie tylko Ture-  
ckiemu Páństwu zgubą była, ále y stráśzną  
Tekielemu, który po tey Turczyna zgu-  
bie, Posły wysłał do Krolowy JeyMCi do  
Krakówá, prosząc o intercessyá do Krolá  
JMCi, co lubo Krolowa JeyMC uczyniła, á  
Krol JMC. podiał się medyácyi, iednakże,  
iż chwieiąc się Tekieli podczas Traktátu o-  
bległ Zamek Cesárski, á do tego ná kondy-  
cye spráwiedliwe, pretendując tytułu *Vice*  
*Regis* w Węgrzech, y ná inne niektóre kondy-  
cye przystác niechciał, tandem że wszystkie-  
go; nic niebyło.

Wracaymy się do progressu Polskiego  
oręża: po Wiedeńskiey wygraney dnia  
piątego Krol JMC. z Woyskiem ruszył się  
do Węgier gdzie w szędzie nieprzyáciel lu-  
dzi zabrał, albo pozábiił, tych *in specie* ráchuie  
się

się sześć tysięcy średniego wieku Mężczyzn,  
21215. Biąłygłówny; 14092. Dziewcząt z  
których najstarsze szesnaście lat miały; 56093.  
niemowląt od pięciu lat rachując; trupów po  
grobach *in summa* znalazło się 11409. albo  
bardzo starych ludzi, albo małe dzieci. Za-  
czym *summa summarum* zgubionych ludzi jest  
108809. Iednak dobroć BOGA sprawiła,  
że *admininum* 50000. z tegoż lasseru żywcem  
uszło ludzi. Szło tedy Woysko Marszem  
przez Węgry to po trupach, to przez popio-  
ły y perzyny spalonych Miasteczek y Wsie,  
których naráchowano 14934. Iledwie nie  
trudniejszy Marsz był do Węgier, niż przez  
las Wiedeński, y samą Batalią. Nigdzie ży-  
wności nie było, całe Pola wniwecz obro-  
cone. To się iednak dziwnie przytrafiło, że  
gdy Poliska dywizya stanęła w popiołach pe-  
wnego Miasteczka, Murem ieszcze obtocz-  
nego, Hałas trą naszą spodziewając się łupów  
znacznych, kamieniczne rudera plądrowa-  
ła; ale nic nieznalazła, oprócz żelaza, y gdzie  
niegdzie obrazy porąbane ná sztuki. Wie-  
Cc ..... dnym

dnym spalonym funditus Domie, albo raczey  
ná plácu w samym popiele, nálezione Obraz  
Staroswiecki, Nayświętzey Mátki, malowa-  
ny ná płotnie, z obudwu stron były linie,  
między temi písmá złote, z prawey strony  
napísane były złotem te słowá, *Joannes Vin-  
ces in Imagine Beatæ Mariæ Virginis.* Janie zwy-  
cięzisz w obrazie Nayświętzey Pánny Má-  
ryi; ná Lewey zaś stronie obrazu, *in Imagi-  
ne Beatæ Mariæ Virginis vincet Joannes.* W obra-  
zie Nayświętzey Pánny Máryi zwycięży  
JAN. Ten Obraz od ználescy Zołnierzá,  
przyniesiony Hetmánowi Polnemu Koron-  
nemu, oddany zaś Krolowi JMCi, ktory nád-  
łożkiem záwsze w pokoju Krolewskim wi-  
siał aż do Iego śmierci.

Szło tedy Woyśko prosto ku Węgrom,  
ale nie w tákiey liczbie, iáko pod Wieden,  
bo Elektor Sáski z nieiákich rácyi, do dy-  
stryktu Fráńkonii poszedł. Elektor zaś Bá-  
wárski duzo zachorowawszy, z częścią swe-  
go Woyśka do Moráwy obrocił. Záczy-  
m tylko Woyśko Polskie z Xiążęciem Lotaryń-  
skim



skim, y część Bawárskiego, w kompućie  
było. Aż tandem 7. Oǳobris, dowiedzia-  
wszy się że pod Parkany, Tureckie Woy-  
sko obozem stoi, Krol JMC. gorąco pragnąc  
*viatrici dextrâ* zbić Turkow, wielką żarliwością  
zdięty, przy Niemieckim Woysku (ktore  
tak spieszyc nie mogło) zostawiwszy Dzia-  
łá y ammunicye, z ręczną tylko broną (lub  
Xiążę Elektor Lotaryński przytomny rozra-  
dzał tak skwapliwego Marszu) udał się ku  
Parkanom, gdzie *postridiè* stanąłszy, w małe  
bardzo kwoćie ludzi, (gdyż znaczną część  
Polakow przy Xiążęciu Elektorze zostawił,)  
zastał Krol JMC. *in paratis* dobrze uszykowá-  
nych Turkow, ktorzy przed sobą wielką trzo-  
dę ná łakę owiec wypędzili, spodziewając się  
że zabawią łupem Polakow; y lubo się to nie  
powiodło w ten sposob, atoli te owce wiel-  
ką szkodą naszym były. Pierwsze miej-  
sce trzymał sám Krol JMC. czterema tysiącá-  
mi konnych osadzone, ná prawą zaś szły in-  
ne konne Chorągwie przez łakę gdzie owce  
były, ktore mieszając się, wielką mieszáninę

w Woysku uczyniły. A w tym bieży żołnierz  
od Pułkow wprzod białych się, dając znać,  
że już są w akcyi y proszą o sukurs. Skoczył  
tedy Krol JMC. á kto mógł, gonił do utarczki,  
innych ná szłabszych koniach zostawiwszy,  
przez co wcale z szysku nasze Woysko wy-  
szło, tak, że turmatim tylko kto mógł bie-  
żał, co wielką ná ten czas ruinę w Woysku  
uczyniło, bo Turczyn Woienным wstępem  
dobrze uszykowány, naszych nieuszykowá-  
nych y pomieszáných, snadno z mieyscá z pę-  
dził, dwa tysiące zacnych káwálerow zabi-  
wszy, także y sam Krol JMC. w wielkim był  
niebepieczeństwie. Ale y tu znać było, że  
dobrotliwa ręká, *Domini Exercituum* z Janem  
była, bo Turcy od pogoni cofnęli się, rozu-  
miejąc że Polskie Woysko, chyba przez rzekę  
uchodzić będzie, chcieli pasy odebrać; drugą  
przy tym máiąc rácyą, że był dzień piątko-  
wy, im święty. A tym czásem cofnąwszy się  
Krol JMC. ná milę, z porády Koniuszego ko-  
ronnego, tam formowác kazał oboz, wszy-  
stkie zgromadzał uchodzące chorągwie, áż  
też

też nadszły Polskie Raytarye y Dragonie  
tegoż ieszcze dnia, oczekiwając oraz Cesar-  
skiego Woysk. Do ktorych posłał aby się  
jak nayprędzey spieszyli. Z wielkim Krolá  
JMCi. żalem *Desideratus* Denhof Woiewodá  
Pomorski, ktory, (iako patrzący ná to świad-  
czyli) po mężnym bronieniu się, gdzie wie-  
lu położył trupem Turkow, sam ná ostatku  
odważny zginął żołnierz.

Okázya tey nieszcześliwey ákcyi wielo-  
raka ráchować się może, átolí do dwóch in-  
ne się ściągály. Pierwsza y naypryncypal-  
sza, że nasze Woysko zbyt się przeszła Wie-  
deńską wyniało, gdzie *præcipuam laudem* od-  
wagi swoiey nabyli Męstwem, y zdało się ná-  
szym, że gdzie oni, tam wygrana, záczyń u-  
stało nabożeństvo, tylko chęłpienie się, tyl-  
ko magnificencya gorę bráła, y sobie wszy-  
stko przypisowáli, co moc Boska uczyniła;  
Y ztąd poszło, że nieczekáiąc całego Woys-  
sk. Polskiego, ná tak wielkie Tureckie ude-  
rzyli Woysko. Druga racya, Woiewodá Ru-  
ski nie czekáiąc, bez ordynansu, gdy inne dość



szczupłe woysko szykowało się, z lewego  
skrzydła skoczył na Nieprzyaciela, chcąc so-  
bie *gloriam mereri*, nie reflektując się na to, że  
często Zwycięskie ręce kайдánami krępowá-  
ne bywają. Zaczynamy gdy ten był bity, Inni  
chcieli do dania sukursu Regulamentu odstą-  
pili: Wracamy się do Historji.

Gdy tedy Krol JMC. przy żalu swoim,  
rozsproszonemu rozkazuje się schodzić żoł-  
nierzowi, aż wnet BOG dobrotliwy ućieszył  
tego, którego dopiero był zasmucił, bo te-  
goż jeszcze dnia nieszczęśliwego poniekąd,  
nowy Polski sukurs z Krakowá przybył,  
kilkanaście Batalionow y kilka szwadronow  
Sukurs  
Brande-  
burski. Elektora Brandeburskiego, według Bid-  
goskich Páktow, pod kommandą Gene-  
rała Truxá, iako też pochwili nádeszła  
Polska Dywizya zostawiona przy Cesarzkim  
Woysku, a wtym przybiegł y kuryer, że bli-  
sko już Cesarzkie, y Auxiliarne woysko, kto-  
re w obozie nocą albo nádedniem pewnie  
stanie.

*Ex adverso* Turcy dla zmocnienia swoiey  
Poten-

Potencyi, pisali do Wezyrá Wielkiego, który w Budzie, siedm małych mil od mieyscá batalii ná ten czas był, dáiąc mu znáć, że Polacy poráżeni, Krol się cofnął, y położył obozem, czekáiąc tak ná sukkurs, iáko teź maszeruiących pozádzie Cesarzkich Regimentow, ktore się leniwym báwią márszem, sami tylko Polacy nácieráią, ktorých mała Potencya, snádnoby ich pokonać, gdyby tylko Wezyr nowe posiłki przyśłał. Tym listem pobudzony Wielki Wezyr, z pięćią Bászámi náwybor-nieyszego Woyská 30. tysięcy pod kommen-dą Kara Máchmet Bászy, álbo Wezyrá Budzińskiego *in succursum* przyśłał, ktorzy <sup>Wezyr  
Budz.ń.  
ski.</sup> lokowali się około Dunáiu w Cyrkum-ferencyi Insuły, blisko mostu Strygońskiego, ná lewey stronie zamku, ná ktorego prawą stronę, 80. tysięcy Turkow stánęło, ci mówię, co pod Párkánami zwycięscy byli.

Názáiuatrż to iest w sobotę die 9. octobris *summo mane*, Krol JMC. miał *Consilium Bellicum* zá przybyciem Xiążęcia Lotáryńskiego, y zebrałszy co mogło bydź Woyská, lubo to  
mało

máło było przeciw poteneyi ták wielkiey  
Tureckiey, cnotą y mężnym sercem wzbu-  
dzony, swoich ánimował, áby *in Nomine San-  
ctissimæ Trinitátis* (upokorzywszy się pierwey  
Wszehmocney ręce Boskiey) wyniosły  
wczorayszym szczęściem Pogański animusz  
pogrążyli, á uszykowáwszy należycie Woy-  
sko, ruszył ku Strygoniowi, ktore gdy Tur-  
cy obáczyli, poczęli z Zamku Strygońskiego  
rzęsiłto z wielkich armat ognia dáwać, ále  
że wysoko były rychtowáne, przeniosły  
Woyско Chrześciańskie, bez wszelkiey szko-  
dy, y tylko iednego Pokoiowego Krolewskie-  
go zábity: záczył Krol JMC: pomknął się  
daley ku Strygoniowi, áby lepiej mógł reko-  
gnoskowác Nieprzyaciela, ktory między go-  
rámi leżąc, lubo polá po temu niemiał, prze-  
cięż chciwy zwycięstwá, dáł znák do Bátalii.

Skoczono tedy *ab utrinq;* do Batalii, á na-  
przód Turecka potęgá uderzyłá ná prawe  
skrzydło, ktore komenderował Graff Stá-  
remberg, przeszły Wiedeński Komendant,  
ále że ich tam dobrze przywitano, obroćili  
się

się ná  
skiego  
gdzie  
się W  
ły ten  
dobrze  
Woy  
skim  
do uc  
most  
fálwo  
Most  
á pot  
kow  
wpa  
niedo  
zábili  
Wod  
dáiac  
káli.

máła  
pem



się ná lewe skrzydło ná Xiążęciá Lotáryń-  
skiego, który miał kilká chorągwi Uśárskich,  
gdzie potężnie przez cztery godziny łamały  
się Woyská, że *dubia alea belli* trwała przez cá-  
ły ten czas, á że armata, ná prawym skrzydle  
dobrze między Turki dawała ogniá, á Polskie  
Woysko *in corpore*, z Cesárskim y Lotáryń-  
skim gęsto się uwiali, przymuszony Turczyn  
do ucieczki, á że nie było dokąd, iedni ná  
mość się przez Dunay událi, chcąc się áby tak  
sálwować, lecz *in instanti* obrocono działá ná  
Mość, ktore szczęśliwie odcięły sztukę mości,  
á potym wyżej rychtowáne, mizernych Tur-  
kow nieznośnie ráziły, inni zaś przez Dunay  
wpraw sálwować się postanowili, ále błoto  
niedopusciło, rábáno iednych *sinè discrimine*,  
zábiiáiąc bez pádonu, innych iák káczki ná  
Wodzie y błocie zábiiáno, inni z mości spa-  
dáiąc, ábo ná palách zábiiáli się, ábo kúli cze-  
kali.

I z strony Chrześciáńskiego Woyská nie  
mála bylá klęská, bo tám 3. tyfiące legło tru-  
pem w tey bátalii, á ná cztery tyfiące rannych

D d

by-

było. Lecz z strony Turczyná niezráchowa-  
na klęska, bo oprócz 34. tysięcy Turkow, kto-  
rzy ná plácu zostáli, máło co uszło, to od rze-  
ki, to od błotá pochłonięni. Strászna była  
rzecz, że gdy most się złamał, po trupách iákby  
po moście ná drugą stronę przeysć možono,  
á cała Rzeká ná kilká mil krwią się záfárbo-  
wála.

Nagrodziła się wczoráyszą klęską, zá Mę-  
stwem y odwagą Krolá JMCi, Xiążęcia Lotá-  
ryńskiego, Hetmanow y Wszelkiego Rycer-  
stwa, ktorzy niemniey sławy tu, iák pod Wie-  
dniem nabyli y owszem mowić mogę, że  
chwalebnieysza Strygońska, gdyż tu więcey  
położyli trupow, więcey w niewolą wzięto,  
wzięty w niewolą Bászá Silistryiski, y Ale-  
pski, á przytym Syn Háli Bászy, innych pięciu  
Bászow zábito, sam Bászá Budzynski wpadłby  
był w ręce nasze, ále on utáiony ná stronie od  
Węgrzyná iednego do Budy záwieżiony.

Wpuł ákcyi tey, gdy piechotá prawie nic  
doczynienia nie miała, komenderowáno ią  
do szturmu Strygonu, lecz praesidium, widząc  
swo-

swoich przegrana cetylko mogli mieć białych  
płócien, wywieśli, izábale zá mury wyrzucá-  
li, wołáli płaczliwym głosem, prosząc o miło-  
sierdzie, ále lubo obchodzono szturmujących  
aby poczekáli, iednák iuż byli iednę wyłama-  
li bramę, y kogo tylko nápádli, wpień wyći-  
nali, poki order nieprzyšzedł, pod gárdłem zá-  
kázuiący tey Tyrannii, májac wzgląd ná zabra-  
nych Chrześcian á tám będących w niewoli,  
w tey Fortecy, nálázło się Gárnizonu cztery  
tyśiące, y sto iedno, ktorzy broń swoię wy-  
chodząc, pod nogi Káwalerskie składáli. Tur-  
kow zaś poszło trzy tyśiące ósm set, znalazło  
się tám niewolniká Chrześciańskiego, tyśiąc  
dziewięć set czterdzieści

Niech mi się trochę godzi wyboczyć *in*  
*laudes* biących się walecznie ná tym wojen-  
nym placu, iednák w przod *veniam* proszę, gdy  
*pro sola Domo mea Oratorem* zoścáiac, *tot Togâ & sa-*  
*gô, Purpurâ & Antenqtorum Sanguine claros opu-*  
szczám, byłoby co chwálić *ex meritis* zacnych  
Rycerzow, tylko że álbo iuż indziej Ich he-  
roiczne wiadome dzieła, álbo o godnych ob-



szerney niemam informacyi ákcyách, záczy m  
miiam Ich.

Niech mi się mowię godzi wspomnieć  
Oycá mego, Woyciechá Rubinkowskiego zo-  
stáiącego po Uśársku, pod znákiem Krolewi-  
cá JMCi Konstántego, który w Wiedeńskiey  
Bátalii miał to szczęście, z całą swą kompá-  
nią, że Naypierwsi złamáli Tureckie szyki, á lu-  
bo dwa postrzały, będący iuż w Roku 95.  
práwie smiertelne odniosł, iednak y w tey  
Strygońskiey okázyi niemnieyszą odebrał  
pochwałę, kiedy y tu między temi był poli-  
czony, ktorzy z polá żpędzili Tyránná, á lubo  
w tákich leciech był, przecież ieszcze tyle  
szybkości miał w sobie, że iáko niespracowa-  
ny Zołnierz, náypierwszy záwsze ná koniu,  
ostátni zkonia zsiádł, iż mu káždy práwie te-  
go zazdrościł młody. Niech mi się godzi y  
Bráći moich wspomnieć Hieronimá Rubin-  
kowskiego, zostáiącego pod znákiem Xiążę-  
cia JMCi Lubomirskiego, który odważnie  
skoczywszy między nieprzyázne Pułki, tu  
pod Strygoniem, heroicznie Turecki wydął  
Sztan-

Sztándar, y że krwią życie wylął, á przy nim  
 drugiego Bratá Ambrożego, zostáiącego pod  
 znákiem Hetmáná Polnego Koronnego, kto-  
 ry także *pro integritate Reipublicæ* y Nayaśniey-  
 szego Páná zástáwiáiąc się, heroicznie zginął  
 pod Wiedniem.

*Konnotacya Artyleryi zábráney w Strygoniu.*

|                               |                  |   |   |     |
|-------------------------------|------------------|---|---|-----|
| Pułkartaunow metalowych       | -                | - | - | 5   |
| Dział rożnych Metállowych     | -                | - | - | 49  |
| Mozdżierzy rożnych metalowych | -                | - | - | 6   |
| Ammunicyi Woiennych znaczna   | <i>Quantitas</i> |   |   | 60. |
| <i>num.</i>                   | -                | - | - |     |

Ieszcze zostála Fortecá Parkan w bliskó-  
 ści, á żeby y tá niezostála bez Zwycięstwa,  
 Krol JMC. nieśpoczywáiąc po fátygách, zá-  
 raz tám obrocił Marsz swoy, y Artyleryi ru-  
 szyc kazał, á że przybyło coś Kozaków, záraz  
 Ich, piechoty przybráwšzy Cudzoziemskiego  
 Woyšká, ordynował pod Párkány, sam z Woy-  
 škiem Polskim tám ciągnąc, kazał tedy rzęsi-  
 ło z Dział dáć ognia do Fortecy, y przy mo-  
 cnych szturmach, Szymusił *præsidium* że białą  
 Chorągiew wywiesili, przyszło tedy do kápi-

tulący ze Turcy zostawiwszy ámmunicye w Fortecy, sámi bezbronni wynieść musieli konwoiowani do Agryi. To jest osobliwsza przytey Kápitulácii, że Turcy żadnym sposobem do kápitulácii przystąpić niechcieli, z komissarzami Xiążęcia Lotaryńskiego, ktoremu to był zlecił Krol JMC. pokiby niewidzieli ręki y pieczęci Krolá Polskiego, mówiąc że mieliby nagánę od Pryncypála swego. Zaczym Krol JMC. sam te punkta podpisał y pieczęcią ztwierdzić kazał. Wyszło tedy z Fortecy Gárnizonu 4300. á białogłow ná dwá tyfiące, stál Krol JMC. ná koniu przed brámą, do ktorego nog bronie porzucáli, á Bászá z innemi Tureckimi Officyerámi, wychodząc oddał klucze Krolowi, z pocałowaniem rąk Iego, y długo *subsistendo*, niemogł się nápatrzyć osoby Krolewskiej, dáiąc rácyą że nigdy nie widział tak wspaniałey osoby.

Kon-



# Konnotácyá Artyleryi w Párká- nie Zábráney.

*Prochow, Kul, y ręczney strzelby dostátkiem.*

|                                                                                                                       |   |   |   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|----|
| Kártaunow metalowych                                                                                                  | - | - | - | 4  |
| Puł Kartanow metalowych                                                                                               | - | - | - | 7  |
| Dział metalowych większych                                                                                            | - | - |   | 48 |
| Dział metalowych mnieyszych                                                                                           | - | - |   | 18 |
| Dział Hiszpańskich to iest wewnątrz żela-<br>znych, á powierzchni skorzanych                                          | - |   |   | 8  |
| Moździerzy extraordynáryinie wielkich z<br>ktorych z osobna w każdym, wygodnie<br>po szesnásćcie chłopow usieść mogło |   |   |   | 2  |
| Moździerzy zwyczajnych większych y<br>mnieyszych                                                                      | - | - | - | 13 |

*Summa 100.*

Oprocz Prowiantow, ręczney strzelby,  
prochow, ołowiu, y innych ámmunicyi, y o-  
procz srebrá drogich fántow, kleynotow y  
złotá. Cesařskiego Niewolniká tu zástáno  
1150. *Interea eo die*, gdy ruszył pod tę fortecę  
Krol JMC. pisał do Krolowy JeyMCi, Nun-  
cyuszá Apostolskiego, y Monárchow rożnych

*Ko-*

*Kopia Listu Krolá JMCI do Krolowey JeyMCI z pod Strygonia de data 11. 8bris.*

Powtornie dobroć Boska Chrześciańskie  
mu hoynie pobłogosławiła Woysku, zá co  
mu niecháy będzie Chwałá wiekuista, že nam  
dnia onegdáyszego znowu pozwoliła zwycię  
stwa tak wielkiego, iż lubo Wiedeńska ex  
pedycya znaczna wygrana bátalią, ale tu in  
triplo dobroć Boska większą nam dała. Nie  
przyiácielowi zaś fatalny upadek przyniosła.  
Sam byłem w niebezpieczeństwie zdrowia  
mego, dla odwagi nácierania ná nieprzyiácie  
la krzyża Świętego, chcąc rekognoskowác  
most pod strygoniem, ábym go mógł być iák  
nayprędzey opanowác dla korespondencyi  
z odebranemi fortalami. A gdym się zbliżył  
ku Ich Woysku, obaczyłem že się Nieprzy  
iáciel w wielkiej liczbie swiežego znáyduie  
Woyska, ále to serca naszego bynajmniey nie  
zálterowało, až teź dała znać, že Podiaždy na  
sze o staie się od Nieprzyiácielów znayduią,  
z ktorých že nieiákiego doznał powodzenia,  
daley

dáley ku nam marſz zaczął, y my też zaraz  
ruſzyli z Woyskiem. O tym dáli znać Tur-  
cy Wezyrowi, który dwu Baſzow z wo-  
yskiem przeciw nam ordynował, áby nas u-  
przedzili, y ná oboz náſz napádli, lecz my  
ſzczęśliwie upprzedzili, y wprzod ná nich u-  
derzywſzy, iednym Impetem znaczną kwo-  
tę znieśliſmy Nieprzyiącielskiego Woyská.  
Oſm Baſzow w Woysku Ich było, dwuch w  
niewolą wzięliſmy Syliſtryiſkiego, y Alepſkie-  
go, dwu między niewolnikami ſię utáiło,  
drudzy ná placu polegli, á tak Nieprzyiąciel  
zaſtáwſzy trupem pole, Wezyr z reſztą Wo-  
yska uciekł, ná moſt ná Dunáiu wyſtawiony,  
á że ſię ná nim zátarli, my kazáli podſtrzelić,  
iákoż tak ſzczęśliwie, że wielki tłok oſtátka  
dołamał, zaczyń Turcy w wodę wpadli, Wo-  
ysko zaś Chrzeſćciańskie z tyłu Ich licznym tru-  
pem ſtáło. Bardzo Ich wiele potonęło, gdyż  
trudne ſalwowanie ſię przez taką Dunaiu  
ſzerokość było, tak że trupy z záwoiami pły-  
nące pokryły wodę, iż rzeki znać niebyło.  
Strách było y pátrzyć, iákby ſądny Dzień wi-

Ee

dzieć



dzieć było, kiedy tu ratuiący się, do dna szli,  
a inni od kul na wodzie zabić, tonęli. Mo-  
gę mówić, że nie tak w utarczce samey, iako  
uciekających woysko nasze biiąc, prawie zmor-  
dowali się. Ziemia y Dunay prawdziwie w  
ten Dzień napełniły się krwią Turecką. Ostá,  
tek Turkow zostało się w okopách y Miey-  
scu przerzniętym, że się łączyć niemogli, za-  
czym widząc swoich klęskę, poddali się. Mię-  
dzy temi znáydowało się różney komplexyi  
y koloru Ludzi. Prawie czoło y wybor Woy-  
ska, Pánów Tureckich z rozných Poddánstwa  
tego Narodow, na tę woynę wyprowadzo-  
nych, wykorzeniło się za pomocą Boską, w  
dziećściu godzinách zakończyła się tá okru-  
tna y ledwie słyszána w świecie Walka. Tur-  
cy tedy z Pola zpędzeni, rozsposzeni, pobić,  
potopieni armaty, ammunicye, Fortece, mia-  
sta z tey strony Dunaiu zábrane y Cesarzowi  
podbite. Gdyby były Woyśká świeże, toby  
teraz łącno. y nieomylnie za pomocą Bo-  
żą y konstantynopol odebrać, ile że Turcy,  
naypryncypálnieysze Woyśká, ludzi y Pá-  
now

now strącili, a zátym by się nieoparli. Woy-  
sko nasze Chrześciańskie, srodze zfatygowa-  
ne, bo poki tylko żołnierz miał siły, y moc  
nieprzyjaciela zabíiać, nieprzełtáwał. Jutro  
(da BOG) *vale* Woytku Cesarskiemu uczy-  
niemy, ktore po rozłączeniu się z nami obro-  
ci ku Wiedniowi, my zaś prostym tráktem  
przez Węgry, do Oycyzny. Niech się te-  
dy cieszą w Oycyźnie, a winne wśzechmo-  
gacemu BOGU oddają dzięki, za tak liczne  
zwycięstwa,

*Copia Literarum.*

Serenissimi Regis JOANNIS III. Poloniæ ad  
Nuncium Pontificium Illu: D. Pallavici-  
ni, exaratarum in Cástris ad Danu-  
bium, è regione Strigonii, Die  
9. Octobris 1683.

*Favit denuo Divina Clementia Armis Christianis,  
dum hodierna die, novam eidem largita est Victoriám,  
eamq; tantam, ut quàmvis Viennensis illa longè fuerit  
celebrior, hæc tamen hosti Christiani Nominis, magis  
cruenta. Inter præcipua habuimus Vota, Pontem &*

Strigonium quantocius veluti grande rebus nostris momentum, dum correspondentiae inter novas Arces aliaq; fortalitia hac ratione impedirentur, quò postquam nostro cum Exercitu propius nudiùs tertiùs accederemus, majori numero, quàm edocti eramus, hostem adesse cognovimus, hic aliquo contra Avangvardiam nostram habito successu, Vefirio non procul hinc distanti, rem significavit, à quo bini adhuc fuerunt cum copiis missi, adiunctiq; sunt Bassæ iis cùm mandatis, ut nostra aggredirentur Castra, prævenimus verò ipsos, & in campum egressos, prospero Marte invasimus, unoq; deturbavimus impetu. Octo Erant Bassæ, ex quibus binos habemus vivos, Alterum Silistricæ, qui unus est ex septem Vefiriis. Alterum Aleppi, duo alii adhuc inter captivos latitant, cæteri interfecti creduntur. Tam validus Exercitus e campo profugus, angustiis exigui loci Parkandæti se se includere, ibidemq; subsistere volebat, nobis vero vestigia ipsorum prementibus, per pontem se se sub Fortalitium recipere conabantur, quem dum tumultariè invaderent, ruperunt. Tum demum eos panicus invasit terror, ut abjectis vestibûs, natando, tam prolixum Fluvium superare allaborarent, quæ tamen felicitas, rarissime & vix alicui contigit. Spectaculum erat, imaginem



ginem supremi Iudicii referens, tot nudos videre homines, qui à pedestri militia nostra ex sclopetis tormentisq; grandine globorum eorum præsertim (quæ militari vocabulo Cartecæ vocantur) horrendum in modum mactabantur. Ita ut, absque metaphora dici possit, Danubium Sanguine rubuisse, atq; Vesirio de clade suorum Budam usq; nuntium detulisse. Omnes enim cæsi, in fluvium labebantur. Reliqui in valle & oppido, ultro se nobis deditere, ac spectabili vultu, (ut facile flos Turcicæ militiæ credi possit,) è diversis Regionibus hinc usq; ad Arabiam felicem lecti. Omnia hæc, decem horarum spatiò acta sunt. Turcæ campò exacti. fusi, cæsi, merfi, Fortalitium & oppidum expugnatum, ex hac parte Danubii Parkan dictum.

Wezyr Wielki uśłyżawszy o ták wielkiey klęsce swoich, i że Wezyr Budzyński ták porąbany, że się codziennie o śmierć lego obawiać potrzebá było in instāti ruszył z Budy, brawszy skarby swoje, do Belgradu ciągnął. Krol zaś JMC, lubo concluderat, rozłączyć się od Woysk Cesarza JMCi y Auxiliarnych, á toli uproszony od Xiążęcia Elektora, po odpocznieniu dniowym Woyska całego Chrze-

ściągńskiego, 13. *Oktobris* pod Fortecę Gran ruszył, á że Dunay był przeszkodą, zaraz Krol JMC moſty budować kazał, tak dobre upatrzywszy miejsce, iż lubo potężnie z Działbito ná buduiących, atoli najmniey szkody w Ludziach nieuczynili, tandem po przeprawieniu się całego Woyska 23 *Oktobris* oblężono Fortecę. Miasto to, leży nád Dunáiem, mające wielce wyſoką y przykrą górę nád sobą, ná ktorey Zamek (iáko y Miasto) bardzo dobrze ufortyfikowany, Woda przez <sup>Forteca</sup> fosy otacza, z Dunáiu idąc, całą górę z <sup>Gran</sup> miastem, nád tą fosą wyſokie partim mury, partim wały krążą w koło, tak, że prawie się rzecz niepodobna zdała dobyć tey Fortecy. Iednak wziąwszy BOGA ná pomoc, Krol JMC, obległ Fortecę á naprzod tegoż samego dnia przybycia, to ieſt 23. *Oktobris* z iedney Báteryi ſtrzeláno, drugiego dnia ze dwuch, <sup>Gora</sup> trzeciego ze trzech Báteryi, až 26. <sup>Toma-</sup> 8bris <sup>szowa.</sup> dobywszy Gory Tomaszowey (tak zwaney) wielce także wyſokiey, potężnie dogrzewáli Miastu, że Turcy opuściwszy Miasto,

sto, ná  
sto op  
czy da  
do Ak  
racya,  
ni y b  
pewn  
cessu,  
trácić  
y ludz  
dznie  
Krol  
ieżeli  
no, á  
gotuie  
ciwſz  
taryń  
gnął o  
czeki  
Wezy  
Turcy  
kursu,  
zmyśl

sto, ná Zamek się cofneli. Zaczym nási Miá-  
sto opánowali. Miáno tedy *Consilium bellicum*,  
czy dáley áttákováć Zamek, czyli udác się  
do Akkordu, ná pierwszą propozycyą, była  
racya, że ponieważ Turcy iuż tak nádwał-  
ni y bo áżnią zdieći, á nási iuż Miasto maia,  
pewn kiem spodźiewać się szczęśliwego suk-  
cessu, druga iednak przeważała, że y wiele  
tráćić trzebá Ludzi w Attákowaniu Zamku,  
y ludzie dość głodem y tylą trudami znę-  
dznieni, bardzieyby się zfatygowali, zaczym  
Krol JMC, *conclufit* áby Akkord Im oznaymić  
ieże liby iednak niechćieli, áby Ich áttakowa-  
no, á że wiadomość była iż Wezyr Wielki  
gotuie odśiecz Granowi, Krol JegoMC, zle-  
ciłszy tym czasem Kommendę Xiążęćiu Lo-  
taryńskiemu, sam z Woyłkiem Polskim cią-  
gnął od Granu ná dobre dwie mile w pole, o-  
czekiwał, aby mógł przywitác tam idącego  
Wezyrá. Wyłłáno tedy Gonca ná Zamek, ale  
Turcy spodźiewaiąc się przyobiecánego suk-  
kursu, ciągáli się, y profilili o trzy dni ná ro-  
zmyślanie, lecz że widzieli ná zaiutrz, to jest



27. Ośtobris, że się Woysko lużne z Gor spu-  
szcza ku Zamkowi, á sukursu niewidąc, po-  
<sup>Akkord</sup> stali prołząc o ákkord Krola JMCi ręką  
<sup>Zamku</sup> podpisany, inaczey chćieliby y życie  
<sup>Granu</sup> łożyć. Dáno tedy znać Krolowi JMCi *in*  
*instanti*, ktory niebáwiąc, zaraz powrócił sam,  
y punktá sam podpisał, żeby wyszło *praesidium*  
z tylu rzeczami, co mogli wziąć z sobą, kon-  
woy zaś miał im bydź dany aż pod Budę.  
Zaczym 28. Ośtobris wyszło *Præsidii* 6000. z  
Zamku przez Miásto, Krol JMC, Krolewic,  
Xiążę Lotáryńskie, Xiążę Báwárskie (ktory  
ozdrowiáwszy świeżo był przybył) z Officye-  
rami stał w Brámie, przechodzący Bászowie  
zawsze *subsistebant*, á spoyrzawszy ná Krola JMCi  
niski oddawali ukłon, Krolewicá zaś JMCi  
<sup>Básza</sup> kray szaty całowali. Basza zaś Gránu, ná  
<sup>Granu</sup> godzinę bawiać się przy Krolu JMCi,  
powiádał, że gdyby nie był miał mieć Ręki  
Iego Krolewskiey Mości y pieczęci Iegoż, á  
poddąłby był fortecę, bez wątpienia musiał-  
by był zginąć, á zączym wolałby był hero-  
icznie w Fortecy do oštátniey kropli krwi  
bronić się.

W tey

W tey Fortecy znaleziono straszna moc  
Ammunicyi y prowiantu, żeby się mogli by-  
li y kilka lat bronić. Po wyjściu Turkow,  
Krol JMC wiachał w Zamek, y zaraz do ká-  
plicy marmurowey od S. Woyciecha <sup>Kaplica</sup>  
poswięconey, ále od Turkow ná me- <sup>S. Woy.</sup>  
czet sprofanowaney, poszedł, á wyrzuciwszy <sup>ciecha</sup>  
*abominationem*, zaczął *Te DEUM laudamus*, po  
którym pieniu, była Msza Święta ná podzię-  
kowanie Panu BOGU zá szczęśliwe progressa  
tey wojny. Potym osadziwszy Cesarzkim  
Garnizonem Fortecę, z całym Woyskiem ru-  
szył pod bliskie cztery Zamki, ktore miała o-  
debrane pracą, *Victoribus cesserunt*: wszędzie zaś  
Garnizon Cesarzski położony.

Aże Tekieli przez Krola JgoMCi Pol-  
skiego insynuował się w łaskę Cesarza JMCi,  
dano mu pewne kondycye dość dobre, ále  
on chcący się utrzymać przy tytule Krole-  
wskim Węgierskim, do Traktátu nieprzystęp-  
ował, zączym Krol JMC wzięwszy *in assisten-*  
*tiam* Xiążąt Elektorow, ná 3tiam Novembris le-  
mu termin naznaczył, w którym czasie ieże-

Ff

liby

liby traktátow niepodpisał, tedy miał Krol  
JgoMC y całe Woysko Narodow zgromádzo-  
nych, Iego iáko *hostem persequi*, bez wszelkie-  
go perdonu y łáski dálszej. A że ten termin  
przeszedł. Krol JMC część Niemieckiego  
Woyská posłał pod most Budzyńiki, ná zru-  
nowanie iego. Innych zaś Cudzoziemcow,  
pod kommendą Xiążąt Lotaryńskiego y Bá-  
warskiego, ná odebranie ieszcze niedobytych  
fortec, iáko to Neuheusel, y inszych, sam zaś  
z Woyskiem swoim Krol JMC ku Preszowu  
ruszył 4. *Novembris*. Nieznośny žal opanował  
wszystkich Cudzoziemcow, ktorzy przywy-  
kli do Páńskiej Krolá JMCi kommendy, u-  
ználi że wszędzie *Victores* zostawali, á nayo-  
bliwiey Xiążąt Elektorow bolało, że wiedząc  
mądre rády Krolewskie, życzyli sobie y ná  
kray swiata z KrolewJgoMCią poyść. Co tedy  
odtąd Xiążęta IchMość, y Woysko tak Ce-  
sarskie iáko y Auxiliarne heroicznych czynili  
ákcyi, do Autorow odsyłam Czytelnika, bo  
tu *in decursu* przy samym Krolu JMCi, y Wo-  
ysku Polskim báwić się będę.

Iáko



Iáko się rzekło, 4 *Novembris* ruszył Krol  
JMC z Woytkiem Koronnym y Kozakami  
ku Preszowu, gdzie powziawszy Krol JMC  
wiadomość, że ná Tráckie znáyduie się For-  
tecá, Miásto y Zamek, Zecin zwana, w <sup>Forteca</sup> Zecin  
ktorey się Turkow nád 2000. zamknęło, nie  
chciał tego mieysca bez Zwycięstwa mieć,  
záráz kommenderował tam Krol JMC Xią-  
żęcia Jakuba z częścią Woyłka 9. *Novembris*,  
ktory samym wieczorem, Kozakom obsko-  
czyć Miásto kazał, y szczęśliwie, bo Turcy  
spodziewając się oblężenia, tymże wieczorem  
wypádli byli z Miásta y w wszystkie przedmie-  
ścia palili, dla lepszey obrony, *hac arte* Kozacy  
wpádli, *benefició* dymu pod samą Fortecę, tak,  
że się żaden niespodział z Turkow, połowá  
záráz udála się do palących, y ich albo zabiáli  
albo w ogień wpárowáli, druga zaś połowá,  
uderzyła ná Bramę Mieyńską gdzie wyciąwszy  
wártę, opánowali tę Bramę; Krolewic zaś  
JMC z swoją dywizyą skoczył do inney Bra-  
my, którą práwie opuściwszy Turcy, událi się  
byli do wypárowania Kozakow, á zátym (na-

dno y tey dobyli, co widząc Turcy, ná Zamek  
 się cofnęli bárdzo mocny, y osobną májący  
 Fortecę, *Summo mane* Krolewic JMC ná Za-  
 mek posłał, dáiąc Im Kondycye do poddania  
 się, lecz Turcy dufając Fortecy, y Ammuni-  
 cyom, zbraniáli się, ále gdy widzieli, że Kro-  
 lewic JMC potężnie szturmuie, obrociwszy  
 ich same Działá ná Zamek, á do tego że Krol  
 JMC z drugą częścią Woyská iuż do Miastá  
 wieżdza, y cały Zamek iuż był obleżony, wy-  
 wiesili Chorągiew biłą, poddając się. Po-  
 zwolono tedy całemu *Præsidium* wyniść tegoż  
 samego 10. dnia Liſtopáda, składali Broń pod  
 nogi Krolewskie, w liczbie 1500. zostáwiwszy  
 trupow ná 700. To dziwna, że wielu Oby-  
 wátelow przyuczeni do Pogáńskich zwyczá-  
 iow, wyszło, ktorých było więcey niż 300.  
 náuczeni od swego Lutrá, że *magis Turca, quàm*  
*Papa placet* Záczy m ich też nieprzytrzymáno,  
 że Religii byli Luterskiey.

*Wtey Fortecy były takie ammunicye.*

|                               |   |       |
|-------------------------------|---|-------|
| Kártaunow Wielkich Metalloych | - | 20    |
| Pułkartaunow Metalloych       | - | 10    |
|                               |   | Dział |

|                                  |   |   |      |
|----------------------------------|---|---|------|
| Dział Metallo wych ro żnych      | - | - | 100  |
| Mozdziejy metallo wych           | - | - | 80   |
| Bomb:                            | - | - | 2000 |
| Prochow y prowi ąntu wielka moc, |   |   |      |

A lubo *praesidium* wyszło, iednąk Kom-  
mendántá w niewolą wzięto, bo go iuż przed  
poddániem się byli wzięli, gdy się był spuścić  
przez mury, gotuiąc ucieczkę, do ktorego zá  
usilnym proszeniem, przypuszczeni dway  
Maunowie álbo Tureccy Duchowni, łaiali go  
że Miásto poddał, on zaś odpowiedział: tru-  
dno się Polskiey oprzeć potędze.

### *Copia Literarum*

Jllu striffimi Jab łonowski, Ducis Campestris,  
Nomine Sereniss: Regis JOANNIS III.  
ad Principem Lotharingiae.

*Postquam Exercitus Polonus, ab Imperiali dis-  
junctus, tendens recta per Hungariam ad Patrios limi-  
tes, appropinquaret Praesoviae, innotuit Serenissimo Regi  
D. M. C. aliquod adhuc restare Fortalitium Zecin voca-  
tum. Quamobrem censuit Serenissimus Rex, inglorium  
esse, illud praeterire, ideoq; sine mora, misit Regium*



Principem Jacobum, Palatinum Lublinensem, Castellatum Leopoliensem, qui exnunc obsederant Fortalitium. Turcæ videntes obfutura eis suburbia, noctu excurrerunt ad illa comburenda, sed nostri, beneficiò fumi, partim illos decapitârunt, partim captivârunt, eodemq; tumultu, incurrerunt portam Civitatis, ubi Vexillum rubrum, cum alba cruce exposuerunt. Turcæ verò profugerunt ad Castellum, ac altera die album exposuerunt Vexillum. Commendans quidem, dimittens se se Castellô, pronus cecidit ad pedes Serenissimi Regis, supplex petens Clementiam, cui Serenissimus Rex: indignus es hujus gratiæ, tamen non sitio sanguinem Tuum, vitâq; illum donavit. In hoc Fortalitio reperit Rex 20. Majores æneas Machinas, 10. mediæ Magnitudinis, &c. Mittit ergo serenissimus Rex ad Serenitatem vestram, ut dignetur mittere huic Fortalitio Præsidium &c.

Názáiutrz po tey Zecina oppugnacyi, to jest w Dzień S. Marciná, posłał Krol JMC do bliskich dwoch Zamkow Tureckich, Bryák y Hołok, przestrzegáiąc ich, áby dobrowolnie opuścili te mieyscá, ieżeli niechcą sprobować potencyi Krolá JMCi, záczym oni niebáwiąc, opuścili Forteczki te, zostáwiwszy ammuni-

cye

cye w  
oppug  
Krol  
blisko  
korre  
Ad in  
Cesar  
Krol  
zkąd  
ści w

się oc  
Xiaż  
rych  
prze  
aliż t  
się w  
miel  
bo n  
tygo

cye wszystkie w Zamkach. Przez tę ákcya  
oppugnácyi, sławną zaprawdę rzecz uczynił  
Krol JMC, álbowiem wszystkie iuż mieyscá  
blisko Budy, Turkom odebrane, że żadney  
korrespondencyi mieć niemogli z tey strony.  
*Ad interim* tedy, pokiby nieprzyszło *Præsidium*  
Cesarſkie, Gárnizon tam położony, sam zaś  
Krol JMC do Preszowá ruszył się 12. *gbris*,  
z kąd znowu List pisał do Krolowey IeyMo,  
ści w te słowá.

## List Krolá JMCi

pisany z Preszowá die 17. *gbris* 1683.

Już trzynáście dni, iákośmy odłączyli  
się od Woyſká Cesarſkiego, ktore poszło z  
Xiążęciem JMCią Lotáryńskim, do niekto-  
rych Fortec odebrania, á my bliższym tráktem  
przez Węgry, do Oycyzny swoiey spieszemy,  
álż tu ná tráckie do Preszowá byłá Fortecá, że  
się w niey znáyduie Tureckie *præsidium*, zaráz  
mieliśmy *Consilium Bellicū*, czyli iey dobywác, ál-  
bo nie? bo Woyſko srodze znudzone y zfa-  
tygowáne, zważywszy *pro & contra* rácy, u-  
my-

myśliliśmy tey Fortecy dobywać, sądząc bydz  
rzecz mniej chwalebna Polakom, żeby to  
mieysce bez zwycięstwá pominęli, y zbliży-  
wszy się nocą pod tę Fortecę, kommendero-  
waliśmy zaraz ná Rekognoscencyą sytuacyi  
mieyscá Syná naszego Xiążęcia Jákuabá z Ich-  
Mościami Woiewodą Lubelskim y Kásztela-  
nem Lwowiskim, po wzięciu Informacyi át-  
tákowác kazaliśmy, y z ármát liczno do Miá-  
stá y Zamku ognia dáiąc, uczynić alarm á w  
tym Przedmieścia, lekkim Ludziom ubiedz  
kazaliśmy, zábraniáiąc spaleniá onych od Tur-  
kow. Co Turcy, posztrzegłszy, że naszym z  
Przedmieściami dobrze było, Wypádło kil-  
ká set ludzi w puł nocy, usiłuiąc spalić przed-  
mieścia, ále Ich nasi obkoczyli, wyćięli, y w  
tym Bramę opánowáwszy, wárty Tureckie  
zniesli, do Miástá wpádli y palisady odebráli.  
Turcy zaś do Zamku się zchroniwszy, burzą-  
co z ármát ognia dáli, nasi w Mieście z Murow  
Miástá, Chorągiew czerwona z Białym Krzy-  
żem wystáwili, do ktorych kommenderowá-  
liśmy 2000. ludzi *pro praesidio*. *Suño mane*, umyśli-  
liśmy



lismy Nieprzyjaciela attakować, aż Turcy  
zważywszy Potencją naszą, wywieśli białą  
chorągiew do poddania się y Akkordu. Kom-  
mendant Turecki spuściwszy się po murach  
z Zamku, do nog nam upadł, prosząc klemen-  
cyi, ktoremu odpowiedziłismy, niegodźnieś  
Łaski, atoli niepragniemy twoiey krwi, da-  
rujemy cię życiem. Zaráz tedy z Zamku wy-  
mászzerowało Turkow 1500. y broń pod no-  
gi nasze złożyli. 700 trupem z nich poległo,  
przy opánowaniu Miastá. Tu Fortecá dość  
obronna, y mogliby się byli ná iáki czas bro-  
nić, mając dostátkiem Prowiantow, dział,  
ammunicyi y kártaunow dzieścię, nádto siła  
broni ręczney w Zamku, także siła spiżowey  
armaty, Bomb, kul, gránatow, kárkáslow, y  
Prochow. Zaráz pisałem do Xiążęćciá JMCi  
Lotaryńskiego, oznáymuiąc mu o tey wię-  
tey w podroży Fortecy, do ktorey trzeba by-  
ło ordynować Gárnizon CesarSKI.

W Preszowie stánawszy ná konsysten-  
cyą, złączyło się koronne Woyfko z swie-  
żym Litewskim sukurssem pod kómmendą

G g

Wo.

Woiewodow, Wileńskiego y Podolskiego z wielkim nieukontentowaniem Krolá JMCi, który gdyby był miał ten sukkurs pod Strygoniem, zámyślał przebywszy Dunay, z całą Potencją wtárgnąć w głąb Ottomańskiego Páństwa, pod sam Konstantynopol, iakoż byłoby się szczęśliwie udało, gdyż po całym Tureckim Páństwie nieznosnie się tego obawiano, y cała Turcyja prawie ná wspomnienie Imięniá Polskiego, drżała; że tedy iuż darmo było, rozdzielił Polskie Woysko ná cztery części dwie zostawił ná konsystencyi koło Preszowa, trzecią ordynował do Stárostwá Spiskiego, áby niebył zbyt Węgrom cięszki, z czwartą Krol JMC z Preszowa die 12. Xbris udał się ku Krácowu. Nim iednak ruszył się do Oycyzny, świeższe, nie tak znuzone Chorągwie kommanderował ku Temezwárowi, gdzie Woyska nasze, trzy ieszcze *in Novembri* Fortece wzięły, iako to kászow, Eperyesz y Halman, y pod sam Temezwar wpádaiąc, rázili Podiazdy Nieprzyiácielskie. A gdy Krol JMC iuż był w drodze *in*

Decem-

Decem  
lego,  
stem  
derzy  
ście t  
źnie  
była.  
sku,  
waler  
tak fi  
wpad  
dy w  
mi,  
cyan  
stanti  
gli st  
nie r  
życz  
podo  
zonu  
tu k  
y an  
dzo

*Decembri*, wpádli ci Polacy pod stolicę Tekiel-  
lego, który z trzydziestą tysiącami pod Mi-  
stem leżał obozem, á nocą niespodziáníe u-  
derzyli ná oboz, onże rosproszyli, ná szesna-  
ście tysięcy trupem położyli. A lubo potę-  
żnie z Miastá dáváno ognia, iednák, że noc  
była, máło szkody Polskiemu uczynili Woy-  
sku, oprócz że kilká godnych zábito tám ká-  
wálerow. Sam Tekieli obudzony że snu,  
ták się przeląkł, że nieubrąwszy się, ná koniá  
wpadł, y w samey uciekł koszuli, zábráno te-  
dy wszystkie łupy ná zájutrz, á między insze-  
mi, naymilszą zdobycz, szkátułę z expedy-  
cyami y korespondencyami, którą też *eo in-*  
*stanti* do Krola JMCi posłáli. Po tym oble-  
gli stolicę która też widząc, że żadnego mieć  
nie może sukkursu á zwłaszcza że niektorzy  
życzyli sobie służby Polskiey, trzeciego dnia  
poddáli Miasto. Wyszło tedy osmsset Gárni-  
zonu, á blisko trzech set służbę przyięło. I  
tu kilkádzieściát Dział spiżowych znaleziono  
y ammunicyi podostátku, ále żywności bár-  
dzo máło.



Stánał tedy Krol JMC: szczęśliwie w Wigilią Naychwalebnieyszego Świętá, Bożego Národzenia w Krákovie, rzecz niewypowiedziána, iáka ztąd rádość w Krákovie była! dano że wszystkich dział odgłos, cały Krákov zbiegł się widzieć zdrowego Pána, y niebáwiąc, gdyż iuż było słusznie wieczorem, poiachał ná Zamek, y zaráz poszedł do Kościoła Kátedralnego między wielkim gminem. Gdzie *Te DEUM Laudamus*, przy liczny z Dział huku śpiewáno. Názáiutrz Krol JMC po spowiedzi y całym Nabożeństwie, witania przyiął, y publiczną dał audiencyą. Miał sobie káždy zá szczęście, widzieć Monárchę tylą sławy otoczonego applauzy; okrzyki skończyć się niemogły, wszędzie wołáno *vivat Rex vivat Rex*. káždy z Panow y Mieszczánow miał to sobie zá szczęście, gdy mógł mieć u siebie ná uczcie gościem Kogo z Rycerstwá, gdzie o niczym, tylko o samych Wiktoryách y Tryumfach nie mowiono á coraz *vivat Rex* krzyczáno; Co przez cały Tydzień kontynuowano.

Aleć

Al  
Wielki  
(zeby  
świadc  
tryumf  
niezał  
miała  
podob  
Statue  
sze. Kr  
pytał  
kowśk  
święto  
mark, w  
Bátalii  
łował  
Kościo  
Nayiaś  
święto  
z Niep  
skutku  
że wd  
co pra

Aleć y niedziw Ieżelić Rzym ná JANA,  
Wielkiego y Niezwyciężonego Krolá, sławę,  
(zeby mu swoię wdzięczność y honor, wy-  
świadczył,) wielkim sumptem w kápitolium  
tryumfalny kolos wystawił, kosztu y pracy  
nieżałował, á czemuż y Oyczyzná nászá nie  
miała mu takich wyświadczać grátulácyi, o  
podobną iáko Rzym, stárác by się powinna  
Statuę ná wieczną pamiątkę swemu Monár-  
sze. Krol JMC stánąwszy w Krákovie zaráz  
pytał się ieżeli żyie Professor Akadémii Krá-  
kowskiey, názwiskiem Dąbrowski, pełen  
świętobliwości? gdy odpowiedziano że u-  
marł, w dzień sam tey szczęśliwey wygráney  
Bátalii Wiedeńskiey, Krol JMC bárdzo go żá-  
łował, y rzęsiłá zá dusze lego po wszystkich  
Kościołách kazał rozdáć iáłmużnę, y to też  
Nayiásnieyszy Monárchá powiedział, że ten  
świętobliwy stáruszek iáko mu o wygráney  
z Nieprzyiácielá prorokował, ták w samym  
skutku zisciło się, iáko też y o swoiey śmierci,  
że w dzień Bátalii Wiedeńskiey miał umrzeć,  
co prawdziwie opowiedział. Doszła ná ten

czas wiadomość, że żołnierze Polscy ná Kon-  
systencyi Węgierskiej ciężkimi chorobami  
ráżeni; niemáło tak godnych Mężow musia-  
ło tam pomrzeć dla grubych náder potraw y  
napoiow, ludziom Polskim niezwyčajnych,  
przez dissenterye, Maligny, szkorbuty, ále y  
samych ludzi Węgierskich nie máło pomár-  
ło, iednak Polscy ludzie *sub disciplina militari*  
záchowáli się, bez naymnieyszey skárgi oby-  
wátelow Węgierskich. Iteć są laury y tryum-  
fy krwáwe w Niemieckich y Węgierskich  
kráiách, w Boiu Woien Tureckich wyrażone.  
Ale nie tu koniec szczodrobliwości Boskiej  
ieszcze nowe zwycięstwo gotuie się, ktore  
tegoż Roku zá pomocą Krol JMC Polśki ode-  
brał, lubo sam ná ten czas niebył w Białogro-  
dzie, áto zokázyi tákiey. Turczyn zá nie-  
ktoremi Páktámi z Krolem ieszcze Micháłem  
w Possessyą wziąwszy Ukráinę, po części iá  
sobie, á potym całą przyłączyć prágnał. Ato  
li że to było przeciw Paktom Budziackim y  
konferencyi Konstántynopolitáńskiej Krol  
JMC zważywszy ciekáwie Páktá, niżeli *ad*

*Impe-*

*Imperium*  
do tych  
y zách  
iác, że  
go pol  
dáwac  
racyą  
*in instan*  
Ich or  
tą. A  
żadneg  
w swy  
aby kt  
*rim Im*  
posłusz  
zaydzi  
na Kur  
y bitne  
mi y re  
á oraz  
przy ty  
cenia c  
K



*Imperium* z Woyskiem poszedł, wysłał Gońcá do tychże Kozaków dzielnych, zapraszając ich, y zachęcając do Wierności, á przytym obiecując, że łupy wszystkie ich będą, á oprócz tego postanowił im pewną kwotę co miesiąc dáwać; odebrawszy ten list, z wielką Weneracyą całowali á po przeczytaniu, ogłosili się *in instanti* że Krola JMCi nie odstąpią, y do kąd Ich ordynować będzie, z wielką poydą ochotą. A że ná ten czas Hetman! Im umarł, á żadnego nie mieli zdolnego do tey Funkcyi, w swym Narodzie, tedy upraszáli Krola JMCi áby ktorego z Ich MCiow PP. Polaków *ad interim* Im posłał zá Hetmána, ktoremu obiecuia posłuszeństwo, gdzie ordynans Krolewski zaydzie. zaczął Krol JMC posłał JMCi Pana Kunickiego Wielkiego Męża, rozumnego y bitnego, opátrzywszy go dostáttnie skárbámi y rekomendacyą do dzielnego Kozáctwa, á oraz ordynánsem do Multan. Oyciec Sw: przy tym pewną summę pieniężną dla zachęcenia dáć obiecał.

Kunicki tedy Hetman Kozacki, pamiętając

taiąc ná Krolewski ordynans, *in instanti* z Pol-  
ski ruszył do Kozakow, gdzie mile bardzo  
przyięty, á zwłaszcza, że *non vacuís manibús ap-  
paruit*, zaraz w krotkim czasie dwádzieścia Ty-  
fięcy Kozákow Zaporoskich zwerbował,  
y zaraz uderzył ná Moldáwę, naprzód sztur-  
muiąc Niemierow, ktorego dobywszy, mię-  
szkáiących tam konfyliárzow Tureckich, po-  
zabíiał, nikomu nieprzepuszczaiąc. Udał się  
potym nad rzekę Tyr, gdzie wszystkie Mia-  
steczka odebrał szturmem, y gdzie tylko Tur-  
kow zaskoczył, wyzábíiał, ostátek wygnał  
z Multan. Z tamtąd dálej postępując, miał  
ná Tráckie Miásto Tureckie Tekimę; pod  
ktore podstąpiwszy, dobył go, spłodrował, y  
spalił. że zaś Zamek hániebnie był mocny y  
Forteca niepospolita, á Kozacy żadnych Ar-  
mat niemieli, odstąpić musieli, zastáwszy w  
Zamku 1000. lanczarow, á toli y ci, że całe  
Multány zpálili Kozacy, dlá głodu, opuścić  
musieli tę Fortecę. Zaczym niemáiąc żadney  
przeszkody, gdy Turcy y Tátárzy ná woynę  
byli poszli, w tárgnął co raz dálej, á coraz no-

we te-

we tem  
głęb, n  
Tureck  
práwie  
pálły:  
leżli, a  
wszyst  
y dziec  
tnych  
P  
znalaz  
ná nic  
bozu,  
konie  
zacy  
z przy  
tanie,  
ły, co  
stáda  
chcąc  
Kozac  
fięcy  
státek

120  
we temu przybywały posiłki, y poszedł w-  
głąb, mieczem y ogniem znosząc y ruinując  
Turecką y Tatarską ziemię; w których same  
práwie niewiasty y dzieci, zostawione bydło  
pásły: Zaczym wielkie łupy y dośtátki zná-  
leźli, á nayosobliwiey tyle koni, że y piesi  
wszyscy ná koń wsiedli, liczne zgráie niewiast  
y dzieci w niewolą zábráli, stárych y deliká-  
tnych mieczem zgładzili.

Potym udał się do Białogrodu gdzie  
znaláwszy czterdzieści tysięcy Tatarów, takiey  
ná nich zazył sztuki: Blisko Tatarskiego o-  
bozu, był las, w którym Kunicki rozkazał  
konie do drzewá przywiązać, sami zaś Ko-  
zacy z koni zsiádszy zá drzewá się zácháili,  
z przyłożeniem ręczney strzelby ná przywi-  
tanie, konie Kozáckie rżąc, odgłos o sobie dá-  
ły, co usłyszawszy Tátarzy, á rozumiejąc że  
stáda wielkie koni w lesie, hurmem biegli,  
chcąc oneż zpędzić do obozu, á tu zácháione  
Kozáctwo, tak dobrze dáli ognia, że wiele ty-  
sięcy trupem položyli, zá czym Tátarów o-  
státek do Obozu uchodziło, á kozacy szypko



dosiądzzy koni, w też tropy zá niemi poszli,  
kogo dopádli, scináli, y w sam oboz wpádzy  
do szyku niedopusćili Tátárov: ták dobrze  
w ten dzień gośćili, że Tatarow trzydzieści  
tysięcy trupem położyli. Potym Kunicki ru-  
szył *ad ostia Danubii*, Neoptolem miasto wziął,  
wieżę obálił do szczętu, á łupy wielkie wzię-  
wszy, szedł do Monucastro, potym do Sma-  
ilam y Kiliam, ktore mieyscá opánowáwszy,  
y złupiwszy, Gárnizony wyciął, á Miastá  
spalił.

Pisał List Kunicki Hetman Kozacki do  
Krola JMCi *de data 1ma Decembris*, oznáymuiąc  
*1mò*: że pod czás tey Inkursyi, naymniey trzy-  
kroć stotysięcy Osob niezdaiających się do zá-  
bránia w niewolą, mieczem zniósł, nieráchu-  
iać żywcem pobráných. *2dò* że wielką má moc  
ludzi ták Kozakow, iáko y Multan y Woło-  
szą, z ktorými myśli poyść dáleý ná niewier-  
nych. *3tiò* że Woysko Iego obowiązało się  
*jure jurando*, iáko chcą honoru bronić Ukrzy-  
żowánego BOGA y bić się też zá dostóynóść  
Krola JMCi y całej Rzeczypospolitey. *4tò*.

że die

że die  
rzekł  
bitych  
przepi  
łagaz  
przyd  
chcę,  
pisać,  
ktory  
Kozá  
relacy  
piey  
cież  
kow  
atram  
W.K  
aby  
y o  
Fort  
pod  
go  
la JN

ze die 4tâ Decembris zbił Tátárow (iáko się iuż  
rzekło) á lubo Ałabey sto tysięcy tálerow  
bitych ofiárował, iednák mu Kozáctwo nie-  
przepuściło, iáko też y Bászom Kaimákan, A-  
łágazy, y Dziefięciu Murzom uczyniono. I  
przydáie: tey wygráney iá sam wychwalác nie  
chcę, ábym się nie zdał sobie dzielności przy-  
pisać, ále niech powiedzą sami Niewolnicy,  
ktorych ledwie mogł przed záiuszeniem  
Kozáckim utrzymác. Niech mowię sami  
relácyą W.K. MCi czynią, álbowskiem nikt le-  
piey wiktoryi wyślawić niemoże iáko zwy-  
ciężony. Ná ostátek posyłam W.K. MCi Puł.  
kowniká mego, ktory uśtnie lepiej, niżeli ia  
*atramentem* mogę, wyrázi wierność naszą ku  
W.K. MCi; Przytym prosi o posítek pieniężny  
áby daley mogł wpásć w Turecką ziemię  
y o kilkánásćie dział, áby mogł lepiej  
Fortece Szturmowác. Ten list dátowany z  
pod Adryanopolá; cáłego tu niekłáde, dla ie-  
go długości.

A że iuż przed tym miał ordynáns Kro-  
la JMCI, áby zrzuciwszy z Hospodárstwá Dukę,

Petraczeńká tám wprowadził, zaraz Kunicki z całym Kozáckim woyskiem, do Jass się udał, gdzie niespodziánie trzydzieści tysięcy Tátárow uderzyło ná Kozakow, ktorých się przelákszy Kunicki, po tak sławnych zwycięstwach uszedł, iednák Kozacy nic nie zálterowani, ná tych miašť obráli sobie zá Wodzá Mochylego, ktory czym prędzey uszykowáwšy woysko, uderzył ná Tátárow, aż po kilku godzinách krwáwey utarczki, Tátarzy tył podáli y uszli, Mochylo záś mądrze w tym poradził sobie: że w pogoń nieposzedł, lecz wstępnym boiem powoli Mászerował. Aż názáiutrz Duka, Hospodar, niewiedząc o bliskości Kozakow, naypierwszego z Boiárow wysłał ná rekognoscencyą, gdzieeli Petraczeńko y wiákiey się znáyduie porze. Boiar nápadł ná Kozakow y w niewolą wzięty wyznał że Hospodar w czterech tylko tysiącach nie dáleko Jass zostáwa, y czekać powrotu Iego będzie, záczyń Kozacy złączywszy się z Petraczeńkiem, od Krolá JMCi ná Hospodárstwo náznáczonym, wpádli niespodziánie



nie ná Hospodárá Duke, ktoremu cztery ty-  
siące ludzi zbiwszy, samego w niewolą wzięli  
w sam dzień Naychwalebniejszego Świętá  
Bożego Národzenia.

A że y JMC: Pan Kásztelan Krákowski,  
ktoremu straż Gránic zlecona była, tego Ro-  
ku nieprożnował, godzi się y lego wspomnieć  
Ten májący 20000. w swoiey Dywizyi, zá-  
raz pod Kámieniec Podolski ciągnął, który lu-  
bo oblec formálnie, rzecz była niepodobna  
ile że áni armáty, áni pieszego miał żołnie-  
rzá, áto li scisnął Fortecę, że się żaden Tur-  
czyn z Miástá ruszyć niemógł. Tám przy-  
było niespodziánie ósm tysięcy Turkow, kto-  
rzy wielkim impetem uderzyli ná nászych,  
chcąc się przebić do Fortecy, ále się nieudał  
zamyśł, bo JMC Pan Kasztelan *pari vi*, lecz  
*majori virtute*, ták dobrze ná nich gościł, że ob-  
skoczywszy Ich w koło, wszystkich położył  
trupem, że áni *nuntius cladis* uszedł oprócz sa-  
mego Kommendanta, y kilku wyższych Offi-  
cyerow, ktorých w niewolą wzięto.

Oprocz tego wpádło było Tátarow

Hh3 13000

Święty Piotr i Paweł do obora, Półkug

13000. minąwszy Polskie Woysko, po łupy do Polski, którym się lubo poniekąd udało, iednak powziąwszy wiadomość JMC Pán Kásztelan, ząbiegłszy im drogę ( którą powracać mieli ) obciążonych zdobyczą ząskoczył y do szezętu zbił. Tegoż powtornie doznali zą drugim wtąrgnieniem, ále przy samym ingressie ná gránicy z wielką swoich klęską, powrócić musieli rozproszeni.

Po ták wielkich Tureckich klęskách, częścią gniewem przeciw Wezyrowi, częścią żalem, ponieważ go kochał, zdięty Car, niewiedząc co ma czynić, deliberował, aż buntem nowym Konstántynopolitańskim y Janczárskim przymuszony, Wezyra Wielkiego Xara Mustáfę Bąszę uduścić kazał, y Agę Janczárov Exekutorem dekretu deklárował, widząc zaś ten Agą, że Wezyr W. *in privato* strącić by się żadnym sposobem nie dał, tákí kunszt wynalazł. Poszedł do Wezyrá, y lemu z wielu miar potrzebne generalne Consilium wyprobować usiłował, á zwłaszcza, że pod czas tak wielkich klęsk, *aleam belli* w inszą mánie-

mániere przewrocić przynależy; usłuchał go  
poważnie mówiącego Xara Mustaffa Wezyr,  
y ná ten w Belgrádzie ziazdUniwersalny Wey-  
zerow y Báłzow zwolał. Ná náznaczony  
Dzień (5. Januarii) ziącháli się wszyscy, y ná  
rynku publicznie, według porządku szárzy  
záfiedli, Wezyr Wielki pod tronem ná nay-  
pierwszym miejscu, Potym inni swym po-  
rządkiem, po zágáleniu tego Dywánu, zaraz  
wyszedł Agá niosąc w ręku rozkaz Cesański,  
y pokłon niski uczyniwszy, prosił Wezyrá áby  
znak swego Wezyrstwá, to jest háłsztuk zło-  
tem przerabiany zdiął, y lemu oddał. Zdrę-  
twiał, ták niespodziáną rzecz usłyszawszy,  
háłsztuká żadnym sposobem dáć niechciał, y  
do broni się porwał, ále Agá przełożywszy  
Rádom, że mu to *in commissis* dáno, swym lán-  
czárom zdiąć kazał. Dopiero Wezyr, Wi-  
dząc że sztych nieodbity y że żaden Iego nie-  
broni, sam zdiął háłsztuk y Agi się pytał, cze-  
go więcey po nim żadał, záczym Aga ná dro-  
gim wezgłówku prezentował mu iedwabny  
sznurek, czym przełękniomy Wezyr, krotką  
pero

Władca i na jęz. węg.

Władca i na jęz. węg.



perorę miáwšzy, dał znák, żeby czynili co im  
rozkazano, sam ná szyię założywšzy pomię-  
niony sznurek, skoczyło tedy lánzarow sze-  
ściu, y lego udušili, co teŝ uczynili dwóm prze-  
dnim Bašzom. Potym łeb udušzonemu We-  
zyrowi ucięty ieŝt, y ná pal wbity, y ŝkorá z  
niego zdiętá, báwełną wytkana, po wšzystkich  
miáŝtach, po tygodniu ieŝt prezentowana ná  
palu. Ten koniec miał okrutnik, krwi pra-  
gnący y nie náŝycony Tyrán, ktory *contra*  
*omnium vota*, tę Woynę zacząć, á Pakta łomáć  
uradził, Ná lego mieyŝce Wezyrem Wielkim  
náznaczoney inŝzy, ále ze ŝię ten exkuzował  
ŝwą nieudolnoŝcią, poŝtanowiony potym Ka-  
ra Imbraim; ten zaraz poiachał do Belgrádu z  
liczną ŝummą pieniędzy ktorą miedzy Wo-  
ŝko rozdał, á zá tym ŝobie wielką miłóŝć u  
lanczarow ziednał.

Ten Kára Imbraim zaraz po wywyŝŝe-  
niu ŝwoim ná Wezyrŝtwo, piŝał Liŝt do Tekie-  
lego, donoŝząc mu, że ŝię potężnie ná woynę  
przygotował. Liŝt lego piŝany táki był.

Já Kára Imbraim z Łáŝki Boŝkiej, y oŝo-  
bli.

bliwszey Dobroczynności Sołtána Máchome-  
tá Wielkiego, y niewyciężonego Cesarza, o-  
brány Wezyr Wielki, y powszechny Generał  
wszystkiego swego niewyciężonego Woy-  
ská, podaię do wiadomości: że nayłaskáwszy  
nász Pan y Cesarz, mając wielką słymę W. X.  
MCi, usilnie mi przykazał, y rekomendo-  
wał, á bym W. X. MCi wszelką siłą w tym Ro-  
ku ná Tron dopomagał, y przeszłą nádgrodził  
szkodę, oco się usilnie staram, y czasu nádá-  
remnie nieopuszczam. W Egypcie iużem do-  
tąd dobry záłożył fundáment ludzi, y prowi-  
ant skupiłem, á bym mógł Rebellizántow u-  
skromić, ktorých bez respektu trącić każę.  
w miesiącu Máiu będę w dwákroć sto tysięcy  
w Węgrzech, W. X. MC może przez ten czas  
táż się przygotować, á byśmy mogli złączo-  
ną siłą ná Nieprzyiąciół uderzyć. Zeby zas  
Krol Polski nam niebył ná przeszkodzie, tedy  
miły nasz Przyiąciel z 4000. Tátarow w pá-  
dnie w Podole. Flottę oprócz tego gotuię  
wielką, y tufzę że ná trzy tysiące okrętow  
przyłączyć się obiecali; tey zaś Flotty będzie

Admirałem Husan Bászá, który naszym Nie-  
przyjaciółom, iako mąż bitny y mądry, dość  
przykrym będzie. Teraz zaś o to się ufilnie  
starać będę, żeby wszystkie prowianty y Am-  
municye do Belgrádu były zprowadzone, że-  
by się W. X. MC. mógł regulować, ktoremu  
ia długiego życia y szczęśliwych życzeń suk-  
cessow. Datum w Adryánopolu.

Ten list przeięty, ná kilká rąk przepisa-  
ny, do Papieża, y Wenetow od Krola JANA  
*in instanti per copiam* posłany iest, áby się mogli  
regulować. Záczyń gdy taka u Turkow by-  
ła áppárencya Woyny, Chrześciańskie po-  
tencye, skolligowane, onowe starały się ligi,  
á naprzód o Wenecką, ktoraby Morzem wo-  
iowała Portę, á potym y Moskiewską, która-  
by lądem starała się Nieprzyjaciela Chrystu-  
fowego konać. Co do pierwszey potencyi, tá-  
żá ufilnym stáranieć się Oycá S. stáneła łatwo,  
y zaráz wielką wygotowała Flotę. Druga zaś  
nieiako oporem idąc, przecieź tandem nákło-  
niła się, lub mało posiłkowała. Oprocz tego  
pocieszyła Potencye skolligowane bárdzo  
do-



dobra nowiná, że Krol Perski także zámyśla  
o Tureckiey Woynie, y *à parte rei* chce wpásć  
w Turcyą, *ratione* czego też wysłány z Polski  
Posel, oczym y niżej, á le y to Krolestwo od  
swey odstąpiło Intencyi.

Naypierwsza tedy *alea belli* zaczęła się ie-  
szcze *in Aprili*; dzielne álbowiem Kozáctwo,  
máiące przy sobie kilkádzieśiát Chorągwi, u-  
słyszawszy że 30000. z okłádem stáło Tur-  
kow pod Filgodem, uderzyli ná nich, trwała  
więcey niż sześć godzin krwáwa *ab utrinq;* bi-  
twá, że wątpliwość byłá, kto wygránę zá-  
kończy, że iednák Kozacy y Dywizya Polska  
mocno nacieráli, złómáli Tureckie szyki, po-  
łożywszy Turkow ná plácu y w pogoni 5000  
ostátek rosproszyli, sławna byłá tá bátaliá, á  
nayosobliwiey, że ieszcze Kozakow niedoszły  
Dziáta od Krolá JMCi tám ordynowáne, *è con-*  
*verso* Turcy z ármat bili, przecięż Kozacy strzel-  
bą tyle dokazáli, że y ármátę zostáwiwszy  
Turcy, ustąpić musieli. Ná tym krwawym  
placu poległo ośm Bászow, ámmunicye, pro-  
chy, y pieniądze wielkie wzięto.

Jako w liście swoim przyobiegał Kára Imbraim Wezyr, tak ieszcze w Máju wyprawił wojsko do Węgier, sam zaś że ieszcze nie był *solenni ritu* Wezyrem inaugurowany, na tę solennizacyą z Adryánopola do Carogrodu ruszył, y *primâ* potym *Junii* odebrał Buławę, w niżej opisany sposób: Przyiáchał do Konstantynopolá 29. *Maii*, á po audyencyi u Sołtáná, wokowany przez dwa następujące dni, na Jarmuld albo na konferencyą prywatną, gdzie się tylko sam Sołtan y Sekretarz znáydownali, tam rádzono o dobrym progressie wojennym y ten *ad mundum* przepisany y od Sołtána podpisany był; *imâ* zaś *Junii* zwołány cały Dywan albo wszyscy Pánowie, gdzie się narádzano, iákoby uspokoić Persyą y Moskwę, y urządzono żeby tam pewnego Greczyna posłáno, ktorego Portá dla wielkiego rozumu wielce estymowała. Potym podano Sołtanowi siedzącemu na wezgłowku bogatym buławę, którą on nieco trzymáiąc, podał Mowtemu, ten zaś poświęciwszy też Buławę, Sołtanowi oddał, skoro ją odebrał znowu Sołtan, pocało-

całowa  
Wezyr  
czyni  
brał B  
oddał,  
tánem  
D  
zyr no  
dzice  
Buńcz  
ánopol  
nał w  
fiat ty  
Budzie  
Tekiel  
ście ty  
procz  
trzydz  
z Holp  
Woyss  
Pánstw  
Niewia  
poyśc

całował y ná głowę iá położywszy, dał znak  
Wezyrowi, áby bliżey przystąpił, to gdy u-  
czynił, zaráz całował nogi Sołtánowe y ode-  
brał Buławę, którą *eo instanti* Sekretarzowi  
oddał, potym odstąpiwszy trochę, przed Soł-  
tánem się aż ku ziemi schylił y wyszedł.

*Die 5tâ Junii* ubogim wyliczyć kazał We-  
zyr nowy, tyśiąc czerwonych złotych, zá Ro-  
dzice swoje, á kazawszy wynieść przed sobą  
Buńczuk, y pożegnawszy Sołtáná, do Adry-  
ánopola ruszył, dziesiątego dnia Czerwca sta-  
nął w Belgrádzie, gdzie lustrował sześćdzie-  
siąt tysięcy Woyłká. Tegoż właśnie czasu w  
Budzie było dwádzieścia tysięcy Turkow u  
Tekielego, w Heráklii Azyatyckich piętna-  
ście tysięcy, z Multan dwanaście tysięcy, y o-  
procz tych, co *de novo* do Włoch posłáno  
trzydzieści tysięcy, áby Petraczeńká zrucili  
z Hośpodárstwa, nadto zewsząd przybywało  
Woyłko Tureckie, po całym werbowáno  
Páństwie, że prawie same tylko zostawały  
Niewiásty, co tylko mogło zdąć się ná wojnę  
poyść musiało, y gwałtem przymuszáno. A



że y skarb już był wyniszczoney, nieznosny podatek uboństwo dawać musiało, ktorzy lub supplikę podali, proszący o umnieyszenie, iednak im powiedziano, że woenna chwila umnieyszania niepozwała, ciesząc ich przy tym że im to wdalszy podatek ráchowác miano.

Iż strony Chrześciaństwa niemnieysza apparencyja była, po wszystkich skolligowanych Państwach werbowano potężnie Zołnierza, wszędzie woyna brzmiała, á sam Zołnierz z ochotą wpraszał się do służby. Weneckiey liczney Flotty, zgromadzonego y bitnego nierachuiąc Zołnierza, iáko też Cesarских y Auxyliarnych Woysk niewspominaiąc, do samey tylko Polski idę: Xiążę Lubomirski, Generał Feldmarszałek Cesarza JMCi, swą nadwątloną rekrutuiąc Dywizią, pietnáście tysięcy wprowadził do Węgier, Krol JMC *in Subsidium* przy tym Cesarzowi JMCi dzieśięć tysięcy Polskiego Woyská ordynował, Koza-  
kom dzieśięć tysięcy *in assistentiam* dáno, sam zaś Krol JMC koronnych Woysk pięcdzie-  
fiąt tysięcy z Hetmánami pierwszych dni Czer

wca

wca ná Podole wyprowadził, y w dniach oś-  
tnich tegoż miesiąca stanęła y Litwá w Czer-  
dziestu tysięcy pod Lwowem, á gdy się wszy-  
stkie skupiły Woyska Krol JMC: iák nayprę-  
dзей most ná Dniestrze stawiać kazał, ále że  
przez ustawiczne dzdże y sroty, przez we-  
zbranie wod rzeki zerwały mosty, duzo się opo-  
źniono, á zá tym Krol JMC do Lwowa, a  
ztamtąd do Jáworowa poiáchał. A usłyszawszy  
że Posel wielki z Wenecyi zbliża z Kra-  
kowa, dla potwierdzenia Páktow no-  
wych, záraz *in instanti in occursum* wysłał JMCi  
X. Biskupa Kiiowskiego do Járośláwiá, który-  
by go *solemni* przyiał *ritu*, iákoż téż uczynił  
zádosyc Krolowi JMCi *die 7. Julii* w Jarosłá-  
wii, tam niebawiać Posel *eodem die* spieszył ku  
Jáworowu gdzie nazaiutrz stanął w liczney  
komitywie y Kálwákáćie, którą chcąc *augere*  
JMC Pan Marszałek Koronny, 100. Dragonii  
ordynował y wielu Pánów Polskich wyiachá-  
ło ássystować Posłowi požádanemu, który  
zaraz do Páłacu JMCi Páná Podskárbiego Na-  
dwórneho był wprowadzony ná pernoktatę

Posel  
Wenecki

Gna Julii ieszcze w licznieyszey Kálwá-  
kácie náKrolewski wprowadzony Páłac (gdzie  
Krol JMC z Senatem pod bogatym siedział  
Báldákinem) miał krotką, ále poważną mowę,  
w tey perorze wychwalał J. K. MCi Dzieła,  
ktorym *in proemium* luboby cały ledwie świat  
wystarczyć mógł, iednąk ponieważ Rzecz-Po-  
spolitá Wenecká więcey nieprzemoże, starać  
się będzie, áby J. K. MC Cesarzem Wschodnim  
był. Odpowiedział od Májeřtátu Kanclerz  
táżke poważnie dziękuiąc całej Rzeczy-Po-  
spolitey Weneckiey zá áffekt ku Krolowi  
JMCi, á obiecuiąc, że táżke Krol JMC starać  
się o to będzie, áby ták sławna Rzecz-Pospo-  
lita Wenecka rozszerzyła swe Państwo. Te  
mowy, godne ábym tu ie był włożył, tylko  
żem ich z niskąd *per copiam* dostać niemogł.  
Potym záprowadzono Posiá z Sáię, samym  
kwieciem sztucznie ozdobioną ztąd po ban-  
kiećie, ná inną tákąż Sáię, gdzie się komedya  
ná Theatrum odprawowała y zabáwiła aż do  
białego dnia. Gdy się tá rozrywká kończy-  
ła, przysła wiadomość z Dacyi że 27. Junii

Cesar-



Cesarscy uderzyli na Turkow tam stojących,  
y 3000. położywszy trupem 1200. w niewo-  
lę wzięwszy, ostatek rozproszyli, a między in-  
szemi, sam Budzyński zginął Wezyr, y ie-  
dnego Bászę, w niewolę Cesarscy zabrali. Tey  
nowiny czytanie ledwie się skończyło, aż  
drugi przybiegł kuryer od JMCI Pána Pod-  
skárbiego Nadwornego z pod Kámieńca, że  
*gnâ bujus*, to jest w Dzień audiencyi Posłá, wy-  
pádło z Kámieńca 4000. Turkow, chcący się  
z temi złączyć, co prowiant do Fortecy zpro-  
wádzaia, y kilkunaštu naszych trupem poło-  
żyli, o czym dowiedziawszy się Podskárbi, z  
swoią Dywizyą to jest w 2000. uderzył na  
Turkow, y tak mężnie się z nimi zwárł, że  
na ostateku Turcy tył podáli, pole zaslawszy  
trupem, nasi więcej niż p. storásta Turkow  
wzieli, między temi kilku Bászow y Agow,  
y wielkiego Wezyrá Rezydenta, który się był  
uczął między Trupami, lecz gdy postrzeżono  
na pálcu lego pierścien, z drogim kámieniem,  
a Zołnierz go prędko zdiąć nie mógł, urznął  
mu palec, tym bolem obudzony, przyznał

Kk

się

się że jest Rezydentem Wezyrskim. Tych  
tedy wszystkich posłał Podskarbi do Krola  
JMCi, y staneli, od Rotmistrza Niki przypro-  
wádzeni die 15. Julii z ktorych, á naybardziey  
z Rezydentá, wiele się náuczył Krol JMC.

Tegoż też czasu wyprawiony od Krola  
JMCi Poseł do Persyi, Iegoż do Ligi ánimu-  
jąc, temuż Persie posłał Krol JMC swoy Por-  
tret kleynotámi sadzony z tą Inskrypcyą.

*JOANNES III. Rex Poloniarum, valido cum  
Exercitu, Leopoldo Imperatori Romanorum succurrit,  
& Viennam Austriae, augustam tot Caesarum sedem,  
munitione clarissimam, cinctam die 14. Julii, jam jam  
cadentem, duodecimâ 7bris, Exercitus Christianorum  
colligatorum proclamatus Supremus Dux, & Belli or-  
thodoxi Imperator, obsidione solvit. Summum Vesirum  
Kara Mustapham Bassam cum trecentis millibus Turca-  
rum, & Marat Gerepam Hanum cum centum millibus  
Tartarorum fugavit, profligavit, Castra dirupit, & o-  
mnibûs hostem privavit spoliis.*

20. Julii poiachał Krol JMC z Krolowá  
y Synem Xiążęciem Jakubem iako y wszy-  
stkiemi Senatorami do Zołkwi, gdzie też Po-  
seł

seł Wenecki stąnął, y świeżo potym przybył  
Nunciusz od Oycá Świętego z upomin.  
kami, ktore oddáno w sam dzień S. Já.  
kubá, Imieniny Xiążęcia Syná obchodzącym  
*solennissime.*

Nunci-  
usz od  
Oycá S.

Naprzod Nunciusz w liczney kálwáká-  
cie, w kárećie wspaniałey iáchał, á przed nim  
niesiono Szyszak bardzo drogi, miecz y Rożą  
ná wezgłówkách wielce bogátych do Kościo-  
ła, po nim w osobney kálwákacie Krol y Kro-  
lowa JchMC. zá ktorych przyściem do Ko-  
ścioła, Nuncyusz Mszą S. Soleńie odprawiwszy  
pod Báldekin usiadł z 4. Biskupami, y záraz  
podał do przeczytánia *Credenciales*; po ktorych  
przeczytáníu Nuncyusz miał powaźną *in lau-*  
*des Serenissimi* mowę, po ktorey przystąpił do  
Ołtarzá, dawszy Krolowi JMCi Benedykcyą,  
szczęśliwych życzył progressow. Potym Krol  
JMC z Tronu swego wstáwszy, przystąpił do  
Ołtarzá, gdy przeczytał *Votum*, Nuncyusz wło-  
żył mu ná głowę Szyszak z Czarnego axa-  
mitu złotem obwodzony y drogiemi kleyno-  
tami sadzony, potym przypasał miecz do bo-



ku z rękoieścią y pochwami szczerozłotemi,  
y dyamentami sadzony, był długi puł trze-  
cią łokcią; Krolowey zaś JMCi od tegoż Oy-  
cá Świętego dał Rożą szczerozłotą, drogiemi  
kánakami ozdobioną, samę, walurow 1500.  
Czerwonych złotych. Potym Krol JMC ná  
Tronie zasiądszy, y klęczącego Weneckiego  
Posłá dotknąwszy się gołym mieczem, rzekł  
te słowá: *Ego te constituo in Equitem Militum pro*  
*Fide & gloria Christi.* Skończywszy te Ceremo-  
nie, Krolestwo JchMC pomodliwszy się, z  
Kościołá wyszli, á przed niemi ná koniách  
niesiono przerzeczone insignia, JM X. Refe-  
rendarz Koronny, Szyszak, á JMC Pán Chorą-  
ży, Miecz, prosto ku namiotowi Wezyrskiemu  
rozbitemu, gdzie wszystkich JchMCiow *Solen-*  
*nissime* częstowano. Ceremonia tá opisana  
zupełnie w liście J. W. JMCi X. Biskupa Chełm-  
skiego od J. W. JMCi X. Biskupa Kiiowskie-  
go Jędrzeiá Záluńskiego *de data* w Zołkwi 28.  
*Julii* 1684. który się tu kładzie.

Dzień S. Jákuba, cały *in benedictionibus* stra-  
wiony w Kościele Farnym przy wielkim lu-  
dzi

dzi ko  
liczba,  
fiła, B  
czter  
widzia  
nu aff  
neckie  
skich  
wielko  
ficency  
debrał  
MIEC  
cynsz.  
przedz  
iestat  
wszytk  
wielką  
y party  
głowy  
wy try  
panią,  
y Sena  
praelium

dzi konkursie y Senatu frequency, bo bliska  
liczba, 20. JchMćiow PP. Senatorow przenie-  
sła, Biskupow łamych, *Pontificaliter* ubranych,  
czterech, piątego JMći X. Nunciusza, razem  
widział Kościół; gęsta Rycerstwa koło Tro-  
nu assystencya, Posłow, Cesarzkiego (a) y We-  
neckiego (b) procz inszych Cudzoziem-  
skich bytność, y zebrana pospolstwa  
wielkość, pokazowała należytą magni-  
ficencyą, w której *in gloria Majestates*, o-  
debrały Insignia od Stolicy Apostolskiej  
MIECZ, CZAPKĘ, y ROZĄ, które J. X. Nun-  
cyusz, po odprawioney Mszy Solenney, po-  
przedzając mową dosyć dobrą, do obojga Ma-  
iestatow Łacinskim ięzykiem, y wyrażając,  
wszystkie godne nieśmiertelności akcye, z  
wielką energią oddawał, przy Ołtarzu do rąk,  
y partykularnie, kładł Błogosławieństwo; ná  
głowy Krolewskie winszując y obiecując, no-  
wy tryumfow rekurs, idącemu Panu ná Kam-  
panię, ubiegali się po obudwuch Hetmanach  
y Senatorách wszyscy Żołnierze *qui ibant in*  
*praelium Domini ante faciem ejus*, y brali porcye

(a) Co-  
mes de  
Valste-  
in (b)  
Angelo  
Mauro  
cenus,  
seu Mo-  
rolini.

*benedictionis.* Akt ten *in Sacris*, ledwie nie do trzeciej zpołudnia zabawił. Prosto potym pod Wezyrskie niegdy namioty, zktorych we dwuch cyrkulach miaſto iedno płocienne, doſyc obſzerne reprezentowaćby ſię mogło, proſzony Jegomość Xiądz Nunciuſz, Poſłowie, Senatorowie, y Damy zwyczajną ludzkością, y Krolewską magnificencyą traktowani, *cubavêre menſis* kilka godzin wnoc. Cokolwiek ochoty, weſołych godzin, y podobne ákty *ſolennitatis*, mieć mogą, wſzytko to z admiracją Cudzoziemcow, y dobrocią Krolá Jegomości, *ſinguli poſſidebant*: Co wyraziwſzy &c.

*Die 14. Julii* Ceſarſcy oblegli Budę, y ſciſnęli tak, że zaraz drugiego dnia opuſciwſzy ſzaniec, ledwie do Miáſtá ſię reysterowali, á gdy Ceſarſcy potężnie Fortecę ſzturmowali *die 22. Julii* nieſpodziánie dáno znáć o Tureckiej odſieczy 6000. ktorzy o cztery mile w ten dzień obozem ſtánęli, chcąc ſobie nie co wytechnáć. Lecz dowiedziáwſzy ſię o tym Xiążę Lotáryńskie, *eo inſtanti*, Chorągwie Polſkie



skie ordynował, aby Poháńcow poty hámo-  
wali, pokiby fwey ráytáryi nieuszykował,  
skoczyły tedy Chorągwie Polskie wielkim  
impetem ná Turki, y ich zaraz w Oboz náзад  
wparli, kilká set ná plácu położywszy. Tu  
Turcy 500. wielbłądow obładowánych wy-  
pędzili ná Woysko Chrześciańskie tym umy-  
słem, aby go w kōfuzyą przywiedli, á lubo coś  
z początku Polskie się poczęły lękać konie,  
iednąk się prędko ochrosnąwszy, rowno iuż  
z Cudzoziemską lázdą hurmem uderzyli, Tur-  
kow z obozu wypędzili, ná 4000. trupem po-  
łożyli, ná dwieście w niewolą zábráli, ostá-  
tek rozsposzyli, y oboz oraz z 2000. Wielbłą-  
dow, ammunicyami yprowiántami náładowa-  
nych szczęśliwie zábráwwszy, z wielkimi łu-  
pami do obleżenia się wrocili. W tey Bátalii  
odebráli też nási 18. Dział, y wielką moc ro-  
żnych ammunicyi, Chorągwi, y dwa Buńczuki.

W Polšczce zaś woienna spráwa dužo o-  
porem szła, dla wielkich wod, ktore, po trzy  
rázy wystáwione moſty zábrały, á toli Krol  
JMC wiedząc o máley ále mocney Fortecy  
w Ja-

w Jáśłowicách, ktora ná wysokiey ypráwie  
niedostępney skále leży, tám woysku ruszyć  
kazał, gdzie stanowšy *die 24. Augusti* zaraz  
ná zaiutrz ią oblec kazał, potężnie z Dział o-  
gnia dáwać y szturmować. Co widząc Tur-  
cy, że żadnym sposobem obronić się niemo-  
gli pod wieczor o miłosierdzie profili, wywie-  
siwszy białą Chorągiew, á zá tym po podpi-  
saniu kápitulacyi ná zaiutrz rano wyszli z For-  
tecy, broń pod nogi Krolestwa JMCiow, żło-  
żyli y do Kámieńcá konwoiowani, z tych ie-  
dnák 90. zostało przy Polskim Woysku. Bey  
Końmendánt tey Fortecy, z wielką boiáznią ku  
Kámieńcowi poszedł, mówiąc że zá to ży-  
ciem tam przypłaci, á gdy go námawiano, á-  
by się zá przykładem innych przy naszym  
został woysku, odpowiedział; wolę w kámień-  
cu łeb stracić, niż przeciw Wezyrowi zgrze-  
szyć. A widząc nasze woysko, pytał się  
zkądęście wzieni tak śliczne woysko? á cze-  
mużeście niemieli takiego, gdyśmy wam Ká-  
mieniec odebrali? álbo pod Zuráwnem? á gdy  
mu nási różne dáwali rácy; rzekł: nieto ále

ten

ten Kro  
dány ie  
powie  
lecz r  
widzia  
ski uk  
gę ku  
28  
woysk  
się z K  
bywac  
mošt w  
ordyno  
noc n  
nie na  
inne c  
pogoń  
á opro  
wroć  
woysk  
osadzi  
stem  
to niew

ten Krol wam od BOGA, nam ná ukaranie  
dány iest. Potym poglądaiąc ná Krolá JMCi,  
powiedział: tyle millionow ludzi widziałem  
lecz rowney osoby, takiego animuszu y nie-  
widziałem y podobno nieobaczę, potym ni-  
ski uklon oddawszy Krolowi JMCi, w dro-  
gę ku Kámieńcowi udał się smutny.

28. *Augusti* Krol JMC zlustrowawszy woysko oboygá Národow, á pożegnáwszy się z Krolowá JeyMCią, *tandem aliquando* przebywać począł Dniestr, pod Zwańcem przez most wystáwiony, lżeysze chorągwie wprzod ordynowáwszy, ktore ná tamtey stronie ná noc ná trawę konie puścili, áż niespodziánie napadł ich. Nieprzyaciél, y oneż zábrał, inne chorągwie o tym się dowiedziáwszy, w pogoń skoczyły, lecz że ciemna noc ~~była~~, á oprócz tego deszcz wielki lał z niszczym wroćić się musiel. Po przeprawie całego woyska prosto do Multan ciągnął, most dobrze osadziwszy, żeby Tátárzy tymże samym mostem ná Pokucie w páść niemogli, jednak to niewiele pomogło, bo ci Tátárzy wpław

LI



poszli przez Dniestr, lub im się niepowiodło,  
ile że Polskie Chorągwie pozostałe, na nich  
uderżyły onych nazad w wodę w párowały,  
wielą Trupami zaśłały pole, ostatek w Dnie-  
strze kulmi sięgáli, tak dobrze, że ich mało  
co Dniestr nazad zdrowo przebyło.

22. *Octobris* dowiedział się Krol JMC że pod  
Chorożkowem 20000. Jánczárow, á 40000  
Turkow się znáyduie, záczym iák nayprę-  
dzey tám spiesząc, tylko ich 5000. zaśtał, z  
ktorych trzy tyśiące zbił, á ostatek rospro-  
szył, á że iuż czasy zimne były, y bárdzo  
niewygodne dlá sítot, śniegow, y wiátrow, z  
nikim niebyło żadney Akcyi, á zwłászczá  
iż wielkie choroby tak między konnemi iá-  
ko y ludźmi były, y głodem wielu się znę-  
dziło, *Infectis rebûs, ast confecto Exercitu* do Pol-  
ski z woyskiem pozostałym Krol JMC. z  
wielkim y niewymownym żalem swoim  
wroćić się musiał, y tym się rok zakończył.

1685. Ná początku Roku záraz Krol JMC.  
ná przyszłą kampánią wygotował Woysko  
y *imís Junii* szczęśliwie ku gránicy ruszył pod  
Zwań;

Zwani  
wiony.  
przyia  
gdzie  
lu faty  
Pruten  
rzeki,  
ie się W  
to ná c  
ki, kto  
wiadom  
rzekę  
rego t  
tyśięcy  
się cof  
wszego  
pátrzył  
się wa  
mocno  
ce prze  
cy, w p  
nowaw  
dzących

Zwániec, gdzie przez most wcześniej wystá-  
wiony, Dniestr przebył y głęboko w nie-  
przyjaćielskie wtargnął Państwo. Lecż ni-  
gdzie do potyczki nie przyszło. Acz po wie-  
lu fatygách 21. 7bris stánawszy obozem nád  
Prutem, dowiedział się że z tamtey strony  
rzeki, liczne Tureckie y Tátárskie znáydu-  
ie się Woysko. Záczyz zaráz wystął Podiazd,  
to ná dostanie Języká, to ná rekognicyą rze-  
ki, ktorédyby się przebyć dáłá, á wzięwszy  
wiadomość, że ná 100000. tey Halástry iuż  
rzekę przebywa, *eo instanti* z woyskiem, kto-  
regó tylko ná ten czás miał trzydzieści  
tysięcy, tám ruszył, co widząc Turcy, ná zad  
się cofneli ná drugą stronę Prutu, y do pier-  
wszego dnia Pázdzierniká, przez rzekę ná się  
pátrzyli, ktorego dnia Turcy przebyć rzekę  
się wáżyli, iákoż Tátárzy niżej przebywszy,  
mocno ná Polskie uderzyli Woysko, bronią-  
ce przebycia Turkom, á z drugiey strony Tur-  
cy, w pław szli! Záczyz Krol JMC. koordy-  
nowáwszy Woysko, iednych do przecho-  
dzących Turkow obrocił, drugich ná Tátar-

row y ták szczęśliwie, że wielu trupem zwłaszcza Tátárow położono, innych w niewolę wzięto. Zaczym cofnąć się przez rzekę nazad musieli, z wielką swoich klęską, á lubo Turcy z drugiego brzegu gęsto z ármát ognia dawáli, atoli *incassâs icribâs*, tylko dzieściąciu zabili. Názáiutrz znowu usiłował Nieprzyjaciel o przeyscie, ále gdy go z kánonow do brze przywitáno, ná zad się cofnął. *3tâ ejusdem* Krol JMC. widząc, że tákim sposobem do ákcji nieprzyidzie, ná strzelenie z łuku, w tył się udał, co widząc Turcy, znowu rzekę przebywáli, ále nási nieczekáiąc całego Woyská Tureckiego uderzyli ná nich w samó południe, y áż do nocy scieráli się bez straty prawdá, lecz też y bez skutku osobliwszego, iednák Turkom odebráli 10. Chorągwi y tyleż Znákow, kilká set Tátárow trupem położywszy, *4tâ*. od samego poránku, áż do wieczorá walczo no mężnie z obudwu stron, ále bez skutku 6. 7. 8. *5 gnâ* wtáż bili się, ále y to nic osobliwszego niespráwiło, tylko że z áwzse Turcy z Tátárami cofnąć się musie-



musieli, naszym iednąk przy tym hániebnie  
ciężko było, gdyż w koło byli obtoczeni, á  
zá tym o pożywienia dla ludzi, y koni fu-  
ráż trudno było, *tandem* záiaśniał Dzień 10.  
Pázdzierniká w którym kiedyś zá Zygmunta  
Krolá, sławne zwycięstwo z Turkow odnie-  
sione było pod Choćimem, záczyń nási po-  
dziękowáwszy zá wygráną dawną, błagáiąc  
Máještát Boski, dowiedzą się o dziewiątey z  
ráná, że cáła Potencya zgromadzona, do  
szyku się zábiera, po westchnieniu do BOGA  
do tegoż się mieli, y uderzyli ná nieprzyia-  
ciela, z polá go zpędzili, á lubo się często opie-  
rał, iednąk ná oštátku do szczętu złamány,  
koło trzeciey godziny po południu, tył po-  
dał, trupem zástáwwszy pole, y wszystkie am-  
municye zostáwiwszy. Po tey szczęśliwie wy-  
gráney Krol JMC. do Multan ruszył, tam ná  
zimowy chleb rozłóżywszy Woysko. A  
tym czásem do Polski ordynował, áby się  
ná nowo sposobiono do dalszey kampá-  
nii, iákoż też Posłá do Moskwy *vigore* prze-  
szłego seymu powtornie wypráwił, któryby

Carow JCiow do zwiąsku náklonił, y ták ten Rok požądany wziął swoy koniec.

Rok 1686. dodałszych woiennych progressow dał pochop, dowiedziawszy się álbowiem straż pográniczna ná Pokuściu konfystencyą máiąca, że Tátárowie wpásć w gránice mieli, záraz podiazdem wysłáno 300. Wołochow, dla rekognicyi w ktorą wpadąią stronę, áliz 15. *Martii* niespodzianie ná 500 Tátárow nápadszy, ktorzy obawiáiąc się skrytey Piechoty ( ktorey iednak nie było ) uszli, nási záś odważnie za niemi w pogoń poszli, aż wegnáni ná topielisko, bronić się poczęli, y przez dwie godziny mężnie się stáwili, iednak niemogąc wytrzymać Polskiey siły, ná błoto się událi, samych więcey niż 400 trupow ná brzegu zostáwiwszy, áto li y to im zgubą było, bo do iednego potoneli. Co ledwie się skończyło, álizci nádchodzi drugi Tátárski Podiazd, w cztery stá koni, z wielkimi łupámi z Polski, ná ktorych nási niespodzianie uderzywszy, wpárli ich tákże ná błotá, wielu zábiwszy ná lądzie, wielu téż w  
nie-

niewolą wzięwszy, którzy o trzecim Podie-  
zdzie blisko następującym w 500 koni po-  
wiądali. Aze się już ku wieczorowi miało,  
nási *beneficiô* mroku zátáieni, ná požądanych  
gości czekáli, którzy niczego się niespodzie-  
wáiąc bezpieczny swoy Máršz odprawowali,  
á tu nási z sućin wypádłszy, tak dobrze, iáko  
y przeszłe poczętowáli partye, z tą tylko  
differencyą, że ich postáremu dla dużego mro-  
ku ná sto koni uszło żywcem, y tak trzystá  
ludzi, nikogo z swoich niestráciwszy, o ie-  
den dzień tyśiąc dwieście nieprzyaćioł tru-  
pem położyli. Pádło w tey utarczce oprócz  
innych, 6. Murzow.

*In Aprili* znowu się ważyło trzy tyśiące  
Tátárow wpáść w Polskę, ále że się wcześniej  
*Præsidium* Sniátyńskie o tym dowiedziało,  
wpádli ná nich niespodzianie, ná czteryśtá  
zábili, ośátek rosproszyli.

Ná początku tego Roku Poselstwo do  
Moskwy swoy požądany wzięło skutek,  
álbowiem Cárowie JMCie, *tandem* się nákło-  
nić dáli ná Tráktáty, ktorých Punktá niekto-  
re krotko tu specyfikuje.



1mò. Dawna Przyiaźń tych Náródow y wieczny pokoy ma bydź między temi Potencyami.

2dò. Specyfikuią się tytuły, ktore iedną Potencya drugiey, dawać miała.

3tiò Prowincye, ktore Cárowie JchMC trzymáią y máią, y ná potym należeć do Moskwy powinny.

4tò. Kozacy, ktorzy do tąd od Polski oderwáni, hołduią Moskwie, iáko też *è converso*, ci ktorzy się Koronie Polskiey poddáli, máią bydź uwolnieni od przysięgi Moskiewskiey

5tò. *In posterum* zaś żadna tych Potencyi, niebędzie dawała protekcyi Rebellizuiącym Kozakom.

6tò. Moskwá powinna wyliczyć Koronie Polskiey záraz po podpisaniu Tráktátow 750000. á drugie tyle ná przyszłym Seymie zá dawne pretensye.

7mò. Ná przedmieściach Kiiowá y Smoleńská, ma bydź pozwolone *liberum exercitium* Rzyskich obrządkow.

8vò. *In casum*, gdyby Turcy Kiiow álbo inne

inne m  
lacy p  
wnym  
in casum  
9m  
dziec  
in  
poko  
P  
raz do  
mu zn  
wzela  
ny; z  
do M  
do pr  
Krol  
Czek  
pokaz  
wroc  
tropo  
Boiár  
szli, z  
iedne

inne mieyscá Moskiewskie oblegli, tēdy Polacy powinni ná Sukkurs przyić, á przeciwnym sposobem Moskwá ma przyspieszyć *in casum* obleżenia, Polskiego iakiego Miásta.

9nò. Moskwá powinna będzie wypowiedzieć wojnę Turczynowi.

10mò. Iedná stroná bez drugiey punktow. pokoiu od Turczyná przyiąć nie powinna.

Po skończonych tych Tráktátách, záraz do Krolá JMCi wysłáno Gońcá, dáiąc mu znáć, że Tráktát skończony, y że Moskwá wszelką siłą stara się o dálszy progres wojny; záczyń też Krol JMC. nowego Goncá do Moskwy wysłać, któryby po grátulacyi do prędkiego iá progressu animował, sam zaś Krol JMC. *in mēse Maji* udał się z Wojskiem do Czekorowá, á że znowu iákies rozruchy się pokazały w Wołoszech, *iterato* do Jass się wrocił, gdzie solennie przywitány od Metropolitę, y całego Duchowieństwa, iáko też Boiárow, którzy *processionaliter* obuiam Panu zászli, záprowadzony iest w samo miásto do iednego kościołka, gdzie *Te Deum laudamus* so-

M m                      len.

lennie śpiewáno. Ztamtąd ruszył się do Ká-  
tedrálneho kościoła, gdzie przywitány od  
Metropolity, *Pontificaliter* ubránego. Po tey  
mowie, zásiadł ná Tronie, sobie zgotowá-  
nym, á záčzawszy od Metropolity, wszyscy  
do pocátowania rąk przypuszczeni. Wiel-  
ka radość była wszystkich, widząc łáská-  
wość Krolá JMCi: że żadnego z Rebellizán-  
tow surowie y ná życiu nie karał, y że z nie-  
woli Ottomańskiey uwolnieni, okrzyki by-  
ły wielkie. Niebáwiąc tam długo Krol JMC.  
*formulam* przyśięgi drukować kazał, którą mie-  
li wżyscy oddać, zá kilká niedziel przed  
Kommissarzami, y do drzwi kościelnych wszę-  
dzie przybito onę.

Záčzym uspokoiwszy Wołoszą, wyież-  
dzał *Comitantibûs* Multanow *votîs* Krolá y Pána,  
rozrzucáne pieniądze srebrne liczno między  
tłók. Znowu udał się Krol JMC. do Czeko-  
rowá, gdzie cáłe wojsko było ztąd do Du-  
náiu przez Puszcze, ktorých się (iáko Histo-  
rycy piszą) y Alexánder wielki obawiał, po-  
tym wyboczył trochę ku Prutowi rzece, szu

káiąc

káiąc  
wszęd  
lá JM  
lem J  
przyia  
JMC.  
czyć  
go wy  
persona  
w kilk  
bo Tu  
jedná  
zostá  
zácii  
konfy  
Krole  
teżnie  
debra  
obleż  
máło  
Atoli  
towán



káiąc Nieprzyacielá, ná ktorego zwiády  
wszędzie szpiegi wysłał, aż też ieden do Kro-  
lá JMCi przyszedł, dáiąc mu znáć, że zá Kro-  
lem JMCią w te tropy niezliczona moc Nie-  
przyacielá idzie, temu Delátorowi Krol  
JMC. nátychmiast tyśiąc kozuchow wyli-  
czyć kazał, á 20000. wyboru Woyská swe-  
go wysłał przeciw szaránczy owey, sam *in*  
*persona* z ostatkiem Woyská swego nástępuiąc;  
w kilká dni potym przyszło do Bátalii, y lu-  
bo Turcy z Tátárámi, mężnie się opieráli,  
iednák trupem zostáwiwszy ná plácu 15000.  
z ostatkiem rozproszeni, uchodzić musieli,  
záczym też tego Roku czas był do zimowey  
konsystencyi.

Roku 1687. dla słábości Krolá JMCi.  
Krolewic JMC. obległ Kámeniec, y iuż po-  
tężnie szturmował, ták, że y szaniec ieden o-  
debrał, ále że stráśzne dżdże przeszkadzáły,  
obleżenie ustáć musiało. Iákoż y tego Roku  
máło co z strony Chrześciańskiej dokazáno.  
Atoli to wspomnienia godna, że Turcy zbun-  
towáwszy się, Blimaná Wezyrá wielkiego,

M m 2                      kto-

ktory ledwie co po Imbráimie złożonym, był Wezyrem, ná zabićie szukali, y ná iego mieysce sobie Wodzema obráli Osmáná, y iuż byli tak zuchwáli, że samego Sołtana zgubić chcieli, czym przestraszony; y złożonego Imbráima, y Solimaná według buntownikow woli, iáko też Kaymakáná, Kichaię y wielu innych Pánów Tureckich udusić kazał, lecz tym nie ukoieni, poszli do więzienia, gdzie iuż przez 40. lat, Brát Máchometá IV. Soliman siedział od dzieciństvá swego, wyłómáli więzienie, y ná Tron go wsadzili. Prosił Machomet, áby go perdonowáno, ale odpowiedział Soliman, że tak długo w więzieniu siedzieć będzie musiał zá swoje grzechy, iáko on niewinnie siedział, y zaráz go do więzienia wzięto.

Rok 1688. nieco Polskiew koronie był nieszczęśliwy, álbowskiem Tátárzy wpadszy w wielkiew kupie niespodziewanie w Ruś, áż pod Zołkiew palili, y zábieráli mobilia, niewolniká ná 20000. zágнали z wielkim mnostwem bydła, á że wojská Polskie o podal były,

ły, bez wszelkier szkody swoich, do domu  
się wrocili, co się działo w Márcu, znowu w  
Maiu Turcy y Tátarzy kilką set wozami uśi-  
łowáli do Kamieńcá żywność y świeży suk-  
kurs wprowadzić, o czym dowiedziawszy  
się Pułkownik Dymidecki, swoy tyśiąc ludzi  
iák nayprędzey zebrał, y *obviam* się 20000.  
Turkow, 15. Maij stáwił, y ták mężnie z nie-  
mi się starł, że 600. wozow im odbił,  
ktore w kupę wpędziwszy, ze wszystkim  
pożywieniem spalił. Turcy znowu się zebrá-  
wszy, drugi raz ná niego uderzyli, ále wtąż  
Dymidecki z swoją Dywizyą ich rosproszył,  
wielu pozábiiawszy bez wszelkier swoich  
szkody, á że mało ludzi miał, w pogoń mu  
poyść niepodobná było. Záczyń Turcy y  
trzeci raz kufili się ná niego uderzyć, ále po-  
dobnym sposobem odpędzeni, wiele w lu-  
dziach szkody odnieśli, czym záiuszeni,  
czwarty ieszcze raz ná niego uderzyli, zwiel-  
ką furyą, y lubo ich lepiey nad inne rázy  
przywitáno, iednąk *tandem* sam postrzelony,  
zá drugim rázem syn iego zábity, potym po-



wtornie Oyciec postrzelony ná plácu umárł, á chociaż się ieszcze nási potężnie bronili, iednák ná ostatek ustąpić musieli, ná 400. zostáwiwszy, á w niewolá mało co poszło, bo tak mężnie stawali, że ginąć woleli, niż się dáć w ręce Tyráńskie.

Die 7. Julii, znowu sześć tyfięcy Tátárow z prowiantami, przebić się chciało do Kámiénca, gdzie się iuż tám do głodu zábierało, ále y ci wpadli w ręce násze, gdzie mało ich uszło y w niewolá 200. wzięto, y 12. Murzow. Die 14. Julii o toż samo się kusili, Die 19. Iulii przez Dniestr, wpadło 20000. Tátárow, y nászym z Dywizyi Hetmáńskiey, Bágáże zá-gárneli.

Die 3tiâ Augusti Turcy złączywszy się z Tátarámi, we 40000. wpádli do Polskiey, y przez to zámiészanie uprowiántowali Kamieniec, rábowáli Podole, ktorym Woysko Polskie odpor dáło, ále z strátą dwóch tyśięcy Piechoty, ktora niżeli się poddała nieprzyácielowi, ósm tyśięcy ná plácu położyła nieprzyáciela.

In hoc tempore Sejm zerwány, á to zá kor-  
rupcyą

rupcyą pewnego Monarchy, którego Poseł  
*casu merissimo*, korrupcyi kátalog zgubił, kto-  
rego *totam seriem* lepiej sładzę milczeniem po-  
minąć. Tátarzy wpádali często w Polskę aż pod  
Jáworow, stárych ludzi zábiiáli, młodych zaś  
z niewiástámi w niewolą bráli, y bydłá, ko-  
nie, y niezliczone szkody poczynili. Tu ex-  
klamacyá potrzebna: dálby był Bog aby ná  
motorow zerwánia Seymu tá klęská pádłá  
byłá, kiedy niewinni zá nich odpowiedzialieć  
musieli! á lubo Hetman chciał dáć odpor, lecz  
niemaiąc sił, z zálanemi łzámí oczymá ná to  
się tylko zápátrować musiał.

*Annò 1690. iteratò* złożony Seym, ná kto-  
rym obaczywszy stany, że pewny Cudzoziem-  
ski Poseł robił tak ná przeszłym iáko też ná  
teráźnieyszym praktyki, *constitutum* áby *sine o-*  
*mni tergiversatione, exnunc*, był relegowany, y tak  
záráz się musiał wynosić z Polski zá Grá-  
nice, *etiam* bez Paízporu, po którym szczę-  
śliwie zakończony Seym, y aukcyá Woyska u-  
chwalona, y Krolowi JMCI *consensum* dáno *in*  
*casu necessitatis* wydać troie wići ná pospolite ru-  
lzenie. Pod

Pod czás tego Seymu, doniesiony przez Szlachetnie Urodzonego Broszkę Cześniká Brácláwskiego Maieństowi J. K. M. y całej Rzeczypospolitey, nieiáki Łyszczyński Szlá-  
chćic o Atheísm w ten niżey opisany spośob.

*Nobilis* Łyszczyński, lubo iuż dawno zaczął był Atheuszowską náukę, porzu-  
ciwszy świętą wiárę Kátolicką, w ktorey był  
wychowany, niesłychánym bluźnierstwem  
ná samego rzucił się Bogá, á co nawet y sami  
Pogánie twierdzą, że iest *in rerum* náturá BOG  
Stworcá wszelkich rzeczy, on sam nád Mędr-  
cow *sapiens*, publicznie twierdził, że nie masz  
Bogá, áni takiey rzeczy, ktoraby miała być  
Stworzeniem, ále że nátura sama przezorną  
sukcessyą rodziła te wszystkie, co ie widzie-  
my, rzeczy, toż samo ná piśmie ważył się ná-  
pisać, dáiąc dowćipnemu swemu rozumowi  
sprzećiwiające się szalone rácy, ná ktorych  
zbićie y refutacyą do Filozofii cię Czytelniku  
odsyłam. Oprocz tego tenże bluźniercá, Nay-  
świętszą szkálował TROYCĘ, Mátkę Boską,  
urągając się y bluźniąc, że człowiek Chrze-  
ściaństwu Bogá zrodził.

Do-



Doszła o tych szkárádných skryptách wiadomośc do Pána Broizki, Cześniká Brácláwskiego, iáko też sam z ust bluźnierskich słyszał taką náukę, y nie mogąc znieść że taka zelżywość Stworcy wszystkich rzeczy jest uczyniona, pomienionego Atheistę wzięć kazał do więzienia, y ná Seym z skryptami go stawił y oddał Krolowi JMCi w srzod całego Seymu w Warszawie, sam Aktorem *contra crimen* będąc, zdrętwiała cała Rzeczpospolita zgromadzona, stanął tedy *ex ima parte* Pan Cześnik Instygator, y po probácyách oczywistych, z sześcią Szlachty przyśiągł, iáko to własne są iego skryptá. *Ex altera parte*, sam Łyszczyński niemogąc dostać sobie Pátroń, ktorego iuż sobie nieżyczył, gdyżby iego sprawy nikt oprócz iego, lepiej promowować niemógł, iákoż rozumu był przezornego, tak w politycznych iáko Filozoficznych náukách, á przy tym wymowny, *transitoriè* tylko swą ákcją przypomináiąc, że jest wolny Szláhcic w to naybárdziey bił, á za tym *vigore* Práwá, *Neminem nisi jure victum*,

*captivabimus*, niepowinienby być wzięty do więzienia, à *consequenter* powinien był pierwey być wolno puszczony, potym *legitimè citatus*, á przy tym prosił o satisfakcyą ná Páná Cześniká iáko tego, który się oczywiście *Fædifragum* pokazał.

*Wzrost* Dał ná to replikę Pan Cześnik, że to ~~práwo~~ tylko *in humanis* służyć powinno, czego dowodził wielkimi rácyámi, á zwłászczá że Anteccessorowie, Prawodawcy, nigdy by byli takiego práwá nie dáli, gdyby się byli spodziewáli takiey lezyi Honoru Boskiego, regulu-  
iác się swoią świętobliwą nabožnością, żeby pierwey woleli ośátnią kroplę krwi rozlać, niż przeciw Bogu walczyć, á zátym się tego y po swoich synách spodziewać nigdy nie mogli, żeby tak świętokrácko Bogá się wyrzekáć mogli. Przydał y to, że temu, który iest *Fædifragus primæ & summæ potestati, nec non Legislatori è diametro rebellis, jura patrocinari* niemogá *fædifrago fides non servanda*.

Widząc pomieniony Atheista, że wszyscy Deputáci Panu Cześnikowi prawdę przy-  
ználi

ználi, przyznáiąc się do tych skryptow, do dysputy się y Filozofii udał, ále mu odpowiedziáno, że tego nietrzebá *in jure*, ále mu ześlą Filozofow, ktorzyby się w tey mierze dysputowali, tego po nim żądáiąc: czy to są prawdziwe iego skryptá, y ieżeli tak prawdziwie wierzy, czego gdy się záprzec niemogł, ponieważ oczywiście pokazáno iego bluźnierstwo, y Dekret śmierci nápisano, á tym czásem Duchowieństwu go oddano, áby staráli się, *ad Saniores mentem iegoꝝ reducere*

## Decretum Judicii Assessorialis.

**S***Acra Regia Majestas cum Senatoribus & Consiliariis Regni & Magni D. L. lateri suo assidentibus, Nuntiisq; Terrarum, ad Judicia suæ Regiæ Majestatis Deputatis, attenta inculpati Łyszczyński per delatorem Generosum Broszka Dapiferum Bractaviensem, cum Testibus sibi Genere similibus, coram Deputatis ex Ordine Senatorio & Judiciis Terrestrib; Varsaviensib; convictione, pro tam execrando crimine & nefando Atheismo contra existentiam Divinæ Majestatis, Sacrosanctamq; Trinitatem ac Beatissimam Virginem Deiparam Ma-*



riam, manu propria inculpati in vulgum edito dogmate, declarat pœnas eundem inculpatū Łyszczyński plusquam criminales incurrisse; adinvenire ac decernere dignata est. Quatenus primū scripta ejusdem inculpati Łyszczyński Atheistica, in manu ejus dextra in Theatro eminentiori ad id exstructo in foro publico antiquæ Varsaviæ per executorem justitiæ comburantur, ipse verò inculpatus Łyszczyński; extra Varsaviam eductus, rogò incensò, vivus concremetur & in cineres convertatur. Pro cujus decreti executione, 2dâ, proximè ventura feriâ, peragenda, S. R. M. cum Senatoribus & Consiliariis Regni & M. D. L. Nuntiis Terrarum, exigentibus ad judicia S. R. M. Deputatis, partes ad officiū Civile antiquæ Varsaviæ, inculpatum verò ad præsens ad carceres, quousq; suppliciatum non fuerit, remittere. Bona verò convicti, per medium Delatori & Fisco dividenda Confiscationi subesse. salvīs juribūs uxoreis ante institutam actionem præsentem contractis, Curiam quoq; in qua idem convictus residebat, & eadem nefanda scripta, manu scelerata comparabat uti vesanam officinam demoliendam. Terram autem ipsius Residentiæ, ad perpetuam rei memoriam desertam, & sterilem debere manere declarare. Delatori verò Gñoso Broszka Dapifero  
Brā-

*Bractaviensi, omnem securitatem in Persona, rebus, bonis mobilibus, ubiuis locorum existenti, ex occasione presentis actionis, ab omnibus Personis prestandam, prae custodire dignata est S. R. M.*

Atheista usłyszawszy dekret, niezmiernie się álterował, lecz iednak w swym przedsięwzięciu stał uporny; pracowáli nád nim Kápláni długi czás, ále on od swego uporczywego umysłu odprowadzić się nie dał, áż przecię rácyami zwiázány, poczał opłakiwác száleństwo swoje, błędu się swego wypryśiągł, á że ná piśmie bluźnił, ná piśmie też odwołał swoy Atheism w te słowa.

Ja Kázimierz Łyszczynski, náynieszczęśliwszy niedawno z ludzi, y szalonego onego mowiącego w sercu swoim, niemasz BOGA, nieślycháną lekkomyślnością, y zaślepieniem umysłu przewyższywszy, poważałem się náprzód powątpiwać, potym twierdzić, á ná ostatek y pisać przeciw Jestestwu Bogá, álbó exystencyi, ktorego chwałę Niebo, ziemia głośi. Przeciwno Przenayświetszey Troycy, Człowieczeństwu Páná JEZUSA, y Wcieleniu

Iego, y przeciwko nienaruszonemu Pánień-  
stwu Nayświętszey Pánny Bogárodzicy, á to  
nie dla czego innego czynilem, tylko ábym  
tym bezpieczniey grzesząc, ná wielką nie-  
prawość wydał sumnienie, zniószy Sędzie-  
go BOGA, gdy zaś tą lekkomyślnością y śmia-  
łością, nic niedokazałem, ále owszem widzia-  
łem, zem darmo tak usilnie pracowałem, *tandem*  
sprawiedliwym Tegoż Bogá wyrokiem, w tey  
przewrotney náuce iestem znaleziony, sądzo-  
ny, przekonány y potępiony ná śmierć, ále po  
kutą tak ciężkiego grzechu wzbudzony, y  
iawnością Jesteństwá Bogá przezwyćieżony,  
chcąc duszę moję zbáwić, y według možno-  
ści zgorzonych ludzi przezemnie, nápráwić,  
w obecności Kościoła Rzymśkiego, przed Bo-  
giem, ktorego Jesteństwo znośilem, álbó znieść  
usiłowałem, przed Bogiem Troiákim w Oso-  
bách, á iednym w Istocie przed JEZUSEM  
moim, y całego národu ludzkiego Odku-  
picielem, Nayświętszą Niepokalaną Bogáro-  
dzicą MARYĄ PANNA, y całym Orszakem  
Niebieskim, przed Naybłogosławieńszymi  
Piotrem y Páwłem Xiążętami, przed tobą  
Nay:



Naychwalebniejszy Oycze, który do tey sprá-  
wy Imieniem Namieśniká Chrystusowego  
ieśteś náznáczony, ná ośtátek przed wszyt-  
kiemi ludźmi, y przed cáłym światem Chrze-  
ściańskim odprzyśięgam się tey niezbożney  
bezbożności, brzydzę się oną, potępiam wszy-  
łtkie moje błędy písmá, wyznawam, y wie-  
rzę w Bogá Oycá wszechmogącego, Stworzy-  
ciela Niebá y ziemi y w Jezusa &c.

Po tey publiczney rewokácii, słuchany  
spowiedzi, którą ż wielką odprawił skruchą,  
y serdecznym łkaniem, absolwowány od Ex-  
kommunikácii, y grzechow, á przyiąwszy  
wedle zwyczáiu Komunią S. wyprowadzo-  
ny *in crastinum*, ná Theatrum miáwszy oracyą  
poważną do ludzi zgromádzonych, gdzie  
swoy błąd *iteratô* odwołał, nád pochodnią  
smolaną, ręką swoią pápiery spalił. Potym *vi-*  
*gore* Dekretu zá miástem justycyowány ieśt.  
Temu zbrodniowi Marśzałek W. K. takie ná-  
pisał *Epitaphium*.

Sta Viator,

Lapides istos, cave, prætereas,

Qui

Qui  
Non hominem  
Sed saxum loquax tegunt,  
Quod totum riguit dum Deum non credidit.  
Docuit tamen doctrinā sapientū, prudens esse  
mendacium,

Solus pessimus sapiens, maximus mendax,  
Casimirus Łyszczynski.

Infelix Creatura  
Creatorem negans,  
Qui à lapidibus potuisset didicisse veritatem,  
Hominē, Deorū irā quandoq; in lapidē mutatū  
Et quid? est falsum?

Et  
Insulsus hic, lapidibūs lapidandus, nisi lapis esset.  
Eheu! novum prodigium!  
Homines artificiō Circe in bruta mutati,  
Solus hic ingeniō lapidescit,  
sed, o mutatio!  
Tandem aliquando  
Emollitum saxum hoc,  
Ast ignis beneficiō,  
Abi ergò,

Et

Et in cinere pænitenti

Precare bene

Ac disce mollescere sponte

Ne perenni cogaris incendio,

Po szczęśliwie skończoney tey sprawie,  
y Seym się też skończył, zá zgodą wszystkich  
zgromadzonych stanów. Potym iák nayprę-  
dzey Chorągwie sciągąc się poczęły, ále *ex a-*  
*lia parte* náwiedzenie Boskie ná Polskę pádło  
álbowiem strážna moc szaráńczy, máiącey  
ogony długie, cztery nogi, y dwa skrzydła,  
okryła ziemię ták, że swemi ostremi zębami  
nie tylko zboże, słomę, trawę, ále y wszystko  
co się znáydowało w polu, do szczętu pożár-  
ła. Leżało tey szaráńczy mieyscámi ná dwa  
łokcie od ziemi wysoko, ze niepodobna by-  
ło y iachác przed nią. Ztąd po Cáley Rusi  
wielka następila drogość ták, że zá pułmá-  
cek owsa, po złotych dwádzieścia dáwano,  
zá żyto dáleko drożey płácono. Ná ostátek  
zgłodniała y owá szaráncza, zdychála, ztąd  
powietrze zaráżliwe powstało. Ledwie ta  
kara Boska swoy koniec wzięła áliści strážna

Oo

náde-

Et



nádeszła chmura z wálnym deszczem, z ktorym oraz spadały gádziny różne, węże, żmie nie zwyczajne. Ale Polska błągając Máiestat Boski, zá rozkazem Krolá, JMCi *in Septembri* to złe nábożeństwem odwróciła. Zaraz w tymże Miesiácu nástąpiła generálna lustracya Woyska Koronnego, y W. X. L. ktorego náráchowano sto tysięcy, y záraz ruszyły woyská po lustrácyi ku Dniestrowi, przez ktory przebywszy, y sam Krol JMC. do Wołoch z Woyskiem udał się. W tym Márszu, bárdzo przeszkadzały deszcze, drogi zepsowały, tak, że konnemu y pieszemu Woysku niewygodnie mászzerować było. Potym wszczęły się między woyskiem choroby, iáko to czerwóná niemoc, puchliny, máligny, y inne, á to pochodziło z Szaráńczy y gadzin, co było wielką przeszkodą szczęśliwym progressom J. K. MCi. Iednak Krol JMC ile możności było, dáley postępował y swoy Marsz kontynuował, częścią dla swiežey áeryi, częścią dla tego, zeby się całe Woysko niezaráżało w kupie; wprzód się udał z konnym

nym woyskiem nád Prut rzekę, gdzie Mar-  
szem ozdrowiały piechoty, á że niedáleko  
grásslowała Ordá, wysłał podiazd, ktory, ná-  
pádłszy trzy tyśiące Tátárow, w pień ich wy-  
ciął. Potym ordynował Krol JMC. páncer-  
ne chorągwie, y do nich tyśiąc drágonii przy-  
łączył, y sześć set ráytáryi, y ósm set piecho-  
ty, przydáwłszy im ósm ármát. Kazał Mász-  
rować do Niemek y Szoczawy ná odebranie  
tych Fortec, y osadzenie, co się też szczęśli-  
wie stáło. Mászeruiać, nápádli dwá tyśiące  
Tátárow, y ich znieśli, sam zaś Krol JMC z  
Chorągwiemi Usarskiemi, Pancernemi y z  
całym Woyskiem, Mászerował pod Buko-  
winę, ktore mieysce odebráwłszy *in Oetobri*,  
osadził tám tyśiąc ósmset ludzi, á drugie Wo-  
yśko rozpuścił na konfystencyą zimową.

Roku Páńskiego 1691. Rok ten zaczął  
się wesóły, álbowiem Krol JMC zá konsen-  
sem Stanow Rzeczypospolitey, Koronnych, y  
W,X,L, Krolewicá JMCi Jakuba máiać zá-  
ślubić z Elżbietą Xiężną Neyburską Sióstrą  
rodzoną Cesarzowey JeyMści y Krolowy Hi-

szpáńskiey , y Portugálskiey , rospisac  
kazał Lifty do postronnych Monárchow, do-  
nosząc o tym weselnym Krolewicá JMCi A-  
kcie.

*Lifty Krola JMCi Jana III. In materia matrimonii*  
**Lifty Krolá JMCi JANA III.**

*In materia matrimonii*  
**In Materia matrimonii Krolewicá JMCi Jakubá.**

**Ad Serenissimam Cæsaream Majestatem**

*Indulgencia Jacobi Jallibe*  
**Opus hoc, quod Majestas Vestra, in Sacris con-**  
**nubialibus, Serenissimi Principis Jacobi primogeniti No-**  
**stri charissimi, cum Serenissima Electorali Principe Neo-**  
**burgica, jungendis fæderibus efficax esse voluit, singula-**  
**riq; interpositione plenum votô suô reddidit, ità demum**  
**apud nos perfectum est, ut subscriptis per Commissarios**  
**Nostros conclusi tractatûs Tabulís, receptaque univer-**  
**sali præsentis Senatûs hac super re congratulatione, &**  
**applausû Solenni, huic Actui Celebrando in Civitate No-**  
**stra Regni Metropolitana Varsaviensi Diem 25. Febr.**  
**anni proximi dixerimus, proq; Serenissima Neosponsa**  
**Neoburgo, omni, quo par est, decore, ad locum & termi-**  
**num proximum deducenda, necnon pro commutandis**  
**prædictis Tabulis, ac aliis rite exequendis, Legatos no-**  
**stros destinaverimus, de quibus omnibus dum Majesta-**  
**tem Ve-**



tem Vestram certiore reddimus, nihil superesse vide-  
tur, nisi ut Majestas, Vestra, benevolentissimo suo erga  
nos, Domumq; nostram ulteriori pateat affectu, iisq; per-  
petuò continuandis, junctarum Sacro nexu amicitiarum,  
insistere velit Terminis, qui sinè terminò, communia  
Majestati Vestrae, ac nobis, totiq; Christianitati exhibeat  
solatia: Hæc dum plenè expectamus Votis, Majestati  
Vestrae longævam ætatem ac prosperrimos rerum Suc-  
cessus ex animo precamur.

## Ad Imperatricē à Regina Poloniæ.

Solatia hæc, quæ in Serenissimam Domum nostrā  
ex contracto recentissimè, feliciterq; concluso Matrimo-  
nio, Serenissimi Principis Domini Jacobi Primogeniti  
Charissimi, cum Serenissima Electorali Principe Elisa-  
betha Sorore Majestatis Vestrae Germana, promanatu-  
ra auspicamur, ad quem potius pertinere debeant; quam  
ad Majestatem Vestram, non solum, quòd Sororis affectu,  
uti confidimus, cupiat ea esse quàm maxima; sed etiam  
quòd intima, & præcipua sua propensione, eadem, omni  
experto felici eventu coronanda, contenderit. Respon-  
deat superum favore, benevolentissimis Majestatis Ve-  
stræ gratiis res ipsa, atq; ita secundissimi negotii istius

successus expleant Majestatis Vestrae desideria, quomodo  
nostrae Maternae immensae erga Serenissimos Neosponsos  
satisfaciant expectationi. Quod reliquum est, Majestas  
Vestra ipsi Solenni actui, juxta designatum tempus ce-  
lebrando, tam eximiis favoribus suis assistere dignabi-  
tur, quam solidos Nobis ac universae Domui nostrae nun-  
quam interrumpendos, cum eadem pollicetur nexus, qui-  
bus Majestatem Vestram diu Sospitem, felicem, ac lon-  
gaevam interesse ex animo precamur.

Ad Serenissimam Imperatricem  
à Rege.

Conclusum, volente ac juvante Divina voluntate,  
negotium contracti Matrimonii, Serenissimi Principis,  
Domini Jacobi Primogeniti Nostri Charissimi, cum Se-  
renissima Electorali Principe Elisabetha Sorore Majesta-  
tis Vestrae Germana, tam gratam Majestati Vestrae  
de suo successu debet recordationem, quam validis deside-  
riis ac singulari affectu in id ipsum incumbere dignata  
est; confidimus omnino ulterioribus adhuc nostris Ma-  
jestatem Vestram astituram gratiis, tam in deducenda  
Serenissima Neosponsa, pro qua decentem nostram ex-  
pedivimus Legationem, quam in actu ipso solenniter die

25. Ferb.

25. Febr: anni proximi in Civitate Nostra Metropolitana  
Varsavienſi celebrando apparebit in eo potiffimùm Soro-  
rius Majestatis Vestræ affectus, si ità Sereniffimam So-  
rorem suam ex penetralibus Paternis dimiffam velit, ut  
nunquam eandem intimis ſuis charitatibus avulſam pa-  
tiatur. Hæc certò nobis pollicentes, Majestati Vestræ  
optimam valetudinem, ac prosperos rerum successus ex  
animo præcamur.

## Ad Matrem Electricem

Concluſum, ac ſignatum per Commiſſarios noſtros,  
contracti Matrimonii, Sereniffimi Principis Jacobi pri-  
mogeniti Chariffimi, cum Sereniffima Electorali Princi-  
pe Eliſabetha, Filiâ Serenitatis Vestræ negotiũ, dictuſq;  
actui Solenni terminus, dies 25. Febr: anni proximi,  
Varſaviæ, in Civitate noſtra Metropolitana, non dubi-  
tamus quin Maternis Serenitatis Vestræ votis ea ad-  
ferant ſolatia, quæ paria ſint ejusdem excitandis, largi-  
endis uberrimis Benedictionibus ad dimittendam pro  
memorato termino Sereniffimam Neosponſam: pro qua  
omni, quo par eſt, Honore, deducendâ Legatos noſtros  
deſtinavimus: dimiffam vero è Maternis ulnis & com-  
plexibus, eandem Sereniffimam Filiam ſuam, confiſdat Se-  
renitas



*renitas Vestra reperturam tantum mutuarum, ac tenerrimarum caritatum, quantum sufficiat in Patris & Matris vices. Bonis itaque; ac faustis omnibus, gratissimam quantocyus expectantes Hospitem, longævam Serenitati vestræ valetudinem, ac semper prosperrimos precamur successus.*

## *Ad Regem Christianissimum*

*Gravissimis permoti rationibus, tum præcipuè Sanctæ sedis Apostolicæ impulsu, nondum emortua ex animis Reipublicæ memoriâ, veteris nexûs Serenissimorum Regum Poloniæ, cum Serenissima Domo Neoburgica, aliisque; tam Domi, quàm foris, ac in usum rei Christianæ salutaribus de causis, Serenissimum Principem Dominum Jacobum Primogenitum nostrum Charissimum, cum Serenissima Principe Electorali Neoburgica Elisabetha, connubiali jungendum fœdere, quædam fuit necessitas, Eoque; nomine, postquàm hic recentissimè signatas per Commissarios nostros contracti Matrimonii, cum præfixione termini Actus celebrandi, in Civitate nostræ Metropolitana Varsaviæ, die 25. Febr: anni proximi, tabulas universus, qui præsens adfuit Senatus pleno animorum plausu congratularetur; restat, ut Majestati*

flati Vestrae solatia haec, Serenissimae Domus Nostrae, communicata reddamus. Confidimus enim Majestatem Vestram eò uberiore animi sensu complexuram, conclusum hoc negotium, quò propiori agnationum vinculo iisdem se ingerit fœderibus, ac quò arctioribus cum Majestate vestra insistere amicitiiis, integra nobis semper cura, ac studium fuit. Augebit proinde Majestas Vestra gaudia nostra, si tantum memorato Actui, praestantissimi sui affectus communicare velit, quantum & cognata jura, & nostrae intimae erga eandem exposcunt propensiones; quas dum Regiò constanti retinemus animo, Majestatem vestram semper felicem, prosperrimisq; gaudentem successibus, diu valere cupimus.

Ad Electorem Palatinum Rheni.

Junctarum olim connubiali nexu cum Serenissima Domo Neoburgica Serenissimorum Regum Poloniae amicitiarum non ingratham revocamus memoriam, dum recentissimi contracti matrimonii Serenissimi Principis Domini JACOBI, Primogeniti nostri Charissimi cum Serenissima Electorali Principe Elisabetha, Sorore germana Serenitatis Vestrae, consignatas tabulas, iisdem Actui Solenni terminum diem 25. mensis Februarii anni proximi Varsaviae designatum, universus, qui nobis adfuit, praesens Senatus tam profuso animorum applausu con-

gratulatus est, quàm sincerum erga nomen & Domum  
Serenitatis Vestrae reddit affectum. Ut proinde pro ter-  
mino præfixo Serenissimam Neo sponsam faustis sub pe-  
netralibus nostris tenerrimò quàm primùm consalutare  
contingat animò, quantocyus Legatis nostris cum plena  
ad id potestate, ad permutandas mentionatas tabulas  
destinamus, & expeditus. Restabit, ut Serenitas Vestra  
è fraternis complexibus ita dimissam velit, quomodo jun-  
ctus & perennis amor disitis quidem locis, animis & ca-  
ritatibus nunquam distet, Nobisq; ac Serenissimæ Do-  
mui nostræ eo ipso semper optatarum inferat benedictio-  
num solatia. Quæ dum Paterno auspicamur corde, Sere-  
nitati Vestrae similes, id est lætos ac prosperos rerum  
cum optima valetudine precamur successus.

Po odebranych responsach, szczęśliwie  
zaczął się Akt weselny dnia dwudziestego  
piątego Lutego w Wárszawie. Ná który Akt  
Senatorowie oboygá narodow, bárdzo liczno  
ziacháli się, gdzie ná Krakowskim przedmie-  
ściu wystawiono wspaniałą Bramę tryum-  
falną, ná ktorey wórzodku był konterfekt  
Leopolda Cesarza JMCi, po bokách zaś, ro-  
żnych zkolligowanych Monárchow effigies  
mające takowe inskrypcye. Sub



*Sub Effigie Augustissimi Cæsaris.*

Mirare Augustum Connubii Fædus,

Ubi ad jura Consanguinitatis, Augustissima accedunt Nomina,

Invictissimus Leopoldus Imperator:

Ingeniô par summis, dexteritate nemini Imperator secundo

Civium amor, metuendus hostium terror.

Turcarum, Tartarorum, Hungaricæ rebellionis Domitor,

Pulchrius Imperialem Aquilam in fonte bellici sudoris

rejuvenescere fecit.

Cruentô naufragiô absorptas Pannoniæ urbes,

Non tam aures cum Thimotheo retibûs, quam ferreis

inclusit cum Xerxe.

Pulchri sanè connubialium nexus fæderum!

Vincula omni libertate cariora.

Quæ adorata terris nomina sociant,

& Augustâ Domus Austriacæ Fasciâ

Regna Regnis invicem colligant

& plusquam adamantino nexu concatenant.

*Sub Effigie Serenissimi Regis Romanorum.*

Augustissima Parentis Invictissimi Proles,

Serenissimus JOSEPHUS, IGNATIUS

Rex Romanorum & Hungariæ,

Pp 2

Neo-

Neoburgici sanguinis Erythræum  
Influit

Æmula, Augustissimi Patris Soboles,  
Ex hoc fonte, omnes hausit virtutes  
Necdum extra cunas gressum formare doctus,  
Jam scivit Paternis insistere vestigiis;  
Adhuc fasciis constricta manus,  
Romanas Aquilas,  
Et aureum Hungariæ pomum  
sustentare poterat.

In juvenili ætate, Gigas animus,  
Indefesso robore, Gentilitios Pannoniæ  
Montes, portare voluit.

*Sub Effigie Regis Portugalie.*

Augēt Serenissimo splendore.  
Neoburgicæ Domûs decora  
Petrus secundus.

Rex Portugalie.

Adversus hostiles impetus, immota rupes,  
Patriæ Lapis Angularis.  
Intra Gentilitias Turres.  
Terrestris Jupiter,  
Ex quo felix Danæe,

Bel-

Bellatores producat Perseos,  
Ad quorum scuta  
Hostilis in lapidem obrigescit animus.  
Buccinat ex his Turribus, vocalior Fama,  
Niveum animi illius candorem,  
Qui ad Domestica æmula Lilia,  
Sub Columna,  
Victor cordium amor  
Laureas Triumphales  
Meretur;  
In quibus debellatorum affectuum  
Reponat manubias.  
Suspendit victrices Lauros,  
Semper Laureatus.  
Impar tamen tanto Triumphatori  
Ex lauro Corona,  
Cui Muralis etiam, Castrensis, civica, vel navalis  
Non sufficit,  
Nisi ipso circulari æternitatis ferto incedat.  
Coronatus  
*Sub Effigie Seren: Regis Poloniæ*  
*JOANNIS III.*  
Qui Martiali casside, coronam promeruit.  
in illius vertice galea Coronam, & Corona galeam exornat



Chocimensibûs, Comariensibûs, Zoraviensibûs,  
Vieñensibûs, Strigoniensibûs, Budziacensibûs,  
Triumphis clarissimus.

Orienti occasum invexit,

Poloniæ semper clarum famâ meridiem accendens,

Parem inferno Syrium Turcarum,

toties reaccensum exstinxit.

Nè tot animas absorberet, Cæli libertate donandas.

Vere & autumnò æstatem exhibuit,

Cum in Serenissimo prælium Campo, auream Triumphorum messem colligere  
didicit.

*Sub Effigie Regis Hispaniarum.*

Ad Sanguinis Neoburgici nexum,

Serenissimum concurrit fidus.

Carolus secundus,

Rex Hispaniarum,

In Sago Macedo,

In Toga Trajanus,

Ubiq; secundus,

Ubiq; fortunatus.

Pedissequam sibi, aureo torque

Catenavit Fortunam.

Felicior extra fabulas Jason,

Non Medææ, sed virtutis suffragiò,

Aurei Hæres Velleris.

Sem.

nsi-  
en-  
Semper hunc agnum, inter bellicos  
Educavit arietes.

Meritò Catholicissimus,  
Cui pro Fide, Patria,  
Semper dulce mori,

*Sub Effigie Princ: Pharnesiorum,*

Addidit Neoburgico Leoni  
Majestatem.

ere  
Avita Pharnesiorum Sagitta,  
Adorandus Pharnesius;

Formidandam in ipsius Nomine Parmam,  
Hostilis ausus veretur impetere,  
Ne ab illa retrusus, faber existat infortunii sui,  
Non ipsum tantum Ancile Romanum de cælo venerat

Ubi, perennitatis symbolum,  
Vel sola Nomen Parmæ datura includit.  
Novus extra Latium Augustus,

Gentilitiis laribus

Jani Templum recludit,  
Et finitima sumit arma.

Palladisne, an Bellonæ sit æmulus? dubium:  
Felicior Achilles,

Eodem medicinam donat, quo vulnera infligit, telo,  
Hostibus perniciem, Patriæ & civibus salutem, Patriâ sua  
impressit hastâ.

*Inscriptio sub Columna partis sinistrae ad Templum  
P.P. Bernardinorum.*

Triumphator animorum  
Serenissime Jacobe Princeps  
Domū Neoburgicā meritīs  
Et Patriam expugnasti.  
Novam Tibi erigit Portam,  
Instaurat & orbem amor  
Poloniæ.

*Charlogia*

Ut novus orbis Domitor  
In animo Triumphator  
Germanorum;  
Lechiam in Triumphis  
Ducas in spectaculum,  
Lætū canit pæana Varſaviæ  
Syren  
Magno Victori.

Submissos mille dat applausus.

*In Lauro dedicationis super Portam.*

Ingredere par Serenissimum,  
Triumphalem hunc arcum bonis avibūs,  
Aquilā inquam Imperiali  
Et Sarmatica alite antesignanis.  
Sternit Tibi ad plantas Triumphales,  
Varſaviæ Syren  
Suum Umbonem & gladium.  
Exarmatam se ad nuptiales Myrthos  
Professa,  
In Tui cadit Venerationem.

*1/20*

*Opus Bernardini*

*In*





Et fecit Serenissimâs Clariorem  
Sistit Phænomena, ut luminosissimo resplendeat fulgore,  
In tanta luminum Majestate.  
Vel maximè tamen augent lumen Cōnubiali-  
bus thædîs, Imperatricis  
Virtutum nitores.

Ad calculos illos revocare difficilius est,  
Quàm nitidas in Cælo stellas numerare.

*Sub Effigie Serenissimæ Reginae  
Poloniæ.*

MARIA CASIMIRA  
Serenissima Poloniæ Regina

Prima à Polo, altera à Polonia, inclyta nomine,  
Cælum & orbem, in plausus cogit Nuptiales.  
In Effigie hac amor Matrem; Majestas Reginam; forma  
morum, Pulcheriam populis efformavit,  
Ult inter Festiva Epithalamia Seren: Neosp: amore reluceret  
Majestate spectator & Virtutum pulchritudine attrahi  
videtur.

Æmulam tantæ probitatis nacta prolem,  
In Seren: Filiis Drusos numerât, vel magnæ  
spei Arcadios  
In Serenissima Filia, natâ ad summa Pulcheriam  
Profusam Reginalis dexteræ liberalitatem.

Et

Et voces populorū, & muti loquuntur parietes

*Sub Effigie Serenissimæ Reginae*

*Hispaniarum.*

MARIA ANNA.

Serenissima Hispaniarum Cynthia

In Domo Siderum nata,

Sarmaticam ascendit Sphæram.

Ni Solem potius dixeris

In signo Gentilitii Leonis, Horoscopantem,

Ad exortum hujus Serenissimi Planetæ

Pulchrius micant Festivi Hymænei ignes.

Obstupefce orbis!

Ubi vix dum stella polaris, Seren: Neosponfa

Arctissimis Tractatûs Fæderibus

In amico Lechiæ Polo exoritur,

Tot simul splendidissima illucescunt sidera:

Quorum conjunctione

Quam fausta nascuntur omnia?

Pronum est augurari.

Quid non agis arcane amor?

Tot Luminaria Lechico Polo invehis?

Totam Europam, unicâ claudis Poloniâ!

Qq 2 An-



Angustam quisquis putabas Sarmatiam,  
Nunc metire si potes.

Tot Serenissimis Augustam Nominibus  
*Sub Effigie Principissæ Pharnesiorū*

Ignem alios Leones terreri compertum,  
Neoburgico Leoni amicales Connubii flammās  
Propius accedere gloriosum,

In Sororio Sanguinis nexu  
Serenissimæ DOROTHEÆ

Parmensium Principi, quæ Æmula Palladis,  
Imò ipsa Pallas,

Quia solo Nomine  
amorem exprimit,  
Scutum induit,

Ubi Parmæ Serenissimo Principi  
In vitæ sociam celsit,

Nec sola hanc Minervam decorat laurus  
Cum & Virtutis amet Florilegium,  
Ut se Dorotheam probet

*Sub Effigie Seren: Reg: Portugalie.*

Accedit ad Connubiales plausus  
MARIA, JOSEPHIA, ELISABETH  
Serenissima Regina Portugalie,

Cujus prudentiam si suspexeris,  
Cassandram dices

Quæ Patriæ fortunata ominatur tempora.

Imò Pandora est,

Cui Venus formā, Minerva prudentiā cōcessit

In stemmate Lusoriam gerens tabulam

Omnes præstantis animi dotes lucrata est fortunatè.

*Sub Effigie Seren: Palatinæ Rheni.*

Serenis: Palatina Rheni, Princeps Neoburgica,

Hominūne an Numinum Mater? dubium est.

Quotquot natos, tot Servos DEO genuit,

Imperatores, Reges, Principes, generosa numerat,

E Filiabus Lectilismis,

Augustissimam Imperatricē Seren: Hispaniæ,

Portugaliæ Reginas,

Regem & Seren: Principem Pharnesium,

Cæsares, Reges, Principesq; nepotes

Fæcunda arbor, Europæ Paradisum protulit,

Quæ aureis fructibûs, Imperia, Regnaq; pascit.

Quot Numina Europa numeras,

Horum Matrem Elisabetham noveris.

Necdum tamen tot Numina

Terris se dedisse autumabat.

Nisi etiam Polonia, Serenissimam accepisset Filiam  
Bene convenit cum Polonia, Serenissima Princeps  
Licet enim maximis fortunata cognatis habeatur,

Sed unico Serenissimo JOANNE,  
Felicissima erat Elisabeth.

Regnum tamen Portugaliæ, & diadema, non militibus,  
non felicitati,

Sed virtuti debetur.

Totam regnandi molem

Illius caput posset sustentare, nisi muliebris sexus vetaret.  
Et cum aliarum manus vix acum vel fusum tractare  
didicit,

Reginalis ejus dextera,

Totam Rempublicam sciret gubernare.

*In Columna*

Nec suspirat trisulca semper fertq; fulmina,

Amat quandoq; serenum

Serenissimus Princeps JACOBUS,

Filius Tonitru,

Post Turcarum in Campis Viennensibus Tonitrua,  
& ingentia fulgura,

Serenissimæ Junonis splendores auspicatus est.

Quos DEUS.

Poloniæ & Allemaniæ non vana spe producet in Luminaria

*In*



*In ferto*

Sponsa magnis  
Orta Divis,  
Quam Coronæ,  
Quamve Sceptra  
Stirpis ornant,  
Et Ducalis  
Mitra cingit,  
Scande Limen,  
Scande Postes,  
Nuptiali  
Stringe ferto  
Poscunt Tempora.

*In alio.*

Eja Syren,  
Nuptiales  
Prome plausus,  
Prome voces,  
Et sonoro  
Clange buxo  
Fer sub Astra,  
Fer Jacobum  
Et tubales  
prome cantus.

*In Alio.*

America, Affrica, Europa, Asia,  
in mundo vehuntur aquilis.

Hospes ave,  
Clamat orbis,  
Salve Porta,  
Incolæq;  
vivat, Jo!  
Dant Jacobo

Mille plausus,  
Ore promunt,  
Corde donant  
Mille vota  
Principi.

Egre-

# Egredientibus de Civitate, Spōsis

Sponse vive,  
Sponsa vive,  
Federato  
Sponsa nexu,  
Par decorum,  
Prole magna

Cerne natos  
Et nepotes  
Posterorq;  
Cerne Grandes,  
Magna cerne  
Numina.

Przez tę bramę prowadzono *Neospon-*  
*sam*, między hukiem zdział, y bárdzo liczną  
ássystencyą, Muzyk okrzyku, z wyjazdu aż  
do Pałácu, ktory *splendidissimè* był ádornowá-  
ny, y Symbolami wielą przy paradach Krole-  
wskich był ozdobiony, gdzie cáła noc, ná o-  
gniśtych illuminácyach, potym fejerwerkách  
bárdzo kosztownych po powietrzu, y wielu  
innych, áktowi służących áplauzách zeszłá.

## *Inscriptio in Janua Regis,*

I.

*Hic Jovis, Alcides, Mars & Bellona Triumphans  
Victuris plantant Laurus, palmasq; coronis,*

2.

*Transtulit huc Oriens laurus, palmasq; virentes,  
Ut seri carpant hinc laureaserta nepotes*

3.

*Hic virides laurus, & palmas gloria plantat,  
Ut seri carpant victriciaserta Nepotes.*

## Allusiones in gratiã Villæ-Novæ

I.

*Rex plantavit opus, Mars & Bellona Triumphos,  
Hic nisi par tantis fructibus, hortus erat.*

2.

*Par orbi Villa hæc, quin toto vastior orbe;  
Non capit hunc orbis, quem Novavilla capit.*

### Inscriptio in Armamentario.

*Mulciber, hic, totus Mavortia fulmina cudit,  
Quisquis es Ænceladus, tonitru fatale caveto!*

Po zakończonych Kontráktách Małżeń-  
skich, y weselnym ákcie Krolewicá JMCi  
JAKUBA, nástąpiły nowe Kontrákty Mał-  
żeńskie o Krolownę JMC: TERESSE KU-  
NEGUNDE, w Małżeństwo Xiążęciu JMCi  
Elektorowi Báwárskiemu wydaną w Zoł-  
kwi in Præsentia Majestatis, uczynione w roku  
1694. R r Po.



Po propozycyách u Krolá JMCi JANA III. od Xiążęcia JMCi Elektorá Bawárskiego, y po kilkudniowych konferencyách, do samego przyszło skutku, náznaczył Posag Krol JMC: czterykroć stotyścięcy Talerow bitych, Krolowa JeyMC: *ex parte sua* náznaczyła stotyścięcy Tálerow, oprócz znacznych kleynotow. Poseł zaś Elektorá JMCi, *Reformationi & Doti* podáie te Dobrá: Zamek y Miásto Wasserbug, *Comitatum Menrigensem*, *Dynastiam* Krayburg, *Dynastiam* Neymakt, *cum omni usu fructu*, prosząc o Kommissarzow *ad Revisionem* tych Dobr. Jákoż Krol JMC. ordynował Kommissarzow.

Kontrákty małżeńskie spisane w Żółkwi 28. Maji, dzień áktowi weselnemu náznaczony, 15. Aug: ktorego dnia solennie odprawił się w Wárszawie *in assistentia* Xiążęcia Kardynála Prymása, Płockiego, Wármińskiego, Przemyślkiego, Chełmińskiego, Biskupow *Pontificaliter* ubranych, przy wielkiej Pánów frekwencyi. Odprowadzona potym Krolewná JMC: przez JMCi X. Záluńskiego Bisku-

NA  
go,  
ne.  
rol  
ch,  
sto-  
no-  
ioni  
sto  
iam  
usu  
nem  
kał  
oł-  
ná-  
od.  
cia  
in-  
Bi-  
ey  
m  
go  
ku.

Biłkupa ná tén czas Płockiego do Bawáryi.  
Tám gdy szczęśliwie stánełá, przy ślubie Xią-  
żę JMC. Elektor, kazał śpiewać Psalm: *Beati o-  
mnes qui timent Dominū &c.* Przy Pożegnaniu Krol  
JMC: Polski, Iedynaczce swoiey taką ná o-  
brazku Nayświętszey Pánny, nápiśał inskry-  
pcyą. *Die 13. Novembris. Annò 1694.*

*Czytaj o tym  
nieśmiesznie  
Krytyczno  
w Stawie  
waty 2 r. 1883  
Nº 125.*  
Idźże gdzie niesie Fortuná cię Twaia,  
Z Domu Rodziców Iedynaczko moia,  
Y z Domu Bráci, zá Oczyste Progi,  
Bierz się do drogi.

Niech cię tá, co w swym pisze Konsystorzu  
Práwá náturze, Niebu, Ziemi, Morzu,  
Wszechmocna Ręká wzięwszy miłościwie,  
Wiedzie szczęśliwie.

Niewinny JEZUS dla nas krzyżowany,  
Niechay cię, przyimie w swe otwarte rány,  
Y niechay strzeże, zástánia y zbroi.

z Dobroci swoi.

Pánná y Matká zá wiecznym przymierzem  
Niechay cię składa Niebieskim puklerzem,  
Y twą Oczystą ná każdą godzinę

Zmacnia JANINĘ.

Spiesz, niech ci drogę bezpiecznie gotuią,  
Zá tobą oraz wiernie posiępuią,  
Którym cię dało w moc Rządzenie Boże,

*Anieli stroże.*

Y którym w Polszcze chwała wiekuiła,  
Y w których Dom nasz opiece korzyła,  
Niechay cię strzegą Pátronowie Święci

*Zyczę z mey chęci.*

Zá ich modlitwą, proźbą y przyczyną,  
Wszelkie cię niechay przeciwności miną,  
A BOG obfite szczęścia, łáski, dary,

*Złéie bez miáry.*

Błogostáwieniestwo; które w Corkach, Synách  
Udźiela Niebo, miey w támtych kráinách,  
Zyczeń poćiechy, z mych Wnukow, twych Dzieci,  
Oćiec JAN Trzeci.

*Pożegnániето Oycowskim sercem*

skoncypowane, Oyczystym ięzykiem od Krola JMCi ná-  
pisane, łácińskim potym wierszem wytłumáczone.

Ergo Felici mea nata gressu,

De Domo. jam exi Patris, & tuorum

De sinu Fratrum, Patriæq; charos

Linque penates.



Sit viæ fidus socius Polorum,

Et soli Rector, manus illa faustum  
Præbeat ductum, superiùm beatos

Quæ regit axes

Saucium JESU, latus innocentis

Te cavernoso capiat recessu,  
Te Redemptoris foveant cavata

Vulnera Christi.

Mater & Virgo Tibi cum Patrono

Adsit annali, tueantur ambo  
Te Mariana solidet Paternum

Ægide scutum

Perge securum, præeant fideles

Angeli gressum, simul insequantur  
Faustitas & pax, faciantq; tuto,

Currere calle

Integrum Divos Lechiæ Patronos

Quos colit Regnum, quibus est rectinis  
Nostra, se, & totam Domus obsequenti,

Vertice subdat.

Hi Deum pro Te pariter precentur

Donet ex illis Tibi, quas sacratum  
Gratias flumen solet è benigna,

Spargere dextra.

Prole sis felix, habeas amatos  
Filios, Nostros videas Nepotes:  
Hoc vovet mærens Genitor precanti  
Corde JOANNES.

**P**O weselnych áktách skończonych, nie zupełnie wedwie lećie żałobna całej Oyczyźnie nastąpiła alternata znieodżałowaney wiekami śmierci, tą tylko ręką, ktorey się nikt oprzeć nie może, zwyciężonego Nayaśniejszego Krolá JANA III. ktorego wielkie dzieła świat nápełniwszy sławą, całej Historykow tomy podziwieniem nápełniáią. Ia śmierci tylko Krolewskiej z listu w żałobney tey materiy 20 Junii 1696. po łacinie pisanego, oyczyłtym ięzykiem dla pospolitszey wszystkich wiadomości czynię relacyą.

Oczekiwana o melioracyi zdrowia nowinę smutna o śmierci wiadomość poprzedza. 17. Currentis Krol JMC: nieśmiertelney sławy pełne, śmiertelne zakończywszy życie, żałobnym całą Oyczyznę pokrył kirem, á mnie okropną założył potrzebę, zadaną Oy-

czy-

czyżnie ranę głosić, y tym z większym żalem wieczney pamięci godne dzieła iego wspominać. Prawdziwie w żelaznym wieku nieustánnych wojen Pan złoty, ktoremu równego woioowniká życzyć tylko sobie mogą, ále nie mieć wieki. Pan, przy ktorego godności káżdą wielkość máleie, á wszystkie razem ledwie zrownáią. Dzieł iego nieśmiertelnych żadna nie zámknie Hystorya, áni stoiężyczna nie wymowi sławá, y cokolwiek poda, kredytu nie znaydzie. Nawet naywymownieysze wieku nášzego krássomóstwo, przy naywiększey rozgłoszenia ich uśilności, zádziwić się im tylko, nie wyrázić ie potráfi. Cud náтуры, ktorego wydáwszy, chociaż siły swe poznáła, o podobnych Pánách desperować musi. Luboć záwsze ználiśmy, teraz naywięcey godność iego uważamy wszyscy, gdyśmy wszyscy strócili Páná, ktory całego siebie, stáraniu pospolitego wszystkich dobrá oddawszy, w tym jednym nas ukrzywdził, że potrzebnego wszystkim życia nieprzedłużył.

Pisa-



Pisałem wprzeszłym liście, że byłem  
wokowany do Willanowy; tam stając, przy  
spytny od Krola JMci, co by się w Wárszawie  
działo, odpowiedziałem, że nieustannymi po  
wszystkich kościołach modlitwami powszechnie  
wszech ludzi nabożeństwo Boga prosi o przywro-  
cenie pierwszych sił W. K. Mci, przypominając  
oraz sobie z powinną Bogu wdzięcznością  
pierwsze swoje szczęście z inauguracyi tego  
dnia W. K. Mci na tron Polski, o dłuższą  
szczęścia tego kontynuacyą przez pozwo-  
loną W. K. Mci czerstwość zdrowia, po-  
korne do Nieba prośby zasyla. Potym o  
spowiedzi ostrożnie namienił, do ktorey  
gdy jeszcze według pobożnego zwyczaju  
swego nie przygotowanym się bydz odpo-  
wiedział, a iam też extraordinaryney  
słabości, ani niebezpieczeństwa żadnego  
nie widział, dalszą perswazyą nie przykrzy-  
łem się Panu, nazajutrz spowiedz odkładającemu.  
Tym czasem Mszy tylko świętey z osobli-  
wym (luboć zawsze przykładnego w tym  
nabożeństwie wzor dawał), ferworem, y czę-  
stym

stym do Bogá westchnieniem słuchał. Po  
południu zemną y Opátem Poligniac, Po-  
stem Francuskim przez nieiąki czas dy-  
skursem się zabáwiwszy, niespodzianie apo-  
plexyą ruszony z łoszká ná ziemię upadł,  
ktorego gdy żadne Medykow starania dźwi-  
gnąć nie mogły, *Agnus DEI* Innocentego XI.  
od pobożnego kápłaná, spowiedniká Krole-  
wskiego, z Zakonu Káznodzieyńskiego *de Obser-*  
*vantia* w ustá Krolewskie włożony tyle sprá-  
wił, że iák ze snu obudzony Pan, odetchnął,  
y coby się z nim działo, pytał. Jam go do  
dziękczynienia Bogu, który go z tak gwałto-  
wnego niebespieczeństwá wybawił, záchę-  
cił, y żeby dłużey nieodkładał spowiedzi,  
wszystkich z pokoju wyprowadźwszy, same-  
gom tylko z nim zostawił Spowiedniká. Po  
odprawioney blisko przez pułgodziny spo-  
wiedzi posłáno po Wiátyk, z którym gdy się  
opóźniono, powtorna apoplexyi áffekcya  
całą godzinę trwáiąca siły Páńskie zwa-  
tliłá. Przybyli tym czásem JchMC: XX. Bi-  
skupi, Poznáníski, y Inflantski, z których ieden

S s 1017 ostá-

ostátnie rozgrzeszył, y Sákrament ostátniego  
namászczenia dał Krolowi JMCI; w tym ko-  
nać zaczął, y między osmą á dziewiątą godzi-  
ną wieczorną skonał. Niewyrażam w szcze-  
gulności żalów, bo powszechny nie tylko, Pol-  
ski, ále całego Chrześciánstwa z śmierci te-  
go Pána żal, wszystkim nie utulone wyćiska-  
ły z oczu.

To zaś osobliwszey zda się byđż rzecz  
godna reflexyi, że y życia początkowi, y oso-  
bliwszey chwały dziełom, y śmierci tego Pá-  
ná álbó wigilia álbó sam dzień Troycy Prze-  
nayswiętszey, nie tak przypadkiem się trafił,  
iáko bárdziej wyrokiem Boskim destynowa-  
ny. Urodził się w Wigilią Świętey Troycy,  
w Wigilią Świętey Troycy Hetmánem został.  
W dzień S. Troycy, pod Choćimem zbił  
Turkow, á potym pod Zwańcem zbił Tátá-  
row. W wigilią S. Troycy Tráktát z Cesa-  
rzem JMścią Leopoldem przeciwko Turkom  
zawárł, y w wigilią S. Troycy w Willano-  
wie życia swego dokonał. Tenże Monarcha  
osobliwe miał swoje nabożeństwo do Świę-  
tey Troycy. Rewo-



Revolucye tak prywatne, iako y publi-  
czne, ktore po śmierci Krolewskiej nastąpi-  
ły, łatwo każdy w inszych przeczyta Histo-  
rykach; iá sobie samę tylko żalobną materią  
zostawuję.

*Ostatnie vale Synom Koronnym y IV. X. L. od Świętey  
pamięci niezwyćięzonego Krolá III. Monárchy  
Polskiego.*

**O** Statnie vale z Oycowskiej miłości  
Wam dáię, kładąc w trunnę swoje kości,  
Przez lat dwadzieścia y dwa Krolowałem,  
Te wszystkie wojnie y Márłowi dáłem.  
Máło co dowytchnienia sobie zostawiwszy  
Kilká lat, drugie w obozie stráwiwszy;  
Przez to y życiu memu się dostało.  
Lecz nie żal gdy się dla Oyczyzny działał;  
Dla ktorey zawsze zdrowie me łożyłem:  
Więcey Oyczyznę, iák zdrowie ważyłem.  
Wszak w oczách wászych to się wszystko stá-  
Już iuż gdym ginął Niebo salwowało (ło  
Zárownó z wámi w potrzebie stawałem.  
Swymi pierśiami Polskę zastáwiałem  
Już nie iako Krol, ále żołnierz z wámi

Gdy budziáckiemí chodziłem láfami,  
W tey biedzie co wy, w teyże byłem słoćie  
W burce żołnierskiey nie w krolewskim  
złoćie;

Oraz z Jákubem Synem mym kochánym  
Bádac ná siłách y zdrowiu stárgánym,  
Nie ná wezgłówkách Krolewskich sypiałem,  
Zárownó z wámi w dzień y w noc czuwałem  
Y z tąd ci teraz słábość mi wspomniáła,  
Te trudy moje, w tych mię śmierć złomáła;  
Zyłbymbył dłużej, gdybym kochał wczásy,  
Ieszczebym nie szedł w śmiertelne tárásy:  
Te mi to teraz słábością się stáły,  
W grobie po pracách odpoczynek dáły.  
Więc iuż was żegnam Oyczyzny Synowie!  
W was niechay żyie sławá, moje zdrowie;  
Teraz po śmierci ciáło moje dáię,  
Serce y kości nápoł z wámi kráię,  
Oyczyźnie moiey, którą ia kochałem  
Teraz po śmierci ciáło iey oddałem.  
Ostátnie *vale* Oyczyzno kochána!  
Zál mi cię, nie masz Krolá, nie masz Páná.  
Oyczyzny ciáło zostáiesz bez główy,

Coż

Coż! choć iest dość głów y porádney mowy,  
Iednak niekażda konceptu iednego,  
Offertow pełno, áffektu żadnego.  
Dla tego Polská áh dawno choruie,  
Ze zgody nie masz, tym się samym truie.  
Wszak to całemu światu w podziwieniu  
Ze nie masz rządu w Koronnym rządzeniu.  
Mowią to do was iák Oćiec kochány,  
Krol, Pan od Bogá niech wam będzie dány  
Niech wam Naywyższy sam Bog błogostáwi,  
Niech według myśli waszey Páná stáwi;  
Niech do serc waszych da Duchá Świętego,  
Byście obráli Páná łaskáwego,  
Lecz w tym przestrzegam wszyscy się zga-  
dzaycie,  
Bo iák źle będzie, ná się nárzekaycie.

---

*Funebrálne Elogia głoszące śmierć*  
**KROLA JANA III.**  
**A Sede Apostolica.**

Rzym się zdumiał słyszác o JANA trzeciego  
Śmierci; Krolá, Monárchy, Zwycięzcy Polskiego,



Gdy się po nim spodziewał że, niżeli skona,  
Pierwey Turecką hardość swą siłą pokona;  
Iakoż już dobrze zaczął, kiedy potężnego  
Mocą zraził, całemu światu straszliwego,  
Pod Wiedniem Ottomańskiej Porty Saraceną,  
Lubo tam w licznym woysku wielka była cena.  
Przy nas sławę zostawił na potomne wieki,  
Gdy zamknął Tureckiego Xiężycą powieki,  
Ktorego iśniejące po świecie promienie  
Zatłumił, y przyoblekł w konfuzyi cienie.  
Więc Krolowi Polskiemu Rzym napis rysuje  
JAN Trzeci nieśmiertelny wiekom tryumfuie.

## Ab Imperatore Romano.

Wiedniá mego obroná Krol Polski JAN Trzeci  
Zwycięzkie już w śmiertelnych umbrách ognie nteci,  
Austryácki w ktorego sławie Dom iśnieie,  
O czym wiekom potomnym świadczą Polskie dzieie,  
Wiedeń wolen od Turká za iego pomocą,  
Ktemu na ratunek zjeżdzał dniem y nocy.  
A to na znak áffektu ku mnie życzliwego,  
Niewczásu, sił, krwi, zdrowiá, nieżałował swego,  
Práwie mi serce swoje w ten czas ofiarował,

A ia

*A iaczym go po śmierci będę kontentował?  
Zá iego serce słuszną dąćby serce trzebá,  
W czym lepiey widzą moią intencyą Niebá.  
Ten tedy niech nádgrobek będzie nápisany:  
Tu leży ow Mars Polski JAN Trzeci Pan z Pány.*

### *A Rege Romanorum.*

*Upadł Filar Oyczyzny Polskiey w Trzecim JANIE;  
Nie zóraz Polska iemu rownego dostanie,  
Zeby miał być pod Wiedniem, tám Turká wołowác,  
Zeby wiedeń od Turká miał rownie salwować,  
Oraz y Węgry moie Turkowi odbierác,  
Zeby mnie miał tak mocno iák Jan Trzeci wspierác.  
Ten mu należy podpis: tu Zwycięzcá leży  
Ktorego y po śmierci w świecie sławá bieży.*

### *A Rege Hispaniarum.*

*Y uórtze JAN Trzeci Chrześcian obrońcá?  
Y iużże to po niego śmierć wystátá gońcá?  
O Fatá nieużyte! o śmierci zdrádlíwa!  
Coś ná IANA Trzeciego bárdzo byłá chćíwa.  
Coż ci się záwiązáło, y żeś go zábrátá?  
To tylko: żeś nam po nim áh żalu dodátá!*

*Więc*

Więc umarł IAN Trzeci, wiersz mu ten przypisuję.  
W Tey trunnie Krola, Marsa Pána wynayduię.

## A Rege Galliarum.

Co styszę? IAN Krol Polski umarł niespodzianie?  
IAN Trzeci? mogłbym mówić że to iest udanie,  
Gdyż w mowie za żywota często go grzebáli,  
Ktorzy o lego śmierci awizy pisali.  
Lecz iuż się nie odmieni! umarł Krol IAN Trzeci!  
Ktorego głośna stawa w całym świecie leci.  
Same to Czyny świadczą mężnie pokazane,  
Ktore nie raz u światá w podziwieniu miane.  
I teraz się świat zdumiał o śmierci styszący  
Ze IAN Trzeci legł fatô, Krol Tryumfuiący.  
Ten mu tedy nadgrobek piszę ręką moią  
Tu spoczywá IAN Trzeci pod swej Tarczy zbroią.

## Ab Archiducissa Bavariae.

Rodźic moy umarł, widzę, iuż się nie odmieni,  
O śmierci! o tyránko! coś z twárdych kámieni  
Nie użyta, kiedyś mi Rodźicá zabrała  
Zeby był żył, za niego sama bym się dała.  
Czemużeś w serce moje wprzod nieuderzyła,  
Czemuś mocy tey na mnie w przod niedoświadczyła.

AOy.



A Oycá kochánego niezábierać było,

Zá niego zdrowie by się moje odważyło.

Lecz ná ciebie mam ieszcze sił moich porádę,

Gdy serce me z Rodzicem w iedney trunnie kładę;

Tám stancyą zakładam, gdyż poki żyć będę,

Zalu mego po Oycu nigdy nie pozbędę.

Matżonku serce moje pomoż mi żáłości

Iuż widzę w trunnie ciáto Krolá Iego Mości,

## A Duce Bavarix.

Tego Páná, co Marszem pod Wiedniem go znátem,

Y z nim náprzećiw Turkom w potrzebie stawałem.

Ktory nas w woiowaniu náuczył polszczyzny,

Podał mądrości sposob, iák bronić Oyczyzny.

Tego Páná, przed ktorym Turcy ućiekáli,

Lubo w swym licznyim woysku częstokroć dufali.

Tego Páná, przed ktorym samá Ordá drżátá.

Y dla niego z pod Wiednia nayprzod umykátá,

Tego Páná, ktorego cały świat szánował.

Y iemu gdy zwyciężał, záwsze aplaudował.

Tego Páná, ktory był światu w podziwieniu,

Y Nieprzyjacielowi stráśznyim, w swym Imieniu.

T t

Tego

Tego Oycem y Krolem w tey trunnie uznąie.  
Ktoremu w pożegnanie serce napot kráie.

## A Duce Neoburgensi.

Pisz pioro sławę JANĄ Krolá, Paná.

Godzien, by mu cześć zázwsze byłá dana.

Lub umárt w śmierci, iednák w Czynách żyie,

Ktory Tureckie łamał mocno szyie.

Zyie on w śmierci y nieśmiertelności,

W Regestr wpisany wiekom potomności.

Mársem go Polskim świat cały uznawał,

Gdy mu aplauzy y Tryumfy dawał.

Ze umárt niceś śmierci niewskorátá,

Przez się do sławy wrotás wytamátá.

W tobie on żyie lubo leży w grobie,

Słuszna byś po nim chodžitá w żałobie.

Zuchwała śmierci Czynu żałuy swego,

Ześ nam zábrátá Márśa wálecznegó.

Ktoremu ten wiersz kładę w trunnę iego,

Tu ciáto Krolá iest JANĄ Trzeciego.

## A Duce Lotharingiæ.

Polskiego Niebá pierwszy z między Krolow Febie,

Záchodnich Państw nádzieio gdzież cię to śmierć  
grzebie?

Nie-

Nie zaciemienia z Twey sławy, ani śmierci cieni,  
Ale się było Tronom spodziewać promieni,  
Zgoła Koron iasności przy Krolewskim zgonie,  
Umbry Marsow po JANIE zostały na Tronie.  
Twój Mars wszystkich ożywił, iam żył sam tym duchem,  
Sercem mocniej do ciebie spięty niż tańcuchem.  
Ah! po trudach wojennych po potach kompieli,  
Ziakiem cię Krolu żalem śmierć od swoich dzieli!  
Niech się próżny w tak wielu sercach żal niemnoży,  
Tych którzy żyli z tobą niech wraz śmierć w grob  
włoży.

## A Principibus Colligatis.

Tak śmierci Paná niema, żeś nas rozérwała,  
Gdyś nam JANA Trzeciego z kolligi zábrátá.  
Lecz niceś niewskorátá śmierci nieużyta,  
Násza Przyiaźń y w Trunnie y w grobie odkryta.  
Cośmy raz poprzyśięgli wszyscy sobie ligę,  
Tę y po śmierci znaydziesz gotową obligę.  
Lubo wszyscy pomrzemy słowá dotrzymamy,  
Ná co w Trunnie tento skrypt do rąk ci składamy.

## A Polonia.

Pátrz co zá los nieszczęsny padł ná me fortuny,



Zem Krolá z Májestatu złożyłá do trunny.  
Łáskę w JANIE stráciłám z Boskiey Łaski dáńq,  
Odwagę, sławę równą ná świecie niemiánq.  
Iużem Oycyzny Oycá y wolney Kráiny,  
Pozbyłá, przez zázwiętość frogiey Libityny.  
Był albowiem mym Oycem to ná kárkách wierze,  
Wyryty Ottomanow zeznasz charáκτηrze.  
Y to że był wolności obronq, z tych wzięta  
Pewność nieprzyaciółow, ktorzy kuli pętá.  
Teraz w niemátých žalách pozostawáć muszę,  
Zem iest bez IANA Krolá, iák ciáto bez Dusze,  
Iák martwe członki: z tąd mi žal roście gotowy,  
Zem pozbyłá w tym Krolu Nayiásnieyszym głowy.

### Ab Exercitu Regni.

Ten y woyská Koronne, Cne Oycyzny Syny,  
Zal mamy, z cięszkiey Krolá ná życiu ruiny.  
Stan Rycerski, y wszyscy po zmártym Rycerze  
Krolu, w žale się zbroią więcej niż w pancerze.  
Co dokážuią miecze, co twarde Bułaty?  
Ah! w nas nieustaiący žal sprawuią z láty,  
Ná poły dzieli, kráie, pokrywa żałobq,  
Wszystkich rázem Krolu, trupem ścielesz z tobq.

Pátrz

Pátrz teraz Polsko ná nas, ná násze odmiány,  
Mars nam nie pátrzy z oczu, z lanem zágrzebány  
Iuż uśtáie odwaga, męstwo iuż się mieni,  
Wiele ludzi płacz czyni z Nioby kámieni.  
Umárt nam Krol IAN Trzeci, w czym to się záuwiera  
Ze w nim woysko Koronne cále obumiera.  
Niemasz Krolá lecz tá iest nam ná sercu ráná;  
Ze twá Polsko bez woyny iest znowu przegrána.

### *Elogium JOANNI III.*

JOANNES III. ex Clarissima Sobiesciorum Prosapia,  
Huic ad sceptrá grádus, ferrum, hostiumq, strages fecit,

Nec prius muricem induit,

Quoadusq; hostili eundem non tinxit sanguine,  
Ubiq; egit militem, egit Martem ubiq;  
Proinde nec ultra, eum vivere decuit,

Nisi coronatum,

Pulchrius nempe Mavors sub corona pullulat,

Quam sub Galea.

Hunc Galeatū Principē, non favor promovit,

Sed meritum.

Tot dignum coronis, quot optimū victoriis.

Sub Joanne Casimiro,

Nondum Princeps, jam Victor,

Tartarica agmina ad Podlachicā, paucā manu,  
Aliquot præliis & fregit & fudit.

Sub Michæle

Ukrainam rebellem domuit,  
Ad Calussiū & Romarnū Scythas ad internecionē delevit,  
Turcasq; ad Chotimum,  
Eò gloriosius, quò animosius  
Profligavit.

Inter Duces Rex, inter Principes Dux.  
Austriam, Viennam, quam Turca cinxerat,  
Ab obsidione liberavit,  
Hostem satīs heroicè,  
Quia ipse stricto mucrone fugavit,  
Antequàm salutatus Viennæ  
Salvator vocatus.

Ex opposito Cameneci, non minùs crexit, quàm fortiter  
munivit

Fortalitiū Trinitatis Ssmæ.  
Et licèt Orientis dicebatur fulmen,  
Suis tamen  
Et familiarissimus, & humanissim⁹ Princeps  
erat,  
Comes utiq; fulminis blandum lumen,  
Postquàm,

Orbem



Orbē famā, meritīs Cælū, terrā implevit exuviis

Ex Mortali immortalis factus est,

Annō vitæ inchoatæ

CI<sup>o</sup> CXCVI.

die XVII. Junii.

Villanoviæ prope Varsaviam

Regni sui Annō XXII. finitō.

Docuit.

Quòd Maxima Solatia, boni Principes cient, dum eliguntur  
Summa suspiria, & dolores relinquunt dum moriuntur.

*Elogium 2dum.*

JOANNES operum Immortalitate

Superstes in morte,

Sceptrō Tertius,

Gladiō Secundus,

Laureâ Primus,

Regnavit, pugnavit, triumphavit.

In Throno viginti duobus prudenter,

In acie quadraginta novem, fortiter,

In Capitolio annis omnibus gloriosè,

Rex, Miles, Dominator.

Metire hunc orbis tumulum,

Quantus est?

Sub

Sub cujus Marmore  
Boristhenis, Danubii, Hierassii, Tyræ, Hyppatis  
Clauditur Palma.

Vel quid ampliùs

JOANNES

Pálmis & palmaribûs Trophæis  
Major.

JOANNES

Poloniæ à delata Purpurâ,  
Ecclesiæ ab impensa tutela,  
Austriæ à reddita libertate,  
Rex, Defensor, Vindicator,  
Uno umbone

Tertius tres protexit,  
Patriam, Deum, Imperatorem,  
Dum

Polonis Regionem,  
Cælo Religionem,  
Leopoldo Viennam

Servavit, auxit, restituit.

Pugnavit sine vicissitudine, quod mirum!  
Vicit sinè fastu, quod non humanum!

Et ut omnia

Pro

Pro immortalitate egisset,  
Ipsam animam moriendo egit.

Uni Poloniæ injurius,

Quia Mortuus.

Principes

Tam in splendore operum immortalium,

Quam in mortis umbra

Serenissimus.

Sta Viator

Et casum mirare in hoc marmore,

Fulcrum Christianitatis,

Europæ Atlas cecidit

JOANNES,

Gestis, Sapientiâ, Religione

Ter Magnus.

Tertium inauguratio nominavit,

Virtus Primum.

REX :

Quem ad Coronas quærent sæcula nec invenient;

Optabunt Populi, nec consequentur;

Ut Regem faceret,

Laboravit fortuna, meritum, & DEUS.

Nil in vita ejus mortale fuit præter mortem.

U u

Sed



Sed & hanc immortalem  
Vivo suô desiderio  
Docuit,  
Deos extra mortem esse,  
Reges supra mortem.  
Majorem orbe  
Hic tegit tumulus,  
Exringuitur Serenissimus,  
Cadit! Potentissimus,  
JOANNES  
Ille magnus,  
Quo nec inter natos surrexit  
Nec inter mortuos, cecidit.  
Major.  
Regū exemplar, & miraculū,  
Civium amor, & deliciæ,  
Hostiū terror, & sepulchrū.  
In Polonia ortus,  
Orientē Poloniæ immolavit.  
Prælium non Thronum a-  
scendens,  
Vitā Regiā militiam fecit,  
Pugnavit sapē, semper vicit.  
In bellis justitiam,  
In præliis fortitudinem,  
In Triumphis modestiam,  
Sanctē, strenuē, gloriōsē  
Coluit, expressit, superavit  
Heroum Phænix,

In hoc sepultus cinere.  
Marmor  
Dolori grave, amorī asperū,  
JOANNI Parentale,  
In hac mortis arca,  
Gemmam Regni  
Deponit Polonia.  
Cū diutiūs in arenā, quā  
vita stetisset  
Tandem cecidit.  
O Tumba!  
Regem complecteris,  
Quē totus non capit orbis.  
Omnia in eo maxima.  
Genus, Domus, Majestas.  
Vixit Inter sepulchra & mor-  
tes hostium,  
Mortuus Inter præcordia &  
amores Civium.  
Nec ibi vivus, vitā terminat,  
Nec hic mortem inchoat,  
Utrobique immortalis.  
Relicta quiete, Regno,  
Mortis somnō obdormivit.  
Nec enim decet imperio la-  
borante  
Imperatorem quiescere.  
Natus DEO & Populo

Illi ad gloriā, huic ad com-  
modum.

Vixit

Sanctè, & fortiter,  
Justè, & sapienter,  
Joannes Nomine,  
Augustus potentiā,  
Cæsar Majestate;

Duo ad prodigium in Thro-  
no conjungens:

Regnum, & amorem,  
Justus sinè vindicta,  
Clemens sinè immunitate.  
Fortis sinè oppressione,

Patria Patrem,  
Ecclesia Filium,  
Utraq; JOANNEM plorat.

Cum Magnus fuerit  
Ex gestis, virtutib9, fama &  
supremo hoc funere  
Metire.

Atq;

Regi Coronam,  
Bellatori pacem,  
Umbrae lucem  
Precare perpetuam  
JOANNI III.  
Regi Maximo,  
Turcico, Tartarico

Dacico & Moldavico  
Fulmini.

Pannonico ad Strigonium,  
Austriaco ad Viennam,  
Marti.

Romano pro Diis,  
Polono pro Legibus  
Vindici, Vindicatori,  
Monumentum hoc  
Hostes domiti  
Vicini defensi,  
Cives servati,  
Superi protecti

Ponunt, statuunt, conservāt,  
Vixit Patriæ fortiter,  
Mortuus sibi immortaliter.  
Major Polonō Regnō  
Ad Regnum Cæli, magnitu-  
dinem transtulit

Septuagenarius  
Candidatus.

Lachrymas

Cælum, Patria, Europa,  
Tres oculi parentent,  
JOANNES III.

Polorū, Polonorū, Populorū  
Illi Tempa, Rex utis, Jura  
his confinia

Coronavit Laureis,

U u 2

Quò

Quò duxit bella, posuit tro-  
phæa,

DEO

Quod Religiosum,  
Lecho

Quod palmare,  
Leopoldo,

Quod Sanctum,  
Pacificus Bellator

Iustus, Clemens, Sapiens pru-  
dens Princeps.

Tantum gessit pace,  
Quantum ante ipsū pauci,  
Tantum fecit bellō,  
Quātū post ipsū vix aliquis;  
Tantum utroq;

Quantum omnes mirari,  
Nemo possit sufficere,  
Præter JOANNEM.

Heu iusta! iniqua estis  
Uno funere,  
Orbē, Regnū, JOANNEM  
Tumulatis.

Cecidit!  
Quo stante stetit Polonā glo-  
ria,

Progressum illius  
Chotimensis, Viennensis  
Komarnensis, kalusensis,

Valachica, Illyrica

Laurus

Comitatur;

Mors mortes sequitur hostiū  
Quas ad immortalitatē sibi,  
Suis ad vitam immolavit

Rex,

Cui parē sæcula non gignēt.

Bellō invictus,

Pace gloriosus,

Iustitiā rectus,

Clementiā amænus,

Majestate gravis,

Affabilitate promptus

Omnibūs,

Maximīs major.

Da cor & oculos

Polonia,

Hos ad lachrymas

Illud ad memoriam

JOANNIS III.

Ter gloriosi,

Ter Magni,

Ter Victoriosi,

Regis, Patris, Imperatoris;

Vixit

Sexaginta duobūs annis Pa-  
triæ,

Viginti duobūs coronæ;

Nil



Nil sibi,  
Tam brevi temporis periodô  
Plùs egit  
Quàm vel cogitare sæcula,  
Vel æternitas sibi coronare  
desiderat.

Bella fortiter suscepit,  
Confecit feliciter,  
Omnibûs impetitus,  
Nullis fractus.  
Plangite  
Hostes vindicem,  
Cives Regem,  
Castra Commilitonem,  
Unum omnes, omnē singuli  
JOANNEM.

Àquila Polona  
Solem tuum in occasu vide,  
Oriente extincto,  
Serenissimus JOANNES  
Testimonium perhibens  
De Lumine,  
In umbram evanescit  
Splendor Christianitatis,  
Sol Patriæ,  
Lumen Europæ,  
Luxit sinè ullius luctu,  
Arsit, ad omniū Triūphos,  
Exstinctus est

In singulorum Lachrymas.  
Quantum jubar amisit Sar-  
matia ?

Meliùs in nocte advertit :  
Penes mortis ignes patuit,  
Quid vitâ decesserit

JOANNIS,  
Pax, tranquillitas,  
Amor, Concordia  
E tanto luminari.  
Dolor ad solatia Divos ha-  
bet cineres,  
Patria ad decus,  
Flammam Triumphalem  
Tumulus.

Omni magnitudine Major  
Tam parvo obruitur lapide.  
JOANNES III.

Coronarum Gemma,  
Coronatorum Gloria,  
Imperiorum fortitudo,  
Imperatorum exemplar,  
Invictus, Augustus, Victorio-  
sus.

Quidquid habuit felicitatis  
In hac arca condidit  
Principē, Patrem, Servatorē,  
Ducem, Militem, solatium,  
Cor, animam, vitam.

T t 3 Hostem

Hostem fundebat vivus  
Mortuus Lacrymas.

Stantem in arena implorabat Europa,  
Plorat jacentem in cinere,  
*Patriam*  
Vide Patria!

*Amor*  
Ut ex coronatis bustis  
Phænicem tanti Regis  
Resuscites memoriam:

Ex bellis vivi, ad Triumphos asserta,  
Pacem precare mortuo.

Do pełnych żalu Páná tego pochwał słus-  
ownie należeć powinná pogrzebowa mowá  
J.W. JMCi. X. Janá Franciszká Kurdwáno-  
wskiego Biskupá Murocco, Suffragáná, Pro-  
boszczá y Kánoniká Wármińskiego, Káno-  
niká Krákowskięgo.

Sermo in Funere repræsentativo  
Serenissimi JOANNIS III.

*Tempore Coronationis Serenissimi AUGUSTI II.*

**J**OANNEM Tertium Regali suffultum soliô Vavellus  
Noster tertiô adorat. Adoravit primò unicam sui spem,  
hîc coronando; unicum orbis defensi decus, Cracoviæ tri-  
um-

umphando; adorat tertio unicum sui dolorem, tumultando.  
Exorienti sociavit felicia omnia, in auge gloriæ victori ge-  
minavit plausus, occidenti hodie centuplicat lacrymas. E-  
rat in fatis, ut Cracovia Potentissimum Monarcham ter  
adoraret: dum festivè, coronatura tripudiat, dum ad Regis  
invicti plantas post edomitum orientem triumphantis gra-  
tulabunda sternitur, ac tandem sacris advoluta exuviis mœ-  
sta complorat. Ipsæ quin imò pupillis obortæ sistite lacry-  
mæ, omne ævum in hæc diluvia certum inexhaustos suppe-  
ditat fontes. Sistite lacrymæ, permitte nonnihil anhelitus;  
dum Christiani gesta Herois, quem patentis mundi non  
exhausere panegyres, venerabundo attingam eloquio.

Satur gloriæ Divus hic, Tauricanæ toties vindex fe-  
rociæ immensam Tartarorum vim multis effractam cladi-  
bus suæ impegit Mæotidi. Mox institit contra Byfantinos  
ausus inevitabile fulmen; dum ad Chotimum munimine  
inaccessa, conspicua situ, gravida ferro, fatali rupta impetu,  
plena internecione delevit. Hodie dum, polluta tabô Tyræ  
littora deciduo humore alveum cruentant; & memori gur-  
gite scuta virum, & galeæ volvuntur barbarorum. Palluit  
tanto sub ictu dira Agarenorum Regia; & hætenus sese in-  
vulnerabilem rata, insuetam sui vulneris saniem despera-  
bunda suxit. Sic Regius Heros Regno prælusit, donec li-  
bera Polonorum suffragia idem ferrum felicius exacterunt.  
Regiô sublatum scutô evehit ad Thronum libera gens:  
laurô toties insignis frons, aureâ redemitur coronâ. Rex  
invictæ, feri jam graviore dexterâ, renascens hydræ orien-  
talis jugulum. Sævo spirans halitu rediit ad Zorawno im-  
mane monstrum; revincta diceres Tartari claustra, & in-  
ferna-



fernalium Mirmydonum turmas Crimeâ prodiisse diceret  
evacuata Euxini, Nili, ac poenè Euphratis littora, & for-  
midolosæ Propontidos inermia mansisse confinia. Arcto  
angustata limite, exigua Polonorum manus, solo Musul-  
manorum pondere periisset; nisi Tuo tecta Umbone secu-  
ram in hostis viscera torfisset hastam. Hic vicit interritus  
Rex; ubi Macedo desperasset. Adegit ad pacis fœdera con-  
tumacem audaciam: & qui Balthicum absorbere crediderat;  
relictò heroicæ virtuti campo, primò movit inglorius in-  
faustum agmen. Nec diu iterum latuit dira fremens spe-  
lunca, & vesanam rabiem despumans draco. Traxit to-  
tum æstivæ simul & brumalis auroræ robur, & Viennæ  
toto incumbens nisu mortiferum vomuit virus. Audiit  
Cracovia ferale tonitru; & dum Turca centenis immugit  
tormentis, non inficior tremuisse Carpathum; ubi Quiri-  
tinales etiam colles titubavêre. At tuus est ille hostis; Po-  
tentissime JOANNES; & quem domesticâ calcasti arenâ,  
insequere foris ad dirutæ Viennæ rudera; infige gravem  
assueto vulnere Clavam; ut toties in Sarmatia edomitus,  
discat in ipsa Regia Occidentis Polonum robur. Libran-  
tur mundi imperia; hinc Magnus Asiæ latro inhians Oc-  
cidenti, hinc Augusta LEOPOLDI Pietas, angusta labo-  
rat forte. Dirime ferro iudice, summe Regum; facessat tot  
regnorum prædo: sitibundis faucibus proprium bibat cru-  
orem; Augustissimum LEOPOLDI solium, immota pe-  
rennet serie; utriusque gloriam nulla sæcula nesciant, nul-  
læ taceant pennæ. Totum id in ignoto charactere legere  
est; dum cerno ereptum Vesirio, appensum ad Numinis  
aram è solenni voto vexillum; Trophæum hoc intuens Pa-

tria

tria legeret tot bella Victoriis terminata; victorias tot coronis onustas, coronas immortalitatis gloriam perennes. Sed vix jam pectoris angustiae singultibus resistunt; redeunt amaræ irriguo torrente lacrymæ; nubes ipsæmet, quæ magnum Herodem cælitibus inferendum nostro velarunt obtutui, lugubri densantur rore, dum Polonia liquatur in lacrymas. Lugent sacri Antistites fidei vindicem, luget Senatus Patrum Coscriptorum, supremum Patrem; lugent nobilia libertate pectora libertatis amorem, civium populi que corda securum suæ fortunæ scutum. Assonat communi luctui suprema sacrorum Sedes, plorat amisso tanto Defensore Roma, plorat Regia Occidentis; ut in communi Europæ luctu, quod plus flere juvat, me verba deficiant. Sed dum lacrymâs obrutus tacere cogor; video Cælites Heroas triumphali agmine obviam tibi esse, ac certatim contendere, quis tuæ immortalitati propior censerî possit. Nec id mirandum; miror quin imo, quod in medio tuæ Apotheosæ triumpho, tuus erga Patriam amor, nec Superum splendore valeat absorberi. Ingreditur Cælitum limen; sed inter mortalia hæc ac cælestia ultimo subsistens gradu, non absimili jam Divis intuitu Poloniam inspicens, & in solum quod jam feliciter infederat, intentus, hæc profari cernitur. Secernor cineri cinis Auguste Successor; me jam immenso æterni Oceano illabi, finit immortalitas; te manet in agone gloriæ, copioso pulvere decorus sudor. Vive hujus Patriæ felicitati; & suppari, quem utique gessi, amor, libertatis tueare pupillam; instillent Superi pares conatus; quibus patriæ de te fiduciam, civibus mutuos amores ingenerare possis. Eorundem civium Polonorum pectora,

quæ hodie Tuo liberè subduntur moderamini, prodiga  
sanguinis futura sunt; ubi viderint Te, quod liberæ vocis  
prodiga fuerint, paternè æstimare.

*E P I T A P H I A*  
Serenissimo JOANNI Tertio  
*In Ecclesia Parochiali Thorunensi.*

Non op9 hîc calamo sedis subscribere, quis sit,  
Hunc terrore hostis, cognoscit Civis amore  
Turca, Vieña, fides, Cæsar, Nomenq; loquuntur.

*Tu ow Wielki z dzieł swoich IAN III. wstawiony,  
Krol Polak, woien Lechow ozdobą gloszony.  
Pod którym złoty pokoy, wolność wszelką miałą  
Wolą, chyba niewolną tam, gdzie ginąc chciałą.  
On z Tureckich, Tatarskich trupow słat mogliły,  
Co Niebá niekázdemu z Krolow pozwoliły.  
Cnotá mu laury witá, dał Wiedeń odbity,  
Salwatorá Zwycięscy Tytuł známienity.  
Wielka spoczniyże ręko, dość masz być ratunkiem  
Cesarskim, á Práwicy Boskiey wizerunkiem.  
Wieki więcey nápiszq, iż łatwo nam dadzq,  
Monárchę rzadko mężá, z tą sławą y władzq.*

Ma-



Magn9 Alexander, magn9 Põmpejus habetur,  
Magnus habebaris Carole, magnus Otho,  
Ast Lechico Major surrexit nemo JOANNE,  
Gothicus huic orbis non satis unus erat.  
Discito posteritas, quæ, quantaq; vicerit armis,  
Discito quòd magnò major Achille fuit.  
Una dies Regnum, de Turcis una Triumphũ,  
Fædus cum Imperio contulit una dies:  
Una dies illi vitam dedit una sepulchrum,  
Sidera! fatalis quàm fuit illa dies!  
Divinæ Triados fuit hæc lux prævia luci,  
Quæ Supêrum fatò fata tot una tulit.

D. O. M.

Siste Viator

Ad tumulum qui claudit mundum,  
imò

Quid Majus mundò,

Quia parem & capacẽ regendis pluribus.

Si homo ex Græco

Parvus mundus nuncupatus,

Talis est

JOANNES III.

W w 2

Nomi.

Nomine.

Ortum ipsi Polonia dedit,  
Ille ipsi salutem,  
Sic Mater in Filiam versa.  
Non ab alio regi voluit,  
Nisi cui ad solium, non fors nascendi,  
Sed merita & publica vota sternerent viam,  
Per omnes honorum gradus  
Pervenit ad summum;  
Dignitate meritorum, non arte.  
Virtus ipsi pro scabello fuit.  
Inscenderat Thronum,  
Unanimi votô omnium expetitus,  
Docuit Posteritatem;  
Promereri Regna, ut ad ea invitarentur.  
Non se ingererent.  
Nec deseruisset,  
Nisi cum meliori commutâisset.

D. O. M.

Duraturo tanti Regis Nomini,  
Hoc marmor sacrum esto,  
Quod gratæ suæ memoriæ

Peren-

142 p  
Perenne esse voluit  
Monumentum.

JACOBUS CASIMIRUS RUBINKOWSKI  
Consul Catholicus, & Ober Postarū Magister  
Thorunensis, olim suæ Majestatis per annos  
XIII. Intimus cū Privilegiō Secretarius posuit  
in Ecclesia Parochiali Thorunensi, annō  
MDC CXXIV.

*Elogium JOANNIS III.*

REGIS Poloniarum in Ecclesia Ordinis Prædicatorum  
Thorunii exstructa.

D. O. M.

JOANNI III Poloniarum Regi,  
Dominatione, Polonico,  
Liberatione, Pannonico & Austriaco,  
Profligatione, Ottomanico, Turcico,  
Religione Christianissimo,  
Pietate Catholico,  
Zelō Apostolico,  
Inter Reges Sapientissimo,  
Inter Duces Præstantissimo,

W w 3

Inter



Inter Imperatores,  
Citra fabulam,  
Solo Nomine tremebundo:  
Cui  
Gloria militaris Regnum peperit,  
Clementia firmavit,  
Meritum perennavit.  
Qui rarò probitatis & constantiæ exemplò  
Propria deferens,  
Aliena defendens,  
Docuit,  
Quo pacto sacra fæderum jura,  
Ineantur; custodiantur, compleantur.  
Ottomanicam Lunam,  
Æternam Ecclypsim minitantem,  
Fulgentissimò Crucis vexillo  
Ita prosperè, fortiterq; à Christianorū finibus  
eliminavit,  
Ut unum idemq; fuerit  
Venisse, vidisse, vicisseq;  
Inter innumeros igitur Christiani orbis plausus,  
Inter vindicatæ Religionis, & Imperii lætitiā,  
Inter cruentatæ Lunæ extrema deliquia,  
Agnos-

Agnoscant praesentes,  
Credant posteri,  
Non tantum enascenti Evangelio  
Quo promulgaretur,  
Sed etiam adulto, ne profligaretur,  
Utrobiq;

Fuisse hominem à DEO missum,

Cui nomen erat

J O A N N E S.

Gdy *fata* JANA III. z nieodżałowaną  
nigdy strątą *in domum* przeniosły *aeternitatis*, Kro-  
lowa JeyMC: Marya Kázimirá, widząc się  
być *per casum fatalem* à *Sacro connubii fadere* rozer-  
waną, y bez nádziei do korony Krolewiczow,  
tak wálecznego Monárchy Synow, udała się  
z Krolewiczem JMcią Alexandrem ná rezy-  
dencyą do Rzymu, ktorego gdy tam w krot-  
kim czasie *in annò 1703.* wyroki Boskie wysła-  
ły zá Oycem, Mátká ciężko zrániona ná ser-  
cu, z Rzymu udała się do Francyi, tam turbu-  
jąc się o drugiego Syná Krolewicá Konstante-  
go, à *Statibus Regni Poloniae* opuszczonego, po  
nieiákim czasie poszła w drogę wieczności,  
Ciá-

Ciało Iey z Paryżá *comitante Clero* odesłano do  
Wárszawy, y deponowane przy Krolu, w Ko-  
ściele Oycow Kápucynow Fundacyi JANA  
III. Przywieziono y z Oláwy *in supplementum*  
tych drogich Depozytow, zmarłą Wnuczkę,  
á Corkę krolewicá Jakubá. Ciało Krolá JMCi:  
leżało tam przez lat trzydzieści sześć, ktore  
razem z Nayiásńieyszym Krolem JMCią Au-  
gustem II. *in numerosa Cleri frequentia, & lugubri*  
*pompa*, záprowadzone do Krákowá, & *præviis*  
*solennitatibûs* w Kátedrálnym Kościele, *in Anno*  
1734. pochowane w Grobie Jágiellonow. Ze  
zás niezwyćięzony ten że Monárchá niema  
tám żadnego nádgrobkú, tedy od Authorá  
tey ksiąszki, to niech będzie *Epitaphium*.

Tertius hoc tumulo Magnus jacet ille Joannes,  
Rex, Civis, miles, gentis & ille decor.

Sub quo tota quies, libertatiq; petenti

Nil non concessum tunc nisi velle mori.

Hic Turcam voluitq; Scythas velocibus armis,  
Sternere, quod Regum non cuicunq; datū est.

Huic virtus palma est, Salvatorisq; Viennæ,

Et Bellatoris nomen habere dedit.

Magna



Magna quiesce man9! satis est meruisse vocari  
Cæsaris auxilium, dextraq; digna DEI.

*Epitaphium Serenissimæ Mariæ Ca-*  
*simiræ Conjugi Serenissimi*  
**JOANNIS III.**

Subsiste Viator

mira leges,

In Maria Casimira.

Casum habuit nunquam,

Fortunam semper.

Radius finè Nube,

Luna finè nocte,

Gemma finè ruga,

Etiam

In occasu vitæ Serenissima.

Quâ pridem

Augusta Poloniæ tempora caruère,

Flos Reginarum orbis,

In flore semper,

Ut floreret & cresceret

Quælibet pars anni & orbis tulit suffragium.

X x

In

In Galliæ Liliæto prodiit & succrevit,  
In Poloniæ campo se explicuit, & pullulavit.

Quod mirum.

Pulcherrimi flores Nativæ transportati humo  
Evanescunt,

Flos hic alienâ fecit sibi cognatam & nativam,  
Humorum & Honorum alimentū largientem

Scilicet

Permutavit Galliæ fœcundum solum,

In Regium Poloniæ solum,

Sed eo ipso Galliam auxit & evexit floribûs,  
Serenissima JOANNIS III. Poloniarū Regis & floridissima,

Prima & ultima,

Primum vivens & ultimum moriens,

Semper secunda,

Universæ Gratiæ Consors,

Marchionis de Arquien Filia,

Purpuram Poloniæ rependit

Pro Sanguine Galliæ

Jacobum, Alexandrum, Constantinū Principes

Regno Poloniæ protulit,

Triadem Europæ perfectissimam.

ac

Triarios numero, impares

Vir.

Virtute, Honore, Gloriâ nulli pares.  
Divinissimæ Triadis Cultum  
Approbat Regalis per Triadem ad Coronam

Partus,  
Thereffiam, Cunegundam unicam Filiam Duci Bavarix  
Copulavit.

&  
Añulo Conjugali Orbes Regnorū consignavit,  
Quæ

Ternam involvit Prolem Fasciis,  
&

Archiepiscopalibûs, Ducalibûsq;  
Imperii Fascibûs.

MARIA

Hæc Pulchra

In Majestâtē suâ, Virtutum decrevit Senatum  
Optimam in terris elegit partem,  
Quando Cælestem.

Et dum

Languida, humanitatis modestè imperaret  
manu hominibus,

Integram se subjecit Deo,

Manum Regni incolis,

Cor Numinibus



aperuit.

Ut enim

Inextinctæ Divini amoris flammæ teneret excubias,  
**Divini Benedicti custodes instituit Virgines,**  
Sanctas Moniales Ssmi Sacramenti fundavit Varſaviæ;

Et Divinis gratiis

Æternum fecit Eucharisticon,  
Divitem in Cælo pauperiem Francisci,  
Suo in terris ditavit & erexit ærario.

Kapuccinorum Mater Providentiâ,

Et

Capuccini providi erga Matrem Filii,

Exuvias ejus post fata

**JOANNI III. Patri Patriæ ac suo associatas**  
**In Cor receperant.**

Ut quos

Pietas erga Superos, & cōjugalis amor nunquā in vita sejūxit,  
Hos

Nec fata, post fata separarent;

Neptem ex JACOBO Filio

Avi Regis & Aviæ Reginæ intumulatâ cinerib9  
In non intermorituram gloriam assumpserunt.

Transfudit decorem in Poloniam,

Quo præmiata est in decus suum,

Sumptuosum Palatium Mariæmontum dictum, exstruxit  
Varſaviæ, Ma-

Mariæ Villam & Villanoviam.

Tandem

Candidam & excelsam Animam Galliarum,

Quæ Polonam Liliis decoravit Purpuram,

Sublimavit Regum Throno & thoro.

Regium Honorem cum vita extulit Parisios ex Polonia,

Nativo ad vitæ cineres gratissimo solo  
vixit Parisiis.

&

Ad Galliarum Lilia in cordibus floret Polonis.

A Polonia

Cracoviæ Sarcophago præmiata Jagiellonico,

Unà cū Serenissimo Poloniarū Rege, suo Cōjuge ac Nepte,

Et Regio Manipulo Regum Poloniæ, conclusa

Messis uberrima,

Retroactis temporib9, & modernis invidenda.

Abi viator in lachrymas,

Cum Maria Regina

Reges & Regna sternuntur.

Orbisq; subditur

Quem subdere potuerant facilius,

Si vixissent diutius:

Permisce tamen gaudia,

Exulta, ex Regia Regum messe

X x 3

Quam

Quam fecit Jagellonicus manipulus,

Et

Immortalis gloriæ spera

Assurrecturum semen

Y tu niech będzie koniec Zwycięzkiey  
Nayiaśnieyszego niegdyś Krolá JANA Trze-  
ćiego relacyi, ktory nie tylko swą bitną ręką,  
nieprzyiazne Pogan uśmierzył potencye, ale  
y w zacney stárożytney Fámilii, Nieprzyia-  
ciół oyczyzny był piorunem. Minałem wie-  
le wspaniałey Fámilii w dziełach Woysko-  
wych Woioownikow, ktorzy życia, za całość  
tey Oyczyzny ze krwią wylali, á to że au-  
tentyku Dzieł Ich nie miałem. Rzecz iednak  
pewna, to z rożnych skryptow y wydanych  
Xiąg, to z żywey pamięci y tradycyi, że ca-  
ła familia Prześwietna Tego Krolá, *cæde Hosti-*  
*um* żyła, posoką się tyránów poła, pierwey  
się w swey własney nurzała krwi, nim ná  
Honor wstępowała, że zaś tego Monar-  
chy Krolá, JANA Trzeciego wiele heroi-  
cznych tu opuszczam Akcyi, wybacz czy-  
telniku, że álbowiem po wielkiey części in-  
ni

ni Au  
wielk  
do ty  
coroni

Epa

S  
ski K  
wod  
opere  
kami  
kowi  
tym  
wie  
ził, c

Epita  
Duc



ni Autorowie nápełnili Księgi w Drukárniách  
wielkimi pochwałami Monárchy Tego, ia  
do tych Cię Autorow odsyłam, tu tylko *pro*  
*coronide* przydáię.

*Epitaphia Domow Stárożytnych*  
*skolligowáných z Krolem JANEM III.*

D. O. M.

Stániśław Zołkiewski, Dział Máćierzyń  
ski Krolá JANA III. ten dzielny Mąż Woie-  
wodá Krákowski, záwsze heroicznie był *in*  
*opere belli*, który w wielkiey utarczce z Tur-  
kámí y Tátarámí w polu zá Jassami, blisko Bu-  
kowiny poległ w boiu śmiertelnie ranny, ná-  
tymże sámym mieyscu rozkazał sobie wystá-  
wić kámiień, ná którym *Effigiem* swoię wyrá-  
ził, *cum hac Inscriptione.*

*Exoriare aliquis nostris ex ossibus ultor.*

D. O. M.

*Epitap: Samuelis Zołkiewski, Cancellarii Reg: Magni*  
*Ducis Pol. in Campis desertis Ukrainæ, in lapide legitur.*

*Hospes,*

*Si Christianus huc accedis,*

Pro Christi Fide interēpto, vota non denega,  
Si Paganus venis?

Lapidi ne inideas locum,

Quisquis ades!

Ex me disce,

Samuel à Zołkiew Zołkiewski

Barēsis, Camenecēsis, Kowaloviēsis Capitaneꝝ,

Post reportatas de Cosacis rebellibꝝ, ac de Tartaris Victorias

Actos de subjugata Moschorum Monarchia

Triumphos,

Fortiter cum Tartaris dimicans,

Hic occubui.

Vos ego sanguine Consperfi

Debitæ meæ erga Deum & Patriam pietatis,

Fideles perenni memoriæ estote testes.

Año MDCXX. die 17. 8bris.

*Epitaphium Danielowicz Palatini Terrarum Russiæ*

**D. O. M.**

Ossa Danielowicz, à Zurow in Olesco Terrarum Russiæ  
Palatini.

Hæc cæpit urna Anno 1636.

Ingentem illum animum, in summis adversitatibus,

in suo Condidit sinu perennis fama.

Pueritiam nutriebant liberales artes,

Juven-

Juventutē expolivit Variarū Gentium solium  
Adolescentiam erudit Sigismundi III. Aula,

In rebus autem bellicis,

Spiritum, Industriam, ac fortunam,

Polonia ad Smolensciam, gaudens,

Moschus vidit tremebundus.

*Epitaphium JOANNIS Caroli Hotkiewicz Palatini  
Vilnensis*

D. O. M.

Joannes Carolus Hotkiewicz Palatinus Vilnensis  
Supremus Belli Dux M. D. L.

Rebelles ad debitam reverentiam Regiæ Maiestatis reduxit,

Validas ad mare Balticum Urbes,

Vicinos REGES ac Principes persecutus,

Sub jura Nomini Poloni recepit.

Germanos, Gothos, Moschos, Svecos, toto Aquilone cecidit

Osmanum Turcarum, Danhelereū Tartarorū, Imperatores

Græciæ, Thraciæ, Ponti, Macedoniæ.

Et totius ad Euphratem Orientis robore subnixos

Ad ripas Tyræ, & ad Chotimum multis præliis afflictos

Pacem petere cōēgit.

Et Asiam Europæ imminentē, ad Hellespontū submovit,

Nunc marmor est,

Sui & tantorum meritorum sepulchrum.

*In Vexillo pensili.*

JOANNES CAROLUS Hotkiewicz,

Palat



Palat: Vilnen: M. D. L. summus belli Dux,  
Maximus rebûs gestis,  
Ereptâ Livoniâ, concussâ Moschoviâ  
Tot captis, urbibûs, tot occisis Exercitibû  
cùm  
Toto Aquilone Victricia signa circumtuliff  
Tandē ad Chotimū Turcarum & Tartaror  
Imperatoribus, præliis felicibûs fufis  
&

Ad pacem petendam redactis  
Prosperissimo rerum cursu  
In ipso Victoriæ,  
Belli Dux, æternum victor  
Inaugurator.

*Epitap: JACOBO SOBIESKI*

*Castellano Cracoviens.*

D. O. M.

Urna hæc,

Sacros immortalitatis cineres gerit,

JACOBI á Sobiesz SOBIESKI

Regio Lesconis nigri Sanguine, per inclytam JA-  
NINARUM Stirpem genus Ducit, Antiquissima Domus  
hæc, continuo Vincendi usu, hostibus Patriæ, formidanda,  
de

de Jalgis, seu Jadzwingis, multoties Triumphavit, ac tandem eodem per invictum Gentis suæ Herodem Samuelem, vix nomine posteritati relicto, ad internecionē delevit. Tam illustri ortus Prosapiâ, vir bello Paceq; Clarissimus, Vladislaum quartum, adhuc Principem secutus, grandi primum vulnere ad Moscuam capitalem inflicto; nobilissimū Sanguinem Patriæ litavit. Deinde in expeditione contra Tartaros ad Horynin, contra Turcas ad Chotimū, ejusdem Vladislai Victoris, gloriæ, ad concludendam Pacem particeps effectus est: postremò bienñali contra Svecos in Prussia bello, contra Abazy Bassam ad Camenecum, contra Cosacos ad Kurukow, ubi Cosaci ad Juramentum adaçti, coram eodem ceu Commissario SACRAMENTUM deposuerunt, ubiq; numerosis turmīs, proprio ære conductis, quæ in militari splendore ac Regis nomine ductæ sunt, toto septemtrione claruit. Mareschalcus Comitiorum quater communi Equestris ordinis plausu renuntiatus, etiam Vladislai quarti Electionem, ejusdem Tribunebis titulō direxit. Unde per insignes in Regno Magistratus, in Palatinum Belzensē, post, Russiæ, ac deinde in primum, in Regno Equestris Senatūs, gradum Cracoviensem scilicet Castellatum electus est. Felix in propria ast in auspiciatissima magni Filii sorte, inter felicissimos primus, cum Inviçtissimi JOANNIS Tertii merita, in Solium Poloniæ eveçta, etiam Parentis tumultum coronârunt.

Regali Domui pulchritudinem, super ætatem ac super Fidem, Genti memoriam simul altum dolorem reliquit.  
Obiit Añõ. MDCXLVI.

Epitaphium Principis ALEXANDRI Filii Serenissimi

Regis JOANNIS III.

In lapide Romæ Annò 1709.

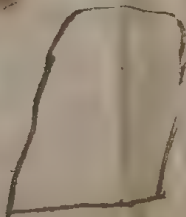
In vita vermis,

Post mortem pulvis.

Parce Lector benevole, quòd ex tam vetusta Sobiesciorum Domo, modica hic inseruntur monumenta, multa etenim, longævum tempus cunctorum edax rerum, corrodit, mutavitq; in favillam, & quorum adhuc antiquitas, quandam mentionem fecerat per tantam, sæculorùm feriem in perpetuam abiêrunt perditionem, ita planè, ut summo conatu, nec invenire, nec scrutari fas fuerit in campis desertis, idcirco posterioribus relinquo Historicis,

## Do Zoilá.

Idź precz Zoilu, zgin z twej ciekawości,  
Nie masz tu mieysca przekłeta zazdrości,  
Y co nicuiesz cudzą sławę wszędy,  
Swych ślepy, innych poprawuiesz błędy  
Zoilu idź precz, gdzie szczerą prostotą,  
Pisze co każe Stáropolska cnotá.  
Jeźli nicuiesz prostotę obłudó,  
Pisz co bez przygan, przyznam ci, że cudo.



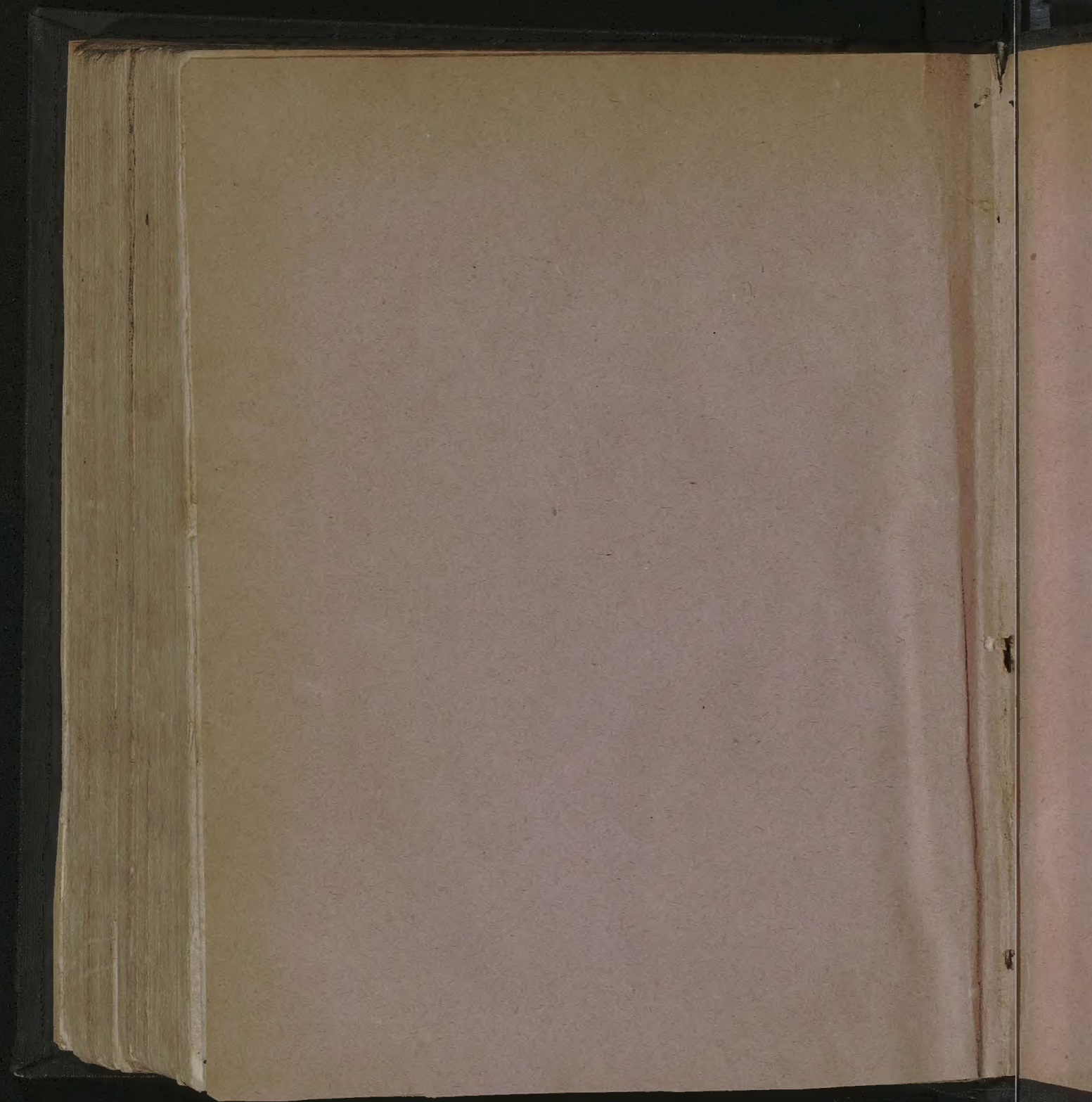
BIBLIOTHECA  
V. IV. IACELL.  
CRACOVIA













500, -

Biblioteka Jagiellońska



stdr0022897



295